

PDF ONLINE
parkside-diy.com

PETROL MULTI TOOL PBK 4 C4

(GB) (CY)

PETROL MULTI TOOL

Operating and Safety Instructions

Translation of the original operating instructions

WARNING: READ CAREFULLY BEFORE USE AND STORE SAFELY FOR FUTURE REFERENCE.

(RS)

BENZINSKI KOMBINOVANI UREĐAJ

Napomene za rukovanje i sigurnosne napomene

Prevod originalnog uputstva za upotrebu

UPOZORENJE: PRE UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITATI I BEZBEDNO SAČUVATI ZA KASNIJU UPOTREBU.

(DE) (AT) (CH)

BENZIN-KOMBIGERÄT

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Originalbetriebsanleitung

WARNUNG: VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH SICHER AUFBEWAHREN.

(HR)

BENZINSKI KOMBINIRANI UREĐAJ

Upute za rukovanje i sigurnosne napomene

Prijevod originalnog priručnika za uporabu

UPOZORENJE: PAŽLJIVO PROČITAJTE PRIJE UPORABE I SAČUVAJTE ZA NAKNADNU UPORABU.

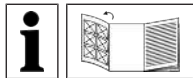
(GR) (CY)

ΒΕΝΖΙΝΟΚ΄ΙΝΗΤΟ ΠΟΛΥΜΗΧΑΝΗΜΑ

Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας

Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ: ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΣΕ ΑΣΦΑΛΕΣ ΜΕΡΟΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.



GB CY

Before reading, unfold the page with the illustrations and then familiarise yourself with all the functions of the product.

HR

Prije čitanja rasklopite stranicu sa slikama, a zatim se upoznajite sa svim funkcijama proizvoda.

RS

Pre nego što počnete sa čitanjem rasklopite stranicu sa slikama, i upoznajte se sa svim funkcijama proizvoda.

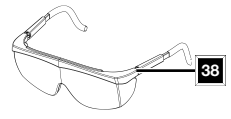
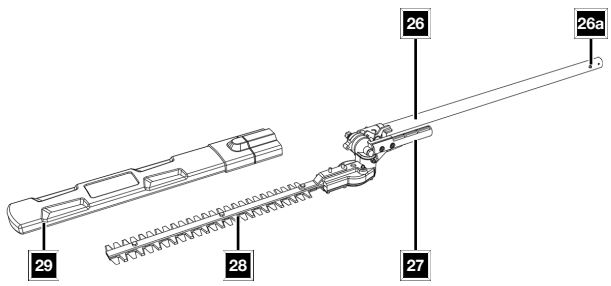
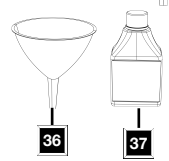
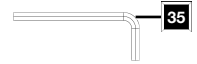
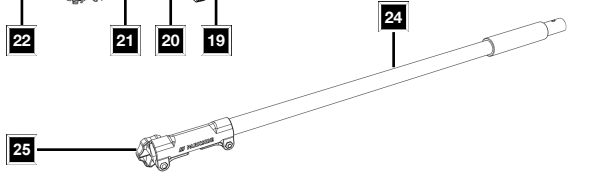
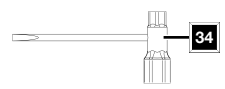
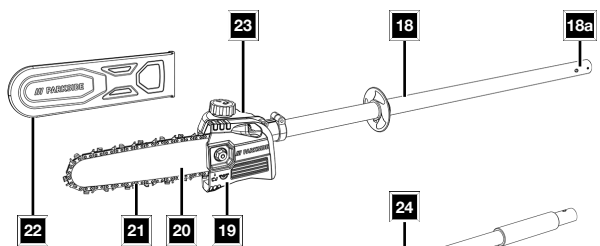
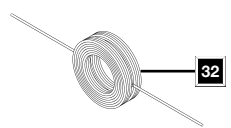
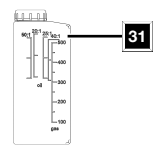
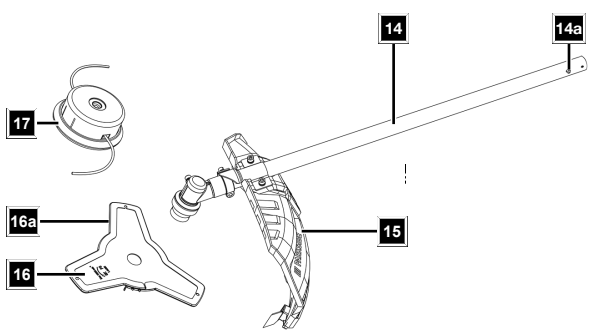
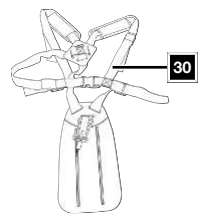
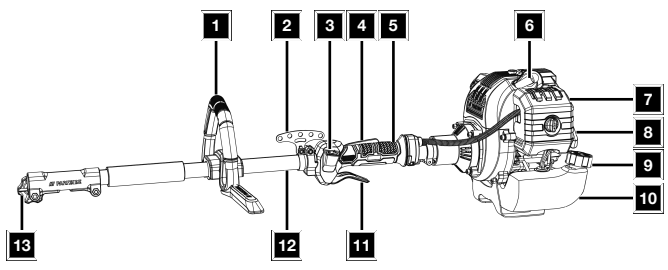
GR CY

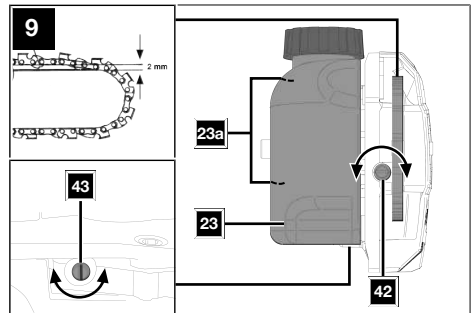
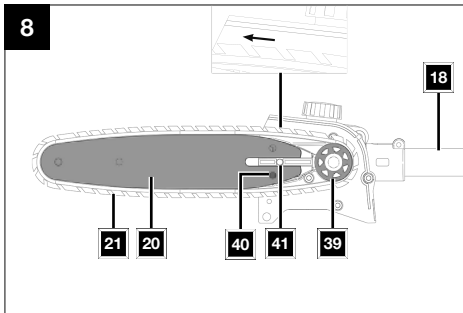
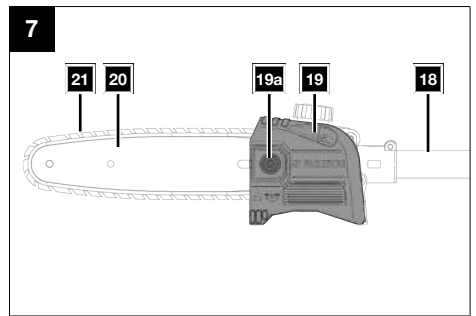
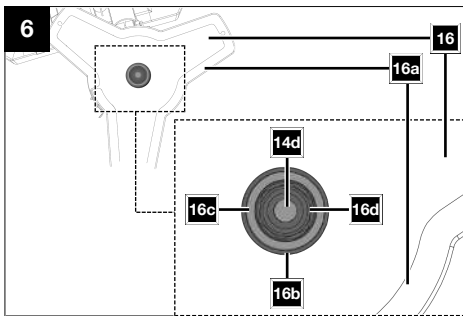
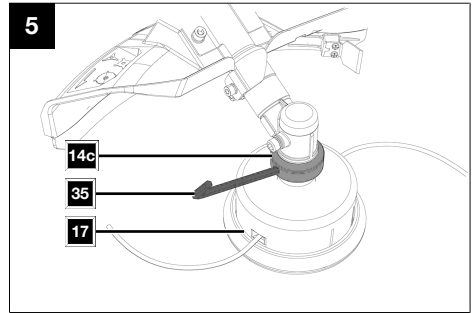
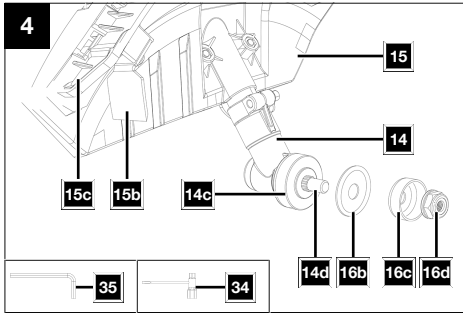
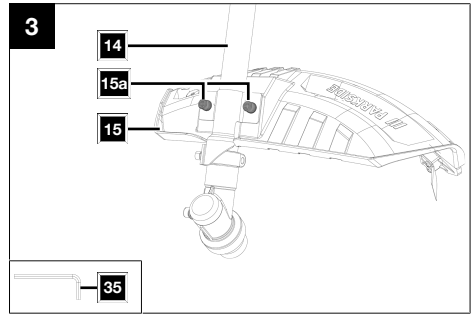
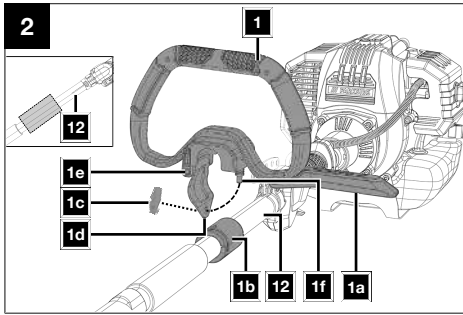
Πριν την ανάγνωση, ξεδιπλώστε τη σελίδα με τις εικόνες και κατόπιν εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες του προϊόντος.

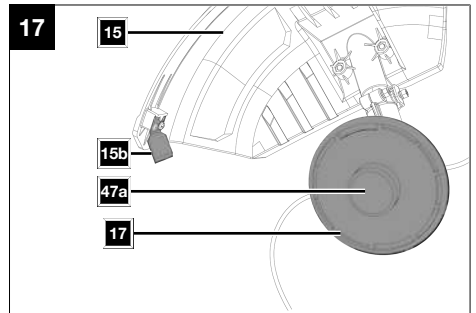
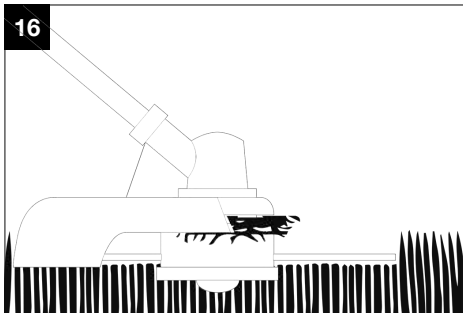
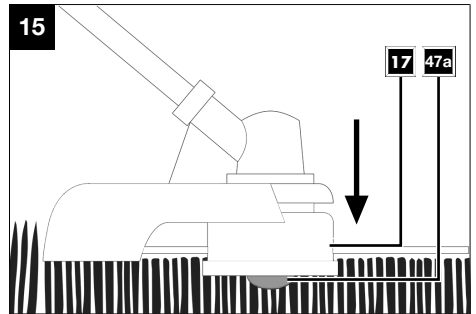
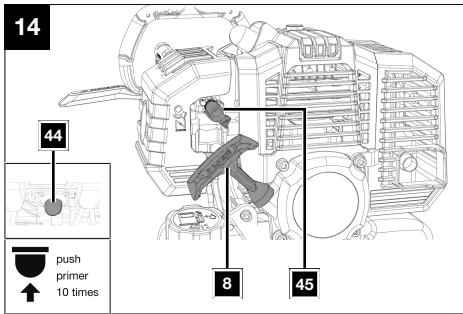
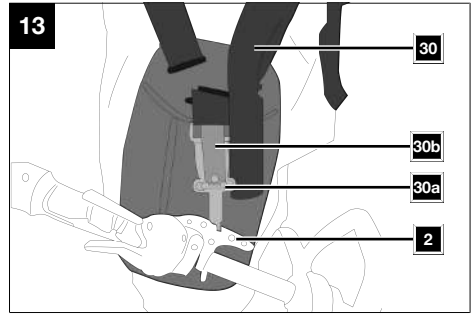
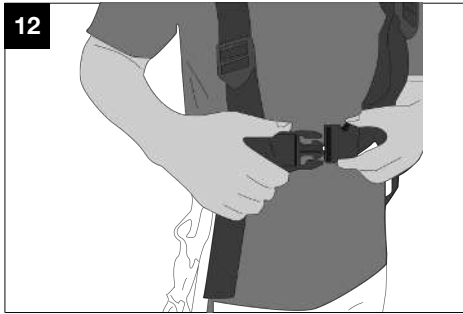
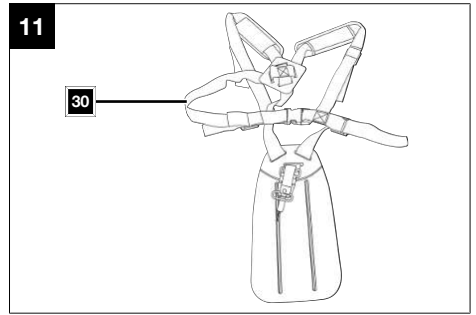
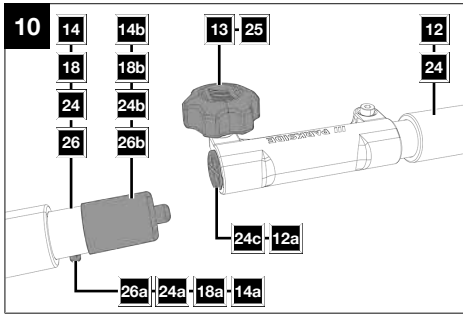
DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

GB / CY	Operating and Safety Instructions	Page	1
HR	Upute za rukovanje i sigurnosne napomene	Stranica	32
RS	Napomene za rukovanje i sigurnosne napomene	Strana	63
GR / CY	Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας	Σελίδα	95
DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	130



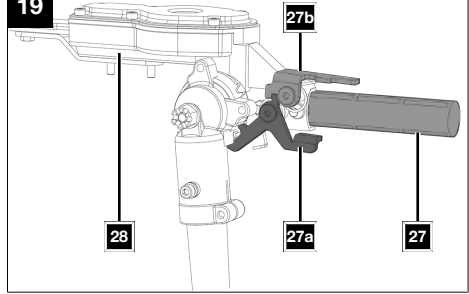




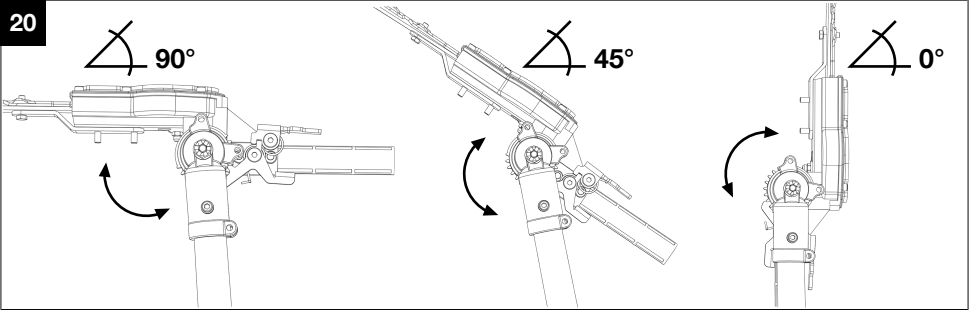
18



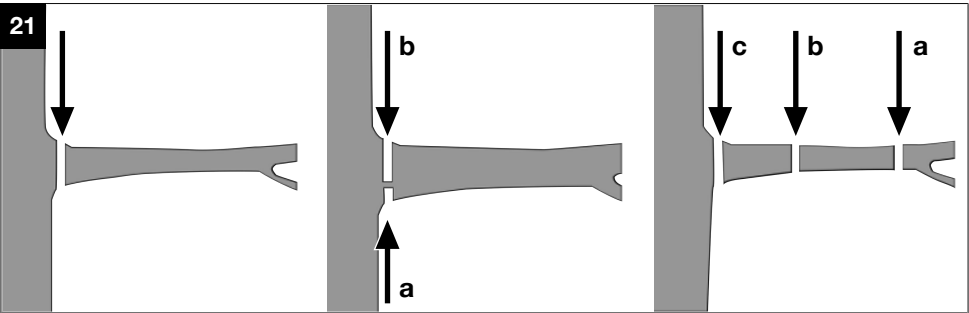
19



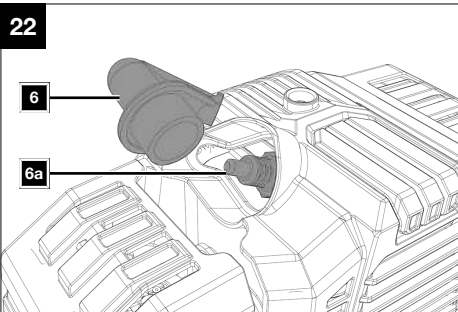
20



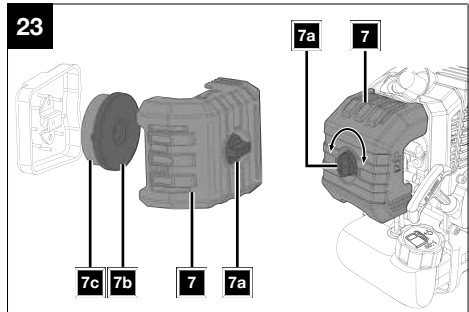
21



22



23



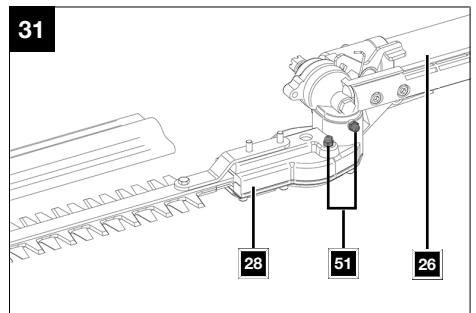
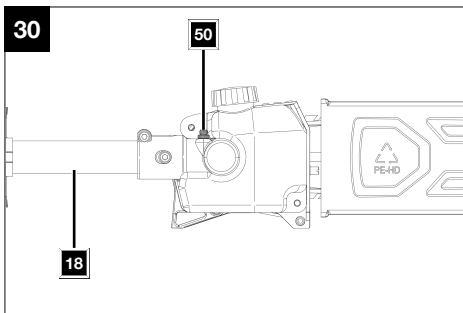
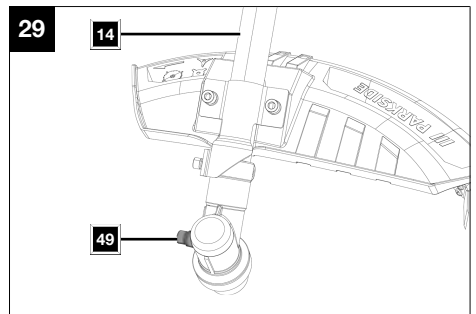
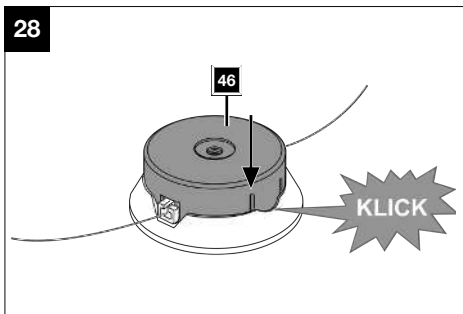
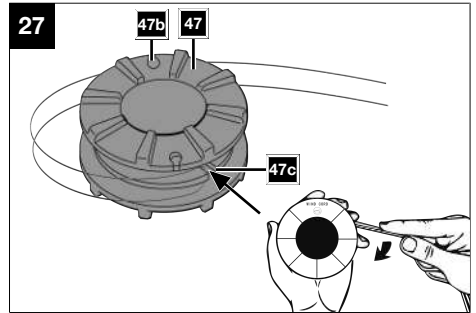
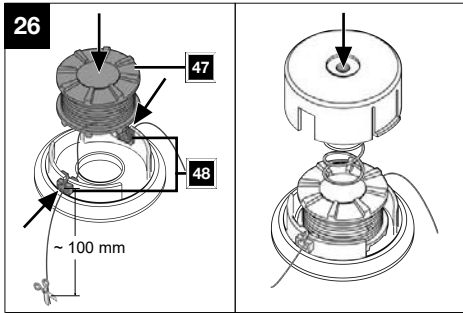
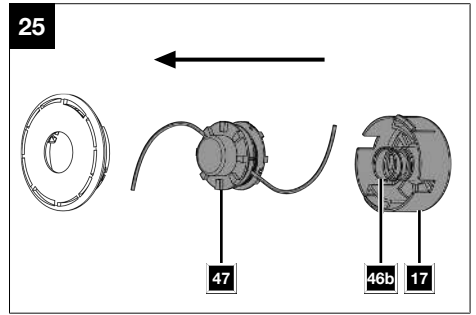
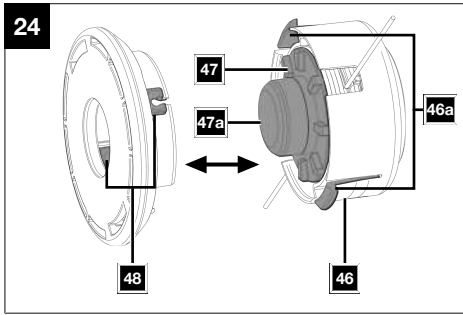







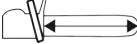



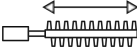













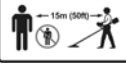




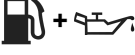







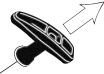





Table of contents

1	Explanation of the symbols on the product	2
2	Introduction	4
3	Product description (Fig. 1-31)	4
4	Scope of delivery (Fig. 1-31)	5
5	Proper use.....	5
6	Safety instructions	6
7	Technical data.....	10
8	Unpacking.....	11
9	Assembly.....	11
10	Before commissioning	14
11	Operation	16
12	Working instructions	18
13	Cleaning	21
14	Maintenance	21
15	Storage.....	26
16	Transport.....	27
17	Repair and ordering spare parts	27
18	Disposal and recycling.....	28
19	Troubleshooting	28
20	EU Declaration of Conformity	29
21	Warranty certificate	30
22	Exploded view.....	164

1 Explanation of the symbols on the product

Symbols are used in this manual to draw your attention to potential hazards. The safety symbols and the accompanying explanations must be fully understood. The warnings themselves will not rectify a hazard and cannot replace proper accident prevention measures.

	<p>Attention! Failure to observe the safety signs and warning information affixed to the product and failure to observe the safety and operating manual can result in serious injury or even death.</p>	 <p>Always switch off the engine before refuelling.</p>
	<p>Before commissioning, read and observe the operating manual and safety instructions!</p>	 <p>Important. The exhaust gases are toxic. Do not operate the engine in areas that are not ventilated.</p>
	<p>Before commissioning, read and observe the operating manual and safety instructions!</p>	 <p>Remove the spark plug connector prior to all maintenance work.</p>
	<p>Wear safety goggles.</p>	 <p>Cutting length</p>
	<p>Wear hearing protection.</p>	 <p>Chain lubrication setting.</p>
	<p>Always wear a safety helmet!</p>	 <p>Cutter bar length</p>
	<p>Wear safety gloves!</p>	 <p>Direction of rotation of the thread coil.</p>
	<p>Wear sturdy footwear!</p>	 <p>Thread coil.</p>
	<p>It is important to wear protective clothing for hands, forearms, legs and feet.</p>	 <p>Direction of rotation of grass trimmer.</p>
	<p>Do not expose the product to rain. The product may only be stationed, stored and operated in dry ambient conditions.</p>	 <p>Cutting blade.</p>
	<p>Attention! Risk of injury from running blades.</p>	 <p>Cutting blade diameter.</p>

	<p>Make sure that other persons maintain a sufficient safety distance. Keep unauthorised people away from the product. Hurlled objects and rotating parts can cause severe injuries.</p>	 Fuel/oil mixture 40:1
	<p>Make sure that other persons maintain a sufficient safety distance.</p>	 Tank contents. Petrol: ROZ 95 / ROZ 98
	<p>Keep your distance from other people and electrical lines.</p>	 Tank contents
	<p>Watch out for falling material.</p>	 Mixing ratio of fuel to 2-stroke engine oil 40:1
	<p>Do not use a saw blade.</p>	 Press the fuel pump “primer” 10x.
	<p>Keep your feet away from the tool attachment.</p>	 Press the fuel pump (primer) 10 x.
	<p>Material removal direction</p>	 Turn the choke lever.
	<p>Naked flames or smoking near the device is strictly prohibited!</p>	 Pull the pull starter.
	<p>The motor becomes very hot during operation, do not touch!</p>	 Guaranteed sound power level of the product.
	<p>Warning! Risk of kick-back. Beware of the kick-back of the product and avoid making contact with the rail tip.</p>	 The product complies with the applicable European directives.
	<p>Important. The exhaust gases are toxic. Do not operate the engine in areas that are not ventilated.</p>	 The product complies with the applicable Serbian directives.

2 Introduction

Manufacturer:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Dear Customer

We hope your new product brings you much enjoyment and success.

Note:

In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this product assumes no liability for damage to the product or caused by the product arising from:

- Improper handling
- Non-compliance with the operating manual
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists
- Installing and replacing non-original spare parts
- Improper use

Note:

The operating manual is part of this product.

It includes important instructions for the safe, proper and economic operation of the product, for avoiding danger, for minimising repair costs and downtimes and for increasing the reliability and extending the service life of the product. In addition to the safety instructions in this operating manual, you must also observe the regulations applicable to the operation of the product in your country.

Familiarise yourself with all operating and safety instructions before using the product. Only operate the product as described and for the specified areas of application. Keep the operating manual in a good place and hand over all documents when passing the product on to third parties.

3 Product description (Fig. 1-31)

1. Front handle
- 1a. Hoop guard
- 1b. Rubber ring
- 1c. Wing nut
- 1d. Retaining clip
- 1e. Clamping pin
- 1f. Threaded pins
2. Lifting eye
3. On/off switch
4. Switch lock
5. Rear handle
6. Spark plug connector
- 6a. Spark plug
7. Air filter cover
- 7a. Screw
- 7b. Cover

- 7c. Air filter
8. Pull starter
9. Fuel filler cap
10. Fuel tank
11. Throttle
12. Tubular shaft
- 12a. Protective plug
13. Star grip (tubular shaft)
Brush cutter/grass trimmer
14. Front tubular shaft
- 14a. Locking pin
- 14b. Protective cover
- 14c. Flange
- 14d. Receptacle spindle
15. Protective cover
- 15a. Allen screw M6
- 15b. Thread cutter
16. Cutting blade
- 16a. Transport guard
- 16b. Spring washer
- 16c. Cover
- 16d. M10 nut
17. Coil capsule
Pole-mounted pruner
18. Front tubular shaft
- 18a. Locking pin
- 18b. Protective cover
19. Chain cover
- 19a. Fixing nut
20. Chainsaw guide bar (guide rail)
21. Saw chain
22. Guide bar and chain guard
23. Oil tank
- 23a. Oil level indicator
24. Tubular shaft extension
- 24a. Locking pin
- 24b. Protective cover
- 24c. Protective plug
25. Star grip
Hedge trimmer
26. Front tubular shaft
- 26a. Locking pin
- 26b. Protective cover
27. Handle
- 27a. Unlocking lever (bottom)
- 27b. Unlocking lever (top)
28. Cutter bar
29. Blade guard
Accessories/Tools/Miscellaneous
30. Carrying strap
- 30a. Carabiner hook
- 30b. Safety tab
31. Oil-petrol mixing bottle
32. Replacement thread
33. Tool bag
34. Installation spanner (AF 19/21 mm, slotted screwdriver)
35. Allen key, 5 mm
36. Funnel
37. Chain oil
38. Safety goggles

- 39. Chain wheel
- 40. Chain tensioning bolt
- 41. Guide pin
- 42. Chain tensioning screw
- 43. Adjusting screw (saw chain lubrication)
- Accessories/Tools/Miscellaneous**
- 44. Fuel pump "primer"
- 45. Choke
- Brush cutter/grass trimmer**
- 46. Cover
- 46a. Unlocking
- 46b. Pressure spring
- 47. Thread coil
- 47a. Trigger
- 47b. Notch
- 47c. Notches (centre of thread coil)
- 48. Thread outlet eyelets
- Brush cutter/grass trimmer**
- 49. Maintenance screw
- Pole-mounted pruner**
- 50. Maintenance screw
- Hedge trimmer**
- 51. Maintenance screw

4 Scope of delivery (Fig. 1-31)

Item	Quantity	Designation
1.	1 x	Front handle
1a.	1 x	Hoop guard
1b.	1 x	Rubber ring
1c.	1 x	Wing nut
1d.	1 x	Retaining clip
14.	1 x	Front tubular shaft (brush cutter/grass trimmer)
15.	1 x	Protective cover
15a.	2 x	Hexagon socket screw M6
16.	1 x	Cutting blade
16a.	1 x	Transport guard (cutting blade)
16b.	1 x	Spring washer
16c.	1 x	Cover
16d.	1 x	M10 nut
17.	1 x	Coil capsule
18.	1 x	Front tubular shaft (pole-mounted pruner)
20.	1 x	Chainsaw guide bar (guide rail)
21.	1 x	Saw chain
22.	1 x	Guide bar and chain guard
24.	1 x	Tubular shaft extension
26.	1 x	Front tubular shaft (hedge trimmer)
29.	1 x	Blade guard (hedge trimmer)
30.	1 x	Carrying strap
31.	1 x	Oil-petrol mixing bottle
32.	1 x	Replacement thread
33.	1 x	Tool bag
34.	1 x	Installation spanner (AF 19/21 mm, slotted screwdriver)
35.	1 x	Allen key, 5 mm
36.	1 x	Funnel
37.	1 x	Chain oil

- 38. 1 x Safety goggles
- 1 x Petrol multipurpose garden tool
- 1 x Operating manual

5 Proper use

The product may only be fitted to the motor head supplied.

Brush cutter:

The brush cutter (using the cutting knife) is suitable for cutting shrubs, strong weed and undergrowth.

Grass trimmer:

The grass trimmer (using thread coil with trimming line) is suitable for cutting lawns, grass areas and light weed.

Hedge trimmer:

This hedge trimmer is intended for cutting hedges, bushes and shrubs.

Pole-mounted pruner (cordless chainsaw with telescopic handle):

The pole-mounted pruner is intended for branch removal work. It is not suitable for extensive sawing work and felling trees as well as sawing materials other than wood.

The product may only be used in the intended manner. Any use beyond this is improper. The user/operator, not the manufacturer, is responsible for damages or injuries of any type resulting from this.

An element of the intended use is also the observance of the safety instructions, as well as the assembly instructions and operating information in the operating manual.

Persons who operate and maintain the product must be familiar with the manual and must be informed about potential dangers.

The liability of the manufacturer and resulting damages are excluded in the event of modifications of the product.

The product may only be operated with original parts and original accessories from the manufacturer.

The safety, operating and maintenance specifications of the manufacturer, as well as the dimensions specified in the technical data, must be observed.

Please note that our products were not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the product is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work.

Explanation of the signal words in the operating manual

DANGER

Signal word to indicate an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

WARNING

Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION

Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

ATTENTION

Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in product or property damage.

6 Safety instructions

Keep all safety information and instructions for future reference!

WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this product.

Failure to observe the following instructions can result in serious injuries.

WARNING

Before you start working with the product, familiarise yourself well with all the control parts.

- Practice using the product and have an experienced user or specialist explain its function, how it works and the techniques involved.
- Ensure that the product can be stopped immediately in the event of an emergency.
- Improper use may cause severe injuries.
- In the event of an accident or a fault during operation, switch the product off immediately. Treat injuries properly or consult a doctor.

6.1 Safety instructions for brush cutters and grass trimmers

- Never use the Product while standing on a ladder.
- Do not lean too far forwards when using the product. Always make sure you have a firm footing and keep your balance at all times. Use the carrying strap in the scope of delivery to distribute the weight evenly across the body.
- It is necessary to conduct daily inspections before use and after dropping or other impacts to determine any significant damage or defects.
- Always wear sturdy footwear and long trousers when operating the product. Do not operate the product barefoot or in open sandals. Avoid wearing loose-fitting clothing or clothing with hanging strings or ties.
- Wear personal protective equipment when using the product:
Hearing protection, eye protection (visor or goggles), head protection and cut-resistant work clothing.
- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating the tool. Do not use any tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of carelessness when using the tool can result in serious injuries.
- People should keep a safe distance of at least 15 metres from the work area.
- Only work in daylight or with good, artificial lighting.
- Never operate the product with defective **Protective devices** or without safety devices.
- Do not put your hands or feet in the area of the rotating tool before or after switching on.
- If a foreign object has been hit, switch off the product immediately and disconnect the spark plug connector from the spark plug. Inspect the product for damage and perform the required repairs before starting again and working with the product. If the product begins to experience exceptionally strong vibrations, switch it off immediately and check it.
- Check the covers and protective devices for damage and correct seating. Replace them if necessary.
- Never operate the product while people, especially children, or animals are nearby.

6.1.1 Causes and avoidance of kickback

WARNING

Attention: Kick-back!

Watch out for kick-back when working with the product.

During kick-back, the user receives a strong jolt from the product. This may result in them losing control of the product.

There is a danger of injury!

Avoid kick-backs through caution and correct technique.

Only process free, flat surfaces with the tool attachment.

Carefully inspect the area to be cut and remove all foreign objects.

Avoid bumping into stones, metal or other obstacles.

The tool attachment could be damaged and there is a risk of kickback.

- Keep cutting tools sharp and clean in order to be able to work better and more safely.
- **Always hold the product tight with both hands during work.** Make sure that you have a secure footing.

6.2 Safety warnings for pole-mounted pruner

CAUTION

Keep your hands away from the tool attachment when the product is in operation.

6.2.1 Personal safety

- Never use the Product while standing on a ladder.
- Do not lean too far forwards when using the product. Always make sure you have a firm footing and keep your balance at all times. Use the carrying strap in the scope of delivery to distribute the weight evenly across the body.
- Do not stand under the branches you wish to cut off to avoid injury from fallen branches. Also watch out for branches springing back to avoid injury. Work at an angle of approx. 60°.
- Be aware that the device may kick back.
- Attach the chain guard during transport and storage.
- Prevent the product being unintentionally started up.
- Store the product out of the reach of children.
- Never permit other persons who are not familiar with these operating instructions to use the product.

- Check whether the set of blade and saw chain stops turning when the engine is idling.
- Check the product for loose fastening elements and damaged parts.
- National regulations may restrict the use of the product.
- It is necessary to conduct daily inspections before use and after dropping or other impacts to determine any significant damage or defects.
- Wear personal protective equipment when using the product:
Hearing protection, eye protection (visor or goggles), head protection and cut-resistant work clothing.
- Always wear sturdy footwear and long trousers when operating the product. Do not operate the product barefoot or in open sandals. Avoid wearing loose-fitting clothing or clothing with hanging strings or ties.
- Do not use the product while tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Do not use products if you are tired.
- Keep the product, the set of blade and saw chain and the cutting set guard in good working order.

6.2.2 Additional safety instructions


- Always wear safety gloves, safety goggles, hearing protection, sturdy shoes and long trousers when working with this product.
- Keep the product away from rain and moisture. Water penetrating the product increases the risk of an electric shock.
- Before use, check the safety status of the product, especially the guide bar and the saw chain.
- Electrical hazard, remain at least 10 m from overhead wires.

6.2.3 Use and handling

- Never start the product before the guide bar, saw chain and chain cover are correctly fitted.
- Do not cut wood lying on the ground or try to saw roots protruding from the ground. In any case, make sure the saw chain does not come into contact with the soil, otherwise the saw chain will dull immediately.
- If you accidentally touch a solid object with the product, switch off the engine immediately and inspect the product for any damage.
- Take regular breaks and move your hands to promote circulation.
- If the product is shut down for maintenance, inspection or storage, turn off the engine, remove the spark plug connector and ensure that all rotating parts have stopped. Allow the product to cool down before checking, adjusting, etc.

- f) Maintain the product carefully. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the product's operation. Have damaged parts repaired before using the product. Many accidents are caused by poorly maintained products.
- g) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

Causes and avoidance of kickback

 WARNING
<p>Attention: Kick-back!</p> <p>Watch out for kick-back when working with the product.</p> <p>During kick-back, the user receives a strong jolt from the product. This may result in them losing control of the product.</p> <p>There is a danger of injury!</p> <p>Avoid kick-backs through caution and correct technique.</p>

- Kickback can arise if the tip of the guide rail touches an object or if the wood bends and the saw chain jams in the cut.
- Touching with the rail tip can sometimes lead to an unexpected backward reaction, whereby the guide rail whips up and in the direction of the user.
- If the saw chain jams on the top edge of the guide rail, the rail can jerk back in the direction of the user suddenly.
- Each of these reactions can lead to you losing control of the saw and possibly suffering a serious injury. Never rely solely on the safety equipment integrated in the chainsaw. As the chainsaw user, you should implement various measures to work without a risk of accidents and injuries.

Kick-back is the result of incorrect or deficient use of the product. It can be prevented by suitable precautionary measures, as described in the following:

- a) **Hold the saw firmly with both hands, with the thumbs and fingers enclosing the chainsaw handles. Bring your body and arms into a position in which you can absorb the kickback forces.** If suitable measures are implemented, the user will be able to withstand the kickback forces. Never let go of the chainsaw.
- b) **Avoid an unusual body stance and never saw above shoulder height.** This will help to avoid unintentional contact with the rail tip, and enable improved control of the chainsaw in unexpected situations.
- c) **Always use replacement guide rails and saw chains prescribed by the manufacturer.** Incorrect replacement rails and saw chains may cause the chain to break and/or lead to kick-back.

- d) **Adhere to the instructions of the manufacturer when sharpening and maintaining the saw chain.** If the depth limiter is too low, this increases the tendency towards kickback.
- e) Do not saw with the tip of the guide bar. There is a risk of kick-back.
- f) Make sure that there are no objects on the floor that you can trip over.

6.3 Safety instructions for hedge trimmers

IMPORTANT

READ CAREFULLY BEFORE USE KEEP FOR YOUR RECORDS

Familiarise yourself with the operating manual before attempting to operate the product.

6.3.1 Preparation

- a) **THIS HEDGE TRIMMER CAN CAUSE SERIOUS INJURIES!** Read the instructions for correct handling, preparation, maintenance, starting and shutting down the hedge trimmer carefully. Familiarise yourself with all actuators and with using the hedge trimmer properly.
- b) Never allow children to use the hedge trimmer.
- c) Beware of overhead power lines.
- d) Avoid using the hedge trimmer if people, and especially children, are in the vicinity.
- e) Wear suitable clothing! Do not wear wide clothing or jewellery, which can become entangled in moving parts. It is recommended to wear sturdy gloves, non-slip shoes and safety goggles.
- f) Handle fuel with particular care, it is highly flammable and the vapours are explosive. The following points should be followed.
 - Only use tanks specially designed for it.
 - Never remove the fuel cap or top up with fuel when the engine is running. Allow the engine and exhaust parts to cool before refilling.
 - Do not smoke.
 - Only refuel outdoors.
 - Never store the hedge trimmer or fuel tank in a room where there is an open flame, such as near a water heater.
 - If fuel has overflowed try not to start the engine but remove the hedge trimmer from the petrol contaminated surface before starting.
 - Always replace the fuel cap after filling and close it securely.
 - If the fuel tank is emptied, this should be done outdoors.

- g) If the cutting mechanism touches a foreign object, the operating noises get louder or the hedge trimmer vibrates unusually excessively, stop the engine and allow the hedge trimmer to come to a standstill. Disconnect the spark plug connector from the spark plug and take the following measures:
- check for damage;
 - check for loose parts and fasten all parts;
 - replace damaged parts with equivalent parts or have them repaired.
- h) Wear hearing protection.
- i) Wear safety goggles.
- j) **If the event of danger, switch off the product immediately and remove the spark plug connector.** Ensure that the product is easy to access and can be reached without any problems in an emergency.

6.3.2 Operation

- a) The engine must be stopped before:
- Cleaning or removing a blockage;
 - Inspection, maintenance or work on the hedge trimmer;
 - Adjusting the working position of the cutting device;
 - Leaving the hedge trimmer unattended.
- b) Always ensure that the hedge trimmer is properly in one of the prescribed working positions before starting the engine.
- c) When operating the hedge trimmer, always ensure that a safe stance is taken, especially when using steps or a ladder.
- d) Do not use the hedge trimmer with a faulty or heavily worn cutting device.
- e) To reduce the risk of fire, make sure that the engine and silencer are free of debris, leaves and excess lubricant.
- f) Always ensure that all handles and guards are in place when using the hedge trimmer. Never attempt to use an incomplete hedge trimmer or one with an impermissible modification.
- g) Always use both hands when operating the hedge trimmer.
- h) Always be alert to your surroundings and watch out for potential hazards that you may not be able to hear due to the noise of the hedge trimmer.
- i) **Never misuse the product.**

6.3.3 Maintenance and storage

- a) When the hedge trimmer is shut down for maintenance, inspection or storage, switch off the engine, ensure that all rotating parts have come to a stop and disconnect the spark plug connector from the spark plug. Allow the hedge trimmer to cool down before checking, adjusting, etc.

- b) Store the hedge trimmer where petrol vapours cannot come into contact with open fire or sparks. Allow the hedge trimmer to cool down before storing it.
- c) When transporting or storing the hedge trimmer, always attach the transport guard to the cutting device.

6.4 Handling fuel

DANGER

Risk of fire and explosion!

When filling, fuel may ignite and even explode. This can lead to severe burns or death.

- Only store fuel in containers (canisters) designed for this purpose.
- The tank caps must always be properly screwed on and tightened.
- Fuel must be filled before starting the engine. While the engine is running or immediately after switching off the product, do not open the fuel filler cap or add fuel.
- Before refuelling, switch off the combustion engine and let it cool down.
- Refuel outdoors only and do not smoke while refuelling.
- Never store the product with fuel in the tank inside a building. Any fuel vapours produced can come into contact with naked flames or sparks and ignite.
- Do not place the product and fuel tank near heaters, radiant heaters, welding machines or other sources of heat.
- If fuel has overflowed, do not start the combustion engine until the area contaminated with fuel has been cleaned. Avoid starting the engine until the fuel vapours have evaporated (wipe dry).
- For safety reasons, check fuel line, fuel tank, fuel cap and connections regularly for damage, ageing (brittleness), tight fit and leaks and replace if necessary.

Residual risks

The product has been built according to state-of-the-art and the recognised technical safety rules. However, individual residual risks can arise during operation.

- Furthermore, despite all precautions having been met, some non-obvious residual risks may still remain.
- Residual risks can be minimised if the "Safety Instructions" and the "Intended Use" together with the operating manual as a whole are observed.
- Prevent the product being unintentionally started up.
- Keep your hands away from the working area when the product is in operation.
- Unintentional starting up of the product.

- Comply with the stipulated maintenance and safety instructions in the operating manual.

WARNING

In case of extended working periods, the operating personnel may suffer circulatory disturbances in their hands (vibration white finger) due to vibrations.

Raynaud's syndrome is a vascular disease that causes the small blood vessels on the fingers and toes to cramp in spasms. The affected areas are no longer supplied with sufficient blood and therefore appear extremely pale. The frequent use of vibrating products can cause nerve damage in people whose circulation is impaired (e.g. smokers, diabetics).

If you notice unusual adverse effects, stop working immediately and seek medical advice.

7 Technical data

Engine	2-Stroke engine / air cooled
Fuel mixture	40:1
Displacement	52 cm ³
Engine output	1.4 kW (1.9 PS)
Engine idling speed	3200±300 rpm
Tank contents	1.2 l
Grass trimmer:	
Cutting diameter	430 mm
Thread count	2xØ2,5 mm
Brush cutter:	
Diameter	255 mm
Cutting diameter	1.4 mm
Mounting diameter	25.4 mm
Number of teeth	3
Hedge trimmer:	
Cutting diameter	max. 13 mm
Blade angle adjustment °	+90°/0°/-75° (165°)
Cutting length	480 mm
Overall length	2.38 m
Pole-mounted pruner:	
Guide rail length	12"
Cutting length	290 mm
Guide rail type	Royal Garden AL12-44-507P
Saw chain pitch	3/8"/9.525 mm
Saw chain type	Royal Garden 3/8LP-44
Drive link thickness	1.27 mm

Drive pinion	7x9,525 mm
Oil tank content	140 ml
Overall length	2.13 m
Max. engine speed	
with thread coil	9000 rpm
with cutting blade	10000 rpm
with hedge trimmer	10000 rpm
with chainsaw	9300 rpm
Max. cutting speed	
with thread coil	6600 rpm
with cutting blade	7500 rpm
with hedge trimmer	1550 rpm
with chainsaw	20 m/s
Weight (with empty tank, without tool attachments, guard and carrying strap)	
Motor unit	6 kg
Grass trimmer (attachment)	1.7 kg
Brush cutter (attachment)	1.57 kg
Hedge trimmer (attachment)	2.2 kg
Pole-mounted pruner (attachment)	1.7 kg

Subject to technical changes!

Noise and vibration

WARNING

Noise can have serious effects on your health. If the machine noise exceeds 85 dB, please wear suitable hearing protection for you and persons in the vicinity.

WARNING

Please observe the legal provisions from the noise protection ordinance.

The noise and vibration values have been determined through a standardised measurement process.

Noise data

Grass trimmer:	
Sound pressure L_{pA}	102.3 dB
Sound power L_{wA}	113.9 dB
Measurement uncertainty K_{wA}	3 dB
Brush cutter:	
Sound pressure L_{pA}	101.6 dB
Sound power L_{wA}	112.6 dB
Measurement uncertainty K_{wA}	3 dB

Hedge trimmer:	
Sound pressure L_{pA}	102.0 dB
Sound power L_{wA}	113.0 dB
Measurement uncertainty K_{wA}	3 dB
Pole-mounted pruner:	
Sound pressure L_{pA}	101.9 dB
Sound power L_{wA}	112.9 dB
Measurement uncertainty K_{wA}	3 dB

Vibration parameters

Grass trimmer a_{HV}	4.15 m/s ² / 7.26 m/s ²
Brush cutter a_{HV}	4.63 m/s ² / 6.35 m/s ²
Hedge trimmer a_{HV}	4.89 m/s ² / 6.24 m/s ²
Pole-mounted pruner a_{HV}	5.82 m/s ² / 7.14 m/s ²
Measurement uncertainty K_{pA}	1.5 m/s ²

The total noise emission values specified and the total vibration emission values specified can also be used for an initial estimation of the load.

WARNING

The noise emission values and vibration emission value can vary from the specified values during the actual use of the product, depending on the type and the manner in which the product is used, and in particular the type of workpiece being processed.

Try to keep the stress as low as possible. For example: Limit working time. In doing so, all parts of the operating cycle must be taken into account (such as times in which the product is switched off or times in which it is switched on, but is not running under a load).

8 Unpacking

WARNING

The product and the packaging material are not children's toys!

Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!

- Open the packaging and carefully remove the product.
- Remove the packaging material, as well as the packaging and transport safety devices (if present).
- Check whether the scope of delivery is complete.

- Check the product and accessory parts for transport damage. Immediately report any damage to the transport company that delivered the Product. Later claims will not be recognised.
- If possible, keep the packaging until the expiry of the warranty period.
- Familiarise yourself with the product by means of the operating manual before using for the first time.
- With accessories as well as wearing parts and replacement parts use only original parts. Spare parts can be obtained from your specialist dealer.
- When ordering please provide our article number as well as type and year of manufacture for the product.

9 Assembly

WARNING

There is a risk of accident! Always carry out adjustment or assembly work when the engine is switched off. There is a danger of injury! Allow the product to cool before any adjustment or assembly work. Elements of the engine are hot. There is a danger of injury and burning!

The product can start unexpectedly and cause injuries.

- Switch off the engine before carrying out any adjustment or assembly work.
- Disconnect the spark plug connector from the spark plug.
- Allow the engine to cool down.
- All protective and safety equipment must be refitted immediately when adjustment or assembly work is completed.

DANGER

Danger of injury!

If an incompletely assembled product is used, serious injuries can be caused.

- Do not use the product until it has been fully fitted.
- Before each use, carry out a visual inspection to check that the product is complete and does not contain any damaged or worn components. Safety and protective devices must be intact.

WARNING

Always make sure that the tool attachment is fitted correctly!

- Place the product on a level, even surface.

Tool required:

- Installation spanner (34)
- Allen key, 5 mm (35)

9.1 Mounting the front handle (1) (Fig. 2)

Fit the front handle (1) to the tubular shaft (12):

1. First remove the wing nut (1c), the retaining clip (1d) and the rubber ring (1b) from the hoop guard (1a).
2. Place the rubber ring (1b) onto the tubular shaft (12).
3. Attach the front handle (1) to the rubber ring (1b) from above.
Make sure that the hoop guard (1a) on the front handle (1) is mounted to the left (towards the user).
4. Hook the retaining clip (1d) between the clamping pin (1e) and the front handle (1) and close it by pulling the retaining clip (1d) over the thread pin (1f).
5. Fix the retaining clip (1d) with the wing nut (1c).
Make sure that the hoop guard (1a) on the front handle (1) is mounted to the left (towards the user).

9.2 Fitting the protective cover (15) (Fig. 3)

DANGER

Danger of injury!

If an incompletely assembled product is used, serious injuries can be caused.

- Do not use the product until it has been fully fitted.
- Before each use, carry out a visual inspection to check that the product is complete and does not contain any damaged or worn components. Safety and protective devices must be intact.

1. Attach the protective cover (15) to the holder provided on the front tubular shaft (14).
2. Fasten the protective cover (15) with the two M6 Allen screws (15a). Use a 5 mm Allen key (35).

9.3 Assembling/disassembling coil capsule (17) (Fig. 4, 5)

The front tubular shaft (14) can be used as a grass trimmer with the coil capsule (17).

1. Remove the M10 nut (16d), the cover (16c) and the spring washer (16b) from the receptacle spindle (14c). Attention - Left-handed thread!
Hold the flange (14c) using a 5 mm Allen key (35) and use an installation spanner (34) to open the M10 nut (16d).

2. The M10 nut (16d), cover (16c) and spring washer (16b) are not required for installation of the coil capsule (17).
The flange (14c) remains on the receptacle spindle (14d).
3. Hold the flange (14c) using a 5 mm Allen key (35).
4. Turn the coil capsule (17) anti-clockwise onto the mounting spindle (14d) and fasten the coil capsule (17) to the receptacle spindle (14d) hand-tight. Attention - Left-handed thread!
5. Removal of the coil capsule (17) takes place in reverse order.

Note that the direction of rotation of the coil capsule (17) must match with the direction of the arrow on the protective cover (15).

9.4 Fitting/removing cutting blade (16) (Fig. 4, 6)

The front tubular shaft (14) can be used as a brush cutter with the cutting blade (16).

1. Remove the M10 nut (16d), the cover (16c) and the spring washer (16b) from the receptacle spindle (14c). Attention - Left-handed thread!
Hold the flange (14c) using a 5 mm Allen key (35) and use an installation spanner (34) to open the M10 nut (16d).
2. The flange (14c) remains on the receptacle spindle (14d).
3. Place the cutting blade (16) on the flange (14c).
Note that the direction of rotation of the cutting blade (16) must match with the direction of the arrow on the shield (15).
4. Then push the spring washer (16b) and the cover (16c) onto the mounting spindle (14d).
5. Fasten the cutting blade (16) with the M10 nut (16d).
6. Hold the flange (14c) using a 5 mm Allen key (35) and use an installation spanner (34) to fit the M10 nut (16d). Attention - Left-handed thread!
7. Remove the transport guard (16a) from the cutting blade (16).
8. Removal of the cutting blade (16) takes place in reverse order.

9.5 Fit the chainsaw guide bar (20) and saw chain (21) (Fig. 1, 7-9)

WARNING

Danger of injury when handling the saw chain or the blade!

- Wear cut-resistant gloves.

ATTENTION

Blunt blades overload the product! Do not use the product if the cutters are faulty or heavily worn.

Notes:

- A new saw chain stretches and needs to be re-tensioned more often. Check and adjust the chain tension regularly after each cut.
- Only use saw chains and blades designed for this product.

CAUTION

An incorrectly installed saw chain leads to uncontrolled cutting behaviour by the product!

When fitting the saw chain, observe the prescribed running direction!

1. Turn the fastening nut (19a) anti-clockwise, so that the chain wheel cover (19) is removed.
Use an installation spanner (34).
2. Turn the chain tensioning screw (42) anti-clockwise to loosen the chain tension.
Use an installation spanner (34).
3. Lay out the saw chain (21) in a loop so that the cutting edges are aligned clockwise. To align the saw chain (21), follow the symbols (arrow) above the chain wheel (39).
4. Place the saw chain (21) in the groove of the chainsaw guide bar (20).
5. Guide the saw chain (21) around the chain wheel (39) and check the alignment of the saw chain (21). Make sure that the teeth of the saw chain (21) grip securely into the chain wheel (39).
6. Insert the chainsaw guide bar (20) on the guide pin (41) and the chain tensioning bolt (40). The guide pin (41) must be in the elongated hole and the chain tensioning bolt (40) must be in the lower hole on the chainsaw guide bar (20).
7. Fit the chain cover (19) back on.
8. Tighten the fastening nut (19a) clockwise hand-tight.
Use an installation spanner (34).
9. Check the fit of the saw chain (21) again and tension the saw chain (21) as described in 9.6.
10. Removal of the saw chain (21) and the chainsaw guide bar (20) is carried out in reverse order.

Note:

Only tighten the fastening nut once the chain tension has been set.

9.6 Tensioning the saw chain (21) (Fig. 1, 7, 9)

WARNING

Risk of injury from the saw chain jumping off!

An insufficiently tensioned saw chain can come off during operation and cause injuries.

- Check the saw chain tension frequently.
- The chain tension is too low if the drive links come out of the groove on the underside of the guide rail.
- Adjust the tension of the saw chain properly if the saw chain tension is too low.

1. Loosen the fastening nut (19a) by a few turns.
Use an installation spanner (34).
2. Set the chain tension using the chain tensioning screw (42).
Use an installation spanner (34).
 - Clockwise - increases the chain tension
 - Anti-clockwise - reduces the chain tension
3. Turn the saw chain (21) by hand, to check it runs freely. It must glide freely in the chainsaw guide bar (20).
4. Re-tighten the fastening nut (19a).

The chain tension and chain lubrication have a considerable influence on the service life of the saw chain.

The saw chain is correctly tensioned when it does not sag on the underside of the chainsaw guide bar and can be pulled all the way round with a gloved hand. When pulling on the saw chain with 9 N (approx. 1 kg) tractive force, the saw chain and chainsaw guide bar must not be more than 7 mm apart.

It should be possible to pull the saw chain (21) off by hand by a maximum of 9 mm using a moderate pulling force.

Note:

- The tension of a new chain must be checked after a few minutes in operation, and adjusted if necessary.
- The tensioning of the saw chain should be carried out in a clean place free from sawdust and the like.
- Correct tensioning of the saw chain is for the safety of the user and reduces or prevents wear and chain damage.
- We recommend that the user check the chain tension before starting work for the first time.

ATTENTION

When working with the saw, the saw chain heats up and expands slightly as a result. This “stretching” is to be expected especially with new saw chains.

10 Before commissioning

WARNING

Health hazard!

Inhalation of fuel / lubricating oil vapours and exhaust gases can cause serious damage to health, unconsciousness and in extreme cases death.

- Do not breathe fuel / lubricating oil vapours and exhaust gases.
- Operate the product outdoors only.

ATTENTION

The fuel/oil mixture must be filled in before the device is used for the first time.

Check before operation

- Check all sides of the engine for oil or fuel leaks.
- Check the fuel level – the fuel tank should be at least half-full.
- Check the condition of the air filter.
- Check the condition of the fuel lines.
- Look for signs of damage.
- Check that all protective covers are in place and all screws, nuts and bolts are tightened.
- Ensure that the product is sufficiently ventilated.
- Make sure that the spark plug connector is attached to the spark plug.

Tool required:

- Oil-petrol mixing bottle (31)
- Funnel (36)
- Chain oil (37)

10.1 Fill in chain oil (37) (Fig. 1, 9)

DANGER

Always switch off the product and let the motor cool down before filling with oil. There is a risk of fire if oil overflows.

WARNING

The guide bar and saw chain must never be without oil. If you operate the pole-mounted pruner with too little oil, the cutting performance and service life of the saw chain will be reduced as the saw chain will become blunt more quickly. You can see that there is too little oil by smoke being produced or by the guide bar discolouring.

ATTENTION

Environmental damage!

Spilled oil can pollute the environment permanently. The liquid is highly toxic and can quickly lead to water pollution.

- Fill/empty oil only on level, paved surfaces.
- Use a filling nozzle or funnel.
- Collect drained oil in a suitable container.
- Wipe up spilled oil carefully immediately and dispose of the cloth according to local regulations.
- Dispose of oil as per local regulations.

The saw chain will be lubricated automatically while the product is running. To lubricate the saw chain sufficiently, there must always be enough saw chain oil in the oil tank. Check the amount of oil remaining in the oil tank at regular intervals.

Notes:

* = may not be included in the scope of delivery!

- The cover is equipped with an anti-loss device.
 - Preferably fill the pole-mounted pruner with biodegradable chain oil (37).
 - Ensure that the cover of the oil tank is in place and closed before switching on the product.
 - Clean the funnel (36) before reusing it.
1. Open the oil tank (23). To do this, unscrew the oil tank cap (23) anti-clockwise.
 2. To prevent oil from leaking, use a funnel (36).
 3. Carefully add the saw chain oil (37) until it reaches the top mark on the oil level indicator (23a). Oil tank capacity: max. 100 ml.
 4. Screw the cover of the oil tank (23) clockwise to close the oil tank (23).
 5. Wipe up any spilled oil carefully immediately and dispose of the cloth* according to local regulations.
 6. To check the product lubrication, hold the chainsaw with the saw chain over a sheet of paper and give it full throttle for a few seconds. You can see on the paper whether the chain lubrication is working.

10.2 Check the level of the fuel/oil mixture (Fig. 1)

DANGER

Risk of fire and explosion!

When filling, fuel may ignite and even explode. This can lead to severe burns or death.

- Switch off the engine and let it cool down.
- Always use fresh fuel/oil mixture.
- Keep heat, flames and sparks away.
- Only fill up with fuel outdoors.
- Wear protective gloves.
- Avoid contact with skin and eyes.
- Start the product at a distance of at least 3 m from the fuel filling point.
- Watch out for leaks. If fuel is leaking, do not start the engine.
- Use a suitable funnel or filler pipe for refuelling so that no fuel can spill onto the combustion engine and housing.

Do not overfill the fuel tank!

1. Check the fuel level.
2. Add fuel if the fuel level is too low.
 - Pay attention to the correct mixing ratio!

10.2.1 Fuel mixture

Do not mix the fuel mixture in the tank.

Use the oil-petrol mixing bottle (31).

Add the 2-stroke oil in accordance with the fuel mixture table.

Fuel	2-stroke engine oil (1:40)
1 litre	0.025 litres
2 litres	0.050 litres
5 litres	0.125 litres

10.2.2 Filling up fuel/oil mixture

Fuel and 2-stroke oil

Special 2-stroke oil for air-cooled 2-stroke engines with a mixing ratio of 40:1 must be used.

WARNING

Do not use fuel that has not been correctly mixed with 2-stroke oil. This may cause permanent engine damage and will void the manufacturer's warranty on this product. Never use a fuel mixture that has been stored for more than 90 days.

Note:

Clean the funnel (36) before reusing it.

1. Mix the correct amount of petrol and 2-stroke oil in an oil-petrol mixing bottle (31).
2. Clean the area surrounding the filling area. Impurities in the fuel tank (10) lead to operational faults.
3. Carefully open the tank cover (9) so that any possible overpressure can be relieved. The fuel filler cap (9) is connected to an anti-loss device in the fuel tank (10) and thus cannot fall off.
4. Shake the oil-petrol mixture bottle (31) with the fuel mixture again before filling it into the fuel tank (10).
5. Fill the fuel tank (10) with fuel using a funnel (36). Note the max. filling capacity of 1 l. Fill the petrol up to the lower edge of the filling nozzle carefully.
6. Close the tank cover (9) again. Ensure that the fuel filler cap (9) is tightly sealed.
7. Clean the tank cover (9), fuel tank (10) and the surroundings.

10.3 Fitting the front tubular shaft (14/18/26) onto the tubular shaft (12) (Fig. 1, 10)

ATTENTION

Never operate the product without an insert tool!

1. Remove the protective cap (14b/18b/26b) from the selected front tubular shaft (14/18/26).
2. Remove the protective plugs (12a) from the tube shaft (12) and loosen the star grip (13).
3. Push the selected front tubular shaft (14/18/26) onto the tubular shaft (12). Make sure that the locking pin (14a/18a/26a) on the front tubular shaft (14/18/26) is aligned with the hole on the tubular shaft (12).
4. Fix the front tubular shaft (14/18/26) to the tubular shaft (12) using the star grip (13).

10.4 Fitting the tubular shaft extension (24) onto the tubular shaft (12) (Figs. 1, 10)

ATTENTION

Do not use the tubular shaft extension with a brush cutter/lawn trimmer!

- In order to carry out work at height, the pole-mounted pruner or hedge trimmer can be used in combination with the extension attachment (24).
- Fit the tubular shaft extension (24) between the tubular shaft (12) and a selected front tubular shaft (18/26).

1. Remove the protective cap (24b) from the tube shaft extension (24).
2. Remove the protective plug (12a) from the tubular shaft (12) and separately loosen the star grip (13).
3. Push the tubular shaft extension (24) onto the tubular shaft (12).
Make sure that the locking pin (24a) on the tubular shaft extension (24) is aligned with the hole on the tubular shaft (12).
4. Fix the tubular shaft extension (24) to the tubular shaft (12) using the star grip (13).
5. Fit the pole-mounted pruner or hedge trimmer on the tubular shaft extension (24) as described in 10.4.1.

10.4.1 Fitting the front tubular shaft (18/26) on the tubular shaft extension (24)

ATTENTION

Never operate the product without an insert tool!

1. Remove the protective cap (18b/26b) from the selected front tubular shaft (18/26).
2. Remove the protective plugs (24c) from the tube shaft extension (24) and separately loosen the star grip (25).
3. Push the selected front tubular shaft (18/26) onto the tubular shaft extension (24).
Make sure that the locking pin (18a/26a) on the front tubular shaft (18/26) is aligned with the hole on the tubular shaft extension (24).
4. Fix the front tubular shaft (18/26) to the tubular shaft extension (24) using the star grip (25).

10.5 Attaching the shoulder strap (30) (Fig. 11-13)

CAUTION

Put on the shoulder strap, fit the desired insert tool and adjust the product according to your needs. Ensure that the product is properly in the prescribed working position before starting the motor.

Notes:

The product may only be used with the carrying strap. First, balance the product when the tool is switched off.

1. Put on the carrying strap (30).
2. Adjust the length of the strap so that the carabiner hook (30a) is approx. one hand-width beneath the right hip.
3. Attach the carabiner hook (30a) to the lifting eye (2).
4. Allow the product to settle.

Notes:

- The product may just touch the floor with the tool attachment in a normal working position.
- Check that the shoulder strap is in a comfortable position to make it easier for you to hold the product.
- In an emergency, the safety tab (30b) on the carrying strap (30) can be pulled. The product then immediately detaches from the carrying strap (30) and falls to the floor.

WARNING

Check the safety tab regularly before each start-up!

11 Operation

ATTENTION

Always make sure the product is fully assembled before commissioning!

ATTENTION

Make sure that the ambient temperature does not exceed 50°C and does not fall below -20°C during work.

DANGER

Danger of injury!

If the product is jammed, do not try to pull the product out by using force.

- Switch off the engine.
- Use a lever arm or wedge to get the product free.

WARNING

Check the safety equipment regularly before each start-up. Faulty safety equipment can cause serious injuries!

Note:

Always wear safety goggles (38).

11.1 Switching the product on/off (fig. 1, 14)

WARNING

Danger of injury due to kickback!

- Never use the product one-handed!

DANGER

Danger of poisoning!

Only use the product outdoors and never in closed or poorly ventilated rooms.

Note:

Before switching on, make sure that the product does not touch any objects.

When using the brush cutter:

1. Remove the transport guard (16a) from the cutting blade (16).

When using the pole-mounted pruner:

1. Check that there is saw chain oil (37) in the oil tank (23).
2. Fill with chain oil (37) before the oil tank (23) is empty (see 10.1).
3. Pull the blade and chain guard (22) off the chain-saw guide bar (20).

When using the hedge trimmer:

1. Pull the blade guard (29) off the cutter bar (28).

11.1.1 Starting the engine

ATTENTION

- Do not let the pull starter whip back in. This can result in damage.
- In case of cool weather, it may be necessary to repeat the starting process numerous times.

NOTE

Only use the fuel pump “primer” when the engine is cold!

NOTE

If the engine is being started for the first time, several tries are required to start until the fuel has been delivered from the tank to the engine.

ATTENTION


Never place a foot on the product or kneel on it.

Notes:

- The speed can be steplessly controlled by the throttle. The further you press the throttle, the higher the speed.
- Loosening the throttle brings the engine back into idling and the tool attachment stops. The tool attachment must not rotate or move while idle!

- Hold the product with both hands during the work. Grasp both handles.

11.1.1.1 When the engine is cold

1. In colder temperatures, press the fuel pump “primer” (44) ten times.
This makes it easier to start the engine.
2. Fold the foot (45) up .
3. Start the engine with the pull starter (8).
To do this pull out the handle approx. 10 – 15 cm (until you feel a resistance) and then start the engine with a sharp pull.
If the engine does not start, repeat the process.
4. Wait for a short time while the engine is running and then apply a little throttle using the throttle (11).
The choke (45) turns automatically to the starting position.
5. Grasp the rear handle (5) and the front handle (1).
Press the switch lock (4) on the rear handle (5) with the palm of your hand and the throttle (11) with your fingers.
6. The product is ready for use.
7. If the engine does not start even after several attempts, read the “Troubleshooting” chapter.
8. **If there is something wrong with the product, such as abnormal noise, stop operating it immediately and switch on the on/off switch to “0” to stop the engine.**

CAUTION

After switching off, the product will run on. Wait until the product has come to a complete stop.

11.1.1.2 When the engine is “warm”

1. Start the engine with the pull starter (8).
To do this pull out the handle approx. 10 – 15 cm (until you feel a resistance) and then start the engine with a sharp pull.
The product should start after 2 pulls.
If the product has still not started, repeat the procedure described under 11.1.1.1.
2. Grasp the rear handle (5) and the front handle (1).
Press the switch lock (4) on the rear handle (5) with the palm of your hand and the throttle (11) with your fingers.
3. The product is ready for use.

11.1.2 Shutting the engine off

Note:

Allow the product to run for a short time (approx. 30 seconds) switching it off so that the engine can cool down.

1. To switch off the engine, push the on/off switch (3) to the “0” position.

2. Disconnect the spark plug connector (6) from the spark plug (6a) to prevent the engine from restarting.
3. Put on the supplied transport guard (16a), blade and chain guard (22) and blade guard (29) after every time you work with the product.

CAUTION

After switching off, the product will run on. Wait until the product has come to a complete stop.

11.2 Automatic saw chain lubrication (Fig. 1, 9)

Note:

Before starting work, check the oil level and the function of the chain lubrication.

1. Fill the oil tank (23) as described in 10.1.
2. To check the product lubrication, hold the chainsaw with the saw chain over a sheet of paper and give it full throttle for a few seconds. You can see on the paper whether the chain lubrication is working.

The amount of oil can be reduced or increased with the adjusting screw (43).

Use an installation spanner (34).

- Clockwise - the amount of oil is reduced (-)
- Counterclockwise - the amount of oil is increased (+)

12 Working instructions

DANGER

Danger of injury!

This section examines the basic working technique for using the product.

The information provided here does not replace the many years of training and experience of a specialist. Avoid any work that you are not adequately qualified for!

Careless use of the product can lead to serious injuries and even death!

Notes:

Before switching on, make sure that the product does not touch any objects.

Some noise pollution from this product is unavoidable. Postpone noisy work to approved and designated times. If necessary, adhere to rest periods.

Only process free, flat surfaces with the tool attachment.

Carefully inspect the area to be cut and remove all foreign objects.

Avoid bumping into stones, metal or other obstacles.

The tool attachment could be damaged and there is a risk of kickback.

If solid objects cause blockages, switch off the product immediately, disconnect the spark plug connector from the spark plug and then remove the object.

- Wear prescribed protective equipment.
- **Ensure that other people remain at a safe distance from your workspace. Anyone who enters the workspace must wear personal protective equipment.** Fragments of the workpiece or broken accessory tools can fly off and cause injury – even outside the immediate working area.
- If a foreign object has been hit, switch off the product immediately and disconnect the spark plug connector from the spark plug. Inspect the product for damage and perform the required repairs before starting again and working with the product. If the product begins to experience exceptionally strong vibrations, switch it off immediately and check it.
- Do not use the product in a thunderstorm - **Danger of lightning strike!**
- Check the product for obvious defects such as loose, worn or damaged parts before each use.
- Switch on the product and only then approach the material to be processed.
- Always ensure that you have a safe and firm footing so that you can control the product and maintain your working posture even in the event of unexpected movements.
- Take regular breaks and change your working position regularly.
- Do not exert excessive pressure on the product. Let the product do the work.
- **Always hold the product tight with both hands during work.** Make sure that you have a secure footing.
- Avoid abnormal postures.
- Check that the shoulder strap is in a comfortable position to make it easier for you to hold the product.
- The tool (34/35) can be stored in the tool bag (33) provided for it.

12.1 Brush cutter/grass trimmer

ATTENTION

All protective covers must be fitted when working with the product!

Note:

Check the nylon thread regularly for damage and whether the cutting thread is still the length specified by the thread cutter.

- Do not hold the tool attachment at an angle.
- Grass is best cut when it is dry and not too long.
- Avoid contact with solid obstacles (stones, walls, fences, etc.).
- Do not use the product to cut wild growth or undergrowth.
- For technical reasons, wet grass and weeds wrap around the drive axle beneath the protective cover (15) while working. Remove this, otherwise the engine will overheat due to excessive friction.

12.1.1 Lengthening the cutting thread (Figs. 15-17)

The grass trimmer is supplied with a filled coil capsule (17).

This line will wear out during work.

So that new thread is fed in, press the trigger (47a) on the coil capsule (17) firmly on the floor with the motor running.

If the thread is initially longer than the cutting circle specified, it is automatically shortened to the correct length by the thread cutter (15b).

Notes:

Check the nylon thread regularly for damage and whether the cutting thread is still the length specified by the thread cutter.

If no thread end is visible:

1. Replace the thread coil (47) as described in 14.4.1.

12.1.2 Cutting grass (Fig. 18)

1. Cut grass by swivelling the product to the right and left.
2. Cut slowly and keep the product tilted forwards by approx. 30° when cutting.
3. Cut long grass in layers from top to bottom.

12.2 Hedge trimmer

12.2.1 Angle adjustment (Fig. 19, 20)

WARNING

Switch off the product and remove the spark plug connector from the spark plug!

CAUTION

The cutter bar must not be swivelled completely back, parallel to the front tubular shaft! Never work with this setting! This position is only used as a transport position.

The cutter bar (28) can be adjusted to the working conditions by swivelling the blade head from +90° to 0°.

1. Press both unlocking levers (27a/27b) on the handle (27) and adjust to the desired position.
2. To do this, use the handle (27).
3. Release both unlocking levers (27a/27b) until they engage into the toothing.
4. Before commissioning, check that the unlocking levers (27a/27b) are properly engaged.

ATTENTION

The tool attachment may only be used when both unlocking levers are engaged!

12.2.2 Cutting techniques

- Cut out thick branches beforehand with pruning shears.
- The double-sided cutter bar allows cutting in both directions, or using a pendulum movement, swinging the trimmer back and forth.
- When cutting vertically, move the product smoothly forwards or up and down in an arc.
- When cutting horizontally, move the product in a crescent shape towards the edge of the hedge so that cut branches fall to the ground.
- To get long straight lines, it is advisable to stretch guide strings.

12.2.3 Pruned hedges

It is advisable to cut hedges in a trapezoidal shape to prevent the lower branches from becoming bare. This corresponds to natural plant growth and allows hedges to thrive. When pruning, only the new annual shoots are reduced, so that a dense branching and a good screen is formed.

- Trim the sides of a hedge first. To do this, move the product with the direction of growth from bottom to top. If you cut from the top down, thinner branches move outwards and this can create thin spots or holes.
- Then cut the top edge straight, roof-shaped or round, depending on your taste.
- Trim even young plants to the desired shape. The main shoot should remain undamaged until the hedge has reached the planned height. All other shoots are cut in half.

12.2.4 Cut at the right time

- Leaf hedge: June and October
- Conifer hedge: April and August
- Fast growing hedge: around every 6 weeks from May

Pay attention to nesting birds in the hedge. Delay the hedge cut or leave this area out if this is the case.

12.3 Pole-mounted pruner

DANGER

Danger of injury!

If the product is jammed, do not try to pull the product out by using force.

- Switch off the engine.
- Use a lever arm or wedge to get the product free.

DANGER

Watch out for falling branches and do not trip.

- The saw chain should have reached maximum speed before you start sawing.
- You have better control when you saw with the underside of the bar (with a pulling chain).
- The saw chain must not touch the ground or any other object during or after sawing.
- Ensure that the saw chain does not become jammed in the saw cut. The branch must not break or splinter.
- Also observe the precautions against kick-back (see safety instructions).
- Remove the branches hanging downwards by making the cut above the branch.
- Branched boughs are cut to length individually.

12.3.1 Cutting techniques (Fig. 21)

WARNING

Never stand directly under the branch that you want to saw off!

Possible risk of injury caused by falling branches and catapulting pieces of wood.

In general, it is recommended to position the product at an angle of 60° to the branch.

Hold the product firmly with both hands during the cutting process and always ensure that you are in a balanced position and have a good stance.

Sawing off small branches:

Place the stop surface of the saw against the branch to avoid jerky movements of the saw when starting the cut. Guide the saw downwards through the branch, applying light pressure.

Be careful not to break the branch prematurely if you have misjudged its size and weight.

Sawing off larger branches:

For larger branches, first choose a relief cut for controlled sawing. To do this, saw an incision in the lower third of the branch (with the top of the blade) (a). Then saw from top to bottom (with the underside of the guide bar) towards the first cut (b).

Sawing off into sections:

Saw off large or long branches in sections so that you have control over the impact location (a, b, c).

- Saw off the lower branches on the tree first to make it easier for the cut branches to fall.
- Once the cut has been completed, the weight of the saw increases abruptly for the operator, as the saw is no longer supported on the branch. There is a risk of losing control of the product.
- Only pull the saw out of the cut with the saw chain running to prevent it from jamming.
- Do not saw with the tip of the tool attachment.
- Do not saw into the bulging branch base, as this will prevent the tree from healing.

12.4 After use

- **Always switch the product off before placing it down and wait until the product has come to a standstill.**
- Remove the batteries.
- Put on the supplied chainsaw guide bar and chain guard, transport guard or blade guard after each instance of working with the product.
- Allow the product to cool.

13 Cleaning

WARNING

Have maintenance and repair tasks that are not described in this operating manual, carried out by a specialist workshop. Use only original spare parts.

There is a risk of accident! Always carry out maintenance work when the engine is switched off. There is a danger of injury! Let the product cool down before maintenance. Elements of the engine are hot. There is a danger of injury and burning!

The product can start unexpectedly and cause injuries.

- Switch the engine off before maintenance.
- Disconnect the spark plug connector from the spark plug.
- Allow the engine to cool down.
- All protective and safety equipment must be reinstalled immediately after servicing and maintenance work is completed.

WARNING

Danger of injury when handling the saw chain or the blade!

- Wear cut-resistant gloves.

1. Wait until all moving parts have come to a standstill.
2. We recommend that you clean the product directly after every use.
3. Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
4. If necessary, clean the handles with a damp cloth washed in soapy water.
5. Never immerse the product in water or other liquids for cleaning.
6. Do not splash the product with water.
7. Keep protective devices, air vents and the motor housing as free of dust and dirt as possible. Rub the product clean with a clean cloth* or blow it off with compressed air* at low pressure. We recommend that you clean the product directly after every use.
8. Ventilation openings must always be free.
9. Do not use any cleaning products or solvents; they could attack the plastic parts of the product. Make sure that no water can penetrate the product interior.

Tool required:

- Cloth*
- Brush*
- Hand brush*

* = may not be included in the scope of delivery!

13.1 Pole-mounted pruner

1. Use a brush or hand brush to clean the saw chain and no liquids.
2. Clean the groove of the chainsaw guide bar using a brush or compressed air.
3. Clean the chain wheel.

13.2 Hedge trimmer

1. Clean the cutter bar with an oily cloth after each use.
2. Oil the cutter bar after each use with an oil can or a spray.

14 Maintenance

WARNING

Have maintenance and repair tasks that are not described in this operating manual, carried out by a specialist workshop. Use only original spare parts.

There is a risk of accident! Always carry out maintenance work when the engine is switched off. There is a danger of injury! Let the product cool down before maintenance. Elements of the engine are hot. There is a danger of injury and burning!

The product can start unexpectedly and cause injuries.

- Switch the engine off before maintenance.
- Disconnect the spark plug connector from the spark plug.
- Allow the engine to cool down.
- All protective and safety equipment must be reinstalled immediately after servicing and maintenance work is completed.

- Check the product for obvious defects such as loose, worn or damaged parts before each use.
- Check the covers and protective devices for damage and correct seating. Replace them if necessary.
- Regular, careful servicing is required to guarantee the safety level and performance of the product.
- Position the Product on a straight, level surface.
- Do not splash the product with water.

- For safety reasons, replace worn or damaged parts.
- Any work not described in this operating manual must be performed by an authorised specialist workshop only.

Notes:

Maintain the product carefully. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the product's operation. Have damaged parts repaired before using the product.

Tool required:

- Installation spanner (34)
- Phillips screwdriver*
- Bench vice*
- Test gauge*
- File gauge*
- Round file*
- Flat file*
- File holder*
- Grease gun*

* = may not be included in the scope of delivery!

14.1 Cleaning the spark plug (6a) (Fig. 1, 22)

ATTENTION
Only replace the spark plug when the engine is cold!

Check the spark plug for dirt for the first time after 20 operating hours and clean it with a copper wire brush if necessary. Then service the spark plug every 50 operating hours.

1. Pull the spark plug connector (6) off carefully. Do not pull on the cable, but directly on the plug.
2. Remove the spark plug (6a) with the enclosed installation spanner (34).
3. Remove any dirt from the base of the spark plug (6a).
4. Visually inspect the spark plug (6a). Remove any deposits present using a wire brush.
5. Check the spark plug gap. Set the electrode gap to 0.6 to 0.7 mm with a feeler gauge.
6. The re-assembly takes place in reverse order.

NOTE
A loose spark plug can overheat and cause damage to the engine. Tightening the spark plug too much can damage the thread in the cylinder head.

14.2 Clean the air filter (7c) (Fig. 23)

ATTENTION
Risk of damage!
Operating the engine without a filter element or with a damaged filter element can cause engine damage.

- Never run the engine without the air filter element or with a damaged filter element. This would allow dirt into the engine, which would result in severe damage to the engine.

- Do not use harsh cleaners or petrol to clean the filter.
- Clean the elements by knocking them out on a flat surface. If heavily soiled, wash with soapy water, then rinse with clean water and allow to air dry.

Clean the air filter (7c) every 50 operating hours, replace if necessary.

1. Loosen the screw (7a).
2. Take off the air filter cover (7) and remove cover (7b).
3. Remove the air filter (7c).
4. The re-assembly takes place in reverse order. Make sure that the recesses of the cover (7b) are seated in the lugs on the air filter housing.

14.3 Gasifier setting

- If the set of blade and saw chain moves at idle or the engine stops by itself when the throttle is released, a carburettor adjustment must be made.

Note:

Have carburettor adjustments (e.g. idle speed) carried out only by qualified specialists to avoid engine damage.

14.4 Brush cutter/grass trimmer

14.4.1 Replacing the thread coil (47) (Fig. 1, 24-28)

1. Remove the coil capsule (17) as described in 9.3 .
2. Open the coil capsule (17) by pressing the two releases (46a) on the coil capsule (17) firmly together at the same time.
3. Remove the cover (46) with the pressure spring (46b) of the coil capsule (17) and remove the thread coil (47).
4. Pull the thread end of the thread coil (47) out of the thread outlet eyelets (48).
5. Remove all thread remnants from the coil capsule (17).
6. Take the new thread coil (47) and pull out 10 cm of both trimming lines.

7. Clamp the two threads in the opposite notches (47b) in the thread coil (47).
8. Insert the new thread coil (47) into the coil capsule (17).
The side of the thread coil (47) on which the running direction is indicated by arrows must be visible after insertion.
9. The thread coil (47) must be inserted so that the notches (47b) in the thread coil (47) are aligned with the thread outlet eyelets (48) to allow easy threading of the thread.
10. Insert the two threads into the respective thread outlet eyelets (48).
11. Turn the thread coil (47) slightly back and forth until the integrated lock-in stages of the thread coil (47) slide into the lock-in stages of the coil capsule (17). This prevents unintentional adjustment.
12. Replace the cover (46) with the pressure spring (46b) on the coil capsule (17).
Make sure that the catches (46a) on the cover (46) fit exactly into the recesses on the coil capsule (17). You can hear them click into place.

Notes:

So that new thread is fed in, press the trigger (47a) on the thread coil (47) firmly on the floor with the motor running.

If the thread is initially longer than the cutting circle specified, it is automatically shortened to the correct length by the thread cutter (15b).

14.4.2 Replacing the thread in the thread coil (47) (Fig. 1, 24-27)

Alternatively, the thread on the thread coil can also be replaced.

You can use the spare thread included in the scope of delivery (32) for this.

1. Remove the coil capsule (17) as described in 9.3 .
2. Open the coil capsule (17) by pressing the two releases (46a) on the coil capsule (17) firmly together at the same time.
3. Remove the cover (46) with the pressure spring (46b) of the coil capsule (17) and remove the thread coil (47).
4. Pull the thread ends of the thread coil (47) out of the thread outlet eyelets (48).
5. Remove all thread remnants from the coil capsule (17) and the thread coil (47).
6. Bend the new thread in the middle (at approx. 2 metres) and insert the bent part of the thread into one of the notches (47c) of the centre bar of the thread coil (47).
There must now be one thread end in the lower and one in the upper chamber of the thread coil (47).
7. Wind the two thread ends in the direction of the "WIND CORD" arrow as specified on the top of the thread coil (47).

8. Take the thread coil (47) and pull out 100 mm of both threads.
9. Then clamp the two threads in the opposite notches (47b) in the thread coil (47).
10. Proceed as described in 14.4.1 point 8 above to do this.

14.4.3 Resharpener the thread cutter (15b) (Fig. 17)

The thread cutter (15b) can become blunt over time.

1. If you notice this, loosen the two screws with which the thread cutter (15b) is attached to the protective cover (15).
Use the Phillips screwdriver.
2. Then fasten the thread cutter (15b) in a bench vice.
3. Grind the cutting edge of the thread cutter (15b) using a flat file and make sure to maintain the angle of the cutting edge.
4. Refit the thread cutter (15b) onto the protective cover (15).

Note:

Replace or sharpen the thread cutter at the end of each mowing season or as needed.

14.4.4 Grinding the cutting blade (16) (Fig. 1)

Note:

If the blades become slightly dull, you can sharpen them yourself.

1. Remove the cutting blade (16) as described in 9.4 .
2. Fasten the cutting blade (16) in a bench vice.
3. Grind all 3 blades of the cutting blade (16) using a flat file and make sure to maintain the angle of the cutting edge (~25°). Only file in one direction.
4. Replace the cutting blade (16) five times after resharpening it at the latest.

Replace the cutting blade (16) immediately if the cutting edge is heavily worn or broken.

An unbalanced cutting blade (16) causes the brush cutter/grass trimmer to vibrate strongly; this poses a danger of injury!

14.4.5 Lubricating the transmission (Fig. 1, 29)

Notes:

Lubricate the drive every 10 to 20 operating hours.

Top up with only a little grease. Under no circumstances overfill!

1. Remove the maintenance screw (49) of the brush cutter/trimmer and put some grease in it.
Use a 5 mm Allen key (35).
2. Refit the maintenance screw (49).

14.5 Pole-mounted pruner

WARNING

Danger of injury when handling the saw chain or the blade!

- Wear cut-resistant gloves.

14.5.1 Checking the chain wheel (39) (Fig. 1, 7-9)

1. Turn the fastening nut (19a) anti-clockwise, so that the chain wheel cover (19) is removed. Use an installation spanner (34).
2. Turn the chain tensioning screw (42) anti-clockwise to loosen the chain tension. Use the installation spanner (34).
3. Remove the chainsaw guide bar (20) and the saw chain (21).
4. Check the grooving on the chain wheel (39) with a test gauge.
5. If the grooves are deeper than 0.5 mm, do not use the product and consult a specialist dealer. The chain wheel (39) must be replaced.
6. Refit the chainsaw guide bar (20) and the saw chain (21) as described under 9.5.

14.5.2 Checking the chainsaw guide bar (20) (Fig. 1, 7-9)

1. Turn the fastening nut (19a) anti-clockwise, so that the chain wheel cover (19) is removed. Use an installation spanner (34).
2. Turn the chain tensioning screw (42) anti-clockwise to loosen the chain tension. Use an installation spanner (34).
3. Remove the chainsaw guide bar (20) and the saw chain (21).
4. Measure the groove depth of the chainsaw guide bar (20) with the scale on a file gauge.
5. The chainsaw guide bar (20) must be replaced if any of the following apply:
 - The chainsaw guide bar is damaged.
 - The measured groove depth is smaller than the minimum groove depth of the chainsaw guide bar (2 mm).
 - The groove of the chainsaw guide bar has narrowed or spread.
6. Fit the chainsaw guide bar (20) and saw chain (21) as described in 9.5.

14.5.3 Replacing the chainsaw guide bar (20) (Fig. 1, 7-9)

1. Turn the fastening nut (19a) anti-clockwise, so that the chain wheel cover (19) is removed. Use an installation spanner (34).

2. Turn the chain tensioning screw (42) anti-clockwise to loosen the chain tension. Use the installation spanner (34).
3. Remove the chainsaw guide bar (20) and the saw chain (21).
For dismantling, hold the guide bar (20) swivelled upwards at an angle of approx. 45 degrees to make it easier to remove the saw chain (21) from the groove of the chainsaw guide bar (20).
4. Replace the chainsaw guide bar (20) and fit the chainsaw guide bar (20) and saw chain (21) as described in 9.5.

14.5.4 Replace the saw chain (21) and allow it to run in (Fig. 1, 7-9)

DANGER

Serious injuries possible due to tearing or jumping off of the sawtooth!

- Never fit a new saw chain on a worn sprocket or on a damaged or worn guide rail. The saw chain could jump off or break.
- Only use saw chains and blades designed for this product.
 - Before changing the saw chain, clean the groove of the guide bar, as the saw chain may jump out of the bar if it is dirty. The deposits can also soak up the chain oil. The consequence would be that the chain oil does not reach the underside of the guide bar, or only to a small extent, and lubrication is reduced.
1. Turn the fastening nut (19a) anti-clockwise, so that the chain wheel cover (19) is removed. Use an installation spanner (34).
 2. Turn the chain tensioning screw (42) anti-clockwise to loosen the chain tension. Use the installation spanner (34).
 3. Remove the chainsaw guide bar (20) and the saw chain (21).
 4. Refit the chainsaw guide bar (20) and the saw chain (21) as described under 9.5.

Note:

Only tighten the fastening nut once the chain tension has been set.

With a new saw chain, the tensioning force decreases after some time. Therefore, you must retension the saw chain after the first 5 cuts, or after 10 minutes of sawing at the latest.

14.5.5 Sharpening the saw chain (21) (Fig. 1)

⚠ WARNING

Increased risk of accidents due to an incorrectly sharpened saw chain!

Deviations from the dimensions of the cutting edge geometry during sharpening increase the risk of kick-back of the product.

- Have the saw chain sharpened by a professional.

The saw chain can be resharpened at an authorised specialist workshop. Do not attempt to sharpen the saw chain yourself if you do not have a suitable tool and the necessary experience.

⚠ CAUTION

Special tools are required to sharpen the chain; these ensure that the cutting tools are sharpened at the correct angle and to the correct depth.

All cutting links must have the same width and length after sharpening.

Notes:

A sharp saw chain ensures optimum cutting performance. It effortlessly eats through the wood, leaving behind large, long wood chips.

A saw chain is blunt if you have to push the cutting equipment through the wood and the wood chips are very small. With a very blunt saw chain, no chips are produced at all, only wood dust.

14.5.5.1 Instructions for sharpening the saw chain (21)

Only use files specifically for saw chains!

Other files have the wrong shape and the wrong edge. Select the diameter of the file according to your chain pitch. Be sure to also note the following angles when sharpening the cutting links.

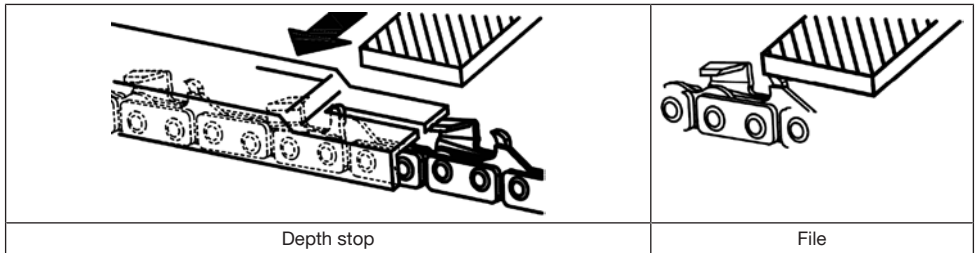
1. Remove the spark plug connector from the spark plug.
2. For sharpening, the saw chain (21) should be taut to allow proper sharpening.
3. A round file with a diameter of 4.0 mm is required for sharpening.

⚠ CAUTION

Other diameters damage the saw chain and can lead to hazards when working!

4. Only sharpen from the inside out. Guide the file from the inside of the cutting tooth to the outside. Lift off the round file when you pull it back.
5. First sharpen the teeth on one side. Then turn the saw chain (21) over and sharpen the teeth on the other side.
6. The saw chain (21) is worn and must be replaced with a new saw chain (21) when only approx. 4 mm of the cutting tooth is left.
7. After sharpening, all cutting links must be the same length and width.
8. After every third sharpening, the sharpening depth (depth limit) must be checked and the height must be re-filed using a flat file. The depth limit should be set back from the cutting tooth by approx. 0.65 mm. After resetting, round off the depth limit slightly towards the front.

	File diameter	Top angle	Bottom angle	Top tilt angle (55°)	Standard depth gauge
Saw chain type					
		Clamping rotation angle	Clamping tilt angle	Side angle	
21PBX	approx. 4.8 mm	30°	10°	85°	0.64 mm



Furthermore, the angle must be maintained for all cutting links.

If the angles are uneven, the saw chain (21) will run erratically, wear out quickly and break prematurely.

Since these requirements can only be met with sufficient and regular practice:

- Use a file holder.
 - A file holder must be used when sharpening the saw chain (21) by hand. The correct filing angles are marked on it.
1. Hold the file horizontally (at the correct angle to the chainsaw guide bar (20)) and file according to the angle marking on the file holder. Support the file holder on the top plate and the depth limiter.
 2. Always file the cutting link from the inside out.
 3. The file only sharpens as it moves forward. Lift the file off as you move backwards.
 4. Do not touch the drive links or fastening links with the file.
 5. Turn the file regularly to avoid wear on one side.
 6. Use a piece of hard wood to remove the burr from cutting edges.

All cutting links must have the same length, otherwise they will also be of different heights. This causes the saw chain (21) to run erratically and increases the danger of breaking.

14.5.6 Lubricating the transmission (Fig. 1, 30)

Notes:

Lubricate the drive every 10 to 20 operating hours.

Top up with only a little grease. Under no circumstances overfill!

1. Remove the pole-mounted pruner's maintenance screw (50) and put in the grease. Use a 5 mm Allen key (35).
2. Refit the maintenance screw (50).

14.6 Hedge trimmer

1. Check that the screws in the cutter bar are tight.
2. You can smooth out slight nicks on the cutting teeth yourself. To do this, draw an oil stone along the cutting edges. Only sharp cutting teeth provide a good cutting performance.

3. Blunt, bent or damaged cutter bars must be replaced.

14.6.1 Lubricating the transmission (Fig. 1, 31)

Notes:

Lubricate the drive every 10 to 20 operating hours.

Top up with only a little grease. Under no circumstances overfill!

1. Remove the hedge trimmer's maintenance screws (51) and put in the grease. Use a 5 mm Allen key (35).
2. Refit the maintenance screws (51).

15 Storage

⚠ DANGER

Risk of fire and explosion!

Storing the product near potential sources of ignition can result in a fire or an explosion. This can lead to severe burns or death.

- Eliminate possible sources of ignition, such as furnaces, hot water boilers with gas, gas dryers, etc.

ATTENTION

Risk of damage!

If the product is not stored properly, the engine can be damaged.

- Store the product protected against dirt, dust and moisture.

- Put on the supplied transport guard (16a), blade and chain guard (22) and blade guard (29) after every time before putting the product into storage.

Tool required:

- Collection bucket*
- Fuel extraction pump*

* = may not be included in the scope of delivery!

15.1 Preparation for storage

WARNING

Do not remove the fuel in enclosed spaces, near fire or when smoking. Petrol fumes can cause explosions and fire.

1. Clean and check the product for damage.
2. Empty the fuel tank using a petrol extraction pump into an approved container.
3. Start the engine and let it run until the remaining fuel is used up.
4. Store fuel in tanks specifically designed for this purpose.
5. Remove the spark plug (6a) and clean it as described.
6. Pour 1 teaspoon of clean 2-stroke oil into the combustion chamber. Pull the starter rope slowly several times to coat internal components.
7. Screw the spark plug (6a) back in.
8. Store the product in a well-ventilated place or area.

15.2 Drain fuel/oil mixture with a fuel extraction pump (Fig. 1)

In case of storage over a longer period of time, the fuel must be drained.

1. Hold a collection bucket under the hose on the fuel extraction pump.
2. Unscrew the fuel filler cap (9).
The fuel filler cap (9) is connected to an anti-loss device in the fuel tank (10) and thus cannot fall off.
3. Push the hose of the fuel extraction pump into the fuel tank (10) and drain out the fuel/oil mixture completely using the fuel extraction pump.
4. Retighten the fuel filler cap (9).

16 Transport

Tool required:

- Collection bucket*
- Fuel extraction pump*

* = may not be included in the scope of delivery!

Preparation for transport

1. Put on the supplied transport guard (16a), blade and chain guard (22) and blade guard (29) after every time before transporting the product.
2. Empty the fuel tank using a petrol extraction pump into an approved container.
3. If operational, keep the engine running until the remaining fuel has been used up.
4. Remove the spark plug connector from the spark plug.

5. Secure the product against slipping using a tension strap, for example.
6. The product can be lifted and moved via the handle.

17 Repair and ordering spare parts

After repairs or maintenance, make sure that all safety-related parts are installed and are in perfect condition. All parts which may cause injury must be kept where they are inaccessible to children or others.

ATTENTION

According to the German Product Liability Act, no liability is accepted for damage caused by improper repairs or by not using original spare parts.

Such work should be performed by a customer service centre or an authorised specialists. The same applies to accessory parts.

Spare parts and accessories can be obtained from our Service Centre. To do this, scan the QR code on the front page.

NOTE

Important note in the case of repairs

When returning the product for repair, for safety reasons, ensure that it is free of oil and fuel when it is sent to the service centre.

17.1 Ordering spare parts

Please provide the following information when ordering spare parts:

- Model designation
- Item number
- Type plate data

Spare parts / accessories

Brush cutter/grass trimmer:	
Thread coil - Article no.:	7904800707
Spare thread - Article no.:	7904800708
Cutting blade (3-tooth) - Article no.:	7904800709
Transport guard - Article no.:	7904800710
Protective cover - Article no.:	7904800711
Pole-mounted pruner:	
Chainsaw guide bar - Article no.:	7904800705
Saw chain - Article no.:	7904800704
Guide bar and chain guard - Article no.:	7904800706

17.2 Service information

With this product, it is necessary to note that the following parts are subject to natural or usage-related wear, or that the following parts are required as consumables.

Wearing parts*: Spark plug, air filter

* = not included in the scope of delivery!

18 Disposal and recycling

Notes for packaging



The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

You can find out how to dispose of the disused device from your local authority or city administration.

Fuels and oils

- Before disposing of the product, the fuel tank and the engine oil tank must be emptied!
- Fuel and engine oil do not belong in household waste or drains, but must be collected or disposed of separately!
- Empty oil and fuel tanks must be disposed of in an environmentally friendly manner.

19 Troubleshooting

Fault	Possible cause	Remedy
The product cannot be started.	On/off switch is defective.	Please contact our service department.
	The engine is defective.	
	Engine brake lever not pressed.	Press engine brake lever.
	Spark plug defective.	Replace spark plug.
	Fuel tank is empty.	Fill with fuel.
Product works with interruptions.	Contaminated fuel.	Empty the fuel tank and fill with clean fuel.
	Internal loose contact.	Please contact our service department.
On/off switch defective.		
Poor cutting performance.	Saw chain fitted incorrectly.	Fit the saw chain correctly.
	Saw chain is blunt.	Have the saw chain sharpened by a professional or replace the saw chain.
	Chain tension insufficient.	Check the saw chain. Tension the saw chain if necessary.
	Cutter bar blunt.	Check cutter bar, sharpen or contact our service department.
	Too much friction due to lack of lubrication.	Oil the cutter bar.
	Dirty cutter bar.	Clean the cutter bar.
Product runs with difficulty/saw chain jumps off.	Poor cutting technique.	Observe the working instructions.
	Chain tension insufficient.	Check the saw chain. Tension the saw chain if necessary.
Chain gets hot, smoke development during sawing, discolouration of the rail.	Too little chain oil.	Check the automatic oil system. Top up with chain oil if necessary.
Cutter bar becomes hot.	Cutter bar blunt.	Check cutter bar, sharpen or contact our service department.
	Cutter bar has nicks.	
	Too much friction due to lack of lubrication.	Oil the cutter bar.

Poor cutting results.	Thread coil does not have enough cutting thread.	Extend the cutting thread / replace the thread coil.
	Cutting device is dirty.	Clean the cutting device.
Unusual vibration	Guide rail is loose.	Check that the guide rail is tightly fitted.

20 EU Declaration of Conformity

Translation of the original Declaration of Conformity

Manufacturer:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

We declare under our sole responsibility that the product described here complies with the applicable directives and standards.

Brand: **Parkside**
Art. designation: **PETROL MULTI TOOL – PBK 4 C4**
Item No. **3904819974 – 3904819980,**
39048199915,
39048199959

IAN no. **471870_2407**
Series no. 01001 - 89018

EU directives:

2014/30/EU, 2006/42/EC, 2000/14/EC_2005/88/EC, 2016/1628/EU, 2011/65/EU*

* The object of the declaration described above fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Applied standards:

EN ISO 11806-1:2022; EN ISO 10517:2019;
EN ISO 11680-1:2021; EN ISO 14982:2009,
AfPS GS 2019:01 PAK; EK9-BE-55(v2):2020;
EK9-BE-56(v4):2020; EK9-BE-98(v2):2020

Conformity assessment procedure:

2006/42/EG - Appendix IV

Notified body: TÜV SÜD
Product Service GmbH
Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65
80339 München
Deutschland

Number: 0123
Certificate number: M6A 011284 0498

2000/14/EG_2005/88/EC – Appendix: VI

Guaranteed sound power level (L_{WA}): 116 dB

Grass trimmer:
Measured sound power level (L_{WA}): 113.9 dB

Brush cutter:
Measured sound power level (L_{WA}): 112.6 dB

Hedge trimmer:
Measured sound power level (L_{WA}): 113.0 dB

Pole-mounted pruner:
Measured sound power level (L_{WA}): 112.9 dB

Power (P): 1.4 kW
Notified body: TÜV SÜD
Industrie Service GmbH,
Westendstrasse 199,
80686 Munich,
Germany
0123

Number:

2016/1628/EU

Emission. No:
e13*2016/1628*2021/1068SHB1/P*0607*00

Documentation authorised representative:

Tobias Ihle
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 27.11.2024


Simon Schünk
Division Manager Product Center


Andreas Pecher
Head of Project Management

Warranty certificate

Dear Customer,

All of our products undergo strict quality checks to ensure that they reach you in perfect condition. In the unlikely event that your device develops a fault, please contact our service department at the address shown on this guarantee card. Of course, if you would prefer to call us then we are also happy to offer our assistance under the service number printed below. Please note the following terms under which guarantee claims can be made:

- These guarantee terms cover additional guarantee rights and do not affect your statutory warranty rights. We do not charge you for this guarantee.
- Our guarantee only covers problems caused by material or manufacturing defects, and it is restricted to the rectification of these defects or replacement of the device. Please note that our devices have not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Consequently, the guarantee is invalidated if the equipment is used in commercial, trade or industrial applications or for other equivalent activities. The following are also excluded from our guarantee: compensation for transport damage, damage caused by failure to comply with the installation/assembly instructions or damage caused by unprofessional installation, failure to comply with the operating instructions (e.g. connection to the wrong mains voltage or current type), misuse or inappropriate use (such as overloading of the device or use of non-approved tools or accessories), failure to comply with the maintenance and safety regulations, ingress of foreign bodies into the device (e.g. sand, stones or dust), effects of force or external influences (e.g. damage caused by the device being dropped) and normal wear resulting from proper operation of the device.

The guarantee is rendered null and void if any attempt is made to tamper with the device.

- The guarantee is valid for a period of 3 years starting from the purchase date of the device. Guarantee claims should be submitted before the end of the guarantee period within two weeks of the defect being noticed. No guarantee claims will be accepted after the end of the guarantee period. The original guarantee period remains applicable to the device even if repairs are carried out or parts are replaced. In such cases, the work performed or parts fitted will not result in an extension of the guarantee period, and no new guarantee will become active for the work performed or parts fitted. This also applies when an on-site service is used.
- In order to assert your guarantee claim, please contact the service partner shown below. If the complaint is within the guarantee period, we will provide you with a return slip, with which you can return your defective device free of charge to us. It would help us if you could describe the nature of the problem in as much detail as possible. If the defect is covered by our guarantee then your device will either be repaired immediately and returned to you, or we will send you a new device.

Of course, we are also happy offer a chargeable repair service for any defects which are not covered by the scope of this guarantee or for units which are no longer covered. To take advantage of this service, please send the device to our service address.

Processing of warranty claims

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please have the receipt and article number (e.g. IAN 471870_2407) ready as proof of purchase for all enquiries.
- Please refer to the type plate on the product, an engraving on the product, the title page of your instructions (bottom left) or the sticker on the back or underside of the product for the article number.
- If functional faults or other defects occur, first contact the service department named below by telephone or e-mail.
- You can then send a product recorded as defective to the service address provided to you free of charge, enclosing the proof of purchase (receipt) and stating what the defect is and when it occurred.
- You can view and download these and many other manuals at parksid-diy.com. This QR code will take you directly to parksid-diy.com. Select your country and use the search mask to search for the operating instructions. Enter the article number (IAN) 471870_2407 to access the operating instructions for your article.

Service contact (GB):

Name: Forest Park & Garden
Coed Court, Taffsmead
Road
Treforest, Ind. Estate,
Pontypridd CF375SW

Tel: 00800 4003 4003

E-Mail: service.GB@scheppach.com

Location: Great Britain

Service contact (CY):

Name: GEORGE C SOLOMONIDES &
SON LTD
PO.BOX 56236 / 169,
LEONTIOS A'

GR - 3022 LIMASSOL/
CYPRUS

Tel: 00800 4003 4003

E-Mail: service.CY@scheppach.com

Location: Cyprus












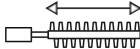












Popis sadržaja

1	Objašnjenje simbola na proizvodu	33
2	Uvod.....	35
3	Opis proizvoda (sl. 1 – 31).....	35
4	Opseg isporuke (sl. 1-31).....	36
5	Namjenska uporaba.....	36
6	Sigurnosne napomene	37
7	Tehnički podatci.....	41
8	Raspakiranje.....	42
9	Montaža	42
10	Prije stavljanja u pogon	45
11	Rukovanje	47
12	Napomene za rad.....	49
13	Čišćenje	52
14	Održavanje	52
15	Skladištenje.....	57
16	Transport.....	58
17	Popravak i naručivanje rezervnih dijelova	58
18	Zbrinjavanje i recikliranje.....	59
19	Otklanjanje neispravnosti	59
20	EU izjava o sukladnosti	60
21	Jamstveni certifikat	61
22	Povećani crtež.....	164

1 Objašnjenje simbola na proizvodu

Svrha je simbola u ovom priručniku skrenuti vašu pozornost na moguće rizike. Sigurnosne simbole i objašnjenja uz njih valja pomno proučiti. Sama upozorenja ne otklanjaju rizike i ne mogu zamijeniti ispravne mjere za sprječavanje nesreća.

	<p>Pozor! Nepridržavanje znakova sigurnosti i upozoravajućih obavijesti postavljenih na proizvodu te nepridržavanje sigurnosnih napomena i uputa za rukovanje može uzrokovati teške ozljede ili čak smrt.</p>		<p>Isključite motor prije dolijevanja goriva.</p>
	<p>Prije stavljanja u pogon pročitajte i poštujujte priručnik za rukovanje i sigurnosne napomene!</p>		<p>Važno. Ispušni plinovi su otrovni, motor stoga ne rabite u neprozračnim prostorima.</p>
	<p>Prije stavljanja u pogon pročitajte i poštujujte priručnik za rukovanje i sigurnosne napomene!</p>		<p>Prije obavljanja radova održavanja izvucite utikač svjećice.</p>
	<p>Nosite zaštitne naočale.</p>		<p>Duljina rezanja</p>
	<p>Nosite štitnik sluha.</p>		<p>Namještanje podmazivanja lanca.</p>
	<p>Uvijek nosite zaštitnu kacigu!</p>		<p>Duljina nosača noža</p>
	<p>Nosite zaštitne rukavice!</p>		<p>Smjer vrtnje svitka s reznom niti</p>
	<p>Nosite čvrste cipele!</p>		<p>Svitak niti.</p>
	<p>Važno je nositi zaštitnu odjeću za stopala, podlaktice, noge i stopala.</p>		<p>Smjer vrtnje šišača trave</p>
	<p>Proizvod ne izlažite kiši. Proizvod je dopušteno stacionirati, skladištiti i rabiti samo u suhim okolnim uvjetima.</p>		<p>Rezni nož</p>
	<p>Pozor! Opasnost od ozljeda zbog pokrenutih noževa.</p>		<p>Promjer reznog noža.</p>

	<p>Pobrinite se za to da se druge osobe udalje na dovoljnu sigurnosnu udaljenost. Držite osobe koje nisu uključene dalje od proizvoda. Izbačeni predmeti i rotirajući dijelovi mogu izazvati teške ozljede.</p>	 <p>Smjesa goriva i ulja 40:1</p>
	<p>Pobrinite se za to da se druge osobe udalje na dovoljnu sigurnosnu udaljenost.</p>	 <p>Zapremina rezervoara. Benzin: ROZ 95 / ROZ 98</p>
	<p>Budite udaljeni od drugih osoba i električnih vodova.</p>	 <p>Zapremina rezervoara</p>
	<p>Pazite na materijal koji pada.</p>	 <p>Omjer miješanja goriva i ulja za dvotaktne motore 40:1</p>
	<p>Ne upotrebljavajte list pile.</p>	 <p>10x pritisnite pumpu za gorivo „pokretač“.</p>
	<p>Držite noge dalje od radnog alata.</p>	 <p>10 x pritisnite pumpu za gorivo (pokretač).</p>
	<p>Smjer uklanjanja materijala</p>	 <p>Okrenite polugu prigušnice.</p>
	<p>Strogo su zabranjeni otvoreni plamen i pušenje u Proizvod!</p>	 <p>Povucite pokretača s poteznom uzicom.</p>
	<p>Motor je vrlo vruć tijekom rada, ne dirajte ga!</p>	 <p>Zajamčena razina zvučne snage proizvoda.</p>
	<p>Upozorenje! Opasnost od povratnog udarca („kickback“). Zaštitite se od povratnog udarca proizvoda i izbjegavajte kontakt s vrhom vodilice.</p>	 <p>Proizvod je u skladu s važećim europskim direktivama.</p>
	<p>Važno. Ispušni plinovi su otrovni, motor stoga ne rabite u neprozračanim prostorima.</p>	 <p>Proizvod je u skladu sa važećim srpskim smernicama.</p>

2 Uvod

Proizvođač:

Schepbach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Poštovani kupče

Želimo vam mnogo zadovoljstva i uspjeha prilikom rada s novim proizvodom.

Napomena:

Prema važećem njemačkom Zakonu o odgovornosti za proizvode, proizvođač ovog proizvoda ne odgovara za štete koje nastanu na ovom proizvodu ili koje ovaj proizvod uzrokuje u slučaju:

- neispravnog rukovanja
- nepridržavanja priručnika za uporabu
- popravaka koje obave drugi, neovlašteni stručnjaci
- ugradnje i zamjene neoriginalnih rezervnih dijelova
- nenamjenske uporabe.

Vodite računa o sljedećem:

Priručnik za uporabu sastavni je dio ovog proizvoda.

On sadržava važne napomene za siguran, propisan i ekonomičan rad s proizvodom te za izbjegavanje opasnosti, smanjivanje troškova popravaka i prekida rada te povećavanje pouzdanosti i vijeka trajanja proizvoda. Osim sigurnosnih propisa iz ovog priručnika za uporabu morate se svakako pridržavati nacionalnih propisa koji se odnose na rad ovog proizvoda.

Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i sigurnosnim napomenama. Rabite proizvod samo prema opisu i za navedena područja primjene. Čuvajte priručnik za uporabu, a u slučaju predaje proizvoda trećim osobama, predajte i sve dokumente.

3 Opis proizvoda (sl. 1 – 31)

1. Prednja ručka
- 1a. Zaštitni stremen
- 1b. Gumeni prsten
- 1c. Krilata matica
- 1d. Pridržna stezaljka
- 1e. Stezni zatik
- 1f. Navojni zatik
2. Ušica za nošenje
3. Sklopka za uključivanje/isključivanje
4. Uklopni zapor
5. Stražnja ručka
6. Utikač svjeće
- 6a. Svjećica
7. Poklopac filtra zraka
- 7a. Vijak
- 7b. Poklopac
- 7c. Filtar zraka
8. Pokretač s poteznom uzicom

9. Poklopac rezervoara
10. Rezervoar goriva
11. Poluga gasa
12. Cijevna drška
- 12a. Zaštitni čep
13. Zvezdasta ručka (cijevna drška)
Motorna kosa / šišač trave
14. Prednja cijevna drška
- 14a. Zatik za blokiranje
- 14b. Zaštitna kapica
- 14c. Prirubnica
- 14d. Prihvatno vreteno
15. Zaštitni pokrov
- 15a. Imbus vijci M6
- 15b. Rezači niti
16. Rezni nož
- 16a. Transportni štitnik
- 16b. Stezna pločica
- 16c. Pokrov
- 16d. Matica M10
17. Kućište svitka
Teleskopske škare
18. Prednja cijevna drška
- 18a. Zatik za blokiranje
- 18b. Zaštitna kapica
19. Pokrov lančanika
- 19a. Pritezna matica
20. Mač lanca (vodilica)
21. Lanac pile
22. Štitnik mača i lanca
23. Rezervoar ulja
- 23a. Pokazivač razine ulja
24. Produžetak cijevne drške
- 24a. Zatik za blokiranje
- 24b. Zaštitna kapica
- 24c. Zaštitni čep
25. Zvezdasta ručka
Škare za živicu
26. Prednja cijevna drška
- 26a. Zatik za blokiranje
- 26b. Zaštitna kapica
27. Ručka
- 27a. Poluga za deblokiranje (donja)
- 27b. Poluga za deblokiranje (gornja)
28. Nosač noža
29. Štitnik noža
Pribor/alat/ostalo
30. Remen za nošenje
- 30a. Karabiner
- 30b. Sigurnosna spojnica
31. Boca za miješanje ulja i benzina
32. Rezervna nit
33. Kutija za alat
34. Montažni ključ (veličine 19/21 mm, odvijač s ravnom glavom)
35. Imbus ključ 5 mm
36. Lijevak
37. Ulje za lance
38. Zaštitne naočale

- Teleskopske škare**
- 39. Lančanik
 - 40. Svornjak za zatezanje lanca
 - 41. Vodeći svornjak
 - 42. Vijak za zatezanje lanca
 - 43. Regulacijski vijak (podmazivanje lanca pile)
- Pribor/alat/ostalo**
- 44. Pumpa za gorivo „pokretač“
 - 45. Prigušnica
- Motorna kosa / šišač trave**
- 46. Poklopac
 - 46a. Deblokada
 - 46b. Tlačna opruga
 - 47. Svitak niti
 - 47a. Okidač
 - 47b. Urez
 - 47c. Urezi (sredina svitka niti)
 - 48. Ušice za izlaz niti
- Motorna kosa / šišač trave**
- 49. Vijak za održavanje
- Teleskopske škare**
- 50. Vijak za održavanje
- Škare za živicu**
- 51. Vijak za održavanje

4 Opseg isporuke (sl. 1-31)

Poz.	Količina	Naziv
1.	1 x	Prednja ručka
1a.	1 x	Zaštitni stremen
1b.	1 x	Gumeni prsten
1c.	1 x	Krilata matica
1d.	1 x	Pridržna stezaljka
14.	1 x	Prednja cijevna drška (motorna kosa / šišač trave)
15.	1 x	Zaštitni pokrov
15a.	2 x	Imbus vijak M6
16.	1 x	Rezni nož
16a.	1 x	Transportni štitnik (rezni nož)
16b.	1 x	Stezna pločica
16c.	1 x	Pokrov
16d.	1 x	Matica M10
17.	1 x	Kućište svitka
18.	1 x	Prednja cijevna drška (teleskopska lančana pila)
20.	1 x	Mač lanca (vodilica)
21.	1 x	Lanac pile
22.	1 x	Štitnik mača i lanca
24.	1 x	Produžetak cijevne drške
26.	1 x	Prednja cijevna drška (škare za živicu)
29.	1 x	Štitnik noža (škare za živicu)
30.	1 x	Remen za nošenje
31.	1 x	Boca za miješanje ulja i benzina
32.	1 x	Rezervna nit
33.	1 x	Kutija za alat
34.	1 x	Montažni ključ (veličine 19/21 mm, odvijač s ravnom glavom)
35.	1 x	Imbus ključ 5 mm
36.	1 x	Lijevak
37.	1 x	Ulje za lance

- 38. 1 x Zaštitne naočale
- 1 x Benzinski višenamjenski vrtni uređaj
- 1 x Priručnik za uporabu

5 Namjenska uporaba

Proizvod se može montirati samo na isporučenu glavu motora.

Motorna kosa:

Motorna kosa (uporaba reznog noža) prikladna je za rezanje mekog gmlja, debelog korova i šiblja.

Šišač trave:

Šišač trave (uporaba svitka s reznom niti) prikladan je za rezanje travnjaka, travnatih površina i mekog korova.

Škare za živicu:

Ove škare za živicu namijenjene su za rezanje živica, guštara i gmlja.

Teleskopske škare (lančana pila s teleskopskom drškom):

Teleskopske škare predviđene su za radove orezivanja stabala. Nije prikladan za opsežne radove piljenja i obaranja stabala te za piljenje drugih materijala osim drva.

Proizvod je dopušteno rabiti samo namjenski. Svaka druga uporaba smatra se nenamjenskom. Za štete ili ozljede uzrokovane takvom uporabom odgovoran je korisnik/rukovatelj, a ne proizvođač.

Sastavni je dio namjenske uporabe i pridržavanje sigurnosnih napomena te uputa za montažu i rad u priručniku za uporabu.

Osobe koje rabe i održavaju proizvod moraju biti upoznate s njim i podučene o mogućim opasnostima.

Proizvođač ne odgovara za izmjene na proizvodu i time uzrokovane štete.

Proizvod je dopušteno rabiti samo s originalnim dijelovima i originalnim priborom proizvođača.

Potrebno je pridržavanje propisa o sigurnosti, radu i održavanju proizvođača te dimenzija navedenih u tehničkim podacima.

Molimo imajte na umu da naši proizvodi namjenski nisu konstruirani za komercijalnu, obrtničku ili industrijsku uporabu. Ne preuzimamo odgovornost ako se proizvod rabi u komercijalnim, obrtničkim ili industrijskim pogonima te za srodne postupke.

Objašnjenje signalnih riječi u priručniku za uporabu

OPASNOST

Signalna riječ za označavanje neposredno predstojeće opasne situacije koja će, ako se ne izbjegne, uzrokovati smrt ili teške ozljede.

UPOZORENJE

Signalna riječ za označavanje potencijalno opasne situacije koja bi, ako se ne izbjegne, mogla uzrokovati smrt ili teške ozljede.

OPREZ

Signalna riječ za označavanje potencijalno opasne situacije koja bi, ako se ne izbjegne, mogla uzrokovati neznatne ili srednje teške ozljede.

POZOR

Signalna riječ za označavanje potencijalno opasne situacije koja bi, ako se ne izbjegne, mogla uzrokovati materijalne štete na proizvodu ili vlasništvu/imovini.

6 Sigurnosne napomene

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduće potrebe!

UPOZORENJE

Pročitajte sve sigurnosne napomene, upute, crteže i tehničke podatke isporučene s ovim proizvodom.

Nepriдрžavanje sljedećih uputa može uzrokovati teške ozljede.

UPOZORENJE

Prije rada s proizvodom dobro se upoznajete sa svim upravljačkim elementima.


- Vježbajte rukovanje proizvodom i zatražite od iskusnog korisnika ili stručnjaka da vam objasni funkcioniranje, način rada i radne tehnike.
- Pobrinite se za to da proizvod možete odmah isključiti u izvanrednoj situaciji.
- Neproписna uporaba proizvoda može uzrokovati teške ozljede.
- U slučaju nezgode ili neispravnosti tijekom rada odmah isključite proizvod. Propisno izliječite ozljede ili potražite liječničku pomoć.

6.1 Sigurnosne napomene za električnu kosu i šišač trave

- Nikada ne rabite Proizvod stojeći na ljestvama.
- Prilikom uporabe uređaja ne naginjte se previše prema naprijed. Uvijek zauzmite siguran položaj tijela i u svakom trenutku održavajte ravnotežu. Nosite remen za nošenje sadržan u opsegu isporuke kako biste težinu jednoliko rasporedili po tijelu.
- Potrebno je obavljati svakodnevne provjere prije uporabe i nakon pada na pod ili drugih udaraca kako biste utvrdili postoje li znatna oštećenja ili nedostatci.
- Prilikom uporabe proizvoda uvijek nosite čvrste cipele i duge hlače. Ne rabite proizvod bosim ili u sandalima. Izbjegavajte nošenje labave odjeće ili odjeće s visećim resicama ili kravate.
- Prilikom uporabe proizvoda nosite osobnu zaštitnu opremu:
štitnik sluha, štitnik za oči (vizir ili naočale), štitnik za glavu i radnu odjeću otpornu na posjekotine.
- Budite pozorni, pazite na ono što radite i postupajte razumno prilikom rada s alatom. Ne rabite alat ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. Trenutak nepozornosti prilikom uporabe alata može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Ljudi bi trebali održavati sigurnosnu udaljenost od najmanje 15 metara od radnog područja.
- Radite samo pri danjem svjetlu ili jakom umjetnoj rasvjeti.
- Proizvod nikada ne rabite s neispravnim **Zaštitne naprave** ili bez zaštitnih naprava.
- Prije i nakon uključivanja proizvoda ne stavljajte ruke i noge u područje rotirajućih alata.
- Ako udarite strani predmet, odmah isključite proizvod i skinite utikač svječiце sa svječiće. Potražite oštećenja na proizvodu i obavite potrebne popravke prije ponovnog pokretanja i rada s proizvodom. Ako proizvod počne neobično jako vibrirati, potrebna je trenutna provjera.

- l) Provjerite postojanje oštećenja i učvršćenost pokrova i zaštitnih naprava. Po potrebi ih zamijenite.
- m) Nikada ne upotrebljavajte proizvod ako se u blizini nalaze ljudi, a naročito djeca ili životinje.

6.1.1 Uzroci i izbjegavanje povratnog udarca

 UPOZORENJE
Pozor, povratni udarac!
Prilikom rada vodite računa o povratnom udarcu proizvoda. U slučaju povratnog udarca korisnik dobiva snažan udarac od proizvoda. Posljedica može biti gubitak kontrole nad proizvodom. Postoji opasnost od ozljeda! Povratne udarce izbjeci ćete opreznom i ispravnom tehnikom.

Radnim alatom obrađujte samo slobodne, ravne površine.


Pažljivo pregledajte površinu koju valja orezati i uklonite sva strana tijela.

Izbjegavajte udaranje o kamenje, metal ili druge prepreke.

Radni alat se može oštetiti i postoji opasnost od povratnog udarca.

- Oštrite i čistite rezne alate kako biste mogli raditi bolje i sigurnije.
- **Uvijek čvrsto držite proizvod tijekom rada objema rukama.** Zauzmite siguran položaj tijela.

6.2 Sigurnosne napomene za teleskopske škare

 OPREZ
Držite ruke dalje od radnog alata dok proizvod radi.

6.2.1 Sigurnost ljudi

- a) Nikada ne rabite Proizvod stojeći na ljestvama.
- b) Prilikom uporabe uređaja ne naginjte se previše prema naprijed. Uvijek zauzmite siguran položaj tijela i u svakom trenutku održavajte ravnotežu. Nosite remen za nošenje sadržan u opsegu isporuke kako biste težinu jednoliko rasporedili po tijelu.
- c) Ne stojte ispod grana koja želite odsjeći kako biste izbjegli ozljede zbog oborenih grana. Vodite računa i o odbijenim granama kako biste izbjegli ozljede. Radite pod kutom od cca 60°.
- d) Vodite računa o tome da može doći do povratnog udarca uređaja.
- e) Štitnik lanca namjestite pri transportu i skladištenju.
- f) Izbjegavajte nenamjerno pokretanje proizvoda.

- g) Skladištite uređaj izvan dosega djece.
- h) Nikada ne dopustite drugim osobama koje nisu upoznate s ovim uputama da rabe uređaj.
- i) Provjerite da se rezna garnitura više ne vrti kada motor radi u praznom hodu.
- j) Provjerite ima li na proizvodu labavih pričvrštnih elemenata i oštećenih dijelova.
- k) Nacionalni propisi mogu ograničavati uporabu proizvoda.
- l) Potrebno je obavljati svakodnevne provjere prije uporabe i nakon pada na pod ili drugih udaraca kako biste utvrdili postoje li znatna oštećenja ili nedostatci.
- m) Prilikom uporabe proizvoda nosite osobnu zaštitnu opremu:
štitnik sluha, štitnik za oči (vizir ili naočale), štitnik za glavu i radnu odjeću otpornu na posjekotine.
- n) Prilikom uporabe proizvoda uvijek nosite čvrste cipele i duge hlače. Ne rabite proizvod bosu ili u sandalima. Izbjegavajte nošenje labave odjeće ili odjeće s visećim resicama ili kravate.
- o) Ne rabite uređaj ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Ne rabite uređaje ako ste umorni.
- p) Održavajte proizvod te reznu garnituru i štitnik rezne garniture u dobrom radnom stanju.

6.2.2 Dodatne sigurnosne napomene


- a) Pri radu s ovim proizvodom uvijek nosite zaštitne rukavice, zaštitne naočale, štitnik sluha, čvrste cipele i duge hlače.
- b) Čuvajte proizvod dalje od kiše ili vlage. Prodiranje vode u proizvod povećava rizik od električnog udara.
- c) Prije uporabe provjerite sigurnosno stanje uređaja, naročito mač i lanac pile.
- d) Električna opasnost, ostanite na udaljenosti od najmanje 10 m od nadzemnih vodova.

6.2.3 Uporaba i rukovanje

- a) Nikada ne pokrećite proizvod ako mač, lanac pile i pokrov lančanika nisu ispravno montirani.
- b) Ne orezujte drvo koje leži na tlu i ne pokušavajte piliti korijenje koje strši iz tla. Svakako izbjegavajte da lanac pile uroni u zemlju jer će lanac pile inače odmah otupjeti.
- c) Ako uređajem slučajno dodirnete čvrsti proizvod, odmah isključite motor i provjerite je li se proizvod ošteti.
- d) Redovito pravite stanke i pritom pomičite šake kako biste potaknuli cirkulaciju.
- e) Kada se proizvod zaustavi zbog održavanja, provjeravanja ili skladištenja, isključite motor, skinite utikač svjećice i uvjerite se u to da su se svi rotirajući dijelovi zaustavili. Pustite proizvod da se ohladi prije provjeravanja, namještanja itd.

- f) Redovito održavajte proizvod. Provjerite funkcioniranju ili pokretni dijelovi ispravno i da ne zapinju, jesu li dijelovi slomljeni ili oštećeni toliko da onemogućavaju funkcioniranje proizvoda. Prije uporabe proizvoda zatražite popravak oštećenih dijelova. Mnoge nezgode uzrokovane su loše održavanim proizvodima.
- g) **Alate za rezanje redovito oštrite i čistite.** Pozorno održavani alati za rezanje s oštrim reznim rubovima manje će zapinjati i lakše ih je kontrolirati.

Uzroci i izbjegavanje povratnog udarca

 UPOZORENJE
<p>Pozor, povratni udarac!</p> <p>Prilikom rada vodite računa o povratnom udarcu proizvoda.</p> <p>U slučaju povratnog udarca korisnik dobiva snažan udarac od proizvoda. Posljedica može biti gubitak kontrole nad proizvodom.</p> <p>Postoji opasnost od ozljeda!</p> <p>Povratne udarce izbjeci ćete opreznom i ispravnom tehnikom.</p>

- Povratni udarac može se pojaviti kada vrh vodilice dodirne neki predmet ili kada se drvo savine i uklješti lanac pile u rezu.
- Dodir s vrhom vodilice u nekim slučajevima može uzrokovati neočekivanu reakciju prema natrag, prilikom koje se vodilica odbija prema gore i u smjeru korisnika.
- Uglavljivanje lanca pile na gornjem rubu vodilice može vodilicu brzo odbaciti natrag u smjeru korisnika.
- Svaka od tih reakcija može uzrokovati gubitak kontrole nad pilom i teške ozljede. Ne pouzdajte se isključivo u sigurnosne naprave montirane na lančanom pili. Kao korisnik lančane pile trebali biste poduzeti razne mjere kako biste mogli raditi bez nezgoda i ozljeda.

Povratni udarac posljedica je pogrešne ili neispravne uporabe proizvoda. Moguće ga je spriječiti prikladnim mjerama opreza kao što je opisano u nastavku:

- a) **Čvrsto držite pilu objema rukama, pri čemu palac i prsti obuhvaćaju ručke lančane pile. Zauzmite položaj tijela i postavite ruke tako da možete izdržati sile povratnog udarca.** Ako se poduzmu prikladne mjere, korisnik može svladati sile povratnog udarca. Nikada ne puštajte lančanu pilu.
- b) **Izbjegavajte abnormalni položaj tijela i nikada ne pilite iznad visine ramena.** Time se izbjegava nenamjerno dodirivanje vrha vodilice i omogućava se bolja kontrola nad lančanom pilom u neočekivanim situacijama.
- c) **Uvijek rabite rezervne vodilice i lance pile koje je propisao proizvođač.** Pogrešne rezervne vodilice i lanci pile mogu uzrokovati otkidanje lanca i/ili povratni udarac.

- d) **Pridržavajte se uputa proizvođača za oštrenje i održavanje lanca pile.** Preniski graničnici dubine povećavaju mogućnost povratnog udarca.
- e) Ne pilite s vrhom mača. Postoji opasnost od povratnog udarca.
- f) Pobrinite se za to da na podu ne leže predmete preko kojih se možete spotaknuti.

6.3 Sigurnosne napomene za škare za živicu

VAŽNO

POZORNO PROČITAJTE PRIJE UPORABE SAČUVAJTE ZA SVOJU DOKUMENTACIJU

Upoznajte se s priručnikom za uporabu prije nego što pokušate rukovati proizvodom.

6.3.1 Pripremanje

- a) **OVE ŠKARE ZA ŽIVICU MOGU UZROKOVATI TEŠKE OZLJEDE!** Pozorno pročitajte upute za ispravno rukovanje, pripremanje, servisiranje, pokretanje i polaganje škara za živicu. Upoznajte se sa svim izvršnim dijelovima i stručnom uporabom škara za živicu.
- b) Djeca nikada ne smiju rabiti škare za živicu.
- c) Oprez od nadzemnih električnih vodova.
- d) Valja izbjegavati uporabu škara za živicu ako se u blizini nalaze druge osobe, prvenstveno djeca.
- e) Nosite odgovarajuću odjeću! Ne nosite široku odjeću ili nakit koje bi pokretni dijelovi mogli zahvatiti. Preporučljivo je nošenje čvrstih rukavica, cipela protiv klizanja i zaštitnih naočala.
- f) S motornim gorivom postupajte vrlo oprezno jer je ono lakozapaljivo, a pare su eksplozivne. Potrebno je pridržavati se sljedećih napomena.
- Rabite samo posebno za to predviđene spremnike.
 - Kada motor radi, nikada ne skidajte zatvarač spremnika i ne dolijevajte motorno gorivo. Prije dolijevanja pustite motor i ispušne dijelove da se ohlade.
 - Ne pilite.
 - Točite samo na otvorenom.
 - Škare za živicu ili spremnik goriva nikada ne skladištite u prostoriji u kojoj se nalazi otvoreni plamen, kao što je npr. u blizini bojlera.
 - Ako se motorno gorivo prelio, ne pokušavajte pokretati motor, nego prije pokretanja maknite škare za živicu s površine onečišćene benzinom.
 - Nakon točenja uvijek stavite zatvarač rezervoara i čvrsto ga zatvorite.
 - Prilikom pražnjenja rezervoara goriva to bi trebalo obavljati na otvorenom.

- g) Ako rezni mehanizam dodirne strano tijelo ili ako se radni zvukovi pojačaju ili škare za živicu počnu neobično jako vibrirati, isključite motor i pustite škare za živicu da se zaustave. Skinite utikač svjeće sa svjeće i poduzmite sljedeće mjere:
- provjerite postoje li oštećenja;
 - provjerite postoje li labavi dijelovi i učvrstite sve labave dijelove;
 - zatražite zamjenu ili popravlanje oštećenih dijelova ekvivalentnim dijelovima.
- h) Nosite štitnik sluha.
- i) Nosite zaštitne naočale.
- j) **U slučaju opasnosti odmah isključite proizvod i skinite utikač svjeće.** Pobrinite se za to da je proizvod lako pristupačan i da se može lako dosegnuti u izvanrednoj situaciji.

6.3.2 Rad

- a) Motor valja isključiti prije:
- čišćenja ili uklanjanja blokade;
 - provjeravanja, servisiranja ili rada na škarama za živicu;
 - namještanja radnog položaja reznog sklopa;
 - ostavljanja škara za živicu bez nadzora.
- b) Uvijek se pobrinite za to da se škare za živicu nalaže ispravno u jednom od propisanih radnih položaja prije pokretanja motora.
- c) Tijekom rada škara za živicu uvijek se valja pobriniti za to da ste zauzeli siguran položaj tijela, naročito prilikom uporaba stepenica ili ljestava.
- d) Ne rabite škare za živicu s neispravnim ili jako istrošenim reznim sklopom.
- e) Kako bi se smanjila opasnost od požara, pobrinite se za to da su motor i prigušivač zvuka očišćeni od naslaga, lišća i suvišnog maziva.
- f) Uvijek se pobrinite za to da su sve ručke i rastavne zaštitne naprave postavljene prilikom uporabe škara za živicu. Nikada ne pokušavajte rabiti nepotpune škare za živicu ili škare s nedopuštenim prepravcima.
- g) Uvijek rabite obje ruke prilikom rukovanja škarama za živicu.
- h) Uvijek budite svjesni svoje okoline i budite oprezni zbog mogućih opasnosti koje možda nećete moći čuti zbog buke škara za živicu.
- i) **Proizvod nikada ne rabite nenamjenski.**

6.3.3 Održavanje i skladištenje

- a) Kada se škare za živicu zaustave radi održavanja, pregleda ili skladištenja, isključite motor, provjerite jesu li svi rotirajući dijelovi zaustavljeni i skinite utikač svjeće sa svjeće. Pustite škare za živicu da se ohlade prije provjeravanja, namještanja itd.

- b) Skladištite škare za živicu ondje gdje benzinske pare ne mogu doći u dodir s otvorenim plamenom ili iskrama. Pustite škare za živicu uvijek da se ohlade prije skladištenja.
- c) Prilikom transportiranja ili skladištenja škara za živicu transportni štitnik valja uvijek postaviti na rezni sklop.

6.4 Rukovanje motornim gorivom

OPASNOST

Opasnost od požara i eksplozije!

Prilikom punjenja motorno gorivo se može zapaliti i eventualno eksplodirati. To uzrokuje teške opekline ili smrt.

- Čuvajte motorno gorivo samo u za to predviđenim spremnicima (kanistrima).
- Zaporne kapice rezervoara valja uvijek propusno navrnuti i pritegnuti.
- Motorno gorivo valja uliti prije pokretanja motora. Dok motor radi ili odmah nakon isključivanja proizvoda nije dopušteno otvarati zatvarač rezervoara ili dolijevati motorno gorivo.
- Prije točenja isključite motor s unutarnjim izgaranjem i pustite ga da se ohladi.
- Točite samo na otvorenom i ne pušite tijekom točenja.
- Proizvod s motornim gorivom u rezervoaru nikada ne čuvajte unutar zgrade. Nastale pare motornog goriva mogu doći u kontakt s otvorenim plamenom ili iskrama i zapaliti se.
- Ne polažite proizvod i spremnik goriva u blizinu grijača, infracrvenih grijalica, uređaja za zavarivanje i drugih izvora topline.
- Ako se motorno gorivo prelije, pokrenite motor s unutarnjim izgaranjem tek nakon čišćenja površine onečišćene motornim gorivom. Valja izbjegavati svaki pokušaj pokretanja dok pare motornog goriva ne ishlape (obrišite).
- Zbog sigurnosnih razloga redovito provjeravajte oštećenost, starenje (krhkost), pritegnutost i propusna mjesta na vodu za gorivo, rezervoaru goriva, zatvaraču rezervoara i priključcima i po potrebi ih zamijenite.

Potencijalni rizici

Proizvod je konstruiran prema aktualnom stanju tehnologije i prihvaćenim pravilima o tehničkoj sigurnosti. Unatoč tome, prilikom rada mogu se pojaviti potencijalni rizici.

- Osim toga, unatoč svim poduzetim mjerama opreza, mogu postojati skriveni potencijalni rizici.

- Potencijalne rizike moguće je smanjiti na minimum pridržavanjem „sigurnosnih napomena“ i „namjenske uporabe“ te cijelog priručnika za uporabu.
- Izbjegavajte nenamjerno pokretanje proizvoda.
- Držite šake dalje od radnog područja kada proizvod radi.
- Nenamjerno pokretanje proizvoda.
- Pridržavajte se propisanih napomena za održavanje i sigurnost iz priručnika za uporabu.

UPOZORENJE

Pri duljem radu zbog vibracija u šakama rukovatelja može doći do cirkulacijskih smetnja (sindrom bijelih prstiju).

Sindrom bijelih prstiju je oboljenje krvnih žila pri kojem se male krvne žile na prstima i nožnim prstima iznenada zgrče. Pogođena mjesta više se ne opskrbljuju s dovoljno krvi i zbog toga izgledaju ekstremno blijedo. Česta uporaba vibrirajućih proizvoda kod osoba s oslabljenom cirkulacijom (npr. pušača, dijabetičara) može izazvati oštećenje živaca.

Ako uočite neuobičajene pojave, odmah prekinite rad i potražite liječničku pomoć.

7 Tehnički podatci

Motor	2-taktni motor/ hlađen zrakom
Smjesa goriva	40:1
Zapremina	52 cm ³
Snaga motora	1,4 kW (1,9 KS)
Brzina vrtnje motora u praznom hodu	3200±300 min ⁻¹
Zapremina rezervoara	1,2 l
Šišač trave:	
Promjer reza	430 mm
Debljina niti	2xØ2,5 mm
Motorna kosa:	
Promjer	255 mm
Promjer reza	1,4 mm
Promjer prihвата	25,4 mm
Broj zuba	3
Škare za živicu:	
Promjer reza	maks. 13 mm
Namještanje kuta mača °	+90°/0°/-75° (165°)
Duljina rezanja	480 mm
Ukupna duljina	2,38 m

Teleskopske škare:	
Duljina vodilice	12"
Duljina rezanja	290 mm
Tip vodilice	Royal Garden AL12-44-507P
Podjela lanca pile	3/8"/9,525 mm
Tip lanca pile	Royal Garden 3/8LP-44
Debljina pogonskih karika	1,27 mm
Pogonski zupčanik	7x9,525 mm
Zapremina rezervoara ulja	140 ml
Ukupna duljina	2,13 m
Maks. brzina vrtnje motora	
sa svitkom niti	9000 min ⁻¹
s reznim nožem	10000 min ⁻¹
sa škarama za živicu	10000 min ⁻¹
s lančanom pilom	9300 min ⁻¹
Maks. brzina rezanja	
sa svitkom niti	6600 min ⁻¹
s reznim nožem	7500 min ⁻¹
sa škarama za živicu	1550 min ⁻¹
s lančanom pilom	20 m/s
Masa (s praznim rezervoarom, bez radnog alata, zaštite i reme- na za nošenje)	
Motorni sklop	6 kg
Šišač trave (nastavak)	1,7 kg
Motorna kosa (nastavak)	1,57 kg
Škare za živicu (nastavak)	2,2 kg
Teleskopske škare (nastavak)	1,7 kg

Pridržavam pravo na tehničke izmjene!

Buka i vibracije

UPOZORENJE

Buka može imati ozbiljne posljedice na vaše zdravlje. Ako buka stroja prekorači 85 dB, vi i osobe koje se nalaze u blizini svakako nosite prikladan štitić sluha.

UPOZORENJE

Pridržavajte se zakonskih odredaba Zakona o zaštiti od buke.

Vrijednosti buke i vibracija utvrđene su normiranim postupkom mjerenja.

Karakteristične vrijednosti zvuka

Šišač trave:	
Zvučni tlak L_{pA}	102,3 dB
Zvučna snaga L_{WA}	113,9 dB
Nesigurnost mjerenja K_{WA}	3 dB
Motorna kosa:	
Zvučni tlak L_{pA}	101,6 dB
Zvučna snaga L_{WA}	112,6 dB
Nesigurnost mjerenja K_{WA}	3 dB
Škare za živicu:	
Zvučni tlak L_{pA}	102,0 dB
Zvučna snaga L_{WA}	113,0 dB
Nesigurnost mjerenja K_{WA}	3 dB
Teleskopske škare:	
Zvučni tlak L_{pA}	101,9 dB
Zvučna snaga L_{WA}	112,9 dB
Nesigurnost mjerenja K_{WA}	3 dB

Karakteristične vrijednosti vibracija

Šišač trave a_{Hv}	4,15 m/s ² / 7,26 m/s ²
Motorna kosa a_{Hv}	4,63 m/s ² / 6,35 m/s ²
Škare za živicu a_{Hv}	4,89 m/s ² / 6,24 m/s ²
Teleskopske škare a_{Hv}	5,82 m/s ² / 7,14 m/s ²
Nesigurnost mjerenja K_{pA}	1,5 m/s ²

Specificirana vrijednost emisije buke i specificirana ukupna vrijednost vibracija mogu se rabiti i za preliminarnu procjenu opterećenja.

UPOZORENJE

Vrijednosti emisije buke i vrijednost emisije vibracija mogu se razlikovati od navedenih vrijednosti tijekom stvarne uporabe proizvoda, ovisno o načinu uporabe proizvoda, a naročito o vrsti izratka.

Pokušajte što više smanjiti opterećenje. Primjer takvih mjera jest ograničavanje vremena rada. Pritom valja uzeti u obzir sve dijelove radnog ciklusa (npr. vremena u kojima je proizvod isključen i vremena u kojima je on uključen, ali radi bez opterećenja).

8 Raspakiravanje

UPOZORENJE

Proizvod i ambalažni materijali nisu dječja igračka!

Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama, folijama i malim dijelovima! Postoji opasnost od gužanja i gušenja!

- Otvorite pakiranje i oprezno izvadite proizvod.
- Uklonite ambalažni materijal te ambalažne i transportne osigurače (ako postoje).
- Provjerite je li opseg isporuke potpun.
- Provjerite postoje li na proizvodu i priboru štete kod transporta. Sva oštećenja odmah prijavite otpremniku koji je isporučio proizvod. Naknadne reklamacije neće se uvažiti.
- Sačuvajte pakiranje po mogućnosti do isteka jamstvenog razdoblja.
- Prije uporabe upoznajete se s proizvodom na temelju priručnika za uporabu.
- Kao pribor te potrošne i rezervne dijelove rabite samo originalne dijelove. Rezervne dijelove možete nabaviti od ovlaštenog distributera.
- Prilikom naručivanja navedite naše brojeve artikala te tip i godinu proizvodnje proizvoda.

9 Montaža

UPOZORENJE

Postoji opasnost od nesreća! Radove namještanja/montaže u pravilu obavljajte s isključenim motorom. Postoji opasnost od ozljeda! Ostavite proizvod da se ohladi prije svih radova namještanja/montaže. Elementi motora su vrući. Postoji opasnost od ozljeda i opekлина!

Proizvod se može neočekivano pokrenuti i time uzrokovati ozljede.

- Isključite motor prije svih radova namještanja/montaže.
- Skinite utikač svjeće sa svjeće.
- Pustite motor da se ohladi.
- Nakon obavljenih radova namještanja/montaže potrebno je odmah ponovno montirati sve zaštitne i sigurnosne naprave.

OPASNOST

Opasnost od ozljeda!

Ako rabite nepotpuno montiran proizvod, mogu nastati teške ozljede.

- Rabite proizvod samo ako je potpuno montiran.
- Prije svake uporabe obavite vizualnu provjeru kako biste provjerili je li proizvod potpun i da nema oštećenih ili istrošenih komponenata. Sigurnosne i zaštitne naprave moraju biti neoštećene.

UPOZORENJE

Uvijek provjerite je li radni alat ispravno montiran!

- Postavite proizvod na ravnu površinu.

Potreban alat:

- Montažni ključ (34)
- Imbus ključ 5 mm (35)

9.1 Montiranje prednje ručke (1) (sl. 2)

Montirajte prednju ručku (1) na cijevnu dršku (12):

1. Najprije izvadite krilatu maticu (1c), pridržnu stezaljku (1d) i gumeni prsten (1b) iz zaštitnog stremena (1a).
2. Stavite gumeni prsten (1b) na cijevnu dršku (12).
3. Postavite prednju ručku (1) na gumeni prsten (1b) odozgo.
Pobrinite se za to da je zaštitni stremen (1a) montiran na prednju ručku (1) nalijevo (okrenut prema korisniku).
4. Zakvačite pridržnu stezaljku (1d) između steznog zatika (1e) i prednje ručke (1) i zatvorite je tako da pridržnu stezaljku (1d) povučete preko navojnog zatika (1f).
5. Fiksirajte pridržnu stezaljku (1d) krilatom maticom (1c).
Pobrinite se za to da je zaštitni stremen (1a) montiran na prednju ručku (1) nalijevo (okrenut prema korisniku).

9.2 Montiranje zaštitnog pokrova (15) (sl. 3)

OPASNOST

Opasnost od ozljeda!

Ako rabite nepotpuno montiran proizvod, mogu nastati teške ozljede.

- Rabite proizvod samo ako je potpuno montiran.
- Prije svake uporabe obavite vizualnu provjeru kako biste provjerili je li proizvod potpun i da nema oštećenih ili istrošenih komponenata. Sigurnosne i zaštitne naprave moraju biti neoštećene.

1. Postavite zaštitni pokrov (15) na za to predviđen držač na prednjoj cijevnoj drški (14).
2. Pričvrstite zaštitni pokrov (15) s pomoću dva imbus vijka M6 (15a). Uporabite imbus ključ od 5 mm (35).

9.3 Montiranje/demontiranje kućišta svitka (17) (sl. 4, 5)

Prednja cijevna drška (14) može se rabiti s kućištem svitka (17) kao šišač trave.

1. Demontirajte maticu M10 (16d), pokrov (16c) i steznu pločicu (16b) s prihvatnog vretena (14d). Pozor, lijevi navoj!
Držite prirubnicu (14c) s pomoću imbus ključa od 5 mm (35) i s pomoću montažnog ključa (34) otvorite maticu M10 (16d).
2. Matica M10 (16d), pokrov (16c) i stezna pločica (16b) nisu potrebni za montiranje kućišta svitka (17).
Prirubnica (14c) ostaje na prihvatnom vretenu (14d).
3. Držite prirubnicu (14c) s pomoću imbus ključa od 5 mm (35).
4. Okrenite kućište svitka (17) nalijevo na prihvatno vreteno (14d) i tako rukom pričvrstite kućište svitka (17) na prihvatno vreteno (14d). Pozor, lijevi navoj!
5. Demontiranje svitka niti (17) obavlja se obrnutim redoslijedom.

Imajte na umu da se smjer vrtnje kućišta svitka (17) mora podudarati sa smjerom strelice na zaštitnom pokrovu (15).

9.4 Montiranje/demontiranje reznog noža (16) (sl. 4, 6)

Prednja cijevna drška (14) može se rabiti s reznim nožem (16) kao motorna kosa.

1. Demontirajte maticu M10 (16d), pokrov (16c) i steznu pločicu (16b) s prihvatnog vretena (14d). Pozor, lijevi navoj!
Držite prirubnicu (14c) s pomoću imbus ključa od 5 mm (35) i s pomoću montažnog ključa (34) otvorite maticu M10 (16d).
2. Prirubnica (14c) ostaje na prihvatnom vretenu (14d).
3. Položite rezni nož (16) na prirubnicu (14c).
Imajte na umu da se smjer vrtnje reznog noža (16) mora podudarati sa smjerom strelice na zaštitnom pokrovu (15).
4. Zatim pogurajte steznu pločicu (16b) i pokrov (16c) na prihvatno vreteno (14d).
5. Pričvrstite rezni nož (16) maticom M10 (16d).
6. Držite prirubnicu (14c) s pomoću imbus ključa od 5 mm (35) i s pomoću montažnog ključa (34) montirajte maticu M10 (16d). Pozor, lijevi navoj!
7. Skinite transportni štitnik (16a) s reznog noža (16).
8. Demontiranje reznog noža (16) obavlja se obrnutim redoslijedom.

9.5 Montiranje mača lanca (20) i lanca pile (21) (sl. 1, 7-9)

UPOZORENJE

Prilikom rukovanja lancem pile ili mačem postoji opasnost od ozljeda!

- Nosite rukavice otporne na posjekotine.

POZOR

Tupi noževi preopterećuju proizvod! Ne upotrebljavajte škare za živicu s neispravnim ili jako istrošenim reznim sklopom.

Napomene:

- Novi lanac pile se izdužuje i potrebno ga je češće dodatno zatezati. Nakon svakog reza redovito provjeravajte zategnutost lanca i dodatno ga namjestite.
- Rabite samo lance pile i mačeve koji su konstruirani za ovaj proizvod.

OPREZ

Neispravno montiran lanac pile uzrokuje nekontrolirano rezanje proizvoda!

Prilikom montiranja lanca pile vodite računa o propisnom smjeru kretanja!

1. Okrenite priteznu maticu (19a) nalijevo radi skidanja pokrova lančanika (19).
Uporabite montažni ključ (34).
2. Okrenite vijak za zatezanje lanca (42) nalijevo radi otpuštanja lanca.
Uporabite montažni ključ (34).
3. Položite lanac pile (21) u petlju tako da su rezni rubovi usmjereni nadesno. Radi poravnavanja lanca pile (21) orijentirajte se prema simbolima (strelica) iznad lančanika (39).
4. Postavite lanac pile (21) u utor mača lanca (20).
5. Vodite lanac pile (21) oko lančanika (39) i provjerite je li lanac pile poravnat (21).
Pritom se pobrinite za to da zubi lanca pile (21) sigurno zahvate u lančanik (39).
6. Umetnite mač lanca (20) na vodeći svornjak (41) i na svornjak za zatezanje lanca (40). Svornjak za vođenje (41) mora biti u uzdužnom otvoru, a svornjak za zatezanje lanca (40) u donjem provrtu na maču lanca (20).
7. Ponovno postavite pokrov lančanika (19).
8. Rukom okrenite priteznu maticu (19a) nadesno.
Uporabite montažni ključ (34).

9. Ponovno provjerite pritegnutost lanca pile (21) i zategnite lanac pile (21) kao što je opisano u odjeljku 9.6.

10. Demontiranje lanca pile (21) i mača lanca (20) obavlja se obrnutim redoslijedom.

Napomena:

Priteznu maticu konačno pritegnite tek nakon namještanja zategnutosti lanca.

9.6 Zatezanje lanca pile (21) (sl. 1, 7, 9)

UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda zbog odskakivanja lanca pile!

Nedovoljno zategnut lanac pile može odskočiti tijekom uporabe i uzrokovati ozljede.

- Često provjeravajte zategnutost lanca pile.
- Zategnutost lanca je preslaba ako pogonske karike izlaze iz utora na donjoj strani vodilice.
- Ako je zategnutost lanca pile preslaba, propisno dodatno zategnite lanac pile.

1. Otpustite priteznu maticu (19a) za nekoliko okretaja.
Uporabite montažni ključ (34).
2. Namjestite zategnutost lanca vijkom za zatezanje lanca (42).
Uporabite montažni ključ (34).
 - Nadesno – povećava zategnutost lanca
 - Nalijevo – smanjuje zategnutost lanca
3. Rukom okrenite lanac pile (21) kako biste provjerili njegovo ispravno kretanje. Lanac mora slobodno kliziti u maču lanca (20).
4. Ponovno pritegnite priteznu maticu (19a).

Zategnutost i podmazanost lanca znatno utječu na vijek trajanja lanca pile.

Lanac pile ispravno je zategnut ako ne visi s donje strane mača lanca i ako se može povlačiti ukруг rukom koja je zaštićena rukavicom. Povlačenjem lanca pile vučnom silom od 9 N (cca 1 kg) lanac pile i mač lanca ne smiju biti udaljeni više od 7 mm.

Lanac pile (21) može se skinuti ručno za najviše 9 mm uz prosječnu silu povlačenja.

Napomena:

- Napetost novog lanca mora se nakon nekoliko minuta rada provjeriti i naknadno namjestiti.
- Zatezanje lanca pile treba provoditi na čistom mjestu na kojem nema piljevine i sličnog.
- Pravilno zategnut lanac pile doprinosi sigurnosti korisnika i smanjuje, odnosno sprečava trošenje i oštećenje lanca.
- Preporučujemo korisniku da prije početka prve uporabe provjeri zategnutost lanca.

POZOR

Prilikom rada s pilom lanac pile zagrijava se i stoga se malo isteže. Na takvo „istezanje” valja računati posebno kod novih lanaca pile.

10 Prije stavljanja u pogon

⚠ UPOZORENJE

Opasnost za zdravlje!

Udisanje para od motornog goriva / mazivog ulja i dimnih plinova može uzrokovati teške zdravstvene štete, gubitak svijesti i u ekstremnom slučaju smrt.

- Ne udišite pare od motornog goriva / mazivog ulja i dimne plinove.
- Rabite proizvod samo na otvorenom.

POZOR

Prilikom prvog stavljanja u pogon potrebno je uliti smjesu goriva i ulja.

Provjera prije rukovanja

- Na svim stranama motora provjerite da nema istjecanja ulja ili motornog goriva.
- Provjerite razinu motornog goriva – rezervoar goriva trebao bi biti napunjen najmanje dopola.
- Provjerite stanje filtra zraka.
- Provjerite stanje vodova za gorivo.
- Obratite pozornost na znakove oštećenja.
- Provjerite jesu li svi zaštitni poklopci montirani i jesu li svi vijci, sve matice i svi svornjaci zategnuti.
- Osigurajte dovoljno provjetravanje proizvoda.
- Uvjerite se u to da je utikač svjeće pričvršćen na svjećicu.

Potreban alat:

- Boca za miješanje ulja i benzina (31)
- Lijevak (36)
- Ulje za lance (37)

10.1 Ulijevanje ulja za lance (37) (sl. 1, 9)

⚠ OPASNOST

Prije ulijevanja ulja uvijek isključite proizvod i pustite motor da se ohladi. U slučaju prelijevanja ulja postoji opasnost od požara.

⚠ UPOZORENJE

Mač i lanac pile nikada ne smiju biti bez ulja. Ako radite s teleskopskim škarama u kojima nema dovoljno ulja, učinkovitost rezanja i vijek trajanja lanca pile smanjuju se zato što lanac brže otupljuje. Premalo ulja prepoznat ćete po nastanku dima ili mrljama na maču.

POZOR

Onečišćenje okoliša!

Isteklo ulje može trajno onečistiti okoliš. Tekućina je vrlo otrovna i može brzo onečistiti vodu.

- Punite/praznite ulje samo na ravnim, učvršćenim površinama.
- Uporabite nastavak za ulijevanje ili lijevak.
- Prikupite ispušteno ulje u prikladnu posudu.
- Odmah pažljivo obrišite proliveno ulje i zbrinite krpu u skladu s lokalnim propisima.
- Zbrinite ulje u skladu s lokalnim propisima.

Lanac pile automatski se podmazuje tijekom rada proizvoda. Radi dovoljnog podmazivanja lanca pile u rezervoaru ulja mora uvijek biti dovoljno ulja za lanac pile. U redovitim razmacima provjerite preostalu količinu ulja u rezervoaru ulja.

Napomene:

* = nije nužno sadržano u opsegu isporuke!

- Poklopac je opremljen zaštitom od gubitka.
 - Po mogućnosti ulijte biološki razgradivo ulje za lance (37) u teleskopske škare.
 - Provjerite je li čep spremnika za ulje postavljen i zatvoren prije nego što uključite proizvod.
 - Očistite lijevak (36) prije ponovne uporabe.
1. Otvorite rezervoar ulja (23). U tu svrhu odvrnite poklopac rezervoara ulja (23) nalijevo.
 2. Kako ulje ne bi moglo isteći, uporabite lijevak (36).
 3. Oprezno ulijevajte ulje za lance (37) dok se ne dosegne gornja oznaka na pokazivaču razine ulja (23a). Zapremina rezervoara ulja: maks. 100 ml.
 4. Navrnite poklopac rezervoara ulja (23) nadesno radi zatvaranja rezervoara ulja (23).
 5. Odmah pažljivo obrišite eventualno proliveno ulje, a krpu* zbrinite u skladu s lokalnim propisima.
 6. Radi provjere podmazanosti lanca pile držite proizvod s lancem pile iznad lista papira i nekoliko sekunda dajte puni gas. Na papiru možete prepoznati funkcionira li podmazivanje lanca.

10.2 Provjeravanje razine smjese goriva i ulja (sl. 1)

OPASNOST

Opasnost od požara i eksplozije!

Priilikom punjenja motorno gorivo se može zapaliti i eventualno eksplodirati. To uzrokuje teške opekline ili smrt.

- Isključite motor i pustite ga da se ohladi.
- Uvijek rabite svježju smjesu goriva i ulja.
- Ne približavajte vruće izvore, plamen i iskre.
- Uljevajte motorno gorivo samo na otvorenom.
- Nosite zaštitne rukavice.
- Izbjegavajte kontakt s kožom i očima.
- Pokrenite proizvod na udaljenosti od min. 3 m od mjesta ulijevanja goriva.
- Vodite računa o propuštanjima. Ako motorno gorivo istječe, ne pokrećite motor.
- Za toćenje rabite prikladan lijevak ili cijev za ulijevanje kako se motorno gorivo ne bi moglo izliti po motoru s unutarnjim izgaranjem i kućištu.

Ne prepunjavajte rezervoar goriva!

1. Provjerite razinu goriva.
2. Dolijte gorivo ako je njegova razina preniska.
 - Pritom vodite računa ispravnom omjeru miješanja!

10.2.1 Miješanje motornog goriva

Ne miješajte smjesu goriva u rezervoaru.

Uporabite bocu za miješanje ulja i benzina (31).

Dolijte ulje za dvotaktne motore prema tablici miješanja motornog goriva.

Motorno gorivo	Ulje za dvotaktne motore (1:40)
1 litara	0,025 litara
2 litara	0,050 litara
5 litara	0,125 litara

10.2.2 Ulijevanje smjese goriva i ulja

Motorno gorivo i ulje za dvotaktne motore

Potrebno je rabiti specijalno ulje za dvotaktne, zrakom hladene motore s omjerom miješanja od 40:1.

UPOZORENJE

Nikada ne rabite gorivo koje nije pomiješano s motornim uljem za dvotaktne motore. To može uzrokovati trajno oštećenje motora i poništiti jamstvo proizvođača za ovaj proizvod. Nikada ne rabite smjesu goriva koje je bilo uskladišteno dulje od 90 dana.

Napomena:

Očistite lijevak (36) prije ponovne uporabe.

1. Pomiješajte ispravnu količinu benzina i ulja za dvotaktne motore u bocu za miješanje ulja i benzina (31).
2. Očistite okolinu područja ulijevanja. Onečišćenja u rezervoaru goriva (10) uzrokuju neispravnosti u radu.
3. Oprezno otvorite poklopac rezervoara (9) kako bi se mogao otpustiti eventualni pretlak. Poklopac rezervoara (9) povezan je sa zaštitom od gubitka u rezervoaru goriva (10) i zbog toga ne može pasti.
4. Ponovno protresite bocu za miješanje ulja i benzina (31) sa smjesom goriva prije ulijevanja u rezervoar goriva (10).
5. Napunite rezervoar goriva (10) gorivom s pomoću lijevka (36). Vodite računa o maksimalnoj količini punjenja od 1 l. Oprezno ulijte gorivo do donjeg ruba nastavka za ulijevanje.
6. Ponovno zatvorite poklopac rezervoara (9). Pobrinite se za to da se poklopac rezervoara (9) hermetički zatvara.
7. Očistite poklopac rezervoara (9), rezervoar goriva (10) i okolno područje.

10.3 Montiranje prednje cijevne drške (14/18/26) na cijevnu dršku (12) (sl. 1, 10)

POZOR

Nikada ne upotrebljavajte proizvod bez radnog alata!

1. Skinite zaštitnu kapicu (14b/18b/26b) odabrane prednje cijevne drške (14/18/26).
2. Skinite zaštitni čep (12a) na cijevnoj drški (12) i otpustite zvjezdastu ručku (13).
3. Gurnite odabranu prednju cijevnu dršku (14/18/26) na cijevnu dršku (12). Pobrinite se za to da se zatik za blokiranje (14a/18a/26a) na prednjoj cijevnoj drški (14/18/26) podudara s provrtom na cijevnoj drški (12).
4. Fiksirajte prednju cijevnu dršku (14/18/26) zvjezdaštom ručkom (13) na cijevnu dršku (12).

10.4 Montiranje produžetka cijevne drške (24) na cijevnu dršku (12) (sl. 1, 10)

POZOR

Ne rabite produžetak cijevne drške s motornom kosom / šišaćem trave!

- Radi obavljanja radova na visini teleskopske škare ili škare za živicu moguće je rabiti zajedno s produžetkom cijevne drške (24).
 - Montirajte produžetak cijevne drške (24) između cijevne drške (12) i odabrane prednje cijevne drške (18/26).
1. Skinite zaštitnu kapicu (24b) s produžetka cijevne drške (24).
 2. Skinite zaštitni čep (12a) na cijevnoj drški (12) i otpustite zvjezdastu ručku (13).
 3. Gurnite produžetak cijevne drške (24) na cijevnu dršku (12).
Pobrinite se za to da se zatik za blokiranje (24a) na produžetku cijevne drške (24) podudara s povrtom na cijevnoj drški (12).
 4. Fiksirajte produžetak cijevne drške (24) zvjezdistom ručkom (13) na cijevnu dršku (12).
 5. Montirajte teleskopske škare ili škare za živicu na produžetku cijevne drške (24) kao što je opisano u odjeljku 10.4.1.

10.4.1 Montiranje prednje cijevne drške (18/26) na produžetak cijevne drške (24)

POZOR

Nikada ne upotrebljavajte proizvod bez radnog alata!

1. Skinite zaštitnu kapicu (18b/26b) odabrane prednje cijevne drške (18/26).
2. Skinite zaštitni čep (24c) s produžetka cijevne drške (24) i otpustite zvjezdastu ručku (25).
3. Gurnite odabranu prednju cijevnu dršku (18/26) na produžetak cijevne drške (24).
Pobrinite se za to da se zatik za blokiranje (18a/26a) na prednjoj cijevnoj drški (18/26) podudara s povrtom na produžetku cijevne drške (24).
4. Fiksirajte prednju cijevnu dršku (18/26) zvjezdistom ručkom (25) na produžetak cijevne drške (24).

10.5 Stavljanje remena za nošenje (30) (sl. 11-13)

⚠ OPREZ

Stavite remen za nošenje, montirajte željeni radni alat i prilagodite proizvod prema svojim potrebama. Pobrinite se za to da se proizvod ispravno nalazi u jednom od propisanih radnih položaja prije pokretanja motora.

Napomene:

Proizvod je dopušteno upotrebljavati samo s remenom za nošenje.

Naprije izbalansirajte proizvod kada je proizvod isključen.

1. Stavite remen za nošenje (30).
2. Namjestite duljinu remena tako da se karabiner kuka (30a) nalazi otprilike jednu širinu šake ispod desnog bedra.
3. Zakvačite karabiner kuku (30a) na pričvrstnoj ušici (2).
4. Pustite da se proizvod ohladi.

Napomene:

- Radni alat u normalnom radnom položaju smije tek dodirivati tlo.
- Provjerite je li remen za nošenje postavljen u ugodnom položaju koji vam olakšava držanje proizvoda.
- U izvanrednoj situaciji moguće je povući sigurnosnu spojnicu (30b) na remenu za nošenje (30). Proizvod će se tada odmah otpustiti s remena za nošenje (30) i pasti na tlo.

⚠ UPOZORENJE

Prije svakog stavljanja u pogon provjerite sigurnosni jezičac!

11 Rukovanje

POZOR

Prije stavljanja u pogon svakako kompletno montirajte proizvod!

POZOR

Pazite da okolna temperatura tijekom rada ne poraste iznad 50 °C i ne padne ispod -20 °C.

⚠ OPASNOST

Opasnost od ozljeda!

Ako se proizvod zaglavi, ne pokušavajte ga nasilno izvući.

- Isključite motor.
- Za oslobađanje proizvoda uporabite polužni krak ili klin.

⚠ UPOZORENJE

Prije svakog stavljanja u pogon redovito provjeravajte sigurnosne uređaje. Neispravni sigurnosni uređaji mogu dovesti do teških ozljeda!

Napomena:

Uvijek nosite zaštitne naočale (38).

11.1 Uključivanje/isključivanje proizvoda (sl. 1, 14)

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda zbog povratnog udara!

- Proizvod nikada ne rabite jednom rukom!

⚠ OPASNOST

Opasnost od trovanja!

Proizvod rabite samo u vanjskom prostoru, a nikada ne u zatvorenim ili loše provjetravanim prostorijama.

Napomena:

Prije uključivanja proizvoda provjerite da proizvod ne dodiruje predmete.

Pri uporabi motorne kose:

1. Skinite transportni štitičnik (16a) s reznog noža (16).

Pri uporabi teleskopskih škara:

1. Provjerite ima li ulja za lance (37) u rezervoaru ulja (23).
2. Ulijte ulje za lance (37) prije nego što se rezervoar ulja (23) isprazni (vidi 10.1).
3. Skinite štitičnik mača i lanca (22) s mača lanca (20).

Pri uporabi škara za živicu:

1. Skinite štitičnik noža (29) s nosača noža (28).

11.1.1 Pokretanje motora

POZOR

- Ne dopustite da se pokretač s poteznom uzicom odbije. To može uzrokovati oštećenja.
- Pri hladnom vremenu može biti potrebno više puta ponoviti postupak pokretanja.

NAPOMENA

Uporabite pumpu za gorivo „pokretač“ samo kada je motor hladan!

NAPOMENA

Prilikom prvog pokretanja motora potrebno je više pokušaja pokretanja dok se gorivo ne potisne iz rezervoara u motor.


POZOR

Nikada ne stavljajte nogu na proizvod i ne klečite na njemu.

Napomene:

- Polugom gasa možete kontinuirano regulirati brzinu vrtnje. Što više pritišćete polugu gasa, to je veća brzina vrtnje.
- Puštanjem poluge gasa motor ponovno prelazi u prazni hod i radni alat se zaustavlja. Radni alat ne smije se okretati ili kretati u praznom hodu!
- Tijekom rada proizvod držite objema rukama. Primite obje ručke.

11.1.1.1 U „hladnom“ stanju

1. Pri nižim temperaturama deset puta pritisnite pumpu za gorivo „pokretač“ (44).
To olakšava pokretanje motora.
2. Okrenite prigušnicu (45) prema gore .
3. Pokrenite motor pokretačem s poteznom uzicom (8).
U tu svrhu izvucite ručku cca 10-15 cm (dok ne osjetite otpor), a zatim snažno potegnite trzajem. Ako se motor ne pokrene, ponovite postupak.
4. Pričekajte nakratko, a kada se motor pokrene dajte malo gasa polugom gasa (11).
Prigušnica (45) se automatski okreće u početni položaj.
5. Primite stražnju ručku (5) i prednju ručku (1).
Dlanom pritisnite uklopni zapor (4) na stražnjoj ručki (5), a prstima polugu gasa (11).
6. Proizvod je spreman za uporabu.
7. Ako se motor ne pokrene ni nakon više pokušaja, pročitajte poglavlje „Otklanjanje neispravnosti“.
8. **Ako nešto nije u redu s proizvodom, npr. ako se čuje abnormalna buka, odmah prekinite rad i prebacite sklopku za uključivanje/isključivanje na „0“ kako bi se motor zaustavio.**

⚠ OPREZ

Nakon isključivanja proizvod nastavlja raditi. Pričekajte dok se proizvod potpuno ne zaustavi.

11.1.1.2 U „toplom“ stanju

1. Pokrenite motor pokretačem s poteznom uzicom (8).
U tu svrhu izvucite ručku cca 10-15 cm (dok ne osjetite otpor), a zatim snažno potegnite trzajem. Proizvod bi se trebao pokrenuti nakon maksimalno 2 povlačenja.
Ako se proizvod svejedno ne pokrene, ponovite postupak opisan u odjeljku 11.1.1.1.
2. Primite stražnju ručku (5) i prednju ručku (1).
Dlanom pritisnite uklopni zapor (4) na stražnjoj ručki (5), a prstima polugu gasa (11).
3. Proizvod je spreman za uporabu.

11.1.2 Isključivanje motora

Napomena:

Kako bi se motor mogao ohladiti, pustite proizvod da kratko radi (cca 30 sekundi) prije nego što ga isključite.

1. Radi isključivanja motora pritisnite sklopku za uključivanje/isključivanje (3) u položaj „0”.
2. Skinite utikač svjeće (6) sa svjeće (6a) kako biste izbjegli nenamjerno pokretanje motora.
3. Nakon svakog rada s proizvodom postavite isporučeni transportni štitičnik (16a), štitičnik mača i lanca (22) te štitičnik noža (29).

OPREZ

Nakon isključivanja proizvod nastavlja raditi. Pričekajte dok se proizvod potpuno ne zaustavi.

11.2 Automatsko podmazivanje lanca pile (sl. 1, 9)

Napomena:

Prije početka rada provjerite razinu ulja i funkciju podmazivanja lanca.

1. Napunite rezervoar ulja (23) kao što je opisano u odjeljku 10.1.
2. Radi provjere podmazanosti lanca pile držite proizvod s lancem pile iznad lista papira i nekoliko sekunda dajte puni gas. Na papiru možete prepoznati funkcionira li podmazivanje lanca.

Regulacijskim vijkom (43) možete smanjivati ili povećavati količinu ulja.

Uporabite montažni ključ (34).

- Nadesno – količina ulja se smanjuje (-)
- Nalijevo – količina ulja se povećava (+)

12 Napomene za rad

OPASNOST

Opasnost od ozljeda!

U ovom odjeljku obrađuje se osnovna radna tehnika za rukovanje proizvodom.

Ovdje navedene informacije ne zamjenjuju dugogodišnje obrazovanje i iskustvo stručnjaka.

Izbjegavajte svaki rad za koji ste nedovoljno obučeni! Nepromišljeno rukovanje proizvodom može dovesti do teških ozljeda, pa čak i smrti!

Napomene:

Prije uključivanja proizvoda provjerite da proizvod ne dodiruje predmete.

Određenu izloženost buci ovog proizvoda nije moguće izbjeći. Obavljajte bučne radove u dopuštenim i prikladnim vremenima. Poštujte eventualna razdoblja odmora.

Radnim alatom obrađujte samo slobodne, ravne površine.

Pažljivo pregledajte površinu koju valja orezati i uklonite sva strana tijela.

Izbjegavajte udaranje o kamenje, metal ili druge prepreke.

Radni alat se može oštetiti i postoji opasnost od povratnog udara.

Ako postoje blokade uzrokovane čvrstim predmetima, odmah isključite proizvod, skinite utikač svjeće sa svjeće, a zatim uklonite predmet.

- Nosite propisanu zaštitnu opremu.
- **Zamolite promatrače da se udalje od sigurnu udaljenost od vašeg radnog područja. Sve osobe koje uđu u radno područje moraju nositi osobnu zaštitnu opremu.** Odlomljeni izradci ili slomljeni radni alati mogu odletjeti i uzrokovati ozljede čak i izvan neposrednog radnog područja.
- Ako udarite strani predmet, odmah isključite proizvod i skinite utikač svjeće sa svjeće. Potražite oštećenja na proizvodu i obavite potrebne popravke prije ponovnog pokretanja i rada s proizvodom. Ako proizvod počne neobično jako vibrirati, potrebna je trenutna provjera.
- Zabranjena je uporaba proizvoda tijekom nevremena – **Opasnost od udara munje!**
- Prije svake uporabe provjerite postoje li vidljivi nedostaci na proizvodu kao što su labavi, istrošeni ili oštećeni dijelovi.
- Uključite proizvod i tek zatim ga približite obrađivom materijalu.
- Uvijek osigurajte siguran i čvrst oslonac kako biste mogli kontrolirati proizvod i zadržati radni položaj čak i u slučaju neočekivanih pokreta.
- Pravite stanke i redovito mijenjajte svoj radni položaj.
- Ne pritišćite proizvod prejako. Prepustite proizvodu da upravlja radom.
- **Uvijek čvrsto držite proizvod tijekom rada objema rukama.** Zauzmite siguran položaj tijela.
- Izbjegavajte neobičan položaj tijela.
- Provjerite je li remen za nošenje postavljen u ugodnom položaju koji vam olakšava držanje proizvoda.
- Alat (34/35) možete spremiti u priloženu torbu za alat (33).

12.1 Motorna kosa / šišač trave

POZOR

Pri radu s proizvodom svi zaštitni poklopci moraju biti montirani!

Napomena:

Redovito provjerite postoje li oštećenja na najlonskim nitima i jesu li niti za rezanje još iste duljine koja je predviđena rezačem niti.

- Radni alat nemojte držati ukoso.
- Travu je najbolje rezati kada je suha i ne previsoka.
- Izbjegavajte dodir s čvrstim preprekama (kamenje, zidovi, ograde od letvica, itd.).
- Ne upotrebljavajte proizvod za rezanje divljeg raslinja i šiblja.
- Zbog tehničkih razloga tijekom rada mokra trava i korov omataju se oko pogonske osovine ispod zaštitnog pokrova (15). Uklonite to jer će se inače motor pregrijati zbog prevelikog trenja.

12.1.1 Produljivanje rezne niti (sl. 15-17)

Šišač trave isporučuje se s napunjenim kućištem svitka (17).

Nit se tijekom rada troši.

Kako bi se uvukla nova nit, pritisnite okidač (47a) na kućištu svitka (17) snažno na pod kada motor radi.

Ako je nit na početku dulja nego li je predviđeno krugom rezanja, rezač niti (15b) automatski će skratiti nit na ispravnu duljinu.

Napomene:

Redovito provjerite postoje li oštećenja na najlonskim nitima i jesu li niti za rezanje još iste duljine koja je predviđena rezačem niti.

U slučaju kada kraj niti nije vidljiv:

1. Zamijenite svitak niti (47) kao što je opisano u odjeljku 14.4.1.

12.1.2 Rezanje trave (sl. 18)

1. Režite travu zakretanjem proizvoda desno i lijevo.
2. Režite polako i držite proizvod tijekom rezanja nagnut prema naprijed za oko 30 °.
3. Dugu travu režite u slojevima od vrha prema dnu.

12.2 Škare za živicu

12.2.1 Namještanje kuta (sl. 19, 20)

UPOZORENJE

Isključite proizvod i skinite utikač svječice sa svječice!

OPREZ

Nosač noža nije dopušteno potpuno zakrenuti prema natrag, paralelno s prednjom cijevnom drškom! Nikada ne rabite s tim namještanjem!

Ova pozicija služi samo kao transportni položaj.

Nosač noža (28) moguće je prilagoditi radnim uvjetima zakretanjem glave s nožem od +90° do 0°.

1. Pritisnite obje poluge za deblokiranje (27a/27b) na ručki (27) i namjestite željeni položaj.
2. U tu svrhu uporabite ručku (27).
3. Pustite obje poluge za deblokiranje (27a/27b) dok se ne uglave u ozubljenju.
4. Prije stavljanja u pogon provjerite jesu li se poluge za deblokiranje (27a/27b) ispravno uglavile.

POZOR

Radni alat dopušteno je upotrebljavati samo kada su obje poluge za deblokiranje uglavljene!

12.2.2 Tehnike rezanja

- Debele grane prethodno odrežite škarama za rezanje grana.
- Dvostrani nosač noža omogućuje rezanje u oba smjera ili njišućim pokretima s jedne na drugu stranu.
- Pri okomitom rezanju ravnomjerno pomičite proizvod naprijed ili gore-dolje u luku.
- Pri vodoravnom rezanju pomičite proizvod u obliku polumjeseca prema rubu živice da odrezane grane padnu na tlo.
- Kako biste postigli dugačke ravne linije preporučuje se zatezanje užadi.

12.2.3 Rezanje živice

Preporučuje se rezanje živice u obliku trapeza kako bi se spriječio gubitak lišća na donjim granama. To je u skladu s prirodnim rastom biljaka i omogućuje optimalan rast živica. Pri rezanju skraćuju se samo nove mladice pri čemu se postiže dobra razgranatost i dobra zaštita od pogleda.

- Prvo obrežite bočne strane živice. U tu svrhu pomičite proizvod odozdo prema gore u smjeru rasta. Pri rezanju odozgo prema dolje tanje grane pomiču se prema van zbog čega mogu nastati tanka mjesta ili rupe.
- Zatim obrežite gornji rub prema vašem ukusu ravno, u obliku krova ili okruglo.
- Već mlade biljke podrežite na željeni oblik. Glavni izdanak živice treba ostati neoštećen dok živica ne dosegne planiranu visinu. Svi ostali izdanci režu se na pola.

12.2.4 Rezanje u pravo vrijeme

- Listopadna živica: lipanj i listopad
- Zimzelena živica: travanj i kolovoz
- Brzorastuća živica: od svibnja otprilike svakih 6 tjedana

Vodite računa o izlegnutim pticama u živici. U tom slučaju odgodite rezanje živice ili zaobidite to područje.

12.3 Teleskopske škare

OPASNOST

Opasnost od ozljeda!

Ako se proizvod zaglavi, ne pokušavajte ga nasilno izvući.

- Isključite motor.
- Za oslobađanje proizvoda uporabite polužni krak ili klin.

OPASNOST

Pazite na padajuće grane i nemojte se spotaknuti.

- Prije početka piljenja lanac pile trebao bi postići najveću brzinu.
- Imat ćete bolju kontrolu ako režete donjom stranom mača (na kojoj se lanac povlači).
- Lanac pile ne smije tijekom razrezivanja piljenjem niti nakon njega dodirivati ni tlo ni bilo koji drugi predmet.
- Pazite na to da se lanac pile ne zaglavi u rezu. Grana ne smije puknuti niti se odlomiti.
- Obratite pozornost i na mjere opreza za zaštitu od povratnog udarca (pogledajte sigurnosne napomene).
- Uklonite viseće grane izvođenjem reza iznad grane.
- Razgranate grane valja odrezati pojedinačno.

12.3.1 Tehnike rezanja (sl. 21)

UPOZORENJE

Nikada ne stojte neposredno ispod grane koju želite odrezati!

Opasnost da grana neočekivano padne na vas vrlo je velika.

Općenito se preporučuje postaviti proizvod pod kutom od 60° prema grani.

Tijekom postupka rezanja čvrsto držite proizvod objema rukama i uvijek pazite na to da vaš položaj bude uravnotežen i dobar.

Piljenje malih grana:

Postavite graničnu površinu pile na granu kako biste izbjegli trzajne pokrete na početku reza. Laganim pritiskom provedite pilu kroz granu odozgo prema dolje.

Pazite da prijevremeno ne slomite granu ako pogrešno procijenite veličinu i masu.

Piljenje većih grana:

Za piljenje većih grana najprije odaberite rez za rasterećivanje radi kontroliranog piljenja. U tu svrhu napravite urez u donjoj trećini grane (gornjom stranom mača) (a). Zatim pilite odozgo prema dolje (donjom stranom mača) prema prvom urezu (b).

Piljenje u odsječcima:

Ispilite velike ili dugačke grane u odsječcima tako da imate kontrolu nad mjestom udara (a, b, c).

- Najprije ispilite donje grane na drvetu kako biste olakšali da odrezane grane padnu.
- Nakon završetka reza za rukovatelja se naglo povećava masa pile jer pila više nije oslonjena na granu. Postoji opasnost od gubitka kontrole nad proizvodom.
- Izvlačite pilu iz reza samo dok lanac pile radi kako biste izbjegli da se ona uglati.
- Ne pilite vrhom radnog alata.
- Ne pilite ispučenu bazu grane jer ćete tako spriječiti zacjeljivanje stabla.

12.4 Nakon uporabe

- **Uvijek isključite proizvod prije odlaganja i pričeka dok se proizvod ne zaustavi.**
- Izvadite punjive baterije.
- Nakon svakog rada s proizvodom postavite isporučeni štitičnik mača i lanca, transportni štitičnik ili štitičnik noža.
- Pustite proizvod da se ohladi.

13 Čišćenje

UPOZORENJE

Zatražite od specijalizirane radionice da obavite radove popravljanja i radove održavanja koji nisu opisani u ovom priručniku za uporabu. Rabite samo originalne rezervne dijelove.

Postoji opasnost od nesreća! Radove održavanja u pravilu obavljajte kada je motor isključen. Postoji opasnost od ozljeda! Prije svih radova održavanja pustite proizvod da se ohladi. Elementi motora su vrući. Postoji opasnost od ozljeda i opekline!

Proizvod se može neočekivano pokrenuti i time uzrokovati ozljede.

- Prije svih radova održavanja isključite motor.
- Skinite utikač svjeće sa svjeće.
- Pustite motor da se ohladi.
- Nakon obavljenih radova popravljanja i održavanja potrebno je odmah ponovno montirati sve zaštitne i sigurnosne naprave.

UPOZORENJE

Prilikom rukovanja lancem pile ili mačem postoji opasnost od ozljeda!

- Nosite rukavice otporne na posjekotine.

1. Pričekajte da se svi pokretni dijelovi zaustave.
2. Preporučujemo da proizvod očistite odmah nakon svake uporabe.
3. Ručke i prihvatne površine moraju biti suhe, čiste i očišćene od ulja i masnoće. Skliske ručke i prihvatne površine ne omogućavaju sigurno rukovanje i nadzor nad električnim alatom u nepredviđenim situacijama.
4. Po potrebi očistite ručke vlažnom krpom namočenom u otopinu sapuna.
5. Nipošto ne uranjajte proizvod radi čišćenja u vodu ili druge tekućine.
6. Proizvod nikada ne prskajte vodom.
7. Zaštitne naprave, ventilacijske proreze i kućište motora čistite od prašine i prljavštine. Obrišite proizvod čistom krpom* ili ga ispušite niskotlačnim* stlačenim zrakom. Preporučujemo da proizvod očistite odmah nakon svake uporabe.
8. Ventilacijski otvori moraju uvijek biti slobodni.
9. Ne rabite sredstva za čišćenje ili otapala jer bi ona mogla nagristi plastične dijelove proizvoda. Pobrinite se za to da voda ne može prodirjeti u unutrašnjost proizvoda.

Potreban alat:

- Krpa*
- Kist*
- Ručna metlica*

* = nije nužno sadržano u opsegu isporuke!

13.1 Teleskopske škare

1. Za čišćenje lanca pile uporabite kist ili metlicu, ali nipošto tekućine.
2. Očistite utor mača lanca kistom ili stlačenim zrakom.
3. Očistite lančanik.

13.2 Škare za živicu

1. Nakon svake uporabe očistite nosač noža nauljenom krpom.
2. Nakon svake uporabe nauljite nosač noža uljnom kanticom ili sprejom.

14 Održavanje

UPOZORENJE

Zatražite od specijalizirane radionice da obavite radove popravljanja i radove održavanja koji nisu opisani u ovom priručniku za uporabu. Rabite samo originalne rezervne dijelove.

Postoji opasnost od nesreća! Radove održavanja u pravilu obavljajte kada je motor isključen. Postoji opasnost od ozljeda! Prije svih radova održavanja pustite proizvod da se ohladi. Elementi motora su vrući. Postoji opasnost od ozljeda i opekline!

Proizvod se može neočekivano pokrenuti i time uzrokovati ozljede.

- Prije svih radova održavanja isključite motor.
- Skinite utikač svjeće sa svjeće.
- Pustite motor da se ohladi.
- Nakon obavljenih radova popravljanja i održavanja potrebno je odmah ponovno montirati sve zaštitne i sigurnosne naprave.

- Prije svake uporabe provjerite postoje li vidljivi nedostaci na proizvodu kao što su labavi, istrošeni ili oštećeni dijelovi.
- Provjerite postojanje oštećenja i učvršćenost pokrova i zaštitnih naprava. Po potrebi ih zamijenite.
- Redovito, pazorno servisiranje potrebno je kako bi se zajamčili nepromijenjena razina sigurnosti i učinak proizvoda.
- Postavite proizvod na ravnu podlogu.

- Proizvod nikada ne prskajte vodom.
- Zbog sigurnosnih razloga zamijenite istrošene ili oštećene dijelove.
- Radove koji nisu opisani u ovom priručniku za uporabu trebalo bi obavljati samo u ovlaštenoj specijaliziranoj radionici.

Napomene:

Redovito održavajte proizvod. Provjerite funkcioniraju li pokretni dijelovi ispravno i da ne zapinju, jesu li dijelovi slomljeni ili oštećeni toliko da onemogućavaju funkcioniranje proizvoda. Prije uporabe proizvoda zatražite popravak oštećenih dijelova.

Potreban alat:

- Montažni ključ (34)
- Križni odvijač*
- Škripac*
- Kontrolni kalibar*
- Plosnata turpija*
- Okrugla turpija*
- Plosnata turpija*
- Držač turpije*
- Ručna mazalica*

* = nije nužno sadržano u opsegu isporuke!

14.1 Čišćenje svjeće (6a) (sl. 1, 22)

POZOR

Mijenjajte svjeću samo kada je motor hladan!

Provjerite onečišćenost svjeće prvi put nakon 20 radnih sati i po potrebi je očistite bakrenom žičanom četkom. Nakon toga održavajte svjeću svakih 50 radnih sati.

1. Oprezno izvucite utikač svjeće (6). Ne vucite za kabel, nego izravno za utikač.
2. Izvadite svjeću (6a) s pomoću priloženog montažnog ključa (34).
3. Uklonite sva onečišćenja s grla svjeće (6a).
4. Vizualno provjerite svjeću (6a). Žičanom četkom uklonite eventualne naslage.
5. Provjerite zračnost svjeće. Namjestite razmak elektroda s pomoću mjernog listića na 0,6 do 0,7 mm.
6. Sastavljanje se obavlja obrnutim redoslijedom.

NAPOMENA

Labava svjeća može se pregrijati i oštetiti motor. Prejako pritezanje svjeće može oštetiti navoj u glavi cilindra.

14.2 Čišćenje filtra zraka (7c) (sl. 23)

POZOR

Opasnost od oštećenja!

Rad motora bez filterskog uloška ili s oštećenim filterskim uloškom može uzrokovati oštećenja motora.

- Nikada ne dopustite da motor radi bez uloška ili s oštećenim uloškom filtra zraka. Prijavština će time dospjeti u motor i uzrokovati teška oštećenja motora.

- Za čišćenje filtra nije dopuštena uporaba agresivnih sredstava za čišćenje ili benzina.
- Očistite uloške isprašivanjem po ravnoj površini. U slučaju velikog onečišćenja operite otopinom sapunicu, a zatim isperite čistom vodom i pustite da se osuši na zraku.

Čistite filter zraka (7c) svakih 50 radnih sati, po potrebi ga zamijenite.

1. Otpustite vijak (7a).
2. Demontirajte poklopac filtra zraka (7) i skinite poklopac (7b).
3. Izvadite filter zraka (7c).
4. Sastavljanje se obavlja obrnutim redoslijedom. Pobrinite se za to da izrezi na poklopcu (7b) sjede u jezičcima na kućištu filtra zraka.

14.3 Namještanje rasplinjača

- Ako se rezna garnitura u praznom hodu pomiče ili ako se motor automatski isključi kada se pusti gas, potrebno je obaviti namještanje rasplinjača.

Napomena:

Namještanje rasplinjača (npr. namještanje brzine vrtnje u praznom hodu) prepustite samo kvalificiranom stručnom osoblju kako biste izbjegli oštećenja motora.

14.4 Motorna kosa / šišač trave

14.4.1 Zamjena svitka niti (47) (sl. 1, 24-28)

1. Demontirajte kućište svitka (17) kao što je opisano u odjeljku 9.3.
2. Otvorite kućište svitka (17) istodobnim čvrstim pritiskanjem obje deblokade (46a) na kućištu svitka (17).
3. Skinite poklopac (46) s tlačnom oprugom (46b) kućišta svitka (17) i izvadite svitak niti (47).
4. Izvucite kraj niti svitka s reznom niti (47) iz ušice za izlaz niti (48).
5. Izvadite sve ostatke niti iz kućišta svitka (17).
6. Uzmite novi svitak s reznom niti (47) i izvucite po 10 cm obje niti.
7. Stegnite obje niti u odgovarajuće suprotne ureze (47b) u svitku niti (47).

- Umetnite novi svitak niti (47) u kućište svitka (17). Strana svitka niti (47) na kojoj je prikazan smjer kretanja strelicama mora biti vidljiva nakon umetanja.
- Svitak niti (47) potrebno je umetnuti tako da se urezi (47b) u svitku niti (47) podudaraju s ušicama za izlaz niti (48) kako bi se omogućilo jednostavno uvlačenje niti.
- Položite obje niti u odgovarajuće ušice za izlaz niti (48).
- Okrećite svitak niti (47) lagano amo-tamo dok integrirani uskočni stupnjevi svitka niti (47) ne uskoče u uskočne stupnjeve kućišta svitka (17). Time se sprječava neželjeno pomicanje.
- Postavite poklopac (46) s tlačnom oprugom (46b) natrag na kućište svitka (17). Pobrinite se za to da deblokade (46a) na poklopcu (46) pritom točno pristaju u izreze na kućištu svitka (17). Deblokade se čujno uglavljuju.

Napomene:

Radi provođenja nove niti pritisnite okidač (47a) na svitku niti (47) snažno na pod kada motor radi.

Ako je nit na početku dulja nego li je predviđeno krugom rezanja, rezač niti (15b) automatski će skratiti nit na ispravnu duljinu.

14.4.2 Zamjena niti u svitku niti (47) (sl. 1, 24-27)

Umjesto toga možete zamijeniti i niti u svitku niti.

U tu svrhu možete rabiti rezervnu nit (32) koja je sadržana u opsegu isporuke.

- Demontirajte kućište svitka (17) kao što je opisano u odjeljku 9.3.
- Otvorite kućište svitka (17) istodobnim čvrstim pritiskanjem obje deblokade (46a) na kućištu svitka (17).
- Skinite poklopac (46) s tlačnom oprugom (46b) kućišta svitka (17) i izvadite svitak niti (47).
- Izvucite kraj niti svitka niti (47) iz ušice za izlaz niti (48).
- Uklonite sve ostatke niti iz kućišta svitka (17) i iz svitka niti (47).
- Savinite novu nit na sredini (na cca 2 metra) i uložite savijeni dio niti u jedan od ureza (47c) središnje šipke svitka niti (47). Sada mora postojati jedan kraj niti u donjoj i jedan u gornjoj komori svitka niti (47).
- Namotajte dva kraja niti u smjeru strelice „WIND CORD“ navedene na gornjoj strani svitka niti (47).
- Uzmite svitak niti (47) i izvucite po 100 mm s obje niti.
- Zatim stegnite obje niti u odgovarajuće suprotne ureze (47b) u svitku niti (47).
- Postupite kao što je opisano u odjeljku 14.4.1 točka 8.

14.4.3 Naknadno brušenje rezača niti (15b) (sl. 17)

Rezač niti (15b) može s vremenom otupjeti.

- Ako to uočite, otpustite oba vijka kojima je rezač niti (15b) pričvršćen na zaštitnom pokrovu (15). Uporabite križni odvijač.
- Učvrstite rezač niti (15b) u škripac.
- Izbrusite oštricu rezača niti (15b) plosnatom turpijom i vodite računa o tome da se sačuva kut reznog ruba.
- Montirajte rezač niti (15b) ponovno na zaštitni pokrov (15).

Napomena:

Zamijenite ili naoštrite rezač niti na kraju svake sezone košenja ili po potrebi.

14.4.4 Brušenje reznog noža (16) (sl. 1)

Napomena:

U slučaju malog otupljenja oštrice možete sami dodatno naoštрити.

- Demontirajte rezni nož (16) kao što je opisano u odjeljku 9.4.
- Učvrstite rezni nož (16) u škripac.
- Izbrusite sva 3 sječiva reznog noža (16) plosnatom turpijom i vodite računa o tome da se sačuva kut reznog ruba (~25°). Turpijajte samo u jednom smjeru.
- Zamijenite rezni nož (16) najkasnije nakon petog brušenja.

U slučaju većeg trošenja ili slomljenih oštrica odmah zamijenite rezni nož (16).

Neuravnotežen rezni nož (16) uzrokuje snažno vibriranje motorne kose / šišača trave zbog čega postoji opasnost od ozljeda!

14.4.5 Podmazivanje prijenosnika (sl. 1, 29)

Napomene:

Podmazujte prijenosnik svakih 10 do 20 radnih sati.

Dolijte samo malo masti. Nipošto nemojte previše napuniti!

- Demontirajte vijak za održavanje (49) motorne kose / šišača trave i dodajte malo masti. Uporabite imbus ključ od 5 mm (35).
- Ponovo montirajte vijak za održavanje (49).

14.5 Teleskopske škare

⚠ UPOZORENJE

Prilikom rukovanja lancem pile ili mačem postoji opasnost od ozljeda!

- Nosite rukavice otporne na posjekotine.

14.5.1 Provjeravanje lančanika (39) (sl. 1, 7-9)

1. Okrenite priteznu maticu (19a) nalijevo radi skidanja pokrova lančanika (19). Uporabite montažni ključ (34).
2. Okrenite vijak za zatezanje lanca (42) nalijevo radi otpuštanja lanca. Uporabite montažni ključ (34).
3. Demontirajte mač lanca (20) i lanac pile (21).
4. Provjerite tragove trošenja na lančaniku (39) s pomoću kontrolnog kalibra.
5. Ako su tragovi trošenja dublji od 0,5 mm, ne rabite proizvod, nego se obratite ovlaštenom distributeru. Lančanik (39) je potrebno zamijeniti.
6. Ponovno montirajte mač lanca (20) i lanac pile (21) kao što je opisano u odjeljku 9.5.

14.5.2 Provjeravanje mača lanca (20) (sl. 1, 7-9)

1. Okrenite priteznu maticu (19a) nalijevo radi skidanja pokrova lančanika (19). Uporabite montažni ključ (34).
2. Okrenite vijak za zatezanje lanca (42) nalijevo radi otpuštanja lanca. Uporabite montažni ključ (34).
3. Demontirajte mač lanca (20) i lanac pile (21).
4. Izmjerite dubinu utora mača lanca (20) s pomoću mjerne šipke plosnate turpije.
5. Mač lanca (20) potrebno je zamijeniti ako se dogodi nešto od sljedećeg:
 - Mač lanca je oštećen.
 - Izmjerena dubina utora manja je od minimalne dubine utora mača lanca (2 mm).
 - Utor mača lanca sužen je ili raširen.
6. Montirajte mač lanca (20) i lanac pile (21) kao što je opisano u odjeljku 9.5.

14.5.3 Zamjena mača lanca (20) (sl. 1, 7-9)

1. Okrenite priteznu maticu (19a) nalijevo radi skidanja pokrova lančanika (19). Uporabite montažni ključ (34).
2. Okrenite vijak za zatezanje lanca (42) nalijevo radi otpuštanja lanca. Uporabite montažni ključ (34).
3. Demontirajte mač lanca (20) i lanac pile (21). Držite mač lanca (20) radi demontaže zakrenut prema gore pod kutom od cca 45 stupnjeva kako biste lanac pile (21) mogli lakše izvaditi iz utora mača lanca (20).
4. Zamijenite mač lanca (20) i montirajte mač lanca (20) te lanac pile (21) kao što je opisano u odjeljku 9.5.

14.5.4 Zamjena i uhadavanje lanca pile (21) (sl. 1, 7-9)

OPASNOST

Moguće su teške ozljede zbog otkidanja ili iskakanja lanca pile!

- Novi lanac pile nikada ne pričvršćujte na istrošeni zupčanik lanca ili na oštećenu ili istrošenu vodilicu. Lanac pile mogao bi iskočiti ili se otkinuti.
- Rabite samo lance pile i mačeve koji su konstruirani za ovaj proizvod.
 - Prije zamjene lanca pile očistite utor lančanog mača jer u slučaju prisutnosti naslaga prljavštine lanac pile može iskočiti iz vodilice. Naslage također mogu upiti ulje za lanac pile. Posljedica bi toga bila da ulje za lanac pile ne dolazi do donje strane vodilice ili dolazi samo mali dio ulja pa je podmazivanje smanjeno.
1. Okrenite priteznu maticu (19a) nalijevo radi skidanja pokrova lančanika (19). Uporabite montažni ključ (34).
 2. Okrenite vijak za zatezanje lanca (42) nalijevo radi otpuštanja lanca. Uporabite montažni ključ (34).
 3. Demontirajte mač lanca (20) i lanac pile (21).
 4. Ponovno montirajte mač lanca (20) i lanac pile (21) kao što je opisano u odjeljku 9.5.

Napomena:

Priteznu maticu konačno pritegnite tek nakon namještanja zategnutosti lanca.

Kod novog lanca pile sila zatezanja smanjuje se nakon nekog vremena. Zbog toga nakon prvih 5 rezova, ali najkasnije nakon 10 minuta piljenja, morate ponovo zategnuti lanac pile.

14.5.5 Oštrenje lanca pile (21) (sl. 1)

UPOZORENJE

Povećana opasnost od nesreća zbog neispravno naoštrenog lanca pile!

Zbog odstupanja od specificiranih mjera geometrije rezanja prilikom oštrenja povećava se opasnost od povratnog udarca proizvoda.

- Zatražite od stručnjaka da naoštri lanac pile.

Lanac pile može se naoštiti u ovlaštenoj specijaliziranoj radionici. Ne pokušavajte sami naoštiti lanac pile ako nemate prikladan alat i potrebno iskustvo.

OPREZ

Za oštrenje lanca potreban je poseban alat koji osigurava da su rezni alati naoštreni pod ispravnim kutom i na određenu dubinu.

Nakon oštrenja, svi rezni dijelovi moraju imati jednaku širinu i duljinu.

Napomene:

Oštar lanac pile jamči optimalan učinak rezanja. Reže drvo bez napora i za sobom ostavlja veliko, dugo iverje.

Lanac pile je tup ako morate pritiskati reznu opremu kroz drvo i ako je iverje vrlo malo. Vrlo tup lanac pile uopće ne stvara iverje, nego samo drvenu prašinu.

1. Skinite utikač svjeđice sa svjeđice.
2. Radi oštrenja lanac pile (21) mora biti čvrsto zategnut kako bi se omogućilo ispravno oštrenje.
3. Za oštrenje potrebna je okrugla turpija promjera 4,0 mm.

14.5.5.1 Upute za oštrenje lanca pile (21)

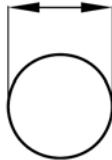


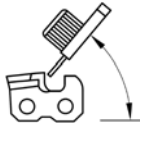

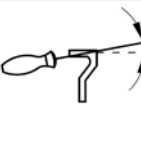


Rabite samo posebne turpije za lance pile!

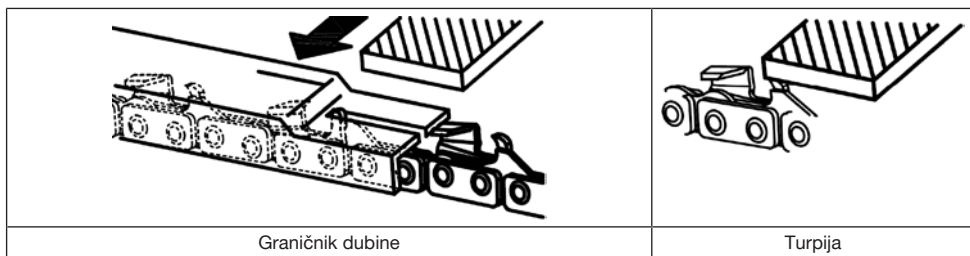
Druge turpije imaju pogrešan oblik i pogrešno brušenje. Odaberite promjer turpije u skladu s podjelom lanca. Svaka-ko vodite računa i o sljedećim kutovima prilikom oštrenja reznih karika.

OPREZ

Turpije drugih promjera štete lancu pile i mogu dovesti do opasnosti na poslu!

4. Oštrite samo iznutra prema van. Vodite okruglu turpiju od unutarnje strane reznog zupca prema van. Podignite okruglu turpiju kada je povlačite prema natrag.
5. Najprije naoštrite zube na jednoj strani. Zatim okrenite lanac pile (21) i naoštrite zube na drugoj strani.
6. Lanac pile (21) smatra se istrošenim i potrebno ga je zamijeniti novim lancem pile (21) kada je preostalo samo otprilike 4 mm reznog zuba.
7. Sve rezne karike moraju biti iste duljine i širine nakon oštrenja.
8. Nakon svakog trećeg oštrenja potrebno je provjeriti dubinu oštrenja (graničnik dubine), a visinu naknadno izbrusiti plosnatom turpijom. Graničnik dubine trebao bi biti cca 0,65 mm iza reznog zuba. Nakon povlačenja prema natrag graničnik dubine zaoblite malo prema naprijed.

	Promjer turpije	Gornji kut	Donji kut	Donji kut nagiba (55°)	Standardna dubina
Tip lanca pile		 Zatezni kut vrtnje	 Zatezni kut nagiba	 Bočni kut	
					
21PBX	cca 4,8 mm	30°	10°	85°	0,64 mm



Osim toga, kut je potrebno održavati za sve rezne karike.

U slučaju nejednolikih kutova lanac pile (21) će se nepravilno kretati, brzo istrošiti i prijevremeno pokvariti.

Budući da je te zahtjeve moguće obaviti samo dovoljnim i redovitim vježbanjem:

- Uporabite držač turpije.
 - Držač turpije potrebno je umetnuti prilikom ručnog oštrenja lanca pile (21). Ispravni kutovi turpijanja označeni su na njemu.
1. Držite turpiju vodoravno (pod pravim kutom) u odnosu na mač lanca (20) i turpijajte prema kutnoj oznaci na držaču turpije. Poduprite držač turpije na vrhu zuba i graničniku dubine.
 2. Turpijajte reznu kariku uvijek iznutra prema van.
 3. Turpija oštiri samo kretanjem prema naprijed. Podignite je prilikom kretanja prema natrag.
 4. Ne dodirujte pogonske i spojne karike turpijom.
 5. Redovito okrećite turpiju kako biste izbjegli jednostrano trošenje.
 6. Uzmite komad tvrdog drva kako biste uklonili srh s reznih rubova.

Sve rezne karike moraju biti iste duljine, inače će imati i različitu visinu. Zbog toga će lanac pile (21) raditi nejednoliko i povećat će se opasnost od kvara.

14.5.6 Podmazivanje prijenosnika (sl. 1, 30)

Napomene:

Podmazujte prijenosnik svakih 10 do 20 radnih sati.

Dolijte samo malo masti. Nipošto nemojte previše napuniti!

1. Demontirajte vijak za održavanje (50) motorne kose i dodajte malo masti. Uporabite imbus ključ od 5 mm (35).
2. Ponovo montirajte vijak za održavanje (50).

14.6 Škare za živicu

1. Provjerite učvršćenost vijaka u nosaču noža.
2. Male ureze na reznim zubima možete sami izoštriti. U tu svrhu naoštrite rezne rubove uljnim kamenom. Samo oštiri rezni zubi jamče dobar učinak rezanja.
3. Tupe, savijene ili oštećene nosače noža potrebno je zamijeniti.

14.6.1 Podmazivanje prijenosnika (sl. 1, 31)

Napomene:

Podmazujte prijenosnik svakih 10 do 20 radnih sati.

Dolijte samo malo masti. Nipošto nemojte previše napuniti!

1. Demontirajte vijak za održavanje (51) škara za živicu i dodajte malo masti. Uporabite imbus ključ od 5 mm (35).
2. Ponovo montirajte vijak za održavanje (51).

15 Skladištenje

⚠ OPASNOST

Opasnost od požara i eksplozije!

Prilikom skladištenja proizvoda u blizini mogućih izvora zapaljenja mogu nastati požar ili eksplozija. To uzrokuje teške opekline ili smrt.

- Udaljite moguće izvore zapaljenja kao što su npr. pećnice, plinski kotlovi za vruću vodu, plinske sušilice itd.

POZOR

Opasnost od oštećenja!

Ako se proizvod ne skladišti ispravno, to može uzrokovati oštećenja motora.

- Skladištite proizvod zaštićen od prljavštine, prašine i vlage.

- Prije svakog skladištenja proizvoda postavite isporučeni transportni štitičnik (16a), štitičnik mača i lanca (22) te štitičnik noža (29).

Potreban alat:

- Sabirni spremnik*
- Pumpa za usisavanje goriva*

* = nije nužno sadržano u opsegu isporuke!

15.1 Priprema za skladištenje

UPOZORENJE

Ne ispuštajte motorno gorivo u zatvorenim prostorima, u blizini vatre ili prilikom pušenja. Plinske pare mogu uzrokovati eksploziju ili požar.

1. Očistite proizvod i provjerite je li oštećen.
2. Ispraznite rezervoar goriva pumpom za usisavanje motornog goriva u dopušten sabirni spremnik.
3. Pokrenite motor i pustite ga da radi dok se ne potroši preostalo motorno gorivo.
4. Čuvajte motorno gorivo u spremnicima koji su posebno predviđeni za tu svrhu.
5. Izvadite svjećicu (6a) i očistite kao što je opisano u nastavku.
6. Ulijte 1 čajnu žličicu čistog ulja za dvotaktno motore u komoru za izgaranje. Polako povucite potežno uže nekoliko puta kako biste premazali unutarnje komponente.
7. Ponovno uvrnite svjećicu (6a).
8. Čuvajte proizvod na dobro provjetranom mjestu.

15.2 Ispuštanje smjese goriva i ulja pumpom za usisavanje motornog goriva (sl. 1)

Prilikom skladištenja na dulje razdoblje potrebno je ispuštiti motorno gorivo.

1. Postavite sabirni spremnik ispod crijeva pumpe za usisavanje motornog goriva.
2. Navrnite poklopac rezervoara (9). Poklopac rezervoara (9) povezan je sa zaštitom od gubitka u rezervoaru goriva (10) i zbog toga ne može pasti.
3. Utaknite crijevo pumpe za usisavanje motornog goriva u rezervoar goriva (10) i potpuno ispumpajte smjesu goriva i ulja s pomoću pumpe za usisavanje motornog goriva.
4. Ponovno pritegnite poklopac rezervoara (9).

16 Transport

Potreban alat:

- Sabirni spremnik*
- Pumpa za usisavanje goriva*

* = nije nužno sadržano u opsegu isporuke!

Priprema za transport

1. Prije svakog transporta proizvoda postavite isporučeni transportni štitičnik (16a), štitičnik mača i lanca (22) te štitičnik noža (29).
2. Ispraznite rezervoar goriva pumpom za usisavanje motornog goriva u dopušten sabirni spremnik.
3. Ako je spreman za rad, pustite motor da radi dok se ne potroši preostalo motorno gorivo.

4. Skinite utikač svjećeice sa svjećeice.
5. Osigurajte proizvod, na primjer, zateznim remeničima, od klizanja.
6. Proizvod je moguće podizati i transportirati s pomoću ručke.

17 Popravak i naručivanje rezervnih dijelova

Nakon popravljavanja ili održavanja provjerite jesu li svi sigurnosni dijelovi montirani i ispravni. Dijelove koji predstavljaju opasnost od ozljeda čuvajte dalje od drugih ljudi i djece.

POZOR

U skladu sa Zakonom o odgovornosti za proizvode ne odgovaramo za štete uzrokovane neispravnim popravcima ili neuporabom originalnih rezervnih dijelova.

Angažirajte servisnu službu ili ovlaštenog stručnjaka. Isto vrijedi i za pribor.

Rezervne dijelove i pribor možete nabaviti preko našeg servisnog centra. U tu svrhu skenirajte QR kod na naslovnici.

NAPOMENA

Važna napomena u slučaju popravka

U slučaju povrata proizvoda radi popravka vodite računa o tome da je proizvod iz sigurnosnih razloga potrebno poslati servisnoj radionici bez ulja i motornog goriva.

17.1 Naručivanje rezervnih dijelova

Prilikom naručivanja rezervnih dijelova trebali biste navesti sljedeće informacije:

- Naziv modela
- Broj artikla
- Podatci s označne pločice

Rezervni dijelovi / pribor

Motorna kosa / šišač trave:	
Svitak niti - br. art.:	7904800707
Rezervna nit - br. art.:	7904800708
Rezni nož (3 zubaca) - br. art.:	7904800709
Transportni štitičnik - br. art.:	7904800710
Zaštitni pokrov - br. art.:	7904800711
Teleskopske škare:	
Mač lanca - br. art.:	7904800705
Lanac pile - br. art.:	7904800704
Štitičnik mača i lanca - br. art.:	7904800706

17.2 Servisne informacije

Valja voditi računa o tome da kod ovog proizvoda sljedeći dijelovi podliježu trošenju zbog uporabe ili prirodnom trošenju, odnosno da su sljedeći dijelovi potrebni kao potrošni materijali.

Potrošni dijelovi*: svjećica, filter zraka

* = nije sadržano u opsegu isporuke!

18 Zbrinjavanje i recikliranje

Napomene o ambalaži



Ambalažni materijali mogu se reciklirati. Molimo zbrinite ambalažu na ekološki način.

O mogućnostima zbrinjavanja starog uređaja raspitajte se kod mjerodavne općinske ili gradske službe.

Motorna goriva i ulja

- Prije zbrinjavanja proizvoda potrebno je isprazniti rezervoar goriva i spremnik motornog ulja!
- Motorno gorivo i motorna ulja ne spadaju u kućni otpad ili kanalizaciju, nego ih valja odnijeti na odvojeno mjesto prikupljanja i zbrinjavanja!
- Prazne spremnike ulja i goriva potrebno je ekološki zbrinuti.

19 Otklanjanje neispravnosti

Neispravnost	Mogući uzrok	Rješenje
Proizvod se ne može pokrenuti.	Sklopka za uključivanje/isključivanje je neispravna.	Obratite se našoj servisnoj službi.
	Motor je neispravan.	
	Poluga motorne kočnice nije pritisnuta.	Pritisnite polugu motorne kočnice.
	Svjećica je neispravna.	Zamijenite svjećicu.
	Prazan rezervoar goriva.	Ulijte gorivo.
Proizvod radi s prekidima.	Onečišćeno gorivo.	Ispraznite rezervoar goriva i napunite ga čistim gorivom.
	Unutarnji labav kontakt.	Obratite se našoj servisnoj službi.
Sklopka za uključivanje/isključivanje je neispravna.		
Loš učinak rezanja.	Lanac pile je neispravno montiran.	Ispravno montirajte lanac pile.
	Lanac pile je tup.	Zatražite od stručnjaka da naoštiri lanac pile ili zamijenite lanac pile.
	Zategnutost lanca nije dovoljna.	Provjerite lanac pile. Po potrebi zategnite lanac pile.
	Nosač noža je tup.	Provjerite nosač noža, naoštrite ga ili se obratite našoj servisnoj službi.
	Preveliko trenje zbog nedovoljnog podmazivanja.	Nauljite nosač noža.
	Onečišćen nosač noža.	Očistite nosač noža.
	Loša tehnika rezanja.	Pogledajte radne upute.
Proizvod se teško kreće / lanac pile iskače.	Zategnutost lanca nije dovoljna.	Provjerite lanac pile. Po potrebi zategnite lanac pile.
Lanac postaje vruć, nastanak dima prilikom piljenja, mrlje na vodilici.	Premalo ulja za lance.	Provjerite automatiku ulja. Po potrebi dolijte ulje za lance.
Nosač noža postaje vruć.	Nosač noža je tup.	Provjerite nosač noža, naoštrite ga ili se obratite našoj servisnoj službi.
	Nosač noža ima ureze.	
	Preveliko trenje zbog nedovoljnog podmazivanja.	Nauljite nosač noža.

Loš rezultat rezanja.	Svitak niti nema dovoljno niti za rezanje.	Produljite niti za rezanje / zamijenite svitak niti.
	Uređaj za rezanje je prljav.	Očistite uređaj za rezanje.
Neobična vibracija	Vodilica je labava.	Provjerite pritegnutost vodilice.

20 EU izjava o sukladnosti

Prijevod originalne izjave o sukladnosti

Proizvođač:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Na svoju odgovornost izjavljujemo da je ovdje opisan proizvod usklađen s važećim direktivama i normama.

Marka: **Parkside**
Naziv artikla: **BENZINSKI KOMBINIRANI UREĐAJ – PBK 4 C4**

Br. art. **3904819974 – 3904819980, 39048199915, 39048199959**

IAN br. **471870_2407**
Serijski broj 01001 - 89018

Direktive EU-a:

2014/30/EU, 2006/42/EZ, 2000/14/EZ_2005/88/EZ, 2016/1628/EU, 2011/65/EU*

* Gore opisani predmet Izjave ispunjava propise Direktive 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi.

Primijenjene norme:

EN ISO 11806-1:2022; EN ISO 10517:2019;
EN ISO 11680-1:2021; EN ISO 14982:2009,
AfPS GS 2019:01 PAK; EK9-BE-55(v2):2020;
EK9-BE-56(v4):2020; EK9-BE-98(v2):2020

Postupak procjene sukladnosti:

2006/42/EZ - Dodatak IV

Imenovano tijelo: TÜV SÜD
Product Service GmbH
Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65
80339 München
Njemačka

Broj: 0123
Broj certifikata: M6A 011284 0498

2000/14/EZ_2005/88/EZ – Prilog: VI

Zajamčena razina zvučne snage (L_{WA}): 116 dB
Šišač trave:
Izmjerena razina zvučne snage (L_{WA}): 113,9 dB
Motorna kosa:
Izmjerena razina zvučne snage (L_{WA}): 112,6 dB
Škare za živicu:
Izmjerena razina zvučne snage (L_{WA}): 113,0 dB
Teleskopske škare:
Izmjerena razina zvučne snage (L_{WA}): 112,9 dB
Snaga (P): 1,4 kW
Imenovano tijelo: TÜV SÜD
Industrie Service GmbH,
Westendstrasse 199,
80686 München,
Njemačka
0123

Broj:

2016/1628/EU

Emisija. Br.:
e13*2016/1628*2021/1068SHB1/P*0607*00

Ovlaštena osoba za sastavljanje dokumentacije:

Tobias Ihle
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 27.11.2024



Simon Schünk
Division Manager Product Center



Andreas Pecher
Head of Project Management

Jamstveni certifikat

Poštovani kupci,

Naši proizvodi podliježu strogoj kontroli kvalitete. Ako unatoč tome ovaj uređaj ne funkcioniše ispravno, vrlo nam je žao zbog toga i molimo vas da se obratite na adresu navedenu na ovoj jamstvenoj kartici. Rado ćemo vam pomoći i telefonski na dolje navedeni telefonski broj servisne službe. Za ostvarivanje jamstvenih zahtjeva vrijedi sljedeće:

- Ovi jamstveni uvjeti reguliraju dodatne jamstvene usluge. Ovo jamstvo ne umanjuje vaše zakonske jamstvene zahtjeve. Naše jamstvene uslugu za vas su besplatne.
- Jamstvo obuhvaća isključivo nedostatke u materijalu ili proizvodnji i ograničene su na otklanjanje tih nedostataka ili na zamjenu uređaja. Imajte na umu da naši uređaji namjenski nisu konstruirani za gospodarsku, obrtničku ili industrijsku uporabu. Jamstveni ugovor stoga prestaje vrijediti ako se uređaj rabi u gospodarskim, obrtničkim ili industrijskim pogonima te za srodne postupke. Naše jamstvo nadalje ne obuhvaća kompenzacije za transportne štete, štete nastale nepoštivanjem priručnika za montažu ili neispravnom montažom, nepoštivanjem priručnika za uporabu (npr. priključivanjem na pogrešan napon ili na pogrešnu jakost struje), zlouporabom ili pogrešnom uporabom (npr. preopterećivanjem uređaja ili uporabom nedopuštenih montažnih alata ili pribora), nepoštivanjem propisa za održavanje i sigurnost, prodiranjem stranih tijela u uređaj (npr. pijeska, kamenja ili prašine), primjenom sile ili vanjskim utjecajima (npr. štete zbog pada s visine) te uobičajenim habanjem koje nastaje tijekom uporabe.

Jamstveni zahtjevi prestaju vrijediti ako se na uređaju poduzmu neodobreni zahvati.

- Jamstveno razdoblje traje 3 godine i započinje s datumom kupnje uređaja. Jamstvene zahtjeve valja uputiti najkasnije dva tjedna prije isteka jamstvenog razdoblja nakon otkrivanja nedostataka.
 - (1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
 - (2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
 - (3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.
- Ostvarivanje jamstvenih zahtjeva nakon isteka jamstvenog razdoblja je isključeno.
- Radi ostvarivanja jamstvenog zahtjeva molimo obratite se na dolje navedenu adresu. Ako reklamaciju uputite unutar garancijskog razdoblja, poslat ćemo vam povratnicu s pomoću koje nam možete besplatno vratiti svoj neispravan uređaj. Što točnije opišite razlog reklamacije. Ako je nedostatak uređaja obuhvaćen našim jamstvom, odmah ćete dobiti natrag popravljen ili nov uređaj.

Naravno da ćemo nedostatke uređaja koji nisu obuhvaćeni jamstvom ili za koje je jamstvo isteklo rado otkloniti uz naknadu troškova. U tu svrhu pošaljite uređaj našem servisnoj službi.

Obrada slučaja pokrivenog jamstvom

Kako bi se osigurala brza obrada vaših zahtjeva, pridržavajte se sljedećih uputa:

- Za sve upite kao dokaz kupnje pripremite račun i broj artikla (npr. IAN 471870_2407).
- Broj artikla možete pronaći na natpisnoj pločici proizvoda, gravuri na proizvodu, naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako se pojave greške u radu ili drugi nedostaci, najprije se telefonom ili e-poštom obratite niže navedenom servisnom odjelu.
- Zatim na adresu servisa koju ste dobili možete besplatno (bez plaćanja poštarine) poslati neispravan proizvod i priložiti mu dokaz o kupnji (račun) s naznakom o kakvom se nedostatku radi i kada se pojavio.
- Na stranici parkside-diy.com možete pregledati i preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike. S pomoću ovog QR koda doći ćete izravno na stranicu parkside-diy.com. Odaberite svoju zemlju i putem maske za pretraživanje potražite upute za uporabu. Unosom broj artikla (IAN) 471870_2407 doći ćete do uputa za uporabu za svoj proizvod.

Kontakt za servis (HR):

Ime: Microtec sistemi d.o.o
Ilirska 33
HR - 10000 Zagreb / Croatia

Telefon: 00800 4003 4003

E-adresa: service.HR@scheppach.com

Sjedište: Hrvatska








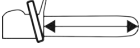



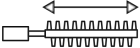












Sadržaj

1	Objašnjenje simbola na proizvodu	64
2	Uvod.....	66
3	Opis proizvoda (sl. 1-31)	66
4	Opseg isporuke (sl. 1-31).....	67
5	Namenska upotreba.....	67
6	Sigurnosne napomene	68
7	Tehnički podaci	72
8	Raspakivanje	73
9	Montaža	74
10	Pre stavljanja u pogon.....	76
11	Rukovanje	79
12	Radna uputstva.....	81
13	Čišćenje	83
14	Održavanje	84
15	Skladištenje.....	89
16	Transport.....	89
17	Popravka i naručivanje rezervnih delova.....	90
18	Odlaganje na otpad i reciklaža.....	90
19	Pomoć za otklanjanje smetnji	91
20	EU izjava o usaglašenosti	92
21	Garancija I Garantni list	93
22	Znak eksplozije	164

1 Objašnjenje simbola na proizvodu

Korišćenje simbola u ovom priručniku treba da Vam skrene pažnju na moguće rizike. Bezbednosni simboli i objašnjenja, koja ih prate, moraju da se tačno razumeju. Upozorenja sama po sebi ne otklanjaju rizike i ne mogu da zamene pravilne mere za sprečavanje nezgoda.

	<p>Pažnja! Nepoštovanje bezbednosnih oznaka i upozorenja koja su postavljena na proizvod, kao i nepoštovanje bezbednosnih napomena i uputstava za rukovanje može dovesti do teških, pa i smrtonosnih povreda.</p>		<p>Pre dopune goriva isključite motor.</p>
	<p>Pre puštanja u rad pročitati i pridržavati se priručnika za upotrebu i sigurnosnih napomena!</p>		<p>Važno. Izduvni gasovi su otrovni i zato nemojte koristiti motor u neprovetranim prostorima.</p>
	<p>Pre puštanja u rad pročitati i pridržavati se priručnika za upotrebu i sigurnosnih napomena!</p>		<p>Pre sprovođenja radova na održavanju uklonite konektor svećice za paljenje.</p>
	<p>Nosite zaštitne naočare.</p>		<p>Dužina reza</p>
	<p>Nosite štitičke za uši.</p>		<p>Podlašavanje podmazivanja lanca.</p>
	<p>Uvek nosite zaštitnu kacigu!</p>		<p>Dužina šine noža</p>
	<p>Nosite sigurnosne rukavice!</p>		<p>Smer obrtanja kalem za konac.</p>
	<p>Nosite čvrstu obuću!</p>		<p>Kalem za konac.</p>
	<p>Važno je nositi zaštitnu odeću za šake, podlaktice, noge i stope.</p>		<p>Smer obrtanja trimera za travu.</p>
	<p>Ne izlažite proizvod kiši. Proizvod sme da se postavlja, skladišti i koristi samo pod suvim uslovima okoline.</p>		<p>Nož za sečenje.</p>
	<p>Pažnja! Opasnost od povreda usled noža u pokretu.</p>		<p>Prečnik noža za sečenje.</p>

	<p>Uverite se da se sve druge osobe nalaze na dovoljnom sigurnosnom rastojanju. Neovlašćene osobe držite podalje od proizvod. Izbaceni objekti i rotirajući delovi mogu da prouzrokuju teške povrede.</p>	 <p>Mešavina goriva i ulja 40:1</p>
	<p>Uverite se da se sve druge osobe nalaze na dovoljnom sigurnosnom rastojanju.</p>	 <p>Zapremina rezervoara. Benzin: ROZ 95 / ROZ 98</p>
	<p>Održavajte rastojanje u odnosu na druge osobe i električne vodove.</p>	 <p>Zapremina rezervoara</p>
	<p>Pazite na padajući materijal.</p>	 <p>Odnos mešanja goriva i ulja za 2-taktne motore 40:1</p>
	<p>Ne koristite list testere.</p>	 <p>10x pritisnite pumpu za gorivo „Primer“.</p>
	<p>Držite stopala dalje od alata za umetanje.</p>	 <p>10 x pritisnite pumpu za gorivo (Primer).</p>
	<p>Smer skidanja materijala</p>	 <p>Okrenite ručicu čoka.</p>
	<p>Otvoreni plamen ili pušenje u blizini proizvoda je najstrože zabranjeno!</p>	 <p>Povucite starter sajle.</p>
	<p>Motor se veoma zagreva tokom rada. Ne dodirujte ga!</p>	 <p>Garantovani nivo zvučne snage proizvoda.</p>
	<p>Upozorenje! Opasnost od povratnog udara (Kickback). Čuvajte se od povratnog udara proizvoda i sprečite dodir sa vrhom šine.</p>	 <p>Proizvod odgovara važećim evropskim direktivama.</p>
	<p>Važno. Izduvni gasovi su otrovni i zato nemojte koristiti motor u neprovetranim prostorima.</p>	 <p>Proizvod odgovara važećim srpskim direktivama.</p>

2 Uvod

Proizvođač:

Schepfach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Poštovani kupče

Želimo Vam puno zadovoljstva i uspeha u radu sa Vašim novim proizvodom.

Napomena:

Proizvođač ovog proizvoda, u skladu sa važećim zakonom o odgovornosti za proizvod, ne odgovara za štetu koja nastane na ovom proizvodu ili usled ovog proizvoda u slučaju:

- nestručnog rukovanja
- Nepoštovanje priručnika za upotrebu
- Popravki od strane trećih lica, neovlašćenih stručnih lica
- Ugradnje i zamene neoriginalnih rezervnih delova
- nenamenske upotrebe

Vodite računa o sledećem:

Priručnik za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda.

Ono sadrži važne informacije u vezi sa bezbednim, stručnim i ekonomičnim radom sa ovim proizvodom, načinima sprečavanja opasnosti, uštede troškova popravke, skraćanjem vremena stajanja, pouzdanošću i vekom trajanja proizvoda. Dodatno uz sigurnosne napomene iz ovog priručnika za upotrebu morate obavezno da poštujete propise u vezi rada proizvoda koji važe u vašoj državi.

Pre upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za upotrebu i bezbednost. Koristite proizvod samo onako kako je opisano i samo za navedene oblasti primene. Dobro čuvajte priručnik za upotrebu i prilikom predaje proizvoda trećem licu uručite svu njegovu dokumentaciju.

3 Opis proizvoda (sl. 1-31)

1. Prednji rukohvat
- 1a. Zaštitni nosač
- 1b. Gumeni prsten
- 1c. Leptir navrtka
- 1d. Pričvrsna kopča
- 1e. Uglavna čivija
- 1f. Klin sa navojem
2. Ušica za nošenje
3. Prekidač za uključivanje/isključivanje
4. Blokada uključivanja
5. Zadnji rukohvat
6. Konektor za svećice za paljenje
- 6a. Svećica za paljenje
7. Poklopac prečistača za vazduh
- 7a. Zavrtanj
- 7b. Poklopac

- 7c. Prečistač za vazduh
8. Starter sa sajlom
9. Poklopac rezervoara
10. Rezervoar za gorivo
11. Ručica za gas
12. Telo cevi
- 12a. Zaštitni čep
13. Zvezdasta ručka (telo cevi)
Motorna kosa/trimer za travu
14. Prednje telo cevi
- 14a. Klin za fiksiranje
- 14b. Zaštitna kapica
- 14c. Priрубnica
- 14d. Prihvatno vreteno
15. Zaštitni poklopac
- 15a. Imbus zavrtnji M6
- 15b. Sekač konca
16. Nož za sečenje
- 16a. Transportna zaštita
- 16b. Stezna podloška
- 16c. Poklopac
- 16d. Navrtka M10
17. Kapsula kalem
Testera za kresanje visokih grana
18. Prednje telo cevi
- 18a. Klin za fiksiranje
- 18b. Zaštitna kapica
19. Poklopac lančanika
- 19a. Navrtka za pričvršćivanje
20. Mač lanca (šina za vođenje)
21. Lanac testere
22. Štitnik za mač i lanac
23. Rezervoar za ulje
- 23a. Prikaz nivoa ulja
24. Produžetak tela cevi
- 24a. Klin za fiksiranje
- 24b. Zaštitna kapica
- 24c. Zaštitni čep
25. Zvezdasta ručka
Makaze za živu ogradu
26. Prednje telo cevi
- 26a. Klin za fiksiranje
- 26b. Zaštitna kapica
27. Rukohvat
- 27a. Poluga za deblokadu (dole)
- 27b. Poluga za deblokadu (gore)
28. Šina noža
29. Zaštita noža
Pribor/Alat/Ostalo
30. Remen za nošenje
- 30a. Karabiner kuke
- 30b. Sigurnosni jezičak
31. Boca mešavine ulja i benzina
32. Rezervni konac
33. Torbica za alat
34. Ključ za montažu (vel. 19/21 mm, odvijač)
35. Imbus ključ 5 mm
36. Levak
37. Ulje za lance
38. Zaštitne naočare

Testera za kresanje visokih grana

- 39. Lančanik
- 40. Klin za zatezanje lanca
- 41. Vodeći klin
- 42. Zavrtanj za zatezanje lanca
- 43. Zavrtanj za regulaciju (podmazivanje lanca testere)
- Pribor/Alat/Ostalo**
- 44. Pumpa za gorivo „Primer“
- 45. Čok
- Motorna kosa/trimer za travu**
- 46. Poklopac
- 46a. Deblokada
- 46b. Pritisna opruga
- 47. Kalem za konac
- 47a. Okidač
- 47b. Urez
- 47c. Urezi (sredina kalema za konac)
- 48. Izlazne ušice za konac
- Motorna kosa/trimer za travu**
- 49. Zavrtanj za održavanje
- Testera za kresanje visokih grana**
- 50. Zavrtanj za održavanje
- Makaze za živu ogradu**
- 51. Zavrtanj za održavanje

4 Opseg isporuke (sl. 1-31)

- | Poz. | Količina | Oznaka |
|------|----------|-------------------------------------------------------|
| 1. | 1 x | Prednji rukohvat |
| 1a. | 1 x | Zaštitni nosač |
| 1b. | 1 x | Gumeni prsten |
| 1c. | 1 x | Leptir navrtka |
| 1d. | 1 x | Pričvrtna kopča |
| 14. | 1 x | Prednje telo cevi (motorna kosa/trimer za travu) |
| 15. | 1 x | Zaštitni poklopac |
| 15a. | 2 x | Imbus zavrtanj M6 |
| 16. | 1 x | Nož za sečenje |
| 16a. | 1 x | Transportna zaštita (nož za sečenje) |
| 16b. | 1 x | Stezna podloška |
| 16c. | 1 x | Poklopac |
| 16d. | 1 x | Navrtka M10 |
| 17. | 1 x | Kapsula kalema |
| 18. | 1 x | Prednje telo cevi (testera za kresanje visokih grana) |
| 20. | 1 x | Mač lanca (šina za vođenje) |
| 21. | 1 x | Lanac testere |
| 22. | 1 x | Štitnik za mač i lanac |
| 24. | 1 x | Produžetak tela cevi |
| 26. | 1 x | Prednje telo cevi (makaze za živu ogradu) |
| 29. | 1 x | Zaštita noža (makaze za živu ogradu) |
| 30. | 1 x | Remen za nošenje |
| 31. | 1 x | Boca mešavine ulja i benzina |
| 32. | 1 x | Rezervni konac |
| 33. | 1 x | Torbica za alat |
| 34. | 1 x | Ključ za montažu (vel. 19/21 mm, odvijlač) |
| 35. | 1 x | Imbus ključ 5 mm |

- 36. 1 x Levak
- 37. 1 x Ulje za lance
- 38. 1 x Zaštitne naočare
- 1 x Benzinski baštenski multiuređaj
- 1 x Priručnik za upotrebu

5 Namenska upotreba

Proizvod sme da se montira samo na isporučenoj glavi motora.

Motorna kosa:

Motorna kosa (koristeći nož za rezanje) je pogodna za sečenje lakog drveta, jakog korova i šiblja.

Trimer za travu:

Trimer za travu (korišćenje kalema za konac sa reznim koncem) pogodan je za sečenje travnjaka, travnatih površina i lakog korova.

Makaze za živu ogradu:

Makaze za živu ogradu su predviđene za rezanje žive ograde, grmlja i žbunja.

Testera za visoke grane (lančana testera sa teleskopskom drškom):

Testera za kresanje visokih grana je namenjena za rezanje grana na drveću. Nije pogodna za obimne radove testerisanja i seču drveća ili za testerisanje drugih materijala osim drveta.

Proizvod sme da se koristi samo u svrhu za koju je namenjen. Svaka drugačija upotreba koja izlazi iz ovih okvira smatra se nenamenskom. Za oštećenja ili povrede svih vrsta koje nastanu usled toga, odgovara korisnik/rukovalac, a ne proizvođač.

U namensku upotrebu spada i poštovanje sigurnosnih napomena, kao i uputstva za montažu i instrukcija za upotrebu navedenih u priručniku za upotrebu.

Osobe koje koriste proizvod i održavaju ga moraju biti upoznate sa njim i moraju biti informisane o mogućim opasnostima.

Proizvođač se oslobađa bilo kakve odgovornosti usled izmena na proizvodu i štete koja na osnovu toga nastane.

Proizvod sme da se koristi samo sa originalnim delovima i originalnom dodatnom opremom proizvođača.

Obavezno je poštovati propise proizvođača vezane za sigurnost, rad i održavanje, kao i dimenzije koje su navedene u odeljku Tehnički podaci.

Molimo vas da imate u vidu da naši proizvodi nisu namenski konstruisani za profesionalnu, zanatsku ili industrijsku upotrebu. Ne preuzimamo odgovornost ukoliko se proizvod koristi u profesionalnim, zanatskim ili industrijskim kao i srodnim delatnostima.

Objašnjenje signalnih reči u priručniku za upotrebu

OPASNOST

Signalna reč koja ukazuje na neposrednu opasnu situaciju koja za posledicu ima smrtonosne ili teške povrede, ukoliko se ne izbegne.

UPOZORENJE

Signalna reč koja ukazuje na moguću opasnu situaciju koja za posledicu može imati smrtonosne ili teške povrede, ukoliko se ne izbegne.

OPREZ

Signalna reč koja ukazuje na moguću opasnu situaciju koja za posledicu može imati minimalne ili umerene povrede, ukoliko se ne izbegne.

PAŽNJA

Signalna reč koja ukazuje na moguću opasnu situaciju koja za posledicu može imati materijalnu štetu na proizvodu ili svojini/vlasništvu, ukoliko se ne izbegne.

6 Sigurnosne napomene

Sačuvajte sve bezbednosne napomene i uputstva za buduću upotrebu!

UPOZORENJE

Pročitajte sve sigurnosne napomene, instrukcije, ilustracije i tehničke podatke priložene uz ovaj proizvod.

Propusti u poštovanju sigurnosnih napomena i uputstava mogu imati za posledicu teške telesne povrede.

UPOZORENJE

Pre nego što počnete rad sa uređajem, pažljivo se upoznajte sa svim kontrolnim elementima.


- Vežbajte rukovanje proizvodom i neka vam iskusni korisnik ili stručnjak objasne funkciju, način delovanja i tehnike rada.
- Uverite se da u slučaju nužde odmah možete da isključite proizvod.
- Nepravilna upotreba proizvoda može da dovede do teških povreda.
- Kada dođe do nezgode ili do smetnje tokom rada, odmah isključite proizvod. Pravilno lečite povrede ili potražite lekara.

6.1 Sigurnosne napomene za sekač šiblja i trimer za travu

- Nikada ne koristite uređaj stojeći na merdevinama.
- Nemojte se naginjati previše napred kada koristite proizvod. Vodite računa da zauzmete bezbedan položaj i da u svako doba održavate ravnotežu. Koristite remen za nošenje koji je uključen u opseg isporuke da biste težinu ravnomerno rasporedili po telu.
- Neophodno je vršiti svakodnevne provere pre upotrebe i nakon pada ili drugih udara da bi se utvrdila bilo kakva značajna oštećenja ili nedostaci.
- U toku rada proizvoda uvek nosite čvrstu obuću i duge pantalone. Nemojte da radite sa proizvodom bos ili u laganim sandalima. Izbegavajte nošenje široke odeće ili odeće sa resama ili kravata.
- Prilikom upotrebe proizvoda nosite ličnu zaštitnu opremu:
 - Štitnici za uši, zaštita za oči (vizir ili naočare), zaštita za glavu i radna odeća otporna na posekotine.
- Budite pažljivi, vodite računa šta radite i ophodite se razumno tokom rada sa alatom. Ne upotrebljavajte alat ako ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova. Trenutak nepažnje kod upotrebe alata može dovesti do ozbiljnih telesnih povreda.
- Osobe bi trebalo da održavaju bezbednosno rastojanje u odnosu na radno područje od najmanje 15 metara.
- Radite samo po dnevnom svetlu ili dobrom veštačkom osvetljenju.
- Nikada nemojte koristiti proizvod sa neispravnim **zaštitnim uređajima** ili bez sigurnosnih uređaja.
- Pre i posle uključivanja nemojte šake i stopala dovoditi u područje rotirajućeg alata.
- Ako je pogođeno strano telo, odmah isključite proizvod i izvucite utikač svećice iz svećice. Tražite oštećenja na proizvodu i sprovedite potrebne popravke, pre nego što ponovo počnete i radite sa proizvodom. Ako proizvod počne da neobično jako vibrira, potrebno je odmah izvršiti proveru.

- l) Proverite poklopce i zaštitne uređaje na oštećenja i da li pravilno naležu. Po potrebi ih zamenite.
- m) Nikada nemojte da radite sa proizvodom ako u blizini ima ljudi, posebno dece, ili životinja.

6.1.1 Uzroci i sprečavanje povratnog udara

 UPOZORENJE
Pažnja, povratni udar!
Prilikom rada vodite računa o povratnom udaru proizvoda. Korisnik u slučaju trzaja dobija jak udar od proizvoda. Posledica može biti da korisnik izgubi kontrolu nad proizvodom. Postoji opasnost od povreda! Povratne udare ćete sprečiti oprezom i pravilnom tehnikom.

Pomoću alata za umetanje obradujte samo slobodne, ravne površine.


Pažljivo pregledajte površinu koju treba rezati i uklonite sva strana tela.

Izbegavajte udaranje o kamen, metal ili druge prepreke.

Alat za umetanje bi se mogao oštetiti i postoji opasnost od povratnog trzaja.

- Rezni alat održavajte tako da bude oštar i čist kako bi mogli bolje i bezbednije da radite.
- **U toku rada uvek čvrsto držite proizvod sa obe ruke.** Obezbedite bezbedan položaj tela.

6.2 Sigurnosna napomena za testeru za kresanje visokih grana

 OPREZ
Kada je proizvod u pogonu, držite ruke dalje od alata za umetanje.

6.2.1 Bezbednost osoba

- a) Nikada ne koristite uređaj stojeći na merdevinama.
- b) Nemojte se naginjati previše napred kada koristite proizvod. Vodite računa da zauzmete bezbedan položaj i da u svako doba održavate ravnotežu. Koristite remen za nošenje koji je uključen u opseg isporuke da biste težinu ravnomerno rasporedili po telu.
- c) Nemojte stajati ispod grana koje ćete seći da biste izbegli povrede od palih grana. Pazite i na grane koje odskakuju unazad da biste izbegli povrede. Radite pod uglom od oko 60°.
- d) Obratite pažnju na to da može doći do povratnog udara uređaja.

- e) Montirajte štitnik za lanac kod transporta i skladištenja.
- f) Izbegavajte nenamerno puštanje proizvoda u rad.
- g) Proizvod skladištite van dometa dece.
- h) Nikada ne dozvolite drugim osobama koje nisu upoznate sa ovim uputstvima, da koriste proizvod.
- i) Proverite da li rezna garnitura prestaje da se okreće kada motor radi u praznom hodu.
- j) Kontrolišite proizvod na olabavljene kontrolne elemente i oštećene delove.
- k) Nacionalni propisi mogu ograničiti upotrebu proizvoda.
- l) Neophodno je vršiti svakodnevne provere pre upotrebe i nakon pada ili drugih udara da bi se utvrdila bilo kakva značajna oštećenja ili nedostaci.
- m) Prilikom upotrebe proizvoda nosite ličnu zaštitnu opremu:
Štitnici za uši, zaštita za oči (vizir ili naočare), zaštita za glavu i radna odeća otporna na posekotine.
- n) U toku rada proizvoda uvek nosite čvrstu obuću i duge pantalone. Nemojte da radite sa proizvodom bosi ili u laganim sandalima. Izbegavajte nošenje široke odeće ili odeće sa resama ili kravatama.
- o) Ne upotrebljavajte proizvod ako ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova. Nemojte da koristite proizvode ako ste umorni.
- p) Održavajte proizvod, kao i reznu garnituru štitnik za reznu garnituru i štitnik rezne garniture u ispravnom stanju.

6.2.2 Dodatne sigurnosne napomene


- a) Prilikom rada s ovim proizvodom uvek nosite zaštitne rukavice, zaštitne naočare, štitnike za uši, čvrstu obuću i dugačke pantalone.
- b) Držite proizvod podalje od kiše ili vlage. Prodiranje vode u proizvod povećava opasnost od strujnog udara.
- c) Pre upotrebe proverite sigurnosno stanje proizvoda, posebno mača i lanca testere.
- d) Električna opasnost, držite rastojanje od najmanje 10 m od nadzemnih vodova.

6.2.3 Upotreba i tretman

- a) Nikada nemojte pokretati proizvod pre nego što mač, lanac testere i poklopac lančanika budu pravilno montirani.
- b) Nemojte seći drvo koje leži na tlu odn. nemojte pokušavati da sečete korenje koje štrči iz tla. U svakom slučaju sprečite da lanac testere uroni u zemlju, pošto će se lanac testere u protivnom odmah istupiti.
- c) Ako nenamerno proizvodom dodirnete čvrst predmet, odmah isključite motor i pregledajte proizvod na eventualna oštećenja.
- d) Pravite redovne pauze i pri tom mrdajte rukama da biste podstakli cirkulaciju.

- e) Ako proizvod treba da se isključi radi održavanja, pregleda ili skladištenja, isključite motor, uklonite konektor svećice za paljenje sa svećice za paljenje i uverite se da su svi rotirajući delovi zaustavljeni. Dozvolite da se proizvod ohladi pre nego što počnete s proverom, podešavanjem, itd.
- f) Pažljivo održavajte proizvod. Proverite da li pokretni delovi besprekorno funkcionišu i da ne zapinju pri njihovom obrtanju, ali i to, jesu li polomljeni ili usled loma oštećeni, kako ne bi došlo do oštećenja funkcije proizvoda. Popravite oštećene delove pre nego što počnete da koristite proizvod. Uzrok mnogih nesreća su loše održavani proizvodi.
- g) **Alate za rezanje održavajte naoštrenim i čistim.** Pažljivo održavani alati za rezanje sa oštrim reznim ivicama manje zapinju i lakše se obrću.

Uzroci i sprečavanje povratnog udara

 UPOZORENJE
<p>Pažnja, povratni udar!</p> <p>Prilikom rada vodite računa o povratnom udaru proizvoda.</p> <p>Korisnik u slučaju trzaja dobija jak udar od proizvoda. Posledica može biti da korisnik izgubi kontrolu nad proizvodom.</p> <p>Postoji opasnost od povreda!</p> <p>Povratne udare ćete sprečiti oprezom i pravilnom tehnikom.</p>

- Do povratnog udara može da dođe kada vrh šine za vođenje dodirne predmet ili kada se drvo savija i lanac testere se zaglavi u rezu.
- Jedan dodir sa vrhom šine u nekim slučajevima može da dovede do neočekivane reakcije usmerene unazad, kod koje dolazi do trzaja šine za vođenje uvis i u smeru korisnika.
- Zaglavljivanje lanca testere na gornjoj ivici šine za vođenje može naglo da gurne šinu unazad u smeru korisnika.
- Svaka od ovih reakcija može da dovede do toga da izgubite kontrolu nad testerom i da se možda teško povredite. Nemojte se isključivo uzdati u sigurnosne naprave montirane na lančanoj testeri. Kao korisnik lančane testere bi trebalo da preduzmete razne mere da biste radili bez nezgoda i povreda.

Do povratnog trzaja dolazi usled pogrešne ili neispravne upotrebe proizvoda. To se može sprečiti preduzimanjem odgovarajućih mera predostrožnosti, kao što je opisano u nastavku:

- a) **Čvrsto držite testeru obema rukama, pri čemu palčevi i prsti obuhvataju drške lančane testere. Namestite svoje telo i ruke u položaj u kojem mogu da izdrže sile povratnog udara.** Ako se preduzmu odgovarajuće mere, korisnik može da savlada sile povratnog udara. Nikad ne puštajte motornu testeru.

- b) **Izbegavajte abnormalne položaje tela i nemojte seći iznad visine ramena.** Na taj način se sprečava nenameran dodir sa vrhom šine i bolja kontrola lančane testere u neočekivanim situacijama.
- c) **Uvek koristite rezervne šine i lance testere koje je propisao proizvođač.** Pogrešne rezervne šine i lanci testere mogu da dovedu do kidanja lanca i/ili do povratnog udara.
- d) **Pridržavajte se uputstava proizvođača za oštrenje i održavanje lanca testere.** Preniski ograničavači dubine povećavaju tendenciju ka povratnom udaru.
- e) Nemojte da sečete vrhom mača. Postoji opasnost od povratnog udara.
- f) Pobrinite se za to da na tlu ne leže nikakvi predmeti o koje biste mogli da se sapletete.

6.3 Sigurnosne napomene za makaze za živu ogradu

VAŽNO

PAŽLJIVO PROČITATI PRE UPOTREBE SAČUVATI ZA SVOJU DOKUMENTACIJU

Upoznajte se sa uputstvom za upotrebu pre nego što pokušate da koristite proizvod.

6.3.1 Priprema

- a) **OVE MAKAZE ZA ŽIVU OGRADU MOGU IZAZVATI OZBILJNE POVREDE!** Pažljivo pročitajte uputstva za pravilno rukovanje, pripremu, servisiranje, pokretanje i odlaganje makaza za živu ogradu. Upoznajte se sa svim elementima za podešavanje i pravilnom upotrebom makaza za živu ogradu.
- b) Deci ne sme da se dozvoli da koriste makaze za živu ogradu.
- c) Čuvajte se od nadzemnih dalekovoda.
- d) Izbegavajte korišćenje makaza za živu ogradu kada su ljudi, posebno deca, u blizini.
- e) Nosite odgovarajuću odeću! Ne nosite široku odeću ili nakit, jer bi pokretni delovi mogli da ih zahvate. Preporučuje se nošenje čvrstih rukavica, neklijzajućih cipela i zaštitnih naočara.
- f) Posebno pažljivo rukujte gorivom, veoma je zapaljivo, a isparenja su eksplozivna. Pridržavajte se sledećih tačaka.
 - Koristite samo za to specijalno dizajnirane kontejnere.
 - Kada motor radi, skinite zatvarač rezervoara ili dolijte gorivo. Pre dopunjavanja, pustite da se motor i izduvni delovi ohlade.
 - Nemojte da pušite.
 - Točite samo napolju.
 - Nikada ne čuvajte makaze za živu ogradu ili rezervoar za gorivo u prostoriji u kojoj postoji otvoreni plamen, npr. u blizini bojlera za toplu vodu.

- Ako je došlo do preliivanja goriva, nemojte pokušavati da pokrenete motor, već pre pokretanja uklonite makaze za živu ogradu sa površine koja je kontaminirana benzinom.
 - Nakon punjenja uvek postavite zatvarač rezervoara i bezbedno ga zaključajte.
 - Ako se rezervoar prazni, to treba uraditi napolju.
- g) Ako mehanizam za rezanje dodirne strani predmet ili ako se buka pri radu pojača ili makaze za živu ogradu neuobičajeno snažno vibriraju, isključite motor i pustite da se makaze za živu ogradu zaustave. Izvucite konektor svećice za paljenje sa svećice i preduzmite sledeće mere:
- proverite oštećenja;
 - proverite da li postoje labavi delovi i pričvrstite sve labave delove;
 - zamenite oštećene delove ekvivalentnim delovima ili ih dajte na popravku.
- h) Nosite štitnike za uši.
- i) Nosite zaštitne naočare.
- j) **U slučaju opasnosti odmah isključite proizvod i uklonite utikač svećice.** Uverite se da je proizvod lako dostupan i u slučaju nužde dostupan bez problema.

6.3.2 Rad

- a) Motor mora da se potpuno zaustavi pre:
- čišćenja ili otklanjanja blokade;
 - provere, održavanja ili rada na trimeru za živu ogradu;
 - podešavanja radnog položaja uređaja za rezanje;
 - Napuštanja makaza za živu ogradu bez nadzora.
- b) Pre pokretanja motora, uvek proverite da li se makaze za živu ogradu nalaze u jednom od navedenih radnih položaja.
- c) Tokom rada makaza za živu ogradu uvek mora da se obezbedi stabilan položaj, posebno kada se koriste stepenici ili merdevine.
- d) Ne koristite makaze za živu ogradu sa neispravnim ili jako istrošenim uređajem za rezanje.
- e) Da biste smanjili rizik od požara, uverite se da na motoru i prigušivaču zvuka nema ostataka, lišća ili viška maziva.
- f) Uvek vodite računa da sve ručke i razdvajajući sigurnosni uređaji budu montirani kada koristite makaze za živu ogradu. Nikada ne pokušavajte da koristite nepotpune makaze za živu ogradu ili one sa modifikacijama koje nisu odobrene.
- g) Uvek koristite obe ruke prilikom rukovanja makazama za živu ogradu.

- h) Uvek vodite računa o vašem okruženju i pazite na moguće opasnosti koje možda ne možete čuti zbog buke makaza za živu ogradu.
- i) **Nikada nemojte da koristite proizvod suprotno nameni.**

6.3.3 Održavanje i skladištenje

- a) Kada se makaze za živu ogradu potpuno zaustave u svrhu održavanja, inspekcije ili skladištenja, isključite motor i uverite se da su se svi rotirajući delovi zaustavili i izvucite utikač svećice iz svećice. Dozvolite da se makaze za živu ogradu ohlade pre nego što počnete s proverom, podešavanjem, itd.
- b) Držite makaze za živu ogradu na mestu gde isparenja benzina ne mogu doći u kontakt sa otvorenim plamenom ili varnicama. Dozvolite da se makaze za živu ogradu ohlade pre nego što ih uskladištite.
- c) Prilikom transporta ili skladištenja makaza za živu ogradu transportna zaštita uvek mora da se montira na uređaj za rezanje.

6.4 Rukovanje gorivom



OPASNOST

Opasnost od požara i eksplozije!

Gorivo se pri punjenju može zapaliti i eventualno eksplodirati. To dovodi do teških opekotina ili smrti.


- Gorivo čuvajte u samo za to predviđenim posudama (kanisterima).
- Poklopci za zatvaranje rezervoara se uvek moraju popisno navrnuti i zategnuti.
- Gorivo se mora napuniti pre pokretanja motora. Tokom rada motora ili neposredno nakon isključivanja proizvoda se ne sme otvarati poklopac rezervoara ili dopunjavati gorivo.
- Pre sipanja goriva isključite motor sa unutrašnjim sagorevanjem i sačekajte da se ohladi.
- Dopunjavanje goriva obavljajte samo na otvorenom i nemojte pušiti tokom sipanja goriva.
- Proizvod sa gorivom u rezervoaru nikada nemojte čuvati unutar objekta. Isparenja goriva koja nastaju mogu doći u dodir sa otvorenim plamenom ili varnicama i zapaliti se.
- Proizvod i posudu sa gorivom ne postavljati u blizini grejanja, grejalica, aparata za zavarivanje i drugih izvora toplote.
- U slučaju da je došlo do preliivanja goriva, motor sa unutrašnjim sagorevanjem pokrenuti tek nakon čišćenja površine koja je kontaminirana gorivom. Treba izbegavati svaki pokušaj paljenja sve dok benzinska isparenja ne ispare (obrisati suvom krpom).

- Iz bezbednosnih razloga redovno proveravajte vod za gorivo, rezervoar za gorivo, zatvarač rezervoara i priključke u pogledu oštećenja, znakova starenja (krstost), učvršćenosti i nezaptivenih mesta i po potrebi obavite zamenu.

Preostali rizici

Proizvod je izrađen u skladu sa stanjem tehnike i priznatim sigurnosno-tehničkim pravilima. Međutim, i pored toga se tokom rada mogu pojaviti pojedini preostali rizici.

- Osim toga, uprkos svim preduzetim merama predostrožnosti, može doći i do preostalih opasnosti koje nisu očigledne.
- Preostali rizici se mogu svesti na minimum ukoliko se poštuju „bezbednosne napomene“ i „namenska upotreba“, kao i priručnik za upotrebu u celini.
- Izbegavajte nenamerno puštanje proizvoda u rad.
- Kada je proizvod u pogonu, držite ruke dalje od radnog područja.
- Nenamerno puštanje u rad proizvoda.
- Pridržavajte se navedenih napomena o održavanju i bezbednosti.

 UPOZORENJE	
Pri dužem radu, usled vibracija u rukama rukovoca može doći do poremećaja cirkulacije (sindrom belih prstiju).	
Sindrom belih prstiju je vaskularni poremećaj, gde dolazi do spazma krvnih sudova u prstima ruku i nogu. Zahvaćene oblasti se više ne snabdevaju dovoljnom količinom krvi i zbog toga izgledaju izrazito bele. Česta upotreba vibrirajućih proizvoda može da izazove oštećenje nerava kod osoba sa smanjenom cirkulacijom (npr. pušači, dijabetičari).	
Ukoliko primetite neuobičajena pogoršanja, odmah prestanite sa radom i potražite savet lekara.	

7 Tehnički podaci

Motor	2-taktni motor/vazdušno hlađenje
Mešavina goriva	40:1
Zapremina motora	52 cm ³
Snaga motora	1,4 kW (1,9 PS)
Broj obrtaja motora u praznom hodu	3200±300 min ⁻¹
Zapremina rezervoara	1,2 l
Trimer za travu:	
Prečnik reza	430 mm
Debljina konca	2xØ2,5 mm

Motorna kosa:	
Prečnik	255 mm
Prečnik reza	1,4 mm
Prihvat, prečnik	25,4 mm
Broj zubaca	3
Makaze za živu ogradu:	
Prečnik reza	maks. 13 mm
Podošavanje ugla mača °	+90°/0°/-75° (165°)
Dužina reza	480 mm
Ukupna dužina	2,38 m
Testera za kresanje visokih grana:	
Dužina šine za vođenje	12"
Dužina reza	290 mm
Tip šine za vođenje	Royal Garden AL12-44-507P
Podela lanca testere	3/8"/9,525 mm
Tip lanca testere	Royal Garden 3/8LP-44
Debljina pogonskog člana	1,27 mm
Mali pogonski zupčanik	7x9,525 mm
Sadržaj rezervoara za ulje	140 ml
Ukupna dužina	2,13 m
Maks. broj obrtaja motora	
sa kalemom za konac	9000 min ⁻¹
sa nožem za rezanje	10000 min ⁻¹
sa makazama za živu ogradu	10000 min ⁻¹
sa lančanom testerom	9300 min ⁻¹
Maks. brzina sečenja	
sa kalemom za konac	6600 min ⁻¹
sa nožem za rezanje	7500 min ⁻¹
sa makazama za živu ogradu	1550 min ⁻¹
sa lančanom testerom	20 m/s
Težina (sa praznim rezervoarom, bez alata za umetanje, zaštite i remena za nošenje)	
Jedinica motora	6 kg
Trimer za travu (nasadni deo)	1,7 kg
Motorna kosa (nasadni deo)	1,57 kg
Makaze za živu ogradu (nasadni deo)	2,2 kg
Testera za kresanje visokih grana (nasadni deo)	1,7 kg

Zadržana su sva prava na tehničke izmene!

Buka i vibracije

UPOZORENJE

Buka može ozbiljno narušiti vaše zdravlje. Ukoliko buka mašine premašuje 85 dB, Vi i osobe koje se nalaze u blizini morate nositi odgovarajuću zaštitu za sluh.

UPOZORENJE

Vodite računa o zakonskim odredbama uredbe za zaštitu od buke.

Vrednosti za buku i vibracije utvrđene su prema standardizovanom postupku merenja.

Vrednosti izlaganja buci

Trimer za travu:	
Zvučni pritisak L_{pA}	102,3 dB
Zvučna snaga L_{WA}	113,9 dB
Nepreciznost merenja K_{WA}	3 dB
Motorna kosa:	
Zvučni pritisak L_{pA}	101,6 dB
Zvučna snaga L_{WA}	112,6 dB
Nepreciznost merenja K_{WA}	3 dB
Makaze za živu ogradu:	
Zvučni pritisak L_{pA}	102,0 dB
Zvučna snaga L_{WA}	113,0 dB
Nepreciznost merenja K_{WA}	3 dB
Testera za kresanje visokih grana:	
Zvučni pritisak L_{pA}	101,9 dB
Zvučna snaga L_{WA}	112,9 dB
Nepreciznost merenja K_{WA}	3 dB

Karakteristične vrednosti vibracije

Trimer za travu a_{HV}	4,15 m/s ² / 7,26 m/s ²
Motorna kosa a_{HV}	4,63 m/s ² / 6,35 m/s ²
Makaze za živu ogradu a_{HV}	4,89 m/s ² / 6,24 m/s ²
Testera za kresanje visokih grana a_{HV}	5,82 m/s ² / 7,14 m/s ²
Nepreciznost merenja K_{pA}	1,5 m/s ²

Navedena emisija vrednosti buke i navedena vrednost emisije vibracija se mogu koristiti i za privremenu procenu opterećenja.

UPOZORENJE

Emisija buke i vrednost emisije vibracija u toku konkretne upotrebe proizvoda mogu da se razlikuju od navedenih vrednosti, u zavisnosti od načina na koji se koristi proizvod, a posebno od vrste obrade radnog predmeta.

Pokušajte da opterećenje održite na što manjoj vrednosti. Primerene mere koje ograničavaju vreme rada. Pri tom se moraju uzeti u obzir svi delovi radnog ciklusa (na primer vremenski periodi, u kojima je proizvod isključen, i oni u kojima je uključen, ali radi bez opterećenja).

8 Raspakivanje

UPOZORENJE

Proizvod i materijali za pakovanje nisu igračke za decu!

Deca ne smeju da se igraju plastičnim kesama, folijama i sitnim delovima! Postoji opasnost od gutanja i gušenja!

- Otvorite pakovanje i oprezno izvadite proizvod.
- Uklonite materijal za pakovanje, kao i osigurače pakovanja/transportne osigurače (ako postoje).
- Proverite da li je opseg isporuke potpun.
- Proverite proizvod i delove opreme u pogledu transportnih oštećenja. Eventualna oštećenja odmah prijavite prevoznikom preduzeću koje je isporučilo proizvod. Kasnije reklamacije se ne priznaju.
- Ako je moguće, sačuvajte pakovanje do isteka garantnog roka.
- Pre upotrebe se upoznajite sa priručnikom za upotrebu proizvoda.
- Koristite samo originalnu dodatnu opremu kao i originalne potrošne i rezervne delove. Rezervne delove možete nabaviti kod Vašeg specijalizovanog prodavca.
- Prilikom naručivanja navedite naše brojeve artikla kao i tip i godinu proizvodnje proizvoda.

9 Montaža

UPOZORENJE

Postoji opasnost od nesreća! Radove na podešavanju ili montaži uvek izvodite pri isključenom motoru. Postoji opasnost od povreda! Pre bilo kakvih radova na podešavanju ili montaži sačekajte da se proizvod ohladi. Elementi motora su vrući. Postoji opasnost od povreda i opekotina!

Proizvod se može neočekivano pokrenuti i time dovesti do povreda.

- Pre bilo kakvih radova na podešavanju ili montaži isključite motor.
- Izvucite konektor sa svećice za paljenje.
- Pustite da se motor ohladi.
- Svi zaštitni i sigurnosni uređaji se nakon završene popravke i održavanja moraju odmah ponovo montirati.

OPASNOST

Opasnost od povreda!

Ako se koristi nepotpuno montirani proizvod, može doći do teških povreda.

- Koristite proizvod tek kada se potpuno montira.
- Pre svake upotrebe izvršite vizuelnu kontrolu da biste proverili da li je proizvod kompletan i da ne sadrži oštećene ili istrošene delove. Bezbednosni i zaštitni uređaji mora da budu ispravni.

UPOZORENJE

Uvek se uverite da je alat za umetanje pravilno montiran!

- Postavite proizvod na planarnu, ravnu površinu.

Potreban alat:

- Ključ za montažu (34)
- Imbus ključ 5 mm (35)

9.1 Montaža prednje ručke (1) (sl. 2)

Montirajte prednji rukohvat (1) na telo cevi (12):

1. Prvo uklonite leptir navrtku (1c), štipaljku za zadržavanje (1d) i gumeni prsten (1b) sa zaštitnog stremena (1a).
2. Postavite gumeni prsten (1b) na telo cevi (12).
3. Montirajte prednji rukohvat (1) odozgo na gumeni prsten (1b).
Vodite računa da je zaštitni stremen (1a) montiran na prednjem rukohvatu (1) levo (prema korisniku).

4. Ponovo zakačite pričvrtnu koču (1d) između uglavne čivije (1e) i prednjeg rukohvata (1) i zatvorite je povlačenjem pričvrstne kopče (1d) preko klina sa navojem (1f).
5. Učvrstite pričvrtnu kopču (1d) pomoću leptir navrtke (1c).
Vodite računa da je zaštitni stremen (1a) montiran na prednjem rukohvatu (1) levo (prema korisniku).

9.2 Montaža zaštitnih poklopaca (15) (sl. 3)

OPASNOST

Opasnost od povreda!

Ako se koristi nepotpuno montirani proizvod, može doći do teških povreda.

- Koristite proizvod tek kada se potpuno montira.
- Pre svake upotrebe izvršite vizuelnu kontrolu da biste proverili da li je proizvod kompletan i da ne sadrži oštećene ili istrošene delove. Bezbednosni i zaštitni uređaji mora da budu ispravni.

1. Montirajte zaštitni poklopac (15) na za to predviđeni držač na prednjem telu cevi (14).
2. Pričvrstite zaštitni poklopac (15) sa oba imbus zavrtanja M6 (15a). Koristite imbus ključ od 5 mm (35).

9.3 Montaža/demontaža kapsule kalema (17) (sl. 4, 5)

Prednje telo cevi (14) zajedno sa kapsulom kalema (17) može da se koristi kao trimer za travu.

1. Demontirajte navrtku M10 (16d), poklopac (16c) i zatezним diskom (16b) sa prihvatnim vretenom (14d). Pažnja, levi navoj!
Držite pribornicu (14c) pomoću imbus ključa 5 mm (35) i koristite za otvaranje navrtke M10 (16d) ključ za montažu (34).
2. Navrtka M10 (16d), poklopac (16c) i zatezna pločica (16b) nisu potrebni za montažu kapsule kalema (17).
Pribornica (14c) ostaje na prihvatnom vretenu (14d).
3. Držite pribornicu (14c) uz pomoć imbus ključa od 5 mm (35).
4. Kapsulu kalema (17) navrnite suprotno smeru kazaljke na satu na prihvatno vreteno (14d) i rukom pričvrstite kapsulu kalema (17) na prihvatno vreteno (14d). Pažnja, levi navoj!
5. Demontaža kapsule kalema (17) se vrši obrnutim redosledom.

Vodite računa da smer obrtanja kapsule kalema (17) odgovara smeru strelice na zaštitnom poklopcu (15).

9.4 Montaža/demontaža noža za sečenje (16) (sl. 4, 6)

Prednje telo cevi (14) se sa nožem za sečenje (16) može koristiti kao motorna kosa.

1. Demontirajte navrtku M10 (16d), poklopac (16c) i zateznom diskom (16b) sa prihvatnim vretenom (14d). Pažnja, levi navoj!
2. Držite prirubnicu (14c) pomoću imbus ključa 5 mm (35) i koristite za otvaranje navrtke M10 (16d) ključ za montažu (34).
3. Prirubnica (14c) ostaje na prihvatnom vretenu (14d).
4. Postavite nož za sečenje (16) na prirubnicu (14c). Vodite računa da smer obrtanja noža za sečenje (16) odgovara smeru strelice na zaštitnom poklopcu (15).
5. Zatim gurnite zateznu pločicu (16b) i poklopac (16c) na prihvatno vreteno (14d).
6. Učvrstite nož za sečenje (16) pomoću navrtke M10 (16d).
7. Držite prirubnicu (14c) pomoću imbus ključa od 5 mm (35) i koristite za montažu navrtke M10 (16d) ključ za montažu (34). Pažnja, levi navoj!
8. Uklonite transportnu zaštitu (16a) sa noža za sečenje (16).
9. Demontaža noža za sečenje (16) se vrši obrnutim redosledom.

9.5 Montaža mača lanca (20) i lanca testere (21) (sl. 1, 7-9)

UPOZORENJE

Opasnost od povreda ako rukujete lancem testere ili mačem lanca!

- Nosite rukavice otporne na posekotine.

PAŽNJA

Tupi noževi preopterećuju proizvod! Ne koristite proizvod sa neispravnim ili jako istrošenim uređajem za rezanje.

Napomene:

- Novi lanac testere se izdužuje i često mora da se dotegne. Redovno posle svakog reza proveravajte zategnutost lanca i podesite je.
- Koristite samo lance testere i mačeve za lanac, koji su predviđeni za ovaj proizvod.

OPREZ

Pogrešno montirani lanac testere dovodi do nekontrolisanog ponašanja proizvoda pri sečenju!

Prilikom montaže lanca testere pazite na propisani smer okretanja!

1. Okrećite navrtku za pričvršćivanje (19a) u smeru suprotnom od kazaljke na satu, da biste skinuli poklopac lanca (19). Koristite ključ za montažu (34).
2. Okrećite zavrtanj za zatezanje lanca (42) u smeru suprotnom od kazaljke na satu, da biste olabavili zategnutost lanca. Koristite ključ za montažu (34).
3. Lanac testere (21) u petlji postavite tako da su rezne ivice okrenute u smeru kazaljke na satu. Radi poravnavanja lanca testere (21) se orijentišite pomoću simbola (strelice) na iznad lančanika (39).
4. Umetnite lanac testere (21) u žleb mača lanca (20).
5. Postavite lanac testere (21) oko lančanika (39) i proverite orijentaciju lanca testere (21). Vodite računa da zupci lanca testere (21) čvrsto zahvataju lančanik (39).
6. Umetnite mač lanca (20) na vodećem klinu (41) i na klinu za zatezanje lanca (40). Vodeći klin (41) mora da se nalazi u uzdužnoj rupi i klin za zatezanje lanca (40) mora da se nalazi u donjem otvoru na maču lanca (20).
7. Ponovo stavite poklopac lančanika (19).
8. Okrećite navrtku za pričvršćivanje (19a) u smeru kazaljke na satu tako da se ne može odvrnuti rukom. Koristite ključ za montažu (34).
9. Još jednom proverite naleganje lanca testere (21) i zategnite lanac testere (21) kao što je opisano u 9.6.
10. Demontaža lanca testere (21) i mača lanca (20) se vrši obrnutim redosledom.

Napomena:

Navrtku za pričvršćivanje konačno zategnite tek posle podešavanja zategnutosti lanca.

9.6 Zatezanje lanca testere (21) (sl. 1, 7, 9)

UPOZORENJE

Opasnost od povrede zbog spadanja lanca!

Nedovoljno zategnut lanac testere tokom rada može da spadne i dovede do povreda.

- Često kontrolišite zategnutost lanca.
- Zategnutost lanca je previše mala, ako potisne karike izađu iz žleba na donjoj strani šine za vođenje.
- Propisno zategnite lanac testere, ako je zategnutost lanca previše mala.

1. Odvijte navrtku za pričvršćivanje (19a) za nekoliko obrtaja.
Koristite ključ za montažu (34).
2. Podesite zategnutost lanca zavrtnjem za zatezanje lanca (42).
Koristite ključ za montažu (34).
 - U smeru kazaljke na satu – povećava zategnutost lanca
 - U smeru suprotnom od kazaljke na satu – smanjuje zategnutost lanca
3. Rukom okrećite lanac testere (21), da biste proverili njegovo besprekorno okretanje. On mora da slobodno klizi u maču lanca (20).
4. Ponovo zategnite navrtku za pričvršćivanje (19a).

Zategnutost i podmazivanje lanca u znatnoj meri utiču na vek trajanja lanca testere.

Lanac testere je pravilno zategnut, ako lanac ne visi labavo na donjoj strani mača lanca i ako se rukom sa rukavicom može povlačiti po celom krugu. Prilikom povlačenja lanca testere vučnom silom od 9 N (oko 1 kg), razmak između lanca testere i mača lanca ne sme da bude veći od 7 mm.

Prosečnom vučnom silom ruke lanac testere (21) sme da se povuče maksimalno 9 mm.

Napomena:

- Zategnutost novog lanca testere posle samo nekoliko minuta rada mora da se prekontrolise i da se dodatno podesi.
- Zatezanje lanca testere treba da se izvodi na čistoj lokaciji, koja je očišćena od opiljaka od sečenja testerom i sličnog.
- Ispravna zategnutost lanca testere služi bezbednosti i korisnika i smanjuje odn. sprečava habanje i oštećenja lanca testere.
- Preporučujemo korisniku da pre prvog početka rada proveri zategnutost lanca.

PAŽNJA

Prilikom rada sa testerom se lanac testere zagreva i usled toga izdužuje. Sa takvim „Naknadnim izduženjem“ treba računati posebno kod novih lanaca testere.

10 Pre stavljanja u pogon

UPOZORENJE

Opasnost po zdravlje!

Udisanje isparenja goriva/ulja za podmazivanje i izduvnih gasova može dovesti do ozbiljnog narušavanja zdravlja, a u ekstremnom slučaju i do smrti.

- Nemojte udisati isparenja goriva/ulja za podmazivanje i izduvne gasove.
- Proizvod koristite samo na otvorenom.

PAŽNJA

Prilikom prvog puštanja u rad se mora napuniti mešavina goriva i ulja.

Kontrola pre rukovanja

- Proverite sa svih strana motora da li eventualno curi ulje ili gorivo.
- Proverite nivo goriva – rezervoar bi trebao da bude napunjen najmanje do polovine.
- Proverite stanje filtera za vazduh.
- Proverite stanje vodova za gorivo.
- Obratite pažnju na znakove oštećenja.
- Proverite da li su postavljeni svi zaštitni poklopci i da li su svi zavrtnji, navrtke i klinovi zategnuti.
- Osigurajte dovoljno provetravanje proizvoda.
- Uverite se da je konektor svećice za paljenje pričvršćen za svećicu za paljenje.

Potrebna alat:

- Boca mešavine ulja i benzina (31)
- Levak (36)
- Ulje za lance (37)

10.1 Dopunjavanje ulja za lance (37) (sl. 1, 9)

OPASNOST

Uvek isključite proizvod i pustite motor da se ohladi pre nego što sipate ulje. Postoji opasnost od požara zbog preliivanja ulja.

UPOZORENJE

Mač i lanac testere nikada ne smeju biti bez ulja. Ako testera za kresanje visokih grana radi sa premalo ulja, smanjuje se učinak sečenja i vek trajanja lanca testere, jer će se lanac testere brže istupiti. Da ima premalo ulja prepoznajete po stvaranju dima ili diskoloraciji mača.

PAŽNJA

Zagađenje životne sredine!

Proliveno ulje može trajno zagađiti životnu sredinu. Tečnost je visoko toksična i može brzo dovesti do zagađenja vode.

- Punjenje / pražnjenje ulja vršite samo na ravnim, čvrstim površinama.
- Koristite priključak za punjenje ili levak.
- Ispušteno ulje prikupite u odgovarajuću posudu.
- Odmah pažljivo obrišite proliveno ulje i odložite krp u skladu sa lokalnim propisima.
- Odložite ulje na otpad u skladu sa lokalnim propisima.

Lanac testere se automatski podmazuje tokom rada proizvoda. Da bi se lanac testere dovoljno podmazao, u rezervoaru za ulje uvek mora biti dovoljno ulja za lance testere. Redovno proveravajte preostalu količinu ulja u rezervoaru za ulje.

Napomene:

* = nije obavezno sadržano u opsegu isporuke!

- Poklopac je opremljen osiguračem protiv gubljenja.
 - Poželjno sipajte biološki razgradivo ulje za lance (37) u testeru za kresanje visokih grana.
 - Uverite se da je pre uključivanja proizvoda poklopac rezervoara za ulje postavljen i zatvoren.
 - Očistite levak (36) pre nego što ga ponovo koristite.
1. Otvorite rezervoar za ulje (23). U tu svrhu odvrnite poklopac rezervoara za ulje (23) u smeru suprotnom od kazaljke na satu.
 2. Da ne bi došlo do ispuštanja ulja, koristite levak (36).
 3. Pažljivo sipajte ulje za lance (37), sve dok se ne stigne do gornje oznake indikatora nivoa ulja (23a). Količina punjenja rezervoara za ulje: maks. 100 ml.
 4. Zavrnite poklopac rezervoara za ulje (23) u smeru kazaljke na satu, da biste zatvorili rezervoar za ulje (23).
 5. Odmah pažljivo obrišite eventualno proliveno ulje i odložite krp* u skladu sa lokalnim propisima.
 6. Da biste proverili podmazivanje lanca testere, držite proizvod sa lancem testere iznad lista papira i pustite da radi sa punim gasom nekoliko sekundi. Na papiru ćete prepoznati da li podmazivanje lanca funkcioniše.

10.2 Provera nivoa napunjenosti mešavina goriva i ulja (sl. 1)

OPASNOST

Opasnost od požara i eksplozije!

Gorivo se pri punjenju može zapaliti i eventualno eksplodirati. To dovodi do teških opekotina ili smrti.

- Isključite motor i sačekajte da se ohladi.
- Uvek koristite svežu mešavinu goriva.
- Držite dalje od toplote, plamena i varnica.
- Gorivo dopunjavajte samo na otvorenom.
- Nosite zaštitne rukavice.
- Izbegavajte kontakt sa kožom i očima.
- Proizvod pokrećite na udaljenosti od najmanje 3 m od mesta punjenja goriva.
- Vodite računa o mestima curenja. Ukoliko gorivo curi, nemojte pokretati motor.
- Za punjenje rezervoara koristite odgovarajući levak ili cev za punjenje, kako gorivo ne bi moglo da se izlije na motor sa unutrašnjim sagorevanjem i kućište.

Ne prepunjavajte rezervoar za gorivo!

1. Proveravajte nivo goriva.
2. U slučaju da je nivo goriva nizak, dopunite gorivo.
 - Pri tome vodite računa o pravilnom odnosu mešanja!

10.2.1 Mešavina goriva

Mešavinu goriva ne mešati u rezervoaru za gorivo.

Koristite bocu za mešanje ulja i benzina (31).

Dodajte ulje za 2-taktne motore prema tabeli za mešanja goriva.

Gorivo	Ulje za 2-taktni motor (1:40)
1 litara	0,025 litara
2 litara	0,050 litara
5 litara	0,125 litara

10.2.2 Punjenje mešavine goriva i ulja

Gorivo i 2-taktno ulje

Mora se koristiti specijalno 2-taktno ulje za 2-taktne motore sa vazдушnim hlađenjem sa odnosom mešanja od 40:1.

UPOZORENJE

Nikada ne koristite gorivo koje nije izmešano sa 2-taktnim uljem. To može prouzrokovati trajna oštećenja motora i isključuje garanciju proizvođača za proizvod. Nikada ne koristite mešavinu goriva koja je skladištena duže od 90 dana.

Napomena:

Očistite levak (36) pre nego što ga ponovo koristite.

1. Uvek sipajte pravilnu količinu benzina i 2-taktnog ulja u bocu za mešanje ulja i benzina (31).
2. Očistite okruženje područja punjenja. Nečistoće u rezervoaru za gorivo (10) prouzrokuju smetnje u radu.
Zatvarač rezervoara za gorivo (9), kako bi eventualno postojeći natpritisak mogao da se rastereti.
Zatvarač rezervoara za gorivo (9) spojen je sa osiguračem protiv gubljenja u rezervoaru za gorivo (10) i zato ne može da padne.
4. Još jednom protresite bocu za mešanje ulja i benzina (31) sa mešavinom goriva pre sipanja u rezervoar za gorivo (10).
5. Napunite rezervoar za gorivo (10) gorivom pomoću levka (36).
Vodite računa o maks. količini punjenja od 1 l. Oprezno sipajte gorivo do donje ivice nastavka za punjenje.
6. Ponovo zatvorite poklopac rezervoara (9). Uverite se da se poklopac rezervoara (9) hermetički zatvara.
7. Očistite poklopac rezervoara (9), rezervoar za gorivo (10) i okolinu.

10.3 Montaža prednjeg tela cevi (14/18/26) na telo cevi (12) (sl. 1, 10)

PAŽNJA

Nikada ne radite sa proizvodom bez alata za umetanje!

1. Skinite zaštitnu kapicu (14b/18b/26b) izabranog prednjeg tela cevi (14/18/26).
2. Uklonite zaštitne čepove (12a) na telu cevi (12) i odvijte zvezdastu ručku (13).
3. Gurnite izabrano prednje telo cevi (14/18/26) na telo cevi (12).
Vodite računa da se čivija za blokiranje (14a/18a/26a) na prednjem telu cevi (14/18/26) poklapa sa otvorom na telu cevi (12).
4. Fiksirajte prednje telo cevi (14/18/26) zvezdastom ručkom (13) na telo cevi (12).

10.4 Montaža produžetka tela cevi (24) na telo cevi (12) (sl. 1, 10)

PAŽNJA

Nemojte da koristite produžetak cevi sa motornom kosom/trimerom za travu!

- Da bi se obavili radovi na većoj visini, testera za kresanje visokih grana ili makaze za živu ogradu može da se koristi u kombinaciji sa dodatkom za produžetak (24).
 - Montirajte produžetak tela cevi (24) između tela cevi (12) i izabranog prednjeg tela cevi (18/26).
1. Skinite zaštitnu kapicu (24b) produžetka tela cevi (24).
 2. Uklonite zaštitni čep (12a) na telu cevi (12) i odvijte zvezdastu ručku (13).
 3. Gurnite produžetak tela cevi (24) na telo cevi (12).
Vodite računa da se čivija za blokiranje (24a) na produžetku tela cevi (24) poklapa sa otvorom na telu cevi (12).
 4. Fiksirajte produžetak tela cevi (24) zvezdastom ručkom (13) na telo cevi (12).
 5. Montirajte testeru za kresanje visokih grana ili makaze za živu ogradu kao što je opisano u 10.4.1 na produžetak tela cevi (24).

10.4.1 Montaža prednjeg tela cevi (18/26) na produžetak tela cevi (24)

PAŽNJA

Nikada ne radite sa proizvodom bez alata za umetanje!

1. Skinite zaštitnu kapicu (18b/26b) izabranog prednjeg tela cevi (18/26).
2. Uklonite zaštitni čep (24c) sa produžetka tela cevi (24) i odvijte zvezdastu ručku (25).
3. Gurnite izabrano prednje telo cevi (18/26) na produžetak tela cevi (24).
Vodite računa da se čivija za blokiranje (18a/26a) na prednjem telu cevi (18/26) poklapa sa otvorom na produžetku tela cevi (24).
4. Fiksirajte prednje telo cevi (18/26) zvezdastom ručkom (25) na produžetak tela cevi (24).

10.5 Montaža remena za nošenje (30) (sl. 11-13)

⚠ OPREZ

Stavite remen za nošenje, montirajte željeni alat za umetanje i podesite proizvod vašim potrebama. Pre pokretanja motora, uvek proverite da li se proizvod nalazi u jednom od propisanih radnih položaja.

Napomene:

Proizvod sme da se koristi samo sa remenom za nošenje.

Prvo izbalansirajte proizvod u isključenom stanju.

1. Stavite remen za nošenje (30).

2. Podesite dužinu remena tako da se karabiner kuka (30a) nalazi približno za širine šake ispod desnog kuka.
3. Zakačite karabiner kuku (30a) za ušicu za nošenje (2).
4. Ostavite proizvod da se zaustavi.

Napomene:

- Proizvod pri normalnom radnom položaju sa alatom za umetanje jedva sme da dodirne tlo.
- Proverite remen za nošenje u pogledu prijatnog položaja koji vam olakšava držanje proizvoda.
- U hitnim slučajevima se sigurnosni jezičak (30b) na remenu za nošenje (30) može povući. Proizvod se odmah odvaja od remena za nošenje (30) i pada na tlo.

⚠ UPOZORENJE

Proveravajte zaštitnu omču pre svakog puštanja u rad!

11 Rukovanje

PAŽNJA

Pre stavljanja u pogon, proizvod obavezno montirati u potpunosti!

PAŽNJA

Pazite da ambijentalna temperatura tokom rada ne prekorači 50 °C i ne potkorači -20 °C.

⚠ OPASNOST

Opasnost od povreda!

Ako se proizvod zaglavi, nemojte pokušavati da ga silom izvučete.

- Ugasite motor.
- Koristite krak poluge ili klin da biste oslobodili proizvod.

⚠ UPOZORENJE

Redovno proveravajte zaštitne uređaje pre svakog puštanja u rad. Neispravni bezbednosni uređaji mogu da dovedu do teških povreda!

Napomena:

Uvek nosite zaštitne naočare (38).

11.1 Uključivanje / isključivanje proizvoda (sl. 1, 14)

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povrede zbog povratnog udara!

- Nikada nemojte da koristite proizvod jednom rukom!

⚠ OPASNOST

Opasnost od trovanja!

Proizvod koristite samo na otvorenom i nikad u zatvorenim ili loše provetrenim prostorijama.

Napomena:

Pre uključivanja vodite računa da proizvod ne dodiruje predmete.

Prilikom korišćenja motorne kose:

1. Uklonite transportnu zaštitu (16a) sa noža za sečenje (16).

Prilikom korišćenja testere za kresanje visokih grana:

1. Proverite da li se ulje za lance (37) nalazi u rezervoaru za ulje (23).
2. Sipajte ulje za lance (37) pre nego što se rezervoar za ulje (23) isprazni (vidi 10.1).
3. Izvucite štitnik mača i lanca (22) sa mača lanca (20).

Prilikom korišćenja makaza za živu ogradu:

1. Skinite zaštitu noža (29) sa šine noža (28).

11.1.1 Pokretanje motora

PAŽNJA

- Nemojte dozvoliti povratni udar pokretača sa sajлом na povlačenje. To može da dovede do oštećenja.
- Tokom hladnog vremena može biti potrebno da se više puta ponovi postupak pokretanja.

NAPOMENA

Pumpu za gorivo „Primer“ koristite samo kod hladnog motora!

NAPOMENA

Ukoliko se motor pokreće prvi put, potrebno je nekoliko pokušaja za pokretanje, dok se gorivo iz rezervoara ne dovede do motora.


PAŽNJA

Nikada nemojte da stavljate nogu na proizvod niti da klečite na njemu.

Napomene:

- Pomoću ručice za gas možete da kontinualno regulišete broj obrtaja. Što više pritisnete ručicu za gas, to je veći broj obrtaja.
- Kada se ručica za gas pusti, motor se vraća u prazan hod i alat za umetanje se zaustavlja. Alat za umetanje ne sme da se okreće ili pomera u praznom hodu!
- Prilikom rada držite proizvod sa obe ruke. Uхватite obe ručke.

11.1.1.1 U „hladnom“ stanju

1. Pri nižim temperaturama deset puta pritisnite pumpu za gorivo „Primer“ (44).
To olakšava pokretanje motora.
2. Okrenite čok (45) nagore .
3. Pokrenite motor pomoću startera sa sajlom (8).
Da biste to uradili, izvucite ručku oko 10-15 cm (dok ne osetite otpor), a zatim je snažno povucite trzajem.
Ako se motor ne pokrene, ponovite postupak.
4. Sačekajte kratko kada motor radi i zatim putem ručice za gas (11) dajte malo gasa.
Čok (45) se samostalno okreće u početni položaj.
5. Uхватite zadnji rukohvat (5) i prednji rukohvat (1).
Na zadnjem rukohvatu (5) dlanom aktivirajte blokadu uključivanja (4) a prstima ručicu za gas (11).
6. Proizvod je spreman za upotrebu.
7. Ako se motor i posle više pokušaja ne upali, pročitajte poglavlje „Pomoć pri smetnjama“.
8. **Ako sa proizvodom nešto nije u redu, kao npr. neuobičajeni zvuci, odmah prekinite rad i prebacite prekidač za uklj./isklj. na „0“, kako bi se motor zaustavio.**

⚠ OPREZ

Proizvod nastavlja da se okreće posle isključenja. Pričekajte dok se proizvod potpuno ne zaustavi.

11.1.1.2 U „toplom“ stanju

1. Pokrenite motor pomoću startera sa sajlom (8).
Da biste to uradili, izvucite ručku oko 10-15 cm (dok ne osetite otpor), a zatim je snažno povucite trzajem.
Uređaj bi trebalo da se pokrene nakon maksimalno 2 povlačenja.
U slučaju da se proizvod još uvek ne pokrene, ponovite postupak kao što je opisano pod 11.1.1.1.

2. Uхватite zadnji rukohvat (5) i prednji rukohvat (1).
Na zadnjem rukohvatu (5) dlanom aktivirajte blokadu uključivanja (4) a prstima ručicu za gas (11).
3. Proizvod je spreman za upotrebu.

11.1.2 Isključite motor

Napomena:

Kako bi motor mogao da se ohladi, pre isključivanja ostavite proizvod da kratkotrajno radi (oko 30 sekundi).

1. Da ponovo isključite motor, prebacite prekidač za uključivanje/isključivanje (3) na poziciju „0“.
2. Izvucite konektor (6) sa svećice za paljenje (6a), kako biste sprečili nenamerno pokretanje motora.
3. Posle svakog rada sa proizvodom stavite isporučenu transportnu zaštitu (16a), štitnik za mač i lanac (22) i zaštitu noža (29).

⚠ OPREZ

Proizvod nastavlja da se okreće posle isključenja. Pričekajte dok se proizvod potpuno ne zaustavi.

11.2 Automatsko podmazivanje lanca testere (sl. 1, 9)

Napomena:

Pre početka rada proverite nivo ulja i funkciju podmazivanja lanca.

1. Napunite rezervoar za ulje (23) kao što je opisano u 10.1.
2. Da biste proverili podmazivanje lanca testere, držite proizvod sa lancem testere iznad lista papira i pustite da radi sa punim gasom nekoliko sekundi. Na papiru ćete prepoznati da li podmazivanje lanca funkcioniše.

Zavrtanj za regulaciju (43) možete koristiti da smanjite ili povećate količinu ulja.

Koristite ključ za montažu (34).

- U smeru kazaljke na satu - količina ulja se smanjuje (-)
- Suprotno smeru kazaljke na satu - količina ulja se povećava (+)

12 Radna uputstva

OPASNOST

Opasnost od povreda!

Ovaj odeljak obrađuje osnovnu tehniku rada pri rukovanju proizvodom.

Ovde date informacije ne zamenjuju dugogodišnju obuku i iskustvo stručnjaka.

Izbegavajte bilo kakav rad za koji niste dovoljno kvalifikovani!

Nepromišljeno rukovanje proizvodom za posledicu može da ima najteže povrede pa i smrt!

Napomene:

Pre uključivanja vodite računa da proizvod ne dodiruje predmete.

Izvesno opterećenje bukom ovog proizvoda ne može da se izbegne. Planirajte bučne radove na dozvoljeno vreme koje je za to predviđeno. Ako je potrebno, poštujujte vremena odmora.

Pomoću alata za umetanje obrađujte samo slobodne, ravne površine.

Pažljivo pregledajte površinu koju treba rezati i uklonite sva strana tela.

Izbegavajte udaranje o kamen, metal ili druge prepreke.

Alat za umetanje bi se mogao oštetiti i postoji opasnost od povratnog trzaja.

U slučaju blokade čvrstim predmetima odmah isključite proizvod, izvucite utikač svećice iz svećice i zatim uklonite predmet.

- Nosite propisanu zaštitnu opremu.
- **Kod drugih osoba vodite računa o bezbednom rastojanju od vašeg radnog područja. Svako ko stupi u radno područje, mora da nosi ličnu zaštitnu opremu.** Odlomljeni delovi radnog predmeta ili slomljeni alati za umetanje mogu da odlete i da prouzrokuju povrede i izvan direktnog radnog područja.
- Ako je pogođeno strano telo, odmah isključite proizvod i izvucite utikač svećice iz svećice. Tražite oštećenja na proizvodu i sprovedite potrebne popravke, pre nego što ponovo počnete i radite sa proizvodom. Ako proizvod počne da neobično jako vibrira, potrebno je odmah izvršiti proveru.
- Upotreba proizvoda tokom nevremena je zabranjena - **opasnost od udara groma!**
- Pre svakog korišćenja kontrolišite proizvod na očigledne nedostatke kao što su labavi, pohabani ili oštećeni delovi.
- Uključite proizvod i tek zatim ga primaknite materijalu za obradu.

- Zbog toga uvek vodite računa o sigurnom i stabilnom položaju, kako biste i u slučaju neočekivanih pokreta mogli da kontrolišete proizvod i da zadržite svoj radni položaj.
- Napravite pauze i redovno menjajte svoj radni položaj.
- Nemojte da vršite preveliki pritisak na proizvod. Pustite proizvod da obavi posao.
- **U toku rada uvek čvrsto držite proizvod sa obe ruke.** Obezbedite bezbedan položaj tela.
- Izbegavajte abnormalne položaje tela.
- Proverite remen za nošenje u pogledu prijatnog položaja koji vam olakšava držanje proizvoda.
- Možete da čuvate alat (34/35) u za to predviđenoj torbi za alat (33).

12.1 Motorna kosa/trimer za travu

PAŽNJA

Prilikom radova sa proizvodom moraju da budu montirani svi zaštitni poklopci!

Napomene:

Redovno proveravajte najlonski konac na oštećenja i da li konac za rezanje još uvek ima dužinu zadatu sekačem konca.

- Nemojte da držite alat za umetanje koso.
- Trava se najlakše kosi kada je suva i ne previsoka.
- Izbegavajte dodir sa čvrstim preprekama (kamenje, zidovi, tarabe, itd.).
- Nemojte da koristite proizvod za sečenje divljeg žbunja ili šipražja.
- Iz tehničkih razloga u toku rada se omotavaju oko pogonske osovine ispod štitnika (15) mokra trava i korov. Uklonite ovo, jer će se motor pregrejeti zbog prevelikog trenja.

12.1.1 Produžavanje reznog konca (sl. 15- 17)

Trimer za travu se isporučuje sa punom kapsulom kalema (17).

Konac se troši tokom rada.

Da biste bili sigurni da se novi konac uvlači, okidač (47a) na kapsuli kalema (17) snažno pritisnite na tlo dok motor radi.

Ako je konac na početku duži od kruga sečenja, sekač konca (15b) će ga automatski skratiti na odgovarajuću dužinu.

Napomene:

Redovno proveravajte najlonski konac na oštećenja i da li konac za rezanje još uvek ima dužinu zadatu sekačem konca.

Ako se kraj konca ne vidi:

1. Zamenite kalem za konac (47) kao što je opisano pod 14.4.1.

12.1.2 Sečenje trave (sl. 18)

1. Secite travu tako što proizvod zakrećete udesno i ulevo.
2. Secite polako i pri sečenju držite proizvod nagnut prema napred oko 30°.
3. Dugačku travu secite u slojevima odozgo prema dole.

12.2 Makaze za živu ogradu

12.2.1 Podešavanje ugla (sl. 19, 20)

UPOZORENJE

Isključite proizvod i uklonite utikač svećice iz svećice!

OPREZ

Šina noža ne sme da se u potpunosti zakrene unazad, paralelno sa prednjim telom cevi! Nemojte nikada da radite sa ovim podešavanjem!

Ovaj položaj služi samo kao transportni položaj.

Šine noža (28) se mogu prilagoditi radnim uslovima okretanjem glave noža od +90° do 0°.

1. Pritisnite obe poluge za deblokadu (27a/27b) na rukohvatu (27) i podesite željeni položaj.
2. U tu svrhu koristite rukohvat (27).
3. Pustite obe poluge za deblokadu (27a/27b), sve dok ne nalegnu u ozubljenje.
4. Pre puštanja u rad, proverite da li su poluge za deblokadu (27a/27b) pravilno uglavljene.

PAŽNJA

Alat za umetanje sme da se koristi samo kada su obe poluge za deblokadu nalegle!

12.2.2 Tehnike rezanja

- Prethodno izrežite debele grane makazama za grane.
- Dvostrana šina noža omogućava sečenje u oba smera ili pokretima klaćenja s jedne strane na drugu.
- Pri vertikalnom rezu pomerajte proizvod ravnomerno napred ili u luku gore i dole.

- Kod horizontalnog reza pomerajte proizvod putanjom oblika srpa do ivice žive ograde, kako bi odsećene grane pale na zemlju.
- Da bi se postigle prave linije, preporučljivo je zategnuti postaviti i konopce.

12.2.3 Sečenje oblikovane žive ograde

Preporučuje se sečenje žive ograde u približno trapeznom obliku, da bi se sprečilo ogoljavanje donjih grana. Ovo odgovara prirodnom rastu biljke i omogućava živjoj ogradi da se optimalno razvija. Prilikom sečenja se smanjuju samo novi godišnji izdanci, čime se razvija gusto grananje i dobra zaštita od pogleda.

- Prvo secite bočne strane žive ograde. U tu svrhu pomerajte proizvod sa pravcem rasta odozdo prema gore. Ako sečete odozgo prema dole, tanje grane se pomeraju prema spolja, usled čega mogu da nastanu istanjena mesta ili rupe.
- Zatim secite gornju ivicu po želji ravno, u obliku krova ili okruglo.
- Već mlade biljke trimujte u željeni oblik. Glavni izdanak bi trebalo da ostane neoštećen sve dok živa oграда ne dostigne planiranu visinu. Svi drugi izdanci se skraćuju na polovinu.

12.2.4 Rezati u pravom trenutku

- Listopadna živa oграда: jun i oktobar
- Zimzelena živa oграда: april i avgust
- Živa oграда koja brzo raste: od maja na oko 6 nedelja

Pazite na ptice koje se razmnožavaju u živjoj ogradi. Odložite orezivanje žive ograde ili preskočite takvo mesto.

12.3 Testera za kresanje visokih grana

OPASNOST

Opasnost od povreda!

Ako se proizvod zaglavi, nemojte pokušavati da ga silom izvučete.

- Ugasite motor.
- Koristite krak poluge ili klin da biste oslobodili proizvod.

OPASNOST

Pazite na grane koje padaju i nemojte se saplirati.

- Lanac testere mora da dostigne maksimalnu brzinu pre nego što počnete sa rezanjem.
- Imaćete bolju kontrolu ako sečete donjom stranom mača lanca (sa lancem testere koji vuče).
- Lanac testere tokom presecanja ili posle toga ne sme da dodirne tlo niti neki drugi predmet.
- Vodite računa da lanac testere nije zaglavljen u rezu. Grana ne sme da se prelomi ili iskrza.

- Takođe imajte u vidu mere opreza protiv povratnog udara (vidi bezbednosne napomene).
- Skinite viseće grane na dole, tako što pozicionirate rez iznad grane.
- Razgranate grane se pojedinačno skraćuju.

12.3.1 Tehnike rezanja (sl. 21)

UPOZORENJE

Nikada nemojte stajati direktno ispod grane koju želite da odsečete!

Rizik da grana neočekivano padne na vas je veoma veliki.

Uopšte, preporučuje se da se proizvod postavi pod uglom od 60° u odnosu na granu.

Prilikom sečenja, čvrsto držite proizvod sa obe ruke i uvek vodite računa da ste u ravnotežnom položaju i da zauzimate pravilan stav.

Odsecanje malih grana:

Prisonite graničnu površinu testere na granu da biste izbegli trzanje testere na početku reza. Uz lagani pritisak vodite testeru odozgo prema dole kroz granu.

Pazite na prevremeno prelamanje grane, ako niste dobro procenili veličinu i težinu.

Odsecanje većih grana:

Kod većih grana u svrhu kontrolisanog odsecanja prvo izaberite rez rasterećenja. U tu svrhu u donjoj trećini grane (gornjom stranom mača) napravite rez (a). Zatim secite odozgo na dole (sa donjom stranom mača) prema prvom rezu (b).

Odsecanje u delovima:

Velike odn. dugačke grane odsecite u delovima, kako biste imali kontrolu nad mestom padanja grane (a, b, c).

- Prvo odsecite donje grane na drvetu, da biste olakšali padanje odsečenih grana.
- Posle završetka reza za rukovaoca se težina testere naglo povećava, jer testera više nije naslonjena na granu. Postoji opasnost gubitka kontrole nad proizvodom.
- Izvucite testeru iz reza samo kada se lanac testere kreće, da biste izbegli zaglavljivanje.
- Nemojte da sečete vrhom alata za umetanje.
- Nemojte da sečete široki početak grane, jer to sprečava zaceljenje rana na drvetu.

12.4 Posle upotrebe

- **Pre odlaganja uvek isključite proizvod i sačekajte dok se proizvod potpuno ne zaustavi.**
- Uklonite akumulatore.
- Posle svakog rada sa proizvodom stavite isporučeni štitičnik za mač i lanac, transportnu zaštitu ili zaštitu noža.
- Ostavite proizvod da se ohladi.

13 Čišćenje

UPOZORENJE

Obavljanje radova na popravkama i održavanju koji nisu opisani u priručniku za upotrebu prepuštite specijalizovanoj radionici. Koristite samo originalne rezervne delove.

Postoji opasnost od nesreća! Radove održavanja uvek vršite kada je motor isključen. Postoji opasnost od povreda! Pre obavljanja bilo kakvih radova održavanja sačekajte da se proizvod ohladi. Elementi motora su vrući. Postoji opasnost od povreda i opekotina!

Proizvod se može neočekivano pokrenuti i time dovesti do povreda.

- Pre bilo kakvih radova na održavanju isključite motor.
- Izvucite konektor sa svećice za paljenje.
- Pustite da se motor ohladi.
- Sve zaštitni i sigurnosni uređaji se nakon završenih radova popravke moraju odmah ponovo montirati.

UPOZORENJE

Opasnost od povreda ako rukujete lancem testere ili mačem lanca!

- Nosite rukavice otporne na posekotine.

1. Sačekajte potpuno zaustavljanje svih pokretnih delova.
2. Preporučujemo da proizvod čistite neposredno posle svakog korišćenja.
3. Vodite računa da su ručke i rukohvati suvi, čisti i da na njima nema tragova ulja i masti. Klizave ručke i površine za hvatanje ne dozvoljavaju bezbedno rukovanje i kontrolu nad električnim alatom u nepredviđenim situacijama.
4. Po potrebi čistite ručke vlažnom krpom ispranom u sapunici.
5. Nikada ne uranjajte proizvod u vodu ili druge tečnosti da biste ga očistili.
6. Nikada ne prskajte proizvod vodom.
7. Održavajte zaštitnu opremu, ventilacione proreze i kućište motora što je moguće čistijim od prašine i prljavštine. Obrišite proizvod čistom krpom* ili ga izduvajte komprimovanim vazduhom* pod niskim pritiskom. Preporučujemo da proizvod čistite neposredno posle svakog korišćenja.
8. Ventilacioni otvori uvek moraju biti slobodni.

9. Nemojte koristiti sredstva za čišćenje ili rastvarače, jer bi mogli da oštete plastične delove proizvoda. Vodite računa da u unutrašnjost proizvoda ne može da proдре voda.

Potreban alat:

- Krpa*
- Četkica*
- Ručna metla*

* = nije obavezno sadržano u opsegu isporuke!

13.1 Testera za kresanje visokih grana

1. Za čišćenje lanca testere koristite četkicu ili ručnu metlicu, a ne tečnosti.
2. Očistite žleb mača lanca pomoću četkice ili komprimovanog vazduha.
3. Očistite lančanicu.

13.2 Makaze za živu ogradu

1. Posle svake upotrebe očistite šinu noža krpom napljenom uljem.
2. Posle svake upotrebe nauljite šinu noža kanticom za ulje ili sprejom.

14 Održavanje

UPOZORENJE

Obavljanje radova na popravkama i održavanju koji nisu opisani u priručniku za upotrebu prepustite specijalizovanoj radionici. Koristite samo originalne rezervne delove.

Postoji opasnost od nesreća! Radove održavanja uvek vršite kada je motor isključen. Postoji opasnost od povreda! Pre obavljanja bilo kakvih radova održavanja sačekajte da se proizvod ohladi. Elementi motora su vrući. Postoji opasnost od povreda i opekotina!

Proizvod se može neočekivano pokrenuti i time dovesti do povreda.

- Pre bilo kakvih radova na održavanju isključite motor.
- Izvucite konektor sa svećice za paljenje.
- Pustite da se motor ohladi.
- Sve zaštitni i sigurnosni uređaji se nakon završenih radova popravke moraju odmah ponovo montirati.

- Pre svakog korišćenja kontrolišite proizvod na očigledne nedostatke kao što su labavi, pohabani ili oštećeni delovi.

- Proverite poklopce i zaštitne uređaje na oštećenja i da li pravilno naležu. Po potrebi ih zamenite.
- Redovno i pažljivo servisiranje je neophodno da bi se nivo bezbednosti i učinak proizvoda mogli neizmjenjeno garantovati.
- Proizvod postavite na planarnu, ravnu površinu.
- Nikada ne prskajte proizvod vodom.
- Iz bezbednosnih razloga zamenite istrošene ili oštećene delove.
- Radovi koji nisu opisani u ovom uputstvu za upotrebu, treba da se vrše samo u ovlašćenom servisu.

Napomene:

Pažljivo održavajte proizvod. Proverite da li pokretni delovi besprekorno funkcionišu i da ne zapinju pri njihovom obrtanju, ali i to, jesu li polomljeni ili usled loma oštećeni, kako ne bi došlo do oštećenja funkcije proizvoda. Popravite oštećene delove pre nego što počnete da koristite proizvod.

Potreban alat:

- Ključ za montažu (34)
- Krstasti odvijač*
- Stega sa zavrtnjem*
- Ispitni šablon*
- Šablon za turpiju*
- Okrugla turpija*
- Ravna turpija*
- Držač turpije*
- Mazalica*

* = nije obavezno sadržano u opsegu isporuke!

14.1 Čišćenje svećice za paljenje (6a) (sl. 1, 22)

PAŽNJA

Svećicu za paljenje menjajte samo pri hladnom motoru!

Prvi put proverite svećicu za paljenje na prljavštinu posle 20 radnih sati i po potrebi je očistite bakarnom žičanom četkom. Posle toga održavajte svećicu za paljenje svakih 50 radnih sati.

1. Pažljivo izvucite konektor svećice za paljenje (6). Ne povlačite kabl, već direktno utikač.
2. Uklonite svećicu za paljenje (6a) pomoću priloženog ključa za montažu (34).
3. Uklonite svu prljavštinu sa postolja svećice (6a).
4. Izvršite vizuelnu proveru svećice (6a). Eventualno postojeće naslage uklonite žičanom četkom.
5. Proverite zazor svećice za paljenje. Pomoću mer-nog listića podesite rastojanje između elektroda na 0,6 do 0,7 mm.
6. Montaža se vrši obrnutim redosledom.

NAPOMENA

Labava svećica za paljenje može da se pregreje i oštetiti motor. Suviše jako zatezanje svećice za paljenje može oštetiti navoj u glavi cilindra.

14.2 Čišćenje prečištača za vazduh (7c) (sl. 23)

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja!

Rad motora bez ili sa oštećenim filterskim elementom može dovesti do oštećenja motora.

– Nikada ne dozvoljavajte da motor radi bez ili sa oštećenim elementom filtera za vazduh. Na taj način će u motor dospeti prljavština, usled čega mogu nastati ozbiljna oštećenja motora.

- Za čišćenje filtera se ne smeju koristiti jaka sredstva za čišćenje ili benzin.
- Očistite elemente protresanjem o ravnu površinu. U slučaju veće zaprljanosti, operite sapunicom, a zatim isperite čistom vodom i ostavite da se osuši na vazduhu.

Prečištač za vazduh (7c) čistiti na svakih 50 radnih sati, i ako je potrebno, izvršiti zamenu.

1. Otpustite zavrtnaj (7a).
2. Skinite poklopac prečištača za vazduh (7) i uklonite poklopac (7b).
3. Izvadite prečištač za vazduh (7c).
4. Montaža se vrši obrnutim redosledom. Vodite računa da udubljenja poklopa (7b) naležu na izbočine na kućištu prečištača za vazduh spolja.

14.3 Podešavanje karburatora

- Ako se rezna garnitura kreće u praznom hodu ili se motor sam ugasi kada se oduzme gas, mora da se izvrši podešavanje karburatora.

Napomena:

Podešavanja karburatora (npr. broj obrtaja praznog hoda) prepuštajte samo kvalifikovanom stručnom osoblju, kako biste izbegli oštećenje motora.

14.4 Motorna kosa/trimer za travu

14.4.1 Zamena kalema za konac (47) (sl. 1, 24-28)

1. Demontirajte kapsulu kalema (17) kao što je opisano pod 9.3.
2. Otvorite kapsulu kalema (17) tako što dve deblokade (46a) na kapsuli kalema (17) istovremeno jako stisnete.
3. Skinite poklopac (46) sa pritisnom oprugom (46b) kapsule kalema (17) i izvadite kalem za konac (47).

4. Izvucite kraj konca kalema za konac (47) iz izlaznih ušica za konac (48).
5. Uklonite sve ostatke konca iz kapsule kalema (17).
6. Uzmite novi kalem za konac (47) i oba konca izvucite po 10 cm.
7. Uglavite oba konca u suprotne ureze (47b) na kalem za konac (47).
8. Umetnite novi kalem za konac (47) u kapsulu kalema (17).
Strana kalema za konac (47), na kojoj je pravac kretanja naveden strelicama, posle umetanja mora da bude vidljiva.
9. Kalem za konac (47) mora da se umetne tako da se urezi (47b) na kalem za konac (47) poklapaju sa izlaznim ušicama za konac (48), da bi se omogućilo jedinstavno provlačenje konca.
10. Stavite oba konca u odgovarajuće izlazne ušice za konac (48).
11. Malo okrećite kalem za konac (47) na jednu i na drugu stranu sve dok integrirani uglavni stepeni kapsule kalema (47) ne skliznu u uglavne stepene kapsule kalema (17).
Time se sprečava nepoželjno prepodešavanje.
12. Ponovo stavite poklopac (46) sa pritisnom oprugom (46b) na kapsulu kalema (17).
Vodite računa da deblokade (46a) na poklopcu (46) pritom precizno staju u udubljenja na kapsuli kalema (17). Oni čujno naležu.

Napomene:

Da biste bili sigurni da se novi konac uvlači, okidač (47a) na kalem za konac (47) snažno pritisnite na tlo dok motor radi.

Ako je konac na početku duži od kruga sečenja, sekač konca (15b) će ga automatski skratiti na odgovarajuću dužinu.

14.4.2 Zamena konca u kalem za konac (47) (sl. 1, 24-27)

Alternativno takođe možete da zamenite konac kalema za konac.

Za to možete da koristite rezervni konac (32) sadržan u opsegu isporuke.

1. Demontirajte kapsulu kalema (17) kao što je opisano pod 9.3.
2. Otvorite kapsulu kalema (17) tako što dve deblokade (46a) na kapsuli kalema (17) istovremeno jako stisnete.
3. Skinite poklopac (46) sa pritisnom oprugom (46b) kapsule kalema (17) i izvadite kalem za konac (47).
4. Izvucite krajeve konca kalema za konac (47) iz izlaznih ušica za konac (48).
5. Uklonite sve ostatke konca iz kapsule kalema (17) i kalema za konac (47).

6. Presavijte novi konac na sredini (na oko 2 metra) i umetnite presavijeni deo konca u jedan od ureza (47c) srednje prečke kalema za konac (47). Sada se po jedan kraj konca mora nalaziti u donjoj i jedan u gornjoj komori kalema za konac (47).
7. Namotajte oba kraja konca u smeru strelice „WIND CORD“, koji je naveden na gornjoj strani kalema za konac (47).
8. Uzmite novi kalem za konac (47) i oba konca izvucite po 100 mm.
9. Zatim uglavite oba konca u suprotne ureze (47b) na kalem za konac (47).
10. Dalje postupite kao što je opisano pod 14.4.1 tačka 8.

14.4.3 Dodatno oštrenje sekača konca (15b) (sl. 17)

Sekač konca (15b) vremenom može otupiti.

1. Ako to utvrdite, odvijte oba zavrtnja kojima je sekač konca (15b) pričvršćen na zaštitni poklopac (15). Radije koristite odvijač sa krstastim vrhom.
2. Pričvrstite sekač konca (15b) u stegi sa zavrtnjem.
3. Koristite ravnu turpiju za brušenje ivice sekača konca (15b) vodeći računa da održite ugao rezne ivice.
4. Ponovo montirajte sekač konca (15b) na zaštitni poklopac (15).

Napomena:

Zamenite ili naoštrite sekač konca na kraju svake sezone košenja odn. po potrebi.

14.4.4 Oštrenje noža za rezanje (16) (sl. 1)

Napomena:

Ako je tupost mala, možete sami ponovo da naoštrite sečiva.

1. Demontirajte nož za sečenje (16) kao što je opisano pod 9.4.
2. Pričvrstite nož za rezanje (16) u stegu sa zavrtnjem.
3. Naoštrite sva 3 sečiva noža za sečenje (16) ravnom turpijom, vodeći računa da održite ugao rezne ivice (~25°). Turpiju vodite samo u jednom pravcu.
4. Zamenite nož za sečenje (16) najkasnije posle petog dodatnog oštrenja.

Zamenite nož za sečenje (16) ako je jako pohaban ili ako se sečivo odlomilo.

Necentrirani nož za sečenje (16) dovodi do jakih vibracija motorne kosa/trimera za travu; usled toga postoji opasnost od povreda!

14.4.5 Podmazivanje prenosnika (sl. 1, 29)

Napomene:

Podmažite prenosnik na 10 do 20 radnih sati.

Dodajte samo malo masti. Nikako ne prepunjavajte!

1. Demontirajte zavrtnj za održavanje (49) motorne kose/trimera za travu i sipajte malo masti. Koristite imbus ključ od 5 mm (35).
2. Ponovo montirajte zavrtnj za održavanje (49).

14.5 Testera za kresanje visokih grana

UPOZORENJE

Opasnost od povreda ako rukujete lancem testere ili mačem lanca!

- Nosite rukavice otporne na posekotine.

14.5.1 Provera lančanika (39) (sl. 1, 7-9)

1. Okrećite navrtku za pričvršćivanje (19a) u smeru suprotnom od kazaljke na satu, da biste skinuli poklopac lanca (19). Koristite ključ za montažu (34).
2. Okrećite zavrtnj za zatezanje lanca (42) u smeru suprotnom od kazaljke na satu, da biste olabavili zategnutost lanca. Koristite ključ za montažu (34).
3. Izvadite mač lanca (20) i lanac testere (21).
4. Proverite tragove uhodavanja na lančaniku (39) ispitnim šablonom.
5. Ako su tragovi uhodavanja dublji od 0,5 mm, nemojte da koristite proizvod i obratite se distributeru. Lančanik (39) mora da se zameni.
6. Ponovo montirajte mač lanca (20) i lanac testere (21), kao što je opisano u 9.5.

14.5.2 Provera mača lanca (20) (sl. 1, 7-9)

1. Okrećite navrtku za pričvršćivanje (19a) u smeru suprotnom od kazaljke na satu, da biste skinuli poklopac lanca (19). Koristite ključ za montažu (34).
2. Okrećite zavrtnj za zatezanje lanca (42) u smeru suprotnom od kazaljke na satu, da biste olabavili zategnutost lanca. Koristite ključ za montažu (34).
3. Izvadite mač lanca (20) i lanac testere (21).
4. Izmerite dubinu žleba mača lanca (20) memnom šipkom šablona turpije.
5. Mač lanca (20) mora da se zameni, ako je došlo do jednog od sledećeg:
 - Mač lanca je oštećen.
 - Izmerena dubina žleba je manja od minimalne dubine žleba mača lanca (2 mm).
 - Žleb mača lanca je sužen ili proširen.
6. Montirajte mač lanca (20) i lanac testere (21), kao što je opisano u 9.5.

14.5.3 Zamena mača lanca (20) (sl. 1, 7-9)

1. Okrećite navrtku za pričvršćivanje (19a) u smeru suprotnom od kazaljke na satu, da biste skinuli poklopac lanca (19). Koristite ključ za montažu (34).
2. Okrećite zavrtnj za zatezanje lanca (42) u smeru suprotnom od kazaljke na satu, da biste olabavili zategnutost lanca. Koristite ključ za montažu (34).

3. Izvadite mač lanca (20) i lanac testere (21).
Držite mač lanca (20) u svrhu demontaže zakrenut prema gore pod uglom od oko 45 stepeni, da biste lanac testere (21) mogli da lakše skinete sa žleba mača lanca (20).
4. Zamenite mač lanca (20) i montirajte mač lanca (20) i lanac testere (21), kao što je opisano u 9.5.

14.5.4 Zamena i uhodavanje lanca testere (21) (sl. 1, 7-9)

OPASNOST

Moguće su teške povrede usled kidanja ili spadanja lanca testere!

- Nikada nemojte pričvršćivati nov lanac testere na istrošeni mali zupčanik lanca testere ili na oštećenoj ili istrošenoj šini za vođenje. Lanac tastera bi mogao da spadne ili da se pokida.
- Koristite samo lance testere i mačeve za lanac, koji su predviđeni za ovaj proizvod.
 - Pre zamene lanca testere očistite žleb mača lanca, jer u slučaju postojanja naslaga prljavštine lanac testere može da iskoči iz šine. Naslage takođe mogu da upiju ulje za lanac. Posledica bi bila da ulje za lance ne ili samo delimično dospeva na donju stranu šine i da se smanjuje podmazivanje.
1. Okrećite navrtku za pričvršćivanje (19a) u smeru suprotnom od kazaljke na satu, da biste skinuli poklopac lanca (19). Koristite ključ za montažu (34).
 2. Okrećite zavrtnaj za zatezanje lanca (42) u smeru suprotnom od kazaljke na satu, da biste olabavili zategnutost lanca. Koristite ključ za montažu (34).
 3. Izvadite mač lanca (20) i lanac testere (21).
 4. Ponovo montirajte mač lanca (20) i lanac testere (21), kao što je opisano u 9.5.

Napomena:

Navrtku za pričvršćivanje konačno zategnite tek posle podešavanja zategnutosti lanca.

Kod novog lanca testere se posle nekog vremena smanjuje sila zatezanja. Zbog toga posle prvih 5 rezova, a najkasnije posle 10 minuta testerisanja, morate da dotegnete lanac testere.

14.5.5 Oštrenje lanca testere (21) (sl. 1)

UPOZORENJE

Povećana opasnost od nezgoda zbog pogrešno naoštrenog lanca testere!

Odstupanjima od zadatih dimenzija geometrije sečenja kod oštrenja se povećava opasnost od povratnog udara proizvoda.

- Neka vam lanac testere naoštiri stručnjak.

Lanac testere se može naknadno naoštiriti u ovlašćenoj radionici. Nemojte pokušavati da samo naoštirate lanac testere, ako za to nemate pogodan alat i neophodno iskustvo.

OPREZ

Za oštrenje lanca testere su potrebni specijalni alati, koji omogućavaju da su rezni alati naoštreni pod pravilnim uglom i sa pravilnom dubinom. Posle oštrenja sve rezne karike moraju da imaju istu širinu i dužinu.

Napomene:

Oštar lanac testere garantuje optimalan učinak sečenja. On se bez napora probija kroz drvo i proizvodi velike, dugačke opiljke.

Lanac testere je tup, ako reznu opremu morate da pritisnete kroz drvo i ako su drveni opiljci veoma mali. Kod vrlo tupog lanca testere uopšte ne ispadaju opiljci već samo drvena prašina.

1. Uklonite konektor sa svećice za paljenje.
2. Za oštrenje bi lanac testere (21) trebalo da bude jako zategnut, da bi se omogućilo pravilno oštrenje.
3. Za oštrenje je potrebna okrugla turpija sa prečnikom od 4,0 mm.

OPREZ

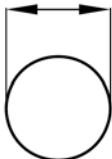
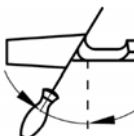
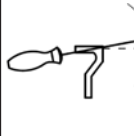
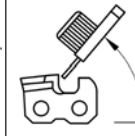

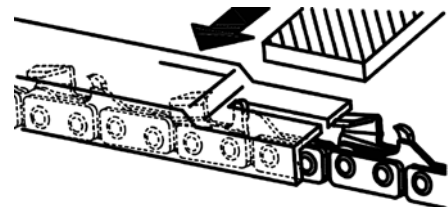
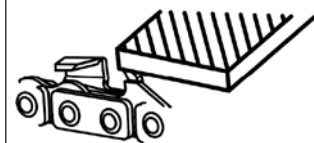
Drugačiji prečnici oštećuju lanac testere i mogu da dovedu do rizika prilikom rada!

4. Oštrite samo iznutra prema spolja. Vodite okruglu turpiju od unutrašnje strane reznog zuba prema spolja. Podignite okruglu turpiju kada je povlačite unazad.
5. Prvo naoštrite zube na jednoj strani. Zatim okrenite lanac testere (21) i naoštrite zube na drugoj strani.
6. Lanac testere (21) je istrošen i mora da se zameni novim lancem testere (21), ako je preostalo samo još oko 4 mm reznog zuba.
7. Posle oštrenja sve rezne karike moraju da imaju istu dužinu i širinu.
8. Posle svakog trećeg oštrenja mora da se proveri dubina oštrenja (graničnik dubine) i visina mora da se uz pomoć ravne turpije dodatno isturpija. Graničnik dubine bi za oko 0,65 mm trebalo da bude pomećen unazad u odnosu na rezni zub. Posle resetovanja zaoblite graničnik dubine malo prema napred.

14.5.5.1 Uputstvo za oštrenje lanca testere (21)

Koristite samo specijalne turpije za lance testere!

Druge turpije imaju pogrešan oblik i pogrešnu završnu obradu. Izaberite prečnik turpije u skladu sa podelom vašeg lanca. Obavezno obratite pažnju i na sledeće uglove kada oštrite rezne karike.

Tip lanca testere	Prečnik turpije	Gornji ugao	Donji ugao	Gornji ugao nagiba (55°)	Standardna dimenzija dubine	
						
			Ugao rotacije kod stezanja	Ugao nagiba kod stezanja	Bočni ugao	
21PBX	oko 4,8 mm	30°	10°	85°	0,64 mm	
						
Graničnik za dubinu				Turpija		

Osim toga, ugao se mora održavati za sve rezne karike. Ako su uglovi nejednaki, lanac testere (21) će raditi nepravilno, brzo se habati i prerano otkazati.

Pošto se ovi zahtevi mogu ispuniti samo uz dovoljnu i redovnu praksu:

- Koristite držač turpije.
 - Prilikom ručnog oštrenja lanca testere (21) morate da koristite držač turpije. Na njemu su označeni tačni uglovi turpijanja.
1. Turpiju držite horizontalno (pod odgovarajućim uglom) u odnosu na mač lanca (20) i turpijajte prema oznaci ugla na držaču turpije. Oslonite držač turpije pokrov zubaca i ograničavač dubine.
 2. Uvek turpijajte reznu kariku sa unutrašnje prema spoljnoj strani.
 3. Turpija oštiri samo dok se kreće napred. Podignite je kada je pomerate unazad.
 4. Ne dodirujte turpijom pogonske i spojne karike.
 5. Treba redovno okrećete turpiju da biste izbegli jednostrano habanje.

6. Uzmite komad tvrdog drveta da biste uklonili neravnine sa reznih ivica.

Sve rezne karike moraju imati istu dužinu, inače će biti i različite visine. Lanac testere (21) će tada raditi nepravilno i povećava se rizik od loma.

14.5.6 Podmazivanje prenosnika (sl. 1, 30)

Napomene:

Podmažite prenosnik na 10 do 20 radnih sati.

Dodajte samo malo masti. Nikako ne prepunjavajte!

1. Demontirajte zavrtnj za održavanje (50) testere za kresanje visokih grana i sipajte malo masti. Koristite imbus kluču od 5 mm (35).
2. Ponovo montirajte zavrtnj za održavanje (50).

14.6 Makaze za živu ogradu

1. Proverite čvrsto naleganje zavrtnjeva u šini noža.
2. Blage tragove na reznim zupcima možete sami da izravnate. U tu svrhu skinite oštrice pomoću uljnog kamena. Samo oštiri rezni zupci postižu dobar učinak rezanja.

3. Tupe, savijene ili oštećene šine noža moraju da se zamene.

14.6.1 Podmazivanje prenosioca (sl. 1, 31)

Napomene:

Podmažite prenosioca na 10 do 20 radnih sati.

Dodajte samo malo masti. Nikako ne prepunjavajte!

1. Demontirajte zavrtnje za održavanje (51) makaza za živu ogradu i sipajte malo masti.
Koristite imbus ključ od 5 mm (35).
2. Ponovo montirajte zavrtnje za održavanje (51).

15 Skladištenje

⚠ OPASNOST

Opasnost od požara i eksplozije!

Ukoliko se proizvod skladišti u blizini potencijalnih izvora paljenja može doći do požara ili eksplozije. To dovodi do teških opekotina ili smrti.

- Uklonite moguće izvore paljenja, kao što su npr. peći, bojleri za vruću vodu na gas, sušare na gas itd.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja!

Ukoliko se proizvod nepravilno koristi, može doći do oštećenja motora.

- Skladištite proizvod tako da bude zaštićen od prljavštine, prašine i vlage.

- Pre svakog skladištenja proizvoda stavite isporučenu transportnu zaštitu (16a), štitnik za mač i lanac (22) i zaštitu noža (29).

Potreban alat:

- Prihvatna posuda*
- Pumpa za usisavanje goriva*

* = nije obavezno sadržano u opsegu isporuke!

15.1 Priprema za skladištenje

⚠ UPOZORENJE

Ne uklanjajte gorivo u zatvorenim prostorijama, u blizini vatre ili prilikom pušenja. Gasna isparenja mogu da prouzrokuju eksplozije ili vatru.

1. Očistite proizvod i proverite da li na njemu postoje oštećenja.
2. Ispraznite rezervoar za gorivo u odgovarajuću prihvatnu posudu pomoću pumpe za usisavanje goriva.
3. Pokrenite motor i pustite da motor radi sve dok se preostalo gorivo ne potroši.

4. Gorivo čuvajte u posudama koje su posebno predviđene za tu svrhu.
5. Uklonite svećicu za paljenje (6a) i očistite je kao što je opisano niže.
6. U komoru za sagorevanje sipajte 1 kafenu kašičicu čistog 2-taktnog ulja. Nekoliko puta polako povucite sajlju za pokretanje, kako biste podmazali unutrašnje komponente.
7. Ponovo zavrtnite svećicu za paljenje (6a).
8. Proizvod čuvajte na dobro provetrenom mestu ili lokaciji.

15.2 Ispuštanje mešavine goriva i ulja pomoću pumpe za usisavanje goriva (sl. 1)

U slučaju skladištenja tokom dužeg vremenskog perioda gorivo se mora ispustiti.

1. Držite prihvatnu posudu ispod creva usisne pumpe za gorivo.
2. Navrnite poklopac rezervoara za gorivo (9). Zatvarač rezervoara za gorivo (9) spojen je sa osiguračem protiv gubljenja u rezervoaru za gorivo (10) i zato ne može da padne.
3. Gurnite crevo usisne pumpe za gorivo u rezervoar za gorivo (10) i potpuno ispumajte mešavinu goriva i ulja pomoću usisne pumpe za gorivo.
4. Ponovo čvrsto zategnite poklopac rezervoara za gorivo (9).

16 Transport

Potreban alat:

- Prihvatna posuda*
- Pumpa za usisavanje goriva*

* = nije obavezno sadržano u opsegu isporuke!

Priprema za transport

1. Pre svakog transporta proizvoda stavite isporučenu transportnu zaštitu (16a), štitnik za mač i lanac (22) i zaštitu noža (29).
2. Ispraznite rezervoar za gorivo u odgovarajuću prihvatnu posudu pomoću pumpe za usisavanje goriva.
3. Ukoliko je spreman za rad, pokrenite motor i pustite ga da radi sve dok se preostalo gorivo ne potroši.
4. Uklonite konektor sa svećice za paljenje.
5. Osigurajte proizvod od klizanja, na primer pomoću traka za stezanje.
6. Proizvod se može dizati i premeštati pomoću ručke.

17 Popravka i naručivanje rezervnih delova

Uverite se nakon popravke ili održavanja da su svi bezbednosno-tehnički delovi postavljeni i da se nalaze u besprekornom stanju. Delove koji predstavljaju opasnost od povreda držite van domašaja drugih osoba i dece.

PAŽNJA

Prema zakonu o odgovornosti za proizvod ne postoji odgovornost za štete koje su prouzrokovane nepravilnim popravkama ili nekorišćenjem originalnih rezervnih delova.

Angažujte korisničku službu ili ovlašćenog stručnjaka. Isto važi i za delove dodatne opreme.

Rezervne delove i dodatnu opremu možete nabaviti u našem servisnom centru. Potrebno je da skenirate QR kod na naslovnoj strani.

NAPOMENA

Važna napomena u slučaju popravke

Prilikom slanja proizvoda na popravku obratite pažnju na to da iz bezbednosnih razloga servisnom centru pošaljete proizvod bez ulja i goriva.

17.1 Poručivanje rezervnih delova

Prilikom poručivanja rezervnih delova treba navesti sledeće podatke:

- Oznaka modela
- Broj artikla
- Podaci sa tipske pločice

Rezervni delovi / pribor

Motorna kosa/trimer za travu:	
Kalem za konac - br. artikla:	7904800707
Rezervni konac - br. artikla:	7904800708
Nož za sečenje (3 zupca) - br. artikla:	7904800709
Transportna zaštita - br. artikla:	7904800710
Zaštitni poklopac - br. artikla:	7904800711
Testera za kresanje visokih grana:	
Mač lanca - br. artikla:	7904800705
Lanac testere - br. artikla:	7904800704
Štitnik za mač i lanac - br. artikla:	7904800706

17.2 Informacije o servisu

Imajte u vidu da su sledeći delovi ovog proizvoda podložni habanju usled upotrebe ili prirodnom habanju, odn. da se sledeći delovi koriste kao potrošni materijal.

Potrošni delovi*: Svećica za paljenje, filter za vazduh

* = Nije sadržano u obimu isporuke!

18 Odlaganje na otpad i reciklaža

Napomene o pakovanju



Materijali za pakovanje se mogu reciklirati. Odložite pakovanje na ekološki prihvatljiv način.

Informacije o mogućnostima odlaganja dotrajalih uređaja možete saznati u opštinskoj ili gradskoj službi.

Goriva i ulja

- Pre odlaganja proizvoda na otpad moraju se isprazniti rezervoar za gorivo i rezervoar za motorno ulje!
- Gorivo i motorno ulje ne spadaju u kućni otpad, već se moraju odvojeno prikupljati i odlagati na otpad!
- Prazni rezervoari za ulje i rezervoari za gorivo se moraju odložiti na ekološki prihvatljiv način.

19 Pomoć za otklanjanje smetnji

Smetnja	Mogući uzrok	Uputstva za sprečavanje
Proizvod ne može da se pokrene.	Prekidač za uključivanje/isključivanje je neispravan.	Obratite se našem servisu.
	Motor je neispravan.	
	Poluga za kočenje motora nije pritisnuta.	Pritisnite polugu za kočenje motora.
	Neispravna svećica za paljenje.	Zamenite svećicu za paljenje novom.
	Rezervoar za gorivo je prazan.	Sipajte gorivo.
	Zaprljano gorivo.	Ispraznite rezervoar za gorivo i napuniti čistim gorivom.
Proizvod radi isprekidano.	Interni labavi kontakt.	Obratite se našem servisu.
	Neispravan prekidač za uključivanje/isključivanje.	
Loš učinak sečenja.	Lanac testere je pogrešno montiran.	Montirajte lanac testere kako treba.
	Lanac testere je tup.	Neka stručnjak naoštiri lanac testere ili zamenite lanac testere.
	Zategnutost lanca je nedovoljna.	Proverite lanac testere. Po potrebi zategnite lanac testere.
	Šina noža je tupa.	Proverite šinu noža, naoštrite ili se obratite našoj servisnoj službi.
	Previše trenja zbog nedostatka podmazivanja.	Nauljite šinu noža.
	Zaprljana šina noža.	Očistiti šinu noža.
	Loša tehnika sečenja.	Imajte u vidu uputstva za rad.
Proizvod se teško okreće/lanac testere spada.	Zategnutost lanca je nedovoljna.	Proverite lanac testere. Po potrebi zategnite lanac testere.
Lanac se zagreva, stvara se dim prilikom sečenja testerom, diskoloracija šine.	Premalo ulja za lance.	Proverite automatiku ulja. Po potrebi dolijte ulje za lance.
Šina noža postaje vruća.	Šina noža je tupa.	Proverite šinu noža, naoštrite ili se obratite našoj servisnoj službi.
	Šina noža ima tragove.	
	Previše trenja zbog nedostatka podmazivanja.	Nauljite šinu noža.
Loš rezultat sečenja.	Kalem za konac nema dovoljno reznog konca.	Produžite rezni konac/zamenite kalem za konac.
	Uređaj za rezanje je zaprljan.	Očistite uređaj za rezanje.
Neobične vibracije	Šina za vođenje je labava.	Proverite čvrsto naleganje šine za vođenje.

20 EU izjava o usaglašenosti

Prevod originalne izjave o usklađenosti

Proizvođač:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Izjavljujemo na našu isključivu odgovornost da je ovde opisani proizvod usklađen sa primenljivim smernicama i standardima.

Brend: **Parkside**
Oznaka proizvoda: **BENZINSKI KOMBINOVANI UREĐAJ – PBK 4 C4**

Br. art. **3904819974 – 3904819980, 39048199915, 39048199959**

IAN br. **471870_2407**
Serijski br. 01001 - 89018

Direktive EU:

2014/30/EU, 2006/42/EZ, 2000/14/EZ_2005/88/EG, 2016/1628/EU, 2011/65/EU*

* Gore opisani predmet ove izjave ispunjava odredbe Direktive 2011/65/EU Evropskog parlamenta i Saveta od 8. juna 2011. godine o ograničenju upotrebe određenih opasnih materija u električnoj i elektronskoj opremi.

Primenjeni standardi:

EN ISO 11806-1:2022; EN ISO 10517:2019;
EN ISO 11680-1:2021; EN ISO 14982:2009,
AfPS GS 2019:01 PAK; EK9-BE-55(v2):2020;
EK9-BE-56(v4):2020; EK9-BE-98(v2):2020

Postupak ocene usaglašenosti:

2006/42/EG - Prilog IV

Imenovano telo: TÜV SÜD
Product Service GmbH
Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65
80339 München
Nemačka

Broj: 0123
Broj sertifikata: M6A 011284 0498

2000/14/EG_2005/88/EG – Prilog: VI

Garantovani nivo zvučne snage (L_{WA}): 116 dB

Trimer za travu:
Izmereni nivo zvučne snage (L_{WA}): 113,9 dB

Motorna kosa:
Izmereni nivo zvučne snage (L_{WA}): 112,6 dB

Makaze za živu ogradu:
Izmereni nivo zvučne snage (L_{WA}): 113,0 dB

Testera za kresanje v isokih grana: 112,9 dB
Izmereni nivo zvučne snage (L_{WA}):

Snaga (P): 1,4 kW
Imenovano telo: TÜV SÜD

Industrie Service GmbH,
Westendstrasse 199,
80686 München,
Nemačka
0123

Broj:

2016/1628/EU

Emisija. Br. e13*2016/1628*2021/1068SHB1/P*0607*00

Lice ovlašćeno za dokumentaciju:

Tobias Ihle
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 27.11.2024



Simon Schünk
Division Manager Product Center



Andreas Pecher
Head of Project Management

Garancija I Garantni list

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je ***3** godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da ukloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	BENZINSKI KOMBINOVANI UREDAJ
Model:	PBK 4 C4
IAN / Serijski broj:	471870_2407/ 01001 – 89018
Proizvođač:	Scheppach GmbH Günzburger Straße 69 D-89335 Ichenhausen

Davalac garancije- uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija Tel. 0800-300-199, E-mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800-300-199 e-mail: kontakt@lidl.rs

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800-300-199
- pošaljete e-mail na: kontakt@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Obrada u slučaju garancije

Kako bismo obezbedili brzu obradu Vašeg zahteva, pridržavajte se sledećih napomena:

- Za sve upite molimo Vas da pripremite fiskalni isečak i broj artikla (npr. IAN 471870_2407) kao dokaz o kupovini.
- Broj artikla nalazi se na tipskoj pločici na proizvodu, gravuri na proizvodu, naslovnoj strani Vašeg uputstva (dole levo) ili na nalepnici na zadnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- U slučaju funkcionalnih ili drugih nedostataka, obratite se najpre dole navedenom servisu telefonskim putem ili putem e-pošte.
- Proizvod za koji je utvrđeno da je u kvaru možete uz priloženi dokaz o kupovini (fiskalni isečak) i opis nedostatka i kada je on nastao da prosledite na dole navedenu adresu servisa bez troškova poštarine.
- Na stranici parkside-diy.com možete pogledati i preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike.
- Sa ovim QR kodom dospevate direktno na parkside-diy.com. Izaberite Vašu zemlju i putem maske za pretragu potražite uputstva za upotrebu. Pomoću unosa broja artikla (IAN) 471870_2407 dospećete do uputstva za upotrebu za Vaš proizvod.

Kontakt servisa (RS):

Ime: Lidl Srbija KD
Prva južna radna 3
22330 Nova Pazova
Republika Srbija

Telefon: 00800 4003 4003

E-pošta: kontakt@lidl.rs

Sedište: Republika Srbija








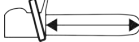



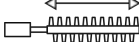










Πίνακας περιεχομένων

1	Εξήγηση των συμβόλων πάνω στο προϊόν	96
2	Εισαγωγή	98
3	Περιγραφή προϊόντος (Εικ. 1-31).....	98
4	Παραδοτέο υλικό (Εικ. 1-31)	99
5	Ενδεδειγμένη χρήση	99
6	Υποδείξεις ασφαλείας.....	100
7	Τεχνικά χαρακτηριστικά	105
8	Αποσυσκευασία	106
9	Συναρμολόγηση.....	106
10	Πριν από τη θέση σε λειτουργία.....	109
11	Χειρισμός.....	112
12	Υποδείξεις εργασίας	114
13	Καθαρισμός.....	117
14	Συντήρηση.....	118
15	Αποθήκευση	124
16	Μεταφορά.....	125
17	Επισκευή και παραγγελία ανταλλακτικών	125
18	Απόρριψη και ανακύκλωση	126
19	Αντιμέτωπιση προβλημάτων	126
20	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.....	127
21	Εγγυηση.....	128
22	Διευρυμένο σχέδιο.....	164

1 Εξήγηση των συμβόλων πάνω στο προϊόν

Η χρήση συμβόλων στο παρόν εγχειρίδιο έχει σκοπό να επιστήσει την προσοχή σας σε ενδεχόμενους κινδύνους. Τα σύμβολα ασφαλείας και οι εξηγήσεις που τα συνοδεύουν πρέπει να κατανοούνται πλήρως. Οι προειδοποιήσεις αυτές καθ' εαυτές δεν αποσοβούν τους κινδύνους και δεν υποκαθιστούν τη λήψη σωστών μέτρων πρόληψης ατυχημάτων.

	<p>Προσοχή! Η μη τήρηση των σημάτων ασφαλείας και των προειδοποιητικών υποδείξεων που έχουν τοποθετηθεί πάνω στο προϊόν καθώς και η μη τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και χειρισμού μπορεί να έχει ως συνέπεια βαρείς τραυματισμούς έως και θάνατο.</p>	 <p>Σβήνετε τον κινητήρα πριν τον ανεφοδιασμό με καύσιμο.</p>
	<p>Πριν από τη θέση σε λειτουργία, διαβάστε και τηρείτε τις οδηγίες χειρισμού και τις υποδείξεις ασφαλείας!</p>	 <p>Σημαντικό. Τα καυσαέρια είναι τοξικά, επομένως μην έχετε τον κινητήρα σε λειτουργία σε μη αεριζόμενους χώρους.</p>
	<p>Πριν από τη θέση σε λειτουργία, διαβάστε και τηρείτε τις οδηγίες χειρισμού και τις υποδείξεις ασφαλείας!</p>	 <p>Αφαιρέστε τον σύνδεσμο μπουζί πριν πραγματοποιήσετε εργασίες συντήρησης.</p>
	<p>Φοράτε προστατευτικά γυαλιά.</p>	 <p>Μήκος κοπής</p>
	<p>Φοράτε προστασία ακοής.</p>	 <p>Ρύθμιση λίπανσης αλυσίδας.</p>
	<p>Φοράτε πάντα προστατευτικό κράνος!</p>	 <p>Μήκος μπάρας κοπής</p>
	<p>Φοράτε γάντια ασφαλείας!</p>	 <p>Φορά περιστροφής καρουλιού νήματος.</p>
	<p>Φοράτε ανθεκτικά υποδήματα!</p>	 <p>Καρούλι νήματος.</p>
	<p>Είναι σημαντικό να φοράτε προστατευτικό ρουχισμό για τις παλάμες, τους πήχεις των χεριών, τα πόδια και τα πέλματα.</p>	 <p>Φορά περιστροφής μηχανής εξακρίσματος χλοοτάπητα.</p>
	<p>Μη εκθέτετε το προϊόν σε βροχή. Το προϊόν επιτρέπεται να εγκαθίσταται, αποθηκεύεται και λειτουργεί μόνο σε ξηρές συνθήκες περιβάλλοντος.</p>	 <p>Μαχαίρι κοπής.</p>

	<p>Προσοχή! Κίνδυνος τραυματισμού από κινούμενα μαχαίρια.</p>		<p>Διάμετρος του μαχαιριού κοπής.</p>
	<p>Βεβαιωθείτε πως άλλα άτομα βρίσκονται σε επαρκή απόσταση ασφαλείας. Κρατάτε όλα τα μη συμμετέχοντα άτομα μακριά από το προϊόν. Αντικείμενα που εκσφενδονίζονται και περιστρεφόμενα μέρη μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς.</p>		<p>Μείγμα καυσίμου-λαδιού 40:1</p>
	<p>Βεβαιωθείτε πως άλλα άτομα βρίσκονται σε επαρκή απόσταση ασφαλείας.</p>		<p>Χωρητικότητα ρεζερβουάρ. Βενζίνη: Αρ. οκτανίων 95 / αρ. οκτανίων 98</p>
	<p>Διατηρείτε απόσταση από άλλα άτομα και εναέρια καλώδια.</p>		<p>Χωρητικότητα ρεζερβουάρ</p>
	<p>Προσέχετε για υλικά που πέφτουν.</p>		<p>Αναλογία ανάμειξης καυσίμου προς λάδι 2χρονων κινητήρων 40:1</p>
	<p>Μη χρησιμοποιήσετε λεπίδα προιονιού.</p>		<p>Πιέστε 10x την αντλία καυσίμου "Primer" (σύστημα αρχικής πλήρωσης).</p>
	<p>Κρατάτε τα πόδια σας μακριά από το εργαλείο εργασίας.</p>		<p>Πιέστε 10x φορές την αντλία καυσίμου (σύστημα αρχικής πλήρωσης).</p>
	<p>Κατεύθυνση αφαίρεσης υλικού</p>		<p>Περιστρέψτε τον μοχλό τσοκ.</p>
	<p>Απαγορεύονται αυστηρά οι γυμνές φλόγες και το κάπνισμα κοντά στη συσκευή!</p>		<p>Τραβήξτε τον εκκινητή με σχοινί.</p>
	<p>Ο κινητήρας θερμαίνεται πολύ κατά τη λειτουργία, μην τον αγγίζετε!</p>		<p>Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος του προϊόντος.</p>
	<p>Προειδοποίηση! Κίνδυνος ανάκρουσης (κλωστήματος). Προστατευτείτε από τυχόν ανάκρουση του προϊόντος και αποφεύγετε την επαφή με τη μύτη λάμας αλυσοπρίονου.</p>		<p>Το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες Ευρωπαϊκές Οδηγίες.</p>
	<p>Σημαντικό. Τα καυσαέρια είναι τοξικά, επομένως μην έχετε τον κινητήρα σε λειτουργία σε μη αεριζόμενους χώρους.</p>		<p>Το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες σερβικές οδηγίες.</p>

2 Εισαγωγή

Κατασκευαστής:

Schepbach GmbH

Günzburger Straße 69

D-89335 Ichenhausen

Αξιότιμε πελάτη

Σας ευχόμαστε να απολαύσετε κατά την εργασία σας το νέο σας προϊόν.

Υπόδειξη:

Ο κατασκευαστής αυτού του προϊόντος δεν ευθύνεται σύμφωνα με τον ισχύοντα νόμο περί ευθύνης για προϊόντα, για ζημιές που προκαλούνται σε ή από αυτό το προϊόν στις εξής περιπτώσεις:

- ακατάλληλη μεταχείριση
- παράβλεψη των οδηγιών χειρισμού
- επισκευές από τρίτους, μη εξουσιοδοτημένους τεχνικούς
- τοποθέτηση και αντικατάσταση μη γνήσιων ανταλλακτικών
- μη ενδεδειγμένη χρήση

Προσέξτε:

Οι οδηγίες χειρισμού αποτελούν μέρος αυτού του προϊόντος.

Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για να εργάζεστε με το προϊόν με ασφάλεια, σωστά και οικονομικά και για να αποφεύγετε κινδύνους, να εξοικονομείτε έξοδα επισκευής, να μειώνετε τους χρόνους εκτός διαθεσιμότητας και να αυξάνετε την αξιοπιστία και τη διάρκεια ζωής του προϊόντος. Επιπρόσθετα στους κανόνες ασφαλείας στις παρούσες οδηγίες χειρισμού, πρέπει να λαμβάνετε οπωσδήποτε υπόψη σας τις διατάξεις που ισχύουν στη χώρα σας για τη λειτουργία του προϊόντος.

Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνον όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Φυλάξτε με ασφάλεια τις οδηγίες χειρισμού και σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

3 Περιγραφή προϊόντος (Εικ. 1-31)

1. Μηροστινή λαβή
- 1a. Προστατευτικός βραχίονας
- 1b. Λαστιχένιος δακτύλιος
- 1c. Παξιμάδι τύπου πεταλούδας
- 1d. Σφικτήρας συγκράτησης
- 1e. Πείρος σύσφιξης
- 1f. Πείρος με σπείρωμα
2. Κρίκος μεταφοράς
3. Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
4. Φραγή ενεργοποίησης
5. Πίσω λαβή
6. Σύνδεσμος μπουζί

- 6a. Μπουζί
7. Καπάκι φίλτρου αέρα
- 7a. Βίδα
- 7b. Καπάκι
- 7c. Φίλτρο αέρα
8. Εκκινητής με σχοινί
9. Καπάκι ρεζερβουάρ
10. Ρεζερβουάρ καυσίμου
11. Μοχλός γκαζιού
12. Σωληνωτός άξονας
- 12a. Προστατευτικό πάμμα
13. Αστεροειδής λαβή (σωληνωτού άξονα)
- Μηχανοκίνητο θαμνοκοπτικό/ μηχανή ξακρίσματος χλοοτάπητα**
- Μηροστινός σωληνωτός άξονας
14. Περόνη συγκράτησης
- 14b. Προστατευτικό καπάκι
- 14c. Φλάντζα
- 14d. Άτρακτος υποδοχής
15. Προστατευτικό κάλυμμα
- 15a. Βίδες Άλεν Μ6
- 15b. Κόφτης νήματος
16. Μαχαίρι κοπής
- 16a. Προστασία μεταφοράς
- 16b. Ροδέλα σύσφιξης
- 16c. Κάλυμμα
- 16d. Παξιμάδι Μ10
17. Περιβλήμα καρουλιού
- Πρίοι κονταριού**
18. Μηροστινός σωληνωτός άξονας
- 18a. Περόνη συγκράτησης
- 18b. Προστατευτικό καπάκι
19. Κάλυμμα γραναζιού αλυσίδας
- 19a. Παξιμάδι στερέωσης
20. Λάμα αλυσοπρίονου (ράγα-οδηγός)
21. Αλυσίδα πριονιού
22. Προστατευτικό λάμας αλυσοπρίονου και αλυσίδας
23. Δοχείο λαδιού
- 23a. Ένδειξη στάθμης λαδιού
24. Επιμήκυνση σωληνωτού άξονα
- 24a. Περόνη συγκράτησης
- 24b. Προστατευτικό καπάκι
- 24c. Προστατευτικό πάμμα
25. Αστεροειδής λαβή
- Ψαλίδι μπροντούρας**
26. Μηροστινός σωληνωτός άξονας
- 26a. Περόνη συγκράτησης
- 26b. Προστατευτικό καπάκι
27. Λαβή
- 27a. Μοχλός απασφάλισης (κάτω)
- 27b. Μοχλός απασφάλισης (πάνω)
28. Μπάρα κοπής
29. Προστατευτικό μαχαιριού
- Αξεσουάρ/Εργαλείο/Άλλα**
30. Ιμάντας μεταφοράς
- 30a. Καραμπίνερ
- 30b. Θηλιά ασφαλείας
31. Δοχείο ανάμιξης λαδιού-βενζίνης
32. Ανταλλακτικό νήμα
33. Τσάντα εργαλείων

34. Κλειδί συναρμολόγησης
(νούμερο 19/21 mm, κατασβίδι με ίσια μύτη)
35. Κλειδί Άλεν 5 mm
36. Χωνί
37. Λάδι αλυσίδας
38. Προστατευτικά γυαλιά
Πριόνι κονταριού
39. Γρανάζι αλυσίδας
40. Μπουλόνι τάνυσης αλυσίδας
41. Οδηγός πείρος
42. Βίδα τάνυσης αλυσίδας
43. Ρυθμιστική βίδα (λίπανση αλυσίδας πριονιού)
Αξεσουάρ/Εργαλείο/Άλλα
44. Αντλία καυσίμου "Primer"
45. Τσοκ
**Μηχανοκίνητο θαμνοκοπτικό/
μηχανή ξακρίσματος χλοοτάπητα**
46. Καπάκι
- 46a. Μηχανισμός απασφάλισης
- 46b. Ελατήριο πίεσης
47. Καρούλι νήματος
- 47a. Μηχανισμός απελευθέρωσης
- 47b. Οδόντωση
- 47c. Εγκοπτές (μέσον του καρουλιού νήματος)
48. Ανόγματα εξόδου νήματος
**Μηχανοκίνητο θαμνοκοπτικό/
μηχανή ξακρίσματος χλοοτάπητα**
49. Βίδα συντήρησης
Πριόνι κονταριού
50. Βίδα συντήρησης
Ψαλίδι μπορντούρας
51. Βίδα συντήρησης

4 Παραδοτέο υλικό (Εικ. 1-31)

Θέση	Ποσότητα	Ονομασία
1.	1 x	Μπροστινή λαβή
1a.	1 x	Προστατευτικός βραχίονας
1b.	1 x	Λαστιχένιος δακτύλιος
1c.	1 x	Παξιμάδι τύπου πεταλούδας
1d.	1 x	Σφιγκτήρας συγκράτησης
14.	1 x	Μπροστινός σωληνωτός άξονας (μηχανοκίνητο θαμνοκοπτικό/ μηχανή ξακρίσματος χλοοτάπητα)
15.	1 x	Προστατευτικό κάλυμμα
15a.	2 x	Βίδα Άλεν M6
16.	1 x	Μαχαίρι κοπής
16a.	1 x	Προστατευτικό μεταφοράς (μαχαίριού κοπής)
16b.	1 x	Ροδέλα σύσφιξης
16c.	1 x	Κάλυμμα
16d.	1 x	Παξιμάδι M10
17.	1 x	Περιβλήμα καρουλιού
18.	1 x	Μπροστινός σωληνωτός άξονας (πριονιού κονταριού)
20.	1 x	Λάμα αλυσοπριονίου (ράγα-οδηγός)
21.	1 x	Αλυσίδα πριονιού
22.	1 x	Προστατευτικό λάμας αλυσοπριονίου και αλυσίδας
24.	1 x	Επιμήκυνση σωληνωτού άξονα

26.	1 x	Μπροστινός σωληνωτός άξονας (ψαλιδιού μπορντούρας)
29.	1 x	Προστατευτικό μαχαίριού (ψαλιδιού μπορντούρας)
30.	1 x	Ιμάντας μεταφοράς
31.	1 x	Δοχείο ανάμιξης λαδιού-βενζίνης
32.	1 x	Ανταλλακτικό νήμα
33.	1 x	Τσάντα εργαλείων
34.	1 x	Κλειδί συναρμολόγησης (νούμερο 19/21 mm, κατασβίδι με ί- σια μύτη)
35.	1 x	Κλειδί Άλεν 5 mm
36.	1 x	Χωνί
37.	1 x	Λάδι αλυσίδας
38.	1 x	Προστατευτικά γυαλιά
	1 x	Βενζινοκίνητη πολυσυσκευή κήπου
	1 x	Οδηγίες χειρισμού

5 Ενδεδειγμένη χρήση

Το προϊόν επιτρέπεται να εγκατασταθεί μόνο στην πα-
ρεχόμενη κεφαλή κινητήρα.

Μηχανοκίνητο θαμνοκοπτικό:

Το μηχανοκίνητο θαμνοκοπτικό (χρήση του μαχαίριού
κοπής) είναι κατάλληλο για την κοπή λεπτών ξύλων,
χονδρών ζιζανίων και χαμηλής βλάστησης.

Μηχανή ξακρίσματος χλοοτάπητα:

Η μηχανή ξακρίσματος χλοοτάπητα (χρήση του καρου-
λιού νήματος με νήμα κοπής) είναι κατάλληλη για κοπή
γρασίδιου, επιφανειών με χορτάρια και λεπτών ζιζανί-
ων.

Ψαλίδι μπορντούρας:

Το ψαλίδι μπορντούρας προορίζεται για να κόβει φρά-
κτες από θάμνους, ποώδη φυτά και θάμνους.

Πριόνι κονταριού (αλυσοπριονο με τηλεσκοπικό κοντάρι):

Το πριόνι κονταριού έχει προβλεφθεί για εργασίες κλα-
δέματος σε δένδρα. Δεν είναι κατάλληλο για εκτεταμέ-
νες εργασίες κοπής και κοπή ολόκληρων δέντρων ούτε
για κοπή άλλων υλικών εκτός ξύλου.

Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σύμ-
φωνα με την ενδεδειγμένη χρήση του. Κάθε χρήση πέ-
ραν αυτής θεωρείται μη ενδεδειγμένη. Για ζημιές ή
τραυματισμούς οποιουδήποτε είδους προκαλούμενες
από αυτή τη χρήση, την ευθύνη φέρει ο χρήστης/χειρι-
στής και όχι ο κατασκευαστής.

Συστατικό μέρος της ενδεδειγμένης χρήσης αποτελεί
και η τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας, καθώς και
των οδηγιών συναρμολόγησης και των υποδείξεων λει-
τουργίας που υπάρχουν στις Οδηγίες χειρισμού.

Όσοι χειρίζονται και συντηρούν το προϊόν πρέπει να εί-
ναι εξοικειωμένοι με αυτό και να έχουν ενημερωθεί για
τους ενδεχόμενους κινδύνους.

Οι τροποποιήσεις στο προϊόν αποκλείουν κάθε ευθύνη
του κατασκευαστή καθώς και κάθε ευθύνη για όσες ζη-
μιές προκύψουν από αυτές.

Η λειτουργία του προϊόντος επιτρέπεται μόνο με γνήσια εξαρτήματα και γνήσια αξεσουάρ από τον κατασκευαστή.

Πρέπει να τηρούνται οι κανονισμοί ασφαλείας, εργασίας και συντήρησης του κατασκευαστή καθώς και οι διαστάσεις που αναφέρονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.

Λάβετε υπόψη ότι τα προϊόντα μας κανονικά δεν έχουν σχεδιαστεί για εμπορική, βιοτεχνική ή βιομηχανική χρήση. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη αν το προϊόν χρησιμοποιηθεί σε εμπορικές, βιοτεχνικές ή βιομηχανικές επιχειρήσεις καθώς και σε παρόμοιες δραστηριότητες.

Εξήγηση των λέξεων επισήμανσης που υπάρχουν στις οδηγίες χειρισμού

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Λέξη επισήμανσης μιας άμεσα επικείμενης επικίνδυνης κατάστασης η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα έχει ως συνέπεια θάνατο ή βαρύ τραυματισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Λέξη επισήμανσης μιας ενδεχόμενης επικίνδυνης κατάστασης η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια θάνατο ή βαρύ τραυματισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Λέξη επισήμανσης μιας ενδεχόμενης επικίνδυνης κατάστασης η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια μικρής ή μέτριας βαρύτητας τραυματισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Λέξη επισήμανσης μιας ενδεχόμενης επικίνδυνης κατάστασης η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα μπορούσε να έχει ως συνέπεια υλικές ζημιές στο προϊόν/σε ιδιοκτησία.

6 Υποδείξεις ασφαλείας

Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τα τεχνικά χαρακτηριστικά που παρέχονται με το προϊόν σας.

Από παραλείψεις στην τήρηση των ακόλουθων οδηγιών ενδέχεται να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν εργαστείτε με το προϊόν, εξοικειωθείτε καλά με όλα τα εξαρτήματα χειρισμού.


- Ασκηθείτε στον χειρισμό του προϊόντος και ζητήστε από έναν πεπειραμένο χρήστη ή ειδικευμένο άτομο να σας εξηγήσει τη λειτουργία, τη μέθοδο δράσης και τις τεχνικές εργασίας με το προϊόν.
- Διασφαλίστε ότι σε περίπτωση ανάγκης μπορείτε να απενεργοποιήσετε άμεσα το προϊόν.
- Η ακατάλληλη χρήση του προϊόντος μπορεί να έχει ως συνέπεια σοβαρούς τραυματισμούς.
- Αν προκύψει ένα ατύχημα ή ένα πρόβλημα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, απενεργοποιήστε άμεσα το προϊόν.
Φροντίστε τα τραύματα κατάλληλα ή καλέστε ένα γιατρό.

6.1 Υποδείξεις ασφαλείας για περιστροφικά χορτοκοπτικά και μηχανές ξακρίσματος γρασιδιού

- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το προϊόν από μια κινητή σκάλα.
- Μη γέρνετε πολύ προς τα εμπρός κατά τη χρήση του προϊόντος. Φροντίζετε πάντα να έχετε ασφαλή στάση σώματος και να διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Χρησιμοποιείτε τον ιμάντα μεταφοράς που περιλαμβάνεται στο παραδοτέο υλικό, για να κατανέμετε το βάρος ομοιόμορφα στο σώμα σας.
- Είναι απαραίτητο να εκτελείτε καθημερινές επιθεωρήσεις πριν τη χρήση και μετά από πτώση ή σε άλλες περιπτώσεις όπου έχει δεχθεί χτύπημα το προϊόν, για να διαπιστώνετε τυχόν σημαντικές ζημιές ή βλάβες.
- Κατά τη λειτουργία του προϊόντος πάντα φοράτε ανθεκτικά υποδήματα και μακριά παντελόνια. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν ξυπόλητοι ή με ανοιχτά υποδήματα όπως σανδάλια. Αποφεύγετε να φοράτε φαρδιά ρούχα ή ρούχα με κορδόνια που κρέμονται, ούτε και γραβάτες.

- e) Κατά τη χρήση του προϊόντος φοράτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας: προστασία ακοής, προστατευτικά ματιών (προσωπίδα ή γυαλιά), προστασία κεφαλής και ρουχισμό εργασίας που προστατεύει από κοψίματα.
- f) Πρέπει να είστε προσεκτικοί, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε σύνεση κατά την εργασία με το εργαλείο. Μη χρησιμοποιείτε κανένα εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επίδραση ναρκωτικών, οινοπνεύματος ή φαρμάκων. Μία στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- g) Τα άλλα άτομα θα πρέπει να τηρούν μια απόσταση ασφαλείας τουλάχιστον 15 μέτρων από την περιοχή εργασίας.
- h) Εργάζεστε μόνο υπό το φως της ημέρας ή με καλό τεχνητό φωτισμό.
- i) Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν με βλάβη στις **προστατευτικές διατάξεις** ή χωρίς διατάξεις ασφαλείας.
- j) Πριν και μετά την ενεργοποίηση, μην πλησιάζετε τα χέρια και τα πόδια στην περιοχή του περιστρεφόμενου εργαλείου.
- k) Σε περίπτωση που χτυπήσετε ένα ξένο σώμα, απενεργοποιήστε άμεσα το προϊόν και αφαιρέστε τον σύνδεσμο μπουζί από το μπουζί. Αναζητήστε τυχόν ζημιές στο προϊόν και πραγματοποιήστε τις απαραίτητες επισκευές πριν θέσετε πάλι σε λειτουργία και εργαστείτε με το προϊόν. Αν το προϊόν αρχίσει να δονείται με ασυνήθιστο τρόπο, πρέπει να το ελέγξετε άμεσα.
- l) Ελέγξτε τα καλύμματα και τις προστατευτικές διατάξεις για ζημιές και σωστή εφαρμογή. Αντικαταστήστε τα εάν χρειάζεται.
- m) Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν υπάρχουν κοντά άνθρωποι, ιδιαίτερος παιδιά, ή κατοικίδια ζώα.

6.1.1 Αιτίες και αποφυγή της ανάκρουσης

 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Προσοχή Ανάκρουση! Κατά την εργασία, προσέχετε για τυχόν ανάκρουση από το προϊόν. Σε περίπτωση ανάκρουσης, ο χρήστης δέχεται ένα δυνατό χτύπημα από το προϊόν. Η συνέπεια μπορεί να είναι απώλεια του ελέγχου του προϊόντος. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού! Τα συμβάντα ανάκρουσης μπορείτε να τα αποφύγετε με προσοχή και σωστή τεχνική.

Χρησιμοποιείτε το εργαλείο εργασίας μόνο σε ελεύθερες, επίπεδες επιφάνειες.

Επιθεωρήστε προσεκτικά την επιφάνεια κοπής και απομακρύνετε όλα τα ξένα σώματα.

Αποφεύγετε να χτυπάτε πέτρες, μέταλλα ή άλλα εμπόδια.

Το εργαλείο εργασίας θα μπορούσε να υποστεί ζημιά και υπάρχει ο κίνδυνος ανάκρουσης.

- Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία αιχμηρά και καθαρά, για να μπορείτε να εργάζεστε καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια.
- **Κρατάτε πάντοτε το προϊόν σταθερά και με τα δύο χέρια κατά την εργασία.** Φροντίστε ώστε η στάση του σώματός σας να είναι ασφαλής.

6.2 Υποδείξεις ασφαλείας για πρόντια κονταριού

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από το ένθετο εργαλείο όταν είναι σε λειτουργία το προϊόν.

6.2.1 Ασφάλεια ατόμων

- a) Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το προϊόν από μια κινητή σκάλα.
- b) Μη γέρνετε πολύ προς τα εμπρός κατά τη χρήση του προϊόντος. Φροντίζετε πάντα να έχετε ασφαλή στάση σώματος και να διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Χρησιμοποιείτε τον ιμάντα μεταφοράς που περιλαμβάνεται στο παραδοτέο υλικό, για να κατανέμετε το βάρος ομοιόμορφα στο σώμα σας.
- c) Μη λαμβάνετε θέση κάτω από τα κλαδιά που θέλετε να κόψετε, για να αποφεύγετε τραυματισμούς από πτώση κλαδιών. Προσέχετε για κλαδιά που αναπηδούν προς το μέρος σας, για να αποφεύγετε τραυματισμούς. Να εργάζεστε υπό γωνία περ. 60°.
- d) Προσέχετε καθώς μπορεί να προκύψει ανάδραση της συσκευής.
- e) Τοποθετείτε το προστατευτικό αλυσίδας κατά τη μεταφορά και αποθήκευση.
- f) Αποφεύγετε την αθλήτη θέση σε λειτουργία του προϊόντος.
- g) Αποθηκεύετε το προϊόν μακριά από παιδιά.
- h) Ποτέ μην επιτρέψετε να χρησιμοποιήσουν το προϊόν άλλα άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτές τις οδηγίες.
- i) Ελέγχετε ότι τα αξεσουάρ κοπής έχουν σταματήσει να περιστρέφονται, όταν ο κινητήρας λειτουργεί στο ρελαντί.
- j) Ελέγχετε το προϊόν για λασκαρισμένα στοιχεία στερέωσης και εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά.
- k) Η χρήση του προϊόντος ενδέχεται να υπόκειται σε περιορισμούς λόγω εθνικών κανονισμών.
- l) Είναι απαραίτητο να εκτελείτε καθημερινές επιθεωρήσεις πριν τη χρήση και μετά από πτώση ή σε άλλες περιπτώσεις όπου έχει δεχθεί χτύπημα το προϊόν, για να διαπιστώνετε τυχόν σημαντικές ζημιές ή βλάβες.

- m) Κατά τη χρήση του προϊόντος φοράτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας: προστασία ακοής, προστατευτικά ματιών (προσωπίδα ή γυαλιά), προστασία κεφαλής και ρουχισμό εργασίας που προστατεύει από κοψίματα.
- n) Κατά τη λειτουργία του προϊόντος πάντα φοράτε ανθεκτικά υποδήματα και μακριά παντελόνια. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν ξυπόλητοι ή με ανοιχτά υποδήματα όπως σανδάλια. Αποφεύγετε να φοράτε φαρδιά ρούχα ή ρούχα με κορδόνια που κρέμονται, ούτε και γραβάτες.
- o) Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επίδραση ναρκωτικών, οινόπνευματος ή φαρμάκων. Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα όταν είστε κουρασμένοι.
- p) Διατηρείτε το προϊόν καθαρό και τα αξεσουάρ κοπής και το προστατευτικό εξαρτημάτων κοπής σε καλή κατάσταση χρήσης.

6.2.2 Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας

- a) Όταν εργάζεστε με αυτό το προϊόν, φοράτε πάντα γάντια ασφαλείας, προστατευτικά γυαλιά, προστασία ακοής, ανθεκτικά υποδήματα και μακρύ παντελόνι.
- b) Κρατάτε το προϊόν μακριά από βροχή ή υγρασία. Η διείσδυση νερού στο προϊόν αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- c) Πριν τη χρήση του προϊόντος, ελέγχετε την κατάσταση ασφαλείας του, ιδιαίτερα τη λάμα και την αλυσίδα πριονιού.
- d) Κίνδυνος από ηλεκτρικό ρεύμα, διατηρείτε απόσταση τουλάχιστον 10 m από εναέρια καλώδια.

6.2.3 Χρήση και μεταχείριση

- a) Ποτέ μη θέσετε σε λειτουργία το προϊόν πριν εγκατασταθούν σωστά η λάμα, η αλυσίδα πριονιού και το κάλυμμα γραναζιού αλυσίδας.
- b) Μην κόβετε ξύλο που κείται στο έδαφος και/ή μην προσταθείτε να κόψετε με το πριόνι ρίζες που προεξέχουν από το έδαφος. Αποφεύγετε σε κάθε περίπτωση να βυθιστεί η αλυσίδα πριονιού στο έδαφος, επειδή σε αυτή την περίπτωση η αλυσίδα πριονιού θα στομώσει αμέσως.
- c) Αν κατά λάθος φέρετε το προϊόν σε επαφή με ένα σταθερό αντικείμενο, απενεργοποιήστε άμεσα τον κινητήρα και εξετάστε το προϊόν για τυχόν ζημιές.
- d) Κάνετε συχνά διαλείμματα και τότε κινείτε τα χέρια σας για να βελτιώσετε την κυκλοφορία του αίματος.
- e) Αν η εργασία με το προϊόν τερματιστεί με σκοπό τη συντήρηση, επιθεώρηση ή αποθήκευση, απενεργοποιήστε τον κινητήρα, αφαιρέστε τον σύνδεσμο μπουζί και βεβαιωθείτε ότι όλα τα περιστρεφόμενα μέρη έχουν ακινητοποιηθεί. Αφήστε πρώτα να κρυώσει το προϊόν, πριν το ελέγξετε, ρυθμίσετε κλπ.

- f) Συντηρείτε το προϊόν προσεκτικά. Ελέγχετε ότι λειτουργούν απρόσκοπτα και δεν κολλάνε τα κινούμενα μέρη, και αν υπάρχουν εξαρτήματα που έχουν σπάσει ή έχουν υποστεί ζημιά τέτοια που να επηρεάζεται η λειτουργία του προϊόντος. Πριν τη χρήση του προϊόντος, αναθέτετε σε ειδικευμένο συνεργείο την επισκευή των εξαρτημάτων που έχουν υποστεί ζημιά. Πολλά ατυχήματα έχουν την αιτία τους σε κακοσυντηρημένα προϊόντα.
- g) **Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά.** Τα προσεκτικά φροντισμένα κοπτικά εργαλεία με κοφτερές αιχμές έχουν μικρότερη τάση για σφήνωμα και είναι ευκολότερο να καθοδηγηθούν.

Αιτίες και αποφυγή της ανάκρουσης

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προσοχή Ανάκρουση!

Κατά την εργασία, προσέχετε για τυχόν ανάκρουση από το προϊόν.

Σε περίπτωση ανάκρουσης, ο χρήστης δέχεται ένα δυνατό χτύπημα από το προϊόν. Η συνέπεια μπορεί να είναι απώλεια του ελέγχου του προϊόντος.

Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού!

Τα συμβάντα ανάκρουσης μπορείτε να τα αποφύγετε με προσοχή και σωστή τεχνική.

- Ανάκρουση μπορεί να προκύψει όταν η μύτη της ράγας-οδηγού έρθει σε επαφή με ένα αντικείμενο ή όταν το ξύλο λυγίσει και η αλυσίδα πριονιού σφηνώσει μέσα στην τομή.
- Τυχόν επαφή με τη μύτη λάμας αλυσοπριονίου μπορεί σε ορισμένες περιπτώσεις να επιφέρει μη αναμενόμενη αντίδραση με κατεύθυνση προς τα πίσω, κατά την οποία η ράγα-οδηγός τινάζεται προς τα πάνω και προς την κατεύθυνση του χρήστη.
- Αν σφηνώσει η αλυσίδα πριονιού στην πάνω ακμή της ράγας-οδηγού, η ράγα μπορεί να εκτραχτεί βίαια πίσω προς την κατεύθυνση του χρήστη.
- Κάθε ένα από αυτά τα είδη αντίδρασης μπορεί να προκαλέσει απώλεια του ελέγχου του πριονιού και ενδεχομένως βαρύ τραυματισμό σας. Μη βιαστείτε αποκλειστικά στις διατάξεις ασφαλείας που είναι ενσωματωμένες στο αλυσοπριόνιο. Ως χρήστης αλυσοπριονίου πρέπει να παίρνετε μέτρα για να εργάζεστε χωρίς ατυχήματα και τραυματισμούς.

Ένα συμβάν ανάκρουσης είναι συνέπεια ακατάλληλης ή λανθασμένης χρήσης του προϊόντος. Μπορεί να αποτραπεί με κατάλληλα μέτρα προφύλαξης, όπως περιγράφεται παρακάτω:

- a) **Κρατάτε το πριόνι σταθερά και με τα δύο χέρια, με τους αντιχειρες και τα δάχτυλα να περιβάλλουν τις λαβές του αλυσοπριονίου. Φέρνετε το σώμα και τους βραχιόνες σας σε θέση ώστε να μπορείτε να αντισταθείτε στις δυνάμεις ανάκρουσης.** Αν ληφθούν κατάλληλα μέτρα, ο χρήστης μπορεί να υπερνικήσει τις δυνάμεις ανάκρουσης. Ποτέ μην αφήνετε ελεύθερο το αλυσοπριόνιο.

- b) **Αποφεύγετε μια μη φυσιολογική στάση σώματος και μην κόβετε πάνω από το ύψος ώμων.** Με αυτόν τον τρόπο αποφεύγεται τυχόν αθέλητη επαφή με τη μύτη λάμας αλυσοπριονίου και δίνεται η δυνατότητα για καλύτερο έλεγχο του αλυσοπριονίου σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
- c) **Χρησιμοποιείτε πάντα τις ανταλλακτικές ράγες-οδηγούς και αλυσίδες πριονιού που συνιστά ο κατασκευαστής.** Οι λανθασμένες ανταλλακτικές ράγες-οδηγοί και αλυσίδες πριονιού μπορεί να γίνουν αιτία να κοπεί η αλυσίδα και/ή να προκληθεί ανάκρουση.
- d) **Τηρείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή για το ακόνισμα και τη συντήρηση της αλυσίδας πριονιού.** Ένας πολύ χαμηλός περιοριστής βάθους αυξάνει την τάση προς ανάκρουση.
- e) Μην κόβετε με τη μύτη της λάμας πριονιού. Υπάρχει κίνδυνος ανάδρασης.
- f) Φροντίζεται να μην υπάρχουν στο έδαφος αντικείμενα πάνω στα οποία μπορεί να σκοντάψετε.

6.3 Υποδείξεις ασφαλείας για ψαλίδι μπορντούρας

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΣΤΑ ΕΓΓΡΑΦΑ ΣΑΣ

Εξοικειωθείτε με τις οδηγίες χειρισμού, πριν επιχειρήσετε να χειριστείτε το προϊόν.

6.3.1 Προετοιμασία

- a) ΑΥΤΟ ΤΟ ΨΑΛΙΔΙ ΜΠΟΡΝΤΟΥΡΑΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΣΟΒΑΡΟΥΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥΣ! Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες για σωστό χειρισμό, προετοιμασία, σέρβις, εκκίνηση και τερματισμό λειτουργίας του ψαλιδιού μπορντούρας. Εξοικειωθείτε με όλα τα όργανα χειρισμού και με την κατάλληλη χρήση του ψαλιδιού μπορντούρας.
- b) Δεν πρέπει να επιτραπεί ποτέ σε παιδιά να χρησιμοποιήσουν το ψαλίδι μπορντούρας.
- c) Προσοχή σε εναέριες γραμμές ρεύματος.
- d) Αποφεύγετε τη χρήση του ψαλιδιού μπορντούρας αν βρίσκονται κοντά άλλα άτομα, και προπάντων παιδιά.
- e) Φοράτε κατάλληλο ρουχισμό! Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα, τα οποία μπορούν να πιαστούν από κινούμενα μέρη. Συνιστάται να φοράτε ανθεκτικά γάντια, αντιολισθητικά υποδήματα και προστατευτικά γυαλιά.
- f) Μεταχειρίζεστε το καύσιμο με ιδιαίτερη προσοχή, επειδή είναι πολύ εύφλεκτο και οι ατμοί έχουν εκρηκτικές ιδιότητες. Πρέπει να τηρούνται τα ακόλουθα σημεία.
 - Χρησιμοποιείτε μόνο ένα δοχείο προβλεπόμενο ειδικά για τον σκοπό αυτό.

- Όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία, ποτέ μην αφαιρέσετε το πώμα ρεζερβουάρ και μη συμπληρώσετε καύσιμο. Πριν από τη συμπλήρωση αφήστε να κρυώσει ο κινητήρας και τα εξαρτήματα της εξάτμισης.
- Μην καπνίζετε.
- Ο εφοδιασμός καυσίμου να γίνεται μόνο σε ανοικτό χώρο.
- Ποτέ μην αποθηκεύετε το ψαλίδι μπορντούρας ή το δοχείο καυσίμου σε ένα χώρο στον οποίο βρίσκεται γυμνή φλόγα, όπως π.χ. κοντά σε ένα μπόιλερ.
- Αν έχει ξεχειλίσει και χυθεί καύσιμο, μην επιχειρήσετε να θέσετε σε λειτουργία τον κινητήρα, αλλά πριν την εκκίνηση απομακρύνετε το ψαλίδι μπορντούρας από την επιφάνεια που έχει λερωθεί με καύσιμο.
- Πάντα μετά την πλήρωση, τοποθετείτε το πώμα ρεζερβουάρ και κλείνετέ το με ασφάλεια.
- Αν πρόκειται να αδειάσετε το ρεζερβουάρ καυσίμου, αυτό πρέπει να το κάνετε σε ανοικτό χώρο.
- g) Αν ο μηχανισμός κοπής έρθει σε επαφή με ένα ξένο σώμα ή αν οι θόρυβοι λειτουργίας ενισχυθούν ή αν το ψαλίδι μπορντούρας παρουσιάζει ασυνήθιστα έντονους κραδασμούς, σβήστε τον κινητήρα και αφήστε το ψαλίδι μπορντούρας να ακινητοποιηθεί. Αφαιρέστε τον σύνδεσμο μπουζί από το μπουζί και λάβετε τα εξής μέτρα:
 - ελέγξτε για ζημιές,
 - ελέγξτε για λασκαρισμένα εξαρτήματα και στερεώστε όλα τα λασκαρισμένα εξαρτήματα,
 - παραδώστε τη συσκευή για αντικατάσταση των εξαρτημάτων που έχουν υποστεί ζημιά με ισοδύναμα εξαρτήματα ή επισκευή τους.
- h) Φοράτε προστασία ακοής.
- i) Φοράτε προστατευτικά γυαλιά.
- j) **Σε περίπτωση κινδύνου απενεργοποιήστε άμεσα το προϊόν και αφαιρέστε τον σύνδεσμο μπουζί.** Φροντίζετε ώστε το προϊόν να είναι ευπρόσπιτο και σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης προσβάσιμο χωρίς προβλήματα.

6.3.2 Λειτουργία

- a) Ο κινητήρας πρέπει να ακινητοποιηθεί πριν από:
 - καθαρισμό ή εξέλιψη ενός μπλοκαρίσματος,
 - έλεγχο, σέρβις ή εργασίες στο ψαλίδι μπορντούρας,
 - ρύθμιση της θέσης εργασίας της διάταξης κοπής,
 - απομάκρυνση από μη επιτηρούμενο ψαλίδι μπορντούρας.
- b) Πάντα να βεβαιώνετε ότι το ψαλίδι μπορντούρας βρίσκεται κανονικά σε μία από τις προβλεπόμενες θέσεις εργασίας, πριν την εκκίνηση του κινητήρα.

- c) Πάντα κατά τη λειτουργία του ψαλιδιού μπορντούρας πρέπει να βεβαιώνετε ότι έχει ληφθεί μια ασφαλής στάση σώματος, ιδιαίτερα αν χρησιμοποιούνται σκαλοπάτια ή μια κινητή σκάλα.
- d) Μην χρησιμοποιείτε το ψαλίδι μπορντούρας με μια διάταξη κοπής που είναι ελαττωματική ή έντονα φθαρμένη.
- e) Για την αποφυγή κινδύνου πυρκαγιάς, προσέχετε ο κινητήρας και ο σιγαστήρας να είναι απαλλαγμένοι από αποθέσεις, φύλλα και πλεονάζον λιπαντικό.
- f) Πάντα κατά τη χρήση του ψαλιδιού μπορντούρας να βεβαιώνετε ότι έχουν τοποθετηθεί όλες οι λαβές και οι προφυλακτήρες. Ποτέ μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε ένα ψαλίδι μπορντούρας μη πλήρες ή που έχει υποστεί μη επιτρεπόμενη μετασκευή.
- g) Χρησιμοποιείτε και τα δύο χέρια σας για τον χειρισμό του ψαλιδιού μπορντούρας.
- h) Προσέχετε πάντα τον περίγυρό σας και παραμένετε σε εγρήγορση για ενδεχόμενους κινδύνους τους οποίους ενδεχομένως δεν μπορείτε να ακούσετε λόγω των θορύβων του ψαλιδιού μπορντούρας.
- i) **Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν για σκοπούς εκτός του προβλεπόμενου.**

6.3.3 Συντήρηση και αποθήκευση

- a) Αν πρέπει να τερματιστεί η λειτουργία του ψαλιδιού μπορντούρας με σκοπό τη συντήρηση, επιθεώρηση ή αποθήκευση, απενεργοποιήστε το κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι όλα τα περιστρεφόμενα μέρη έχουν ακινητοποιηθεί και αφαιρέστε τον σύνδεσμο μπουζί από το μπουζί. Αφήστε πρώτα να κρυώσει το ψαλίδι μπορντούρας, πριν το ελέγξετε, ρυθμίσετε κλπ.
- b) Αποθηκεύετε το ψαλίδι μπορντούρας σε θέσεις όπου τυχόν ατμοί βενζίνης δεν μπορούν να έρθουν σε επαφή με γυμνή φλόγα ή σπινθήρες. Πάντα αφήνετε το ψαλίδι μπορντούρας να κρυώσει, πριν το αποθηκεύσετε.
- c) Κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση του ψαλιδιού μπορντούρας, πρέπει πάντα να τοποθετείτε το προστατευτικό μεταφοράς στη διάταξη κοπής.

6.4 Χειρισμός του καυσίμου

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος φωτιάς και έκρηξης!

Το καύσιμο μπορεί κατά την πλήρωση να αναφλεγεί και ενδεχομένως να εκραγεί. Αυτό θα έχει σαν συνέπεια βαριά εγκαύματα ή και θάνατο.

- Φυλάσσετε το καύσιμο μόνο σε περιέκτες (ειδικά δοχεία) που προβλέπονται για τον σκοπό αυτό.
- Τα πώματα των δοχείων φύλαξης πρέπει πάντα να βιδώνονται και να σφίγγονται σωστά.

- Το καύσιμο πρέπει να προστίθεται πριν την εκκίνηση του κινητήρα. Όσο είναι σε λειτουργία ο κινητήρας ή αμέσως μετά την απενεργοποίησή του προϊόντος, δεν επιτρέπεται να ανοιχτεί το πώμα του ρεζερβουάρ ή να συμπληρωθεί καύσιμο.
- Πριν τον ανεφοδιασμό με καύσιμο σβήστε τον κινητήρα εσωτερικής καύσης και αφήστε τον να κρυώσει.
- Πραγματοποιείτε τον ανεφοδιασμό καυσίμου μόνο σε ανοικτό εξωτερικό χώρο και μην καπνίζετε κατά τη διάρκεια του ανεφοδιασμού.
- Ποτέ μη φυλάσσετε το προϊόν στο εσωτερικό κτιρίου έχοντας καύσιμο μέσα στο ρεζερβουάρ. Οι αναθυμιάσεις καυσίμου που προκύπτουν μπορεί να έρθουν σε επαφή με γυμνή φλόγα ή σπινθήρες και να αναφλεγούν.
- Μην αφήνετε το προϊόν και το δοχείο καυσίμου κοντά σε συσκευές θέρμανσης, θερμαντικά σώματα ακτινοβολίας υπερύθρων, συσκευές συγκόλλησης και άλλες πηγές θερμότητας.
- Αν έχει ξεχειλίσει και χυθεί καύσιμο, θέστε σε λειτουργία τον κινητήρα εσωτερικής καύσης μόνο αφού καθαρίσετε η επιφάνεια που λερώθηκε με καύσιμο. Πρέπει να αποφύγετε οποιαδήποτε προσπάθεια εκκίνησης, έως ότου έχουν διαλυθεί οι αναθυμιάσεις του καυσίμου (σκουπίστε για να στεγνώσει το καύσιμο).
- Για λόγους ασφαλείας ελέγχετε τακτικά τον αγωγό καυσίμου, το ρεζερβουάρ καυσίμου, το πώμα του ρεζερβουάρ και τους συνδέσμους, για ζημιές, γήρανση (ευθρυπτότητα), σταθερή συναρμογή και σημεία διαρροών και αντικαθιστάτε όσα εξαρτήματα χρειάζεται.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Το προϊόν είναι κατασκευασμένο σύμφωνα με το τελευταίο επίπεδο της τεχνολογίας και τους αναγνωρισμένους κανόνες τεχνικής ασφαλείας. Κατά την εργασία ενδέχεται παρόλα αυτά να παρουσιαστούν μεμονωμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι.

- Παρά όλες τις προφυλάξεις που έχουν ληφθεί ενδέχεται πέραν αυτών να υπάρχουν μη προφανείς υπολειπόμενοι κίνδυνοι.
- Οι υπολειπόμενοι κίνδυνοι μπορούν να ελαχιστοποιηθούν όταν τηρούνται οι "Υποδείξεις ασφαλείας" και η "Ενδεειγμένη χρήση", καθώς και οι οδηγίες χειρισμού στην ολότητά τους.
- Αποφεύγετε την αθέλητη θέση σε λειτουργία του προϊόντος.
- Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από την περιοχή εργασίας, όταν είναι σε λειτουργία το προϊόν.
- Αθέλητη θέση σε λειτουργία του προϊόντος.
- Τηρείτε τις υποδείξεις συντήρησης και υποδείξεις ασφαλείας που αναφέρονται στις οδηγίες χειρισμού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε εργασίες σχετικά μεγάλης διάρκειας μπορεί λόγω κραδασμών στα χέρια του χειριστή, να προκληθούν κυκλοφορικές διαταραχές (σύνδρομο λευκών δακτύλων).

Το σύνδρομο λευκών δακτύλων είναι μια αγγειακή πάθηση στην οποία τα μικρά αιμοφόρα αγγεία στα δάκτυλα χεριών και ποδιών μπορούν να υποστούν αιφνίδιους σπασμούς. Οι περιοχές που επηρεάζονται δεν τροφοδοτούνται πλέον επαρκώς με αίμα και για το λόγο αυτόν φαίνονται εξαιρετικά ωχρές. Η συχνή χρήση δονούμενων προϊόντων μπορεί να προκαλέσει βλάβες του νευρικού συστήματος σε συστήματα των οποίων η ροή του αίματος είναι υποβαθμισμένη (π.χ. καπνιστές, διαβητικοί).

Αν παρατηρήσετε ασυνήθιστα συμπτώματα, σταματήστε άμεσα την εργασία και επισκεφθείτε ένα γιατρό.

7 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Κινητήρας	2χρονος κινητήρας/ αερόψυκτος
Μείγμα καυσίμου	40:1
Κυβισμός	52 cm ³
Ισχύς κινητήρα	1,4 kW (1,9 PS)
Αριθμός στροφών κινητήρα στο ρελαντί	3200±300 min ⁻¹
Χωρητικότητα ρεζερβουάρ	1,2 l
Μηχανή ξακρίσματος χλοοτάπητα:	
Διάμετρος κοπής	430 mm
Πάχος νήματος	2xØ2,5 mm
Μηχανοκίνητο θαμνοκοπτικό:	
Διάμετρος	255 mm
Διάμετρος κοπής	1,4 mm
Διάμετρος υποδοχής	25,4 mm
Αριθμός δοντιών	3
Ψαλίδι μπορντούρας:	
Διάμετρος κοπής	μέγ. 13 mm
Λάμα Ρύθμιση γωνίας °	+90°/0°/-75° (165°)
Μήκος κοπής	480 mm
Συνολικό μήκος	2,38 m
Πριόνι κονταριού:	
Μήκος ράγας-οδηγού	12"
Μήκος κοπής	290 mm
Τύπος ράγας-οδηγού	Royal Garden AL12-44-507P

Βήμα αλυσίδας πριονιού	3/8"/9,525 mm
Τύπος αλυσίδας πριονιού	Royal Garden 3/8LP-44
Πάχος συνδέσμων κίνησης	1,27 mm
Κινητήριος οδοντωτός τροχός	7x9,525 mm
Χωρητικότητα ρεζερβουάρ λαδιού	140 ml
Συνολικό μήκος	2,13 m
Μέγ. αριθμός στροφών κινητήρα	
με καρούλι νήματος	9000 min ⁻¹
με λεπίδα κοπής	10000 min ⁻¹
με ψαλίδι μπορντούρας	10000 min ⁻¹
με αλυσοπρίονο	9300 min ⁻¹
Μέγ. ταχύτητα κοπής	
με καρούλι νήματος	6600 min ⁻¹
με λεπίδα κοπής	7500 min ⁻¹
με ψαλίδι μπορντούρας	1550 min ⁻¹
με αλυσοπρίονο	20m/s
Βάρος (με κενό ρεζερβουάρ, χωρίς εργαλείο εργασίας, προστατευτικό και μάντα μεταφοράς)	
Μονάδα κινητήρα	6 kg
Μηχανή ξακρίσματος χλοοτάπητα (πρόσθετο εξάρτημα)	1,7 kg
Μηχανοκίνητο θαμνοκοπτικό (πρόσθετο εξάρτημα)	1,57 kg
Ψαλίδι μπορντούρας (πρόσθετο εξάρτημα)	2,2 kg
Πριόνι κονταριού (πρόσθετο εξάρτημα)	1,7 kg

Με την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων!

Θόρυβος και κραδασμοί

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ο θόρυβος μπορεί να έχει σοβαρές επιπτώσεις στην υγεία σας. Εάν ο θόρυβος υπερβαίνει τα 85 dB, φορέστε εσείς και τα πρόσωπα, που βρίσκονται κοντά κατάλληλη προστασία ακοής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Λαμβάνετε υπόψη σας τις νομικές διατάξεις σχετικά με την προστασία από θόρυβο.

Οι τιμές θορύβου και κραδασμών μετρήθηκαν σύμφωνα με μια τυποποιημένη διαδικασία μέτρησης.

Χαρακτηριστικές τιμές θορύβου

Μηχανή ξακρίσματος χλοοτάπητα:	
Ηχητική πίεση L_{pA}	102,3 dB
Ηχητική ισχύς L_{wA}	113,9 dB
Αβεβαιότητα μέτρησης K_{wA}	3 dB
Μηχανοκίνητο θαμνοκοπτικό:	
Ηχητική πίεση L_{pA}	101,6 dB
Ηχητική ισχύς L_{wA}	112,6 dB
Αβεβαιότητα μέτρησης K_{wA}	3 dB
Ψαλίδι μπορντούρας:	
Ηχητική πίεση L_{pA}	102,0 dB
Ηχητική ισχύς L_{wA}	113,0 dB
Αβεβαιότητα μέτρησης K_{wA}	3 dB
Πριόνι κονταριού:	
Ηχητική πίεση L_{pA}	101,9 dB
Ηχητική ισχύς L_{wA}	112,9 dB
Αβεβαιότητα μέτρησης K_{wA}	3 dB

Τιμές κραδασμών

Μηχανή ξακρίσματος χλοοτάπητα a_{hv}	4,15 m/s ² / 7,26 m/s ²
Μηχανοκίνητο θαμνοκοπτικό a_{hv}	4,63 m/s ² / 6,35 m/s ²
Ψαλίδι μπορντούρας a_{hv}	4,89 m/s ² / 6,24 m/s ²
Πριόνι κονταριού a_{hv}	5,82 m/s ² / 7,14 m/s ²
Αβεβαιότητα μέτρησης K_{pA}	1,5 m/s ²

Η αναφερόμενη τιμή εκπομπών θορύβου και η αναφερόμενη συνολική τιμή κραδασμών μπορούν να χρησιμοποιηθούν και για μια προσωρινή αξιολόγηση της καταπόνησης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά τη χρήση του προϊόντος στην πράξη, οι εκπομπές θορύβου και η τιμή εκπομπής κραδασμών μπορεί να αποκλίνουν από την αναφερόμενη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο και μέθοδο χρήσης του προϊόντος, και ιδιαιτέρως, τον τρόπο επεξεργασίας του αντικειμένου εργασίας.

Προσπαθείτε να διατηρείτε όσο το δυνατόν μικρότερη την καταπόνηση. Παραδείγματα μέτρων: ο περιορισμός του χρόνου εργασίας. Για την εκτίμηση της καταπόνησης πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας (για παράδειγμα, τα χρονικά διαστήματα κατά τα οποία το προϊόν είναι απενεργοποιημένο, και αυτά κατά τα οποία είναι ενεργοποιημένο αλλά λειτουργεί χωρίς φορτίο).

8 Αποσυσκευασία

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιδικά παιχνίδια!

Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με πλαστικές σακούλες, μεμβράνες και μικρά εξαρτήματα! Υπάρχει κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας!

- Ανοίξτε τη συσκευασία και αφαιρέστε προσεκτικά το προϊόν.
- Απομακρύνετε το υλικό συσκευασίας καθώς και τα ασφαλιστικά συσκευασίας και μεταφοράς (εφόσον υπάρχουν).
- Ελέγξτε εάν είναι πλήρες το παραδοτέο υλικό.
- Ελέγξτε το προϊόν και τα αξεσουάρ για τυχόν ζημιές κατά τη μεταφορά. Αναφέρετε τυχόν ζημιές άμεσα στη μεταφορική εταιρεία που παρέδωσε το προϊόν. Μεταγενέστερες αξιώσεις δεν αναγνωρίζονται.
- Φυλάξτε τη συσκευασία κατά το δυνατό μέχρι τη λήξη της εγγύησης.
- Πριν τη χρήση, εξοικειωθείτε με το προϊόν με τη βοήθεια των οδηγιών χειρισμού.
- Για αξεσουάρ, φθειρόμενα εξαρτήματα και ανταλλακτικά, χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα. Ανταλλακτικά μπορείτε να προμηθευτείτε από τον τοπικό σας εξειδικευμένο έμπορο.
- Κατά τις παραγγελίες αναφέρετε τον αριθμό είδους των προϊόντων μας καθώς και τον τύπο και το έτος κατασκευής του προϊόντος.

9 Συναρμολόγηση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υπάρχει κίνδυνος ατυχήματος! Εκτελείτε εργασίες ρύθμισης / συναρμολόγησης κατά κανόνα με τον κινητήρα απενεργοποιημένο. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού! Πριν από κάθε εργασία ρύθμισης/ συναρμολόγησης, αφήνετε το προϊόν να κρυώσει. Μέρη του κινητήρα είναι καυτά. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και κίνδυνος εγκαυμάτων!

Το προϊόν μπορεί να ξεκινήσει μη αναμενόμενα και έτσι να προκαλέσει τραυματισμούς.

- Απενεργοποιείτε τον κινητήρα πριν από όλες τις εργασίες ρύθμισης/ συναρμολόγησης.
- Αποσυνδέστε την πίπα από το μπουζί.
- Αφήνετε τον κινητήρα να κρυώσει.
- Όλες οι διατάξεις προστασίας και ασφαλείας πρέπει να εγκαθίστανται ξανά αμέσως μετά την ολοκλήρωση των εργασιών ρύθμισης/ συναρμολόγησης.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος τραυματισμού!

Αν χρησιμοποιηθεί ένα προϊόν που δεν έχει συναρμολογηθεί πλήρως, μπορεί να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί.

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνον αφού έχει συναρμολογηθεί πλήρως.
- Πριν από κάθε χρήση διενεργείτε έναν οπτικό έλεγχο, για να βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι πλήρες και δεν περιέχει εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι φθαρμένα. Οι διατάξεις ασφαλείας και οι προστατευτικές διατάξεις πρέπει να είναι άθικτες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιώστε πάντα ότι το εργαλείο εργασίας έχει εγκατασταθεί σωστά!

- Τοποθετήστε το προϊόν πάνω σε μια οριζόντια, επίπεδη επιφάνεια.

Απαιτούμενο εργαλείο:

- Κλειδί συναρμολόγησης (34)
- Κλειδί Άλεν 5 mm (35)

9.1 Εγκατάσταση της μπροστινής χειρολαβής (1) (Εικ. 2)

Εγκαταστήστε την μπροστινή λαβή (1) πάνω στον σωληνωτό άξονα (12):

1. Πρώτα αφαιρέστε το παξιμάδι τύπου πεταλούδας (1c), τον σφικτήρα συγκράτησης (1d) και τον λαστιχένιο δακτύλιο (1b) από τον προστατευτικό βραχίονα (1a).
2. Τοποθετήστε τον λαστιχένιο δακτύλιο (1b) πάνω στον σωληνωτό άξονα (12).
3. Τοποθετήστε την μπροστινή λαβή (1) από το πάνω μέρος πάνω στον λαστιχένιο δακτύλιο (1b). Προσέξτε ο προστατευτικός βραχίονας (1a) στην μπροστινή λαβή (1) να είναι εγκατεστημένος προς τα αριστερά (προς τον χρήστη).
4. Αναρτήστε τον σφικτήρα συγκράτησης (1d) ανάμεσα στο πείρο σύσφιξης (1e) και την μπροστινή λαβή (1) και κλείστε τον πάλι, τραβώντας τον σφικτήρα συγκράτησης (1d) πάνω από τον πείρο με σπείρωμα (1f).
5. Στερεώστε τον σφικτήρα συγκράτησης (1d) με το παξιμάδι τύπου πεταλούδας (1c). Προσέξτε ο προστατευτικός βραχίονας (1a) στην μπροστινή λαβή (1) να είναι εγκατεστημένος προς τα αριστερά (προς τον χρήστη).

9.2 Εγκατάσταση του προστατευτικού καλύμματος (15) (Εικ. 3)

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος τραυματισμού!

Αν χρησιμοποιηθεί ένα προϊόν που δεν έχει συναρμολογηθεί πλήρως, μπορεί να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί.

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνον αφού έχει συναρμολογηθεί πλήρως.
- Πριν από κάθε χρήση διενεργείτε έναν οπτικό έλεγχο, για να βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι πλήρες και δεν περιέχει εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά ή είναι φθαρμένα. Οι διατάξεις ασφαλείας και οι προστατευτικές διατάξεις πρέπει να είναι άθικτες.

1. Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα (15) στην προβλεπόμενη για αυτό βάση στον μπροστινό σωληνωτό άξονα (14).

2. Στερεώστε το προστατευτικό κάλυμμα (15) με τις δύο βίδες Άλεν M6 (15a). Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί Άλεν 5 mm (35).

9.3 Εγκατάσταση/ απεγκατάσταση του περιβλήματος καρουλιού (17) (Εικ. 4, 5)

Ο μπροστινός σωληνωτός άξονας (14) μπορεί με το περίβλημα καρουλιού (17) να χρησιμοποιηθεί ως μηχανή εκκρίσματος χλοοτάπητα.

1. Απεγκαταστήστε το παξιμάδι M10 (16d), το κάλυμμα (16c) και τη ροδέλα σύσφιξης (16b) από την άτρακτο υποδοχής (14d). Προσοχή Αριστερόστροφο σπείρωμα!
Συγκρατήστε τη φλάντζα (14c) με τη βοήθεια ενός κλειδιού Άλεν 5 mm (35) και χρησιμοποιήστε για το ξεβίδωμα του παξιμαδιού M10 (16d) ένα κλειδί συναρμολόγησης (34).
2. Το παξιμάδι M10 (16d), το κάλυμμα (16c) και η ροδέλα σύσφιξης (16b) δεν χρειάζονται για την εγκατάσταση του περιβλήματος καρουλιού (17). Η φλάντζα (14c) παραμένει πάνω στην άτρακτο υποδοχής (14d).
3. Συγκρατήστε την φλάντζα (14c) με τη βοήθεια ενός κλειδιού Άλεν 5 mm (35).
4. Περιστρέψτε το περίβλημα καρουλιού (17) αριστερόστροφα πάνω στην άτρακτο υποδοχής (14d) και στερεώστε έτσι το περίβλημα καρουλιού (17) πάνω στη άτρακτο υποδοχής (14d) σφίγγοντας μόνο με το χέρι. Προσοχή Αριστερόστροφο σπείρωμα!
5. Η απεγκατάσταση του περιβλήματος καρουλιού (17) γίνεται με την αντίστροφη σειρά ενεργειών.

Έχετε υπόψη σας ότι η φορά περιστροφής του περιβλήματος καρουλιού (17) πρέπει να συμφωνεί με την κατεύθυνση του βέλους πάνω στο προστατευτικό κάλυμμα (15).

9.4 Εγκατάσταση/ απεγκατάσταση του μαχαίριου κοπής (16) (Εικ. 4, 6)

Ο μπροστινός σωληνωτός άξονας (14) μπορεί με το μαχαίρι κοπής (16) να χρησιμοποιηθεί ως μηχανοκίνητο θαρνοκοπτικό.

1. Απεγκαταστήστε το παξιμάδι M10 (16d), το κάλυμμα (16c) και τη ροδέλα σύσφιξης (16b) από την άτρακτο υποδοχής (14d). Προσοχή Αριστερόστροφο σπειρώμα!

Συγκρατήστε τη φλάντζα (14c) με τη βοήθεια ενός κλειδιού Άλεν 5 mm (35) και χρησιμοποιήστε για το ξεβίδωμα του παξιμαδιού M10 (16d) ένα κλειδί συναρμολόγησης (34).

2. Η φλάντζα (14c) παραμένει πάνω στην άτρακτο υποδοχής (14d).

3. Τοποθετήστε το μαχαίρι κοπής (16) πάνω στη φλάντζα (14c).

Έχετε υπόψη σας ότι η φορά περιστροφής του μαχαίριου κοπής (16) πρέπει να συμφωνεί με την κατεύθυνση του βέλους πάνω στο προστατευτικό κάλυμμα (15).

4. Κατόπιν περάστε τη ροδέλα σύσφιξης (16b) και το κάλυμμα (16c) πάνω στην άτρακτο υποδοχής (14d).

5. Στερεώστε το μαχαίρι κοπής (16) με το παξιμάδι M10 (16d).

6. Συγκρατήστε τη φλάντζα (14c) με τη βοήθεια ενός κλειδιού Άλεν 5 mm (35) και χρησιμοποιήστε για την εγκατάσταση του παξιμαδιού M10 (16d) ένα κλειδί συναρμολόγησης (34). Προσοχή Αριστερόστροφο σπειρώμα!

7. Αφαιρέστε το προστατευτικό μεταφοράς (16a) από το μαχαίρι κοπής (16).

8. Η αφαίρεση του μαχαίριου κοπής (16) γίνεται με την αντίστροφη σειρά ενεργειών.

9.5 Εγκατάσταση της λάμας αλυσοπρίονου (20) και της αλυσίδας πριονιού (21) (Εικ. 1, 7-9)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού, κατά τους χειρισμούς της αλυσίδας πριονιού ή της λάμας αλυσοπρίονου!

- Φοράτε γάντια ανθεκτικά σε κοψίματα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Τα στομωμένα μαχαίρια προκαλούν υπερφόρτωση του προϊόντος! Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν με μια διάταξη κοπής που είναι ελαττωματική ή έντονα φθαρμένη.

Υποδείξεις:

- Μια καινούργια αλυσίδα πριονιού επιμηκώνεται γρήγορα και πρέπει να τεντώνεται πιο συχνά. Ελέγχετε τακτικά μετά από κάθε κοπή την τάνση της αλυσίδας και ρυθμίζετε τη συμπληρωματικά.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αλυσίδες πριονιού και λάμες αλυσοπρίονου που έχουν σχεδιαστεί για το συγκεκριμένο προϊόν.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Μια λανθασμένα εγκατεστημένη αλυσίδα πριονιού έχει σαν συνέπεια ανεξέλεγκτη συμπεριφορά κοπής του προϊόντος!

Κατά την εγκατάσταση της αλυσίδας πριονιού, προσέχετε την προβλεπόμενη κατεύθυνση κίνησης!

1. Περιστρέψτε το παξιμάδι στερέωσης (19a) αριστερόστροφα για να απομακρύνετε το κάλυμμα γραναζιού αλυσίδας (19). Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί συναρμολόγησης (34).
2. Περιστρέψτε τη βίδα τάνσης αλυσίδας (42) αριστερόστροφα, για να λασκάρετε την τάνση της αλυσίδας. Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί συναρμολόγησης (34).
3. Αποθέστε την αλυσίδα πριονιού (21) σε σχήμα θηλιάς, ώστε οι κοπτικές αιχμές να είναι προσανατολισμένες σε δεξιόστροφη κατεύθυνση. Σχετικά με τον προσανατολισμό της αλυσίδας πριονιού (21) συμβουλευτείτε το εικονόγραμμα (βέλος) που υπάρχει πάνω από το γρανάζι αλυσίδας (39).
4. Τοποθετήστε την αλυσίδα πριονιού (21) μέσα στην αυλάκωση της λάμας αλυσοπρίονου (20).
5. Καθοδηγήστε την αλυσίδα πριονιού (21) γύρω από τον τροχό αλυσίδας (39) και ελέγξτε τον προσανατολισμό της αλυσίδας πριονιού (21). Προσέξτε τα δόντια της αλυσίδας πριονιού (21) με ασφάλεια μέσα στο γρανάζι αλυσίδας (39).
6. Τοποθετήστε τη λάμα αλυσοπρίονου (20) στον οδηγό πείρο (41) και στον πείρο τάνσης αλυσίδας (40). Ο οδηγός πείρος (41) πρέπει να βρίσκεται μέσα στην επιμήκη οπή και ο πείρος τάνσης αλυσίδας (40) πρέπει να βρίσκεται στην κάτω οπή στη λάμα αλυσοπρίονου (20).
7. Τοποθετήστε πάλι το κάλυμμα γραναζιού αλυσίδας (19).
8. Σφίξτε το παξιμάδι στερέωσης με το χέρι (19a) περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα. Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί συναρμολόγησης (34).

- Ελέγξτε πάλι την εφαρμογή της αλυσίδας πριονιού (21) και τεντώστε την αλυσίδα πριονιού (21) όπως περιγράφεται στην ενότητα 9.6.
- Η απεγκατάσταση της αλυσίδας πριονιού (21) και της λάμας αλυσοπριόνου (20) γίνεται με την αντίστροφη σειρά ενεργειών.

Υπόδειξη:

Σφίξτε το παξιμάδι στερέωσης μόνο αφού είναι οριστική η ρύθμιση της τάνυσης αλυσίδας.

9.6 Τάνυση της αλυσίδας πριονιού (21) (Εικ. 1, 7, 9)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού λόγω εκτίναξης εκτός θέσης της αλυσίδας πριονιού!

Μια ανεπαρκώς τεντωμένη αλυσίδα πριονιού μπορεί να πιναχτεί εκτός θέσης κατά τη λειτουργία, και αυτό να οδηγήσει σε τραυματισμούς.

- Ελέγχετε συχνά την τάνυση της αλυσίδας.
- Η τάνυση της αλυσίδας είναι πολύ μικρή αν οι κρίκοι της αλυσίδας εξέρχονται από την αυλάκωση στην κάτω πλευρά της ράγας-οδηγού.
- Τεντώνετε σωστά την αλυσίδα πριονιού όταν είναι πολύ μικρή η τάνυση της αλυσίδας.

- Λασκάρτε κατά μερικές στροφές το παξιμάδι στερέωσης (19a).
Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί συναρμολόγησης (34).
- Ρυθμίστε την τάνυση της αλυσίδας με τη βίδα τάνυσης αλυσίδας (42).
Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί συναρμολόγησης (34).
 - Δεξιόστροφα – αυξάνεται η τάνυση αλυσίδας
 - Αριστερόστροφα – μειώνεται η τάνυση της αλυσίδας
- Περιστρέψτε την αλυσίδα πριονιού (21) με το χέρι, για να ελέγξετε την απρόσκοπτη κίνησή της. Πρέπει να γλιστράει ελεύθερα μέσα στη λάμα αλυσοπριόνου (20).
- Βιδώστε πάλι καλά το παξιμάδι στερέωσης (19a).

Η τάνυση της αλυσίδας και η λίπανση της αλυσίδας επηρεάζουν σε μεγάλο βαθμό τη διάρκεια ζωής της αλυσίδας πριονιού.

Η αλυσίδα του πριονιού είναι σωστά τεντωμένη αν δεν κάνει κοιλιά στην κάτω πλευρά της λάμας αλυσοπριόνου και μπορείτε να την τραβήξετε πλήρως γύρω από τη λάμα με το χέρι σας το οποίο προστατεύετε με γάντι. Όταν τραβάτε την αλυσίδα πριονιού με δύναμη 9 N (περ. 1 kg), η αλυσίδα πριονιού και η λάμα αλυσοπριόνου δεν επιτρέπεται να έχουν απόσταση μεγαλύτερη από 7 mm.

Η αλυσίδα πριονιού (21) επιτρέπεται με μια μέση δύναμη έλξης με το χέρι να μπορεί να τραβηχτεί το πολύ κατά 9 mm.

Υπόδειξη:

- Η τάνυση μιας νέας αλυσίδας πριονιού πρέπει μετά από λίγα λεπτά εργασίας να ελέγχεται και να ρυθμίζεται συμπληρωματικά.
- Το τέντωμα της αλυσίδας πριονιού θα πρέπει να πραγματοποιείται σε ένα καθαρό μέρος όπου δεν υπάρχουν πριονίδια και παρόμοιες ακαθαρσίες.
- Η σωστή τάνυση της αλυσίδας πριονιού συνεισφέρει και στην ασφάλεια του χρήστη και στη μείωση ή αποφυγή της φθοράς και των ζημιών στην αλυσίδα.
- Συνιστούμε στον χρήστη να ελέγξει την τάνυση της αλυσίδας πριν από την πρώτη έναρξη εργασίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά την εργασία με το πριόνι, η αλυσίδα πριονιού θερμαίνεται και έτσι διαστέλλεται σε ένα βαθμό. Πρέπει να λαμβάνετε υπόψη σας αυτή την "επιμήκυνση", ιδιαίτερα όταν εργάζεστε με καινούργιες αλυσίδες πριονιού.

10 Πριν από τη θέση σε λειτουργία

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος για την υγεία!

Η εισπνοή αναθυμιάσεων καυσίμου/ λιπαντικού λαδιού και καυσαερίων μπορεί να προξενήσει βαριές βλάβες στην υγεία, απώλεια των αισθήσεων και σε ακραίες περιπτώσεις ακόμα και θάνατο.

- Μην εισπνέετε αναθυμιάσεις καυσίμου/ λιπαντικού λαδιού, ούτε και καυσαέρια.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ανοικτό εξωτερικό χώρο.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά την πρώτη θέση σε λειτουργία πρέπει να προσέθετε μείγμα καυσίμου/ λαδιού.

Έλεγχος πριν τον χειρισμό

- Ελέγξτε όλες τις πλευρές του κινητήρα για διαρροές λαδιού ή καυσίμου.
- Ελέγξτε τη στάθμη καυσίμου – το ρεζερβουάρ καυσίμου πρέπει να είναι γεμάτο τουλάχιστον ως τη μέση.
- Ελέγξτε την κατάσταση του φίλτρου αέρα.
- Ελέγξτε την κατάσταση των αγωγών καυσίμου.
- Προσέξτε για ενδείξεις ζημιών.
- Ελέγξτε ότι όλα τα προστατευτικά καλύμματα είναι τοποθετημένα και όλες οι βίδες, τα παξιμάδια και τα μπουλόνια έχουν συσφιχτεί.
- Φροντίζετε για επαρκή αερισμό του προϊόντος.

- Βεβαιωθείτε ότι ο σύνδεσμος μπουζί έχει στερεωθεί στο μπουζί.

Απαιτούμενο εργαλείο:

- Δοχείο ανάμιξης λαδιού-βενζίνης (31)
- Χωνί (36)
- Λάδι αλυσίδας (37)

10.1 Προσθήκη λαδιού αλυσίδας (37) (Εικ. 1, 9)

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Πάντα απενεργοποιείτε το προϊόν και αφήνετε τον κινητήρα να κρυώσει, πριν προσθέσετε λάδι. Από την υπερχειλίση λαδιού δημιουργείται κίνδυνος πυρκαγιάς.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η λάμα και η αλυσίδα πριονιού δεν επιτρέπεται ποτέ να μείνουν χωρίς λάδι. Αν χρησιμοποιείτε το πριόνι κονταριού με πολύ λίγο λάδι, μειώνεται η ικανότητα κοπής και η διάρκεια ζωής της αλυσίδας πριονιού, επειδή η αλυσίδα πριονιού στομώνει πιο γρήγορα. Μπορείτε να αναγνωρίσετε ότι δεν φθάνει η ποσότητα λαδιού από τη δημιουργία καπνού ή την αλλοίωση του χρώματος της λάμας.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Βλάβες στο περιβάλλον!

Το χυμένο λάδι μπορεί να ρυπάνει μόνιμα το περιβάλλον. Το υγρό είναι πολύ τοξικό και μπορεί να επιφέρει γρήγορα ρύπανση των υδάτων.

- Προσθέτετε/αδειάζετε λάδι μόνο με το προϊόν πάνω σε οριζόντιες, σταθερές επιφάνειες.
- Χρησιμοποιείτε ένα στόμιο πλήρωσης ή χωνί.
- Συλλέγετε το λάδι που αποστραγγίζετε σε ένα κατάλληλο δοχείο.
- Πλένετε αμέσως προσεκτικά το λάδι που έχει χυθεί και απορρίπτετε το πανί καθαρισμού σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Απορρίπτετε το λάδι σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Η αλυσίδα πριονιού λιπαίνεται αυτόματα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του προϊόντος. Για την επαρκή λίπανση της αλυσίδας πριονιού πρέπει να υπάρχει πάντα αρκετό λάδι αλυσίδας πριονιού στο ρεζερβουάρ λαδιού. Ελέγχετε σε τακτά διαστήματα την ποσότητα λαδιού που απομένει μέσα στο ρεζερβουάρ λαδιού.

Υποδείξεις:

* = δεν περιλαμβάνονται υποχρεωτικά στο παραδοτέο υλικό!

- Το καπάκι διαθέτει ασφάλεια κατά της απώλειας.

- Στο πριόνι κονταριού προσθέτετε κατά προτίμηση βιοδιασπώμενο λάδι αλυσίδας (37).
 - Βεβαιώνετε πριν την ενεργοποίηση του προϊόντος ότι το καπάκι του ρεζερβουάρ λαδιού έχει τοποθετηθεί και έχει σφραγιστεί.
 - Καθαρίζετε το χωνί (36) πριν το χρησιμοποιήσετε πάλι.
1. Ανοίξετε το ρεζερβουάρ λαδιού (23). Για τον σκοπό αυτό ξεβιδώστε το καπάκι του ρεζερβουάρ λαδιού (23) περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα.
 2. Χρησιμοποιήστε ένα χωνί (36) για να μην μπορεί να χυθεί έξω λάδι.
 3. Προσθέστε προσεκτικά το λάδι αλυσίδας (37) μέχρι να φθάσει την επάνω σήμανση ένδειξης στάθμης λαδιού (23a). Ποσότητα πλήρωσης ρεζερβουάρ λαδιού: μέγ. 100 ml.
 4. Βιδώστε το καπάκι του ρεζερβουάρ λαδιού (23) περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα, για να κλείσετε το ρεζερβουάρ λαδιού (23).
 5. Σκουπίστε αμέσως το λάδι που ενδεχομένως έχει χυθεί και απορρίψτε το πανί* σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
 6. Για έλεγχο της λίπανσης αλυσίδας πριονιού, κρατήστε το προϊόν με την αλυσίδα πριονιού πάνω από ένα φύλλο χαρτί και για λίγα δευτερόλεπτα πατήστε πλήρως γκάτζι. Πάνω στο χαρτί μπορείτε να δείτε αν λειτουργεί το σύστημα λίπανσης αλυσίδας.

10.2 Έλεγχος της στάθμης πλήρωσης του μείγματος καυσίμου/λαδιού (Εικ. 1)

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος φωτιάς και έκρηξης!

Το καύσιμο μπορεί κατά την πλήρωση να αναφλεγεί και ενδεχομένως να εκραγεί. Αυτό θα έχει σαν συνέπεια βιαιά εγκαύματα ή και θάνατο.

- Απενεργοποιήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να κρυώσει.
- Χρησιμοποιείτε πάντα φρέσκο μείγμα καυσίμου/λαδιού.
- Κρατάτε μακριά πηγές θερμότητας, φλόγες και σπινθήρες.
- Γεμίζετε με καύσιμο μόνο σε ανοικτό χώρο.
- Φοράτε προστατευτικά γάντια.
- Αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα και τα μάτια.
- Θέστε σε λειτουργία το προϊόν σε απόσταση τουλάχιστον 3 m από το σημείο όπου έγινε το γέμισμα με καύσιμο.
- Προσέχετε για τυχόν διαρροές. Αν διαρρέει καύσιμο, μη θέσετε σε λειτουργία τον κινητήρα.

- Για τον εφοδιασμό με καύσιμο χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο χωνί ή έναν σωλήνα ειδικό για προσθήκη καυσίμου, ώστε να μην μπορεί να χυθεί καύσιμο πάνω στον κινητήρα εσωτερικής καύσης και στο περιβλήμα.

Μη γεμίζετε υπερβολικά το ρεζερβουάρ καυσίμου!

1. Ελέγχετε τη στάθμη του καυσίμου.
2. Συμπληρώνετε καύσιμο όταν η στάθμη του καυσίμου είναι πολύ χαμηλή.
 - Προσέχετε να χρησιμοποιείτε τη σωστή αναλογία ανάμειξης!

10.2.1 Μείγμα καυσίμου

Μην αναμιγνύετε το μείγμα καυσίμου μέσα στο ρεζερβουάρ.

Χρησιμοποιείτε τη φιάλη ανάμειξης λαδιού-βενζίνης (31).

Προσθέστε το απαιτούμενο λάδι 2χρονων κινητήρων σύμφωνα με τον πίνακα ανάμειξης καυσίμου.

Καύσιμο	Λάδι 2χρονων κινητήρων (1:40)
1 λίτρα	0,025 λίτρα
2 λίτρα	0,050 λίτρα
5 λίτρα	0,125 λίτρα

10.2.2 Συμπλήρωση μείγματος καυσίμου/λαδιού

Καύσιμο και λάδι 2χρονων κινητήρων

Πρέπει να χρησιμοποιείτε ειδικό λάδι 2χρονων κινητήρων για αερόψυκτους 2χρονους κινητήρες με αναλογία ανάμειξης 40:1.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε καύσιμο που δεν είναι αναμειγμένο με λάδι 2χρονων κινητήρων. Αυτό μπορεί να προξενήσει ζημιά στον κινητήρα και καθιστά άκυρη τη εγγύηση του κατασκευαστή για το προϊόν αυτό. Μη χρησιμοποιείτε μείγμα καυσίμου το οποίο έχει αποθηκευτεί για περισσότερο από 90 ημέρες.

Υπόδειξη:

Καθαρίζετε το χωνί (36) πριν το χρησιμοποιήσετε πάλι.

1. Αναμιγνύετε την εκάστοτε σωστή ποσότητα βενζίνης και λαδιού 2χρονων κινητήρων σε ένα δοχείο ανάμειξης λαδιού-βενζίνης (31).
2. Καθαρίστε τον περίγυρο της περιοχής προσθήκης. Τυχόν ακαθαρσίες μέσα στο ρεζερβουάρ καυσίμου (10) προκαλούν προβλήματα λειτουργίας.
3. Ανοίξτε προσεκτικά το καπάκι ρεζερβουάρ (9) ώστε να μπορεί να εκτονωθεί τυχόν υπερπίεση. Το καπάκι ρεζερβουάρ (9) συνδέεται με μια ασφάλιση μέσα στο ρεζερβουάρ καυσίμου (10) και έτσι δεν μπορεί να πέσει κάτω.

4. Πριν την προσθήκη στο ρεζερβουάρ καυσίμου (10), ανακινήστε ακόμα μία φορά τη φιάλη ανάμειξης λαδιού-βενζίνης (31) που περιέχει το μείγμα καυσίμου.
5. Γεμίστε το ρεζερβουάρ καυσίμου (10) με καύσιμο, με τη βοήθεια ενός χωνιού (36). Προσέξτε τη μέγ. ποσότητα πλήρωσης των 1 l. Ρίξτε το καύσιμο προσεκτικά μέχρι την κάτω ακμή του στομιού πλήρωσης.
6. Κλείστε πάλι το καπάκι ρεζερβουάρ (9). Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι ρεζερβουάρ (9) έχει κλείσει στεγανά.
7. Καθαρίστε το καπάκι ρεζερβουάρ (9), το ρεζερβουάρ καυσίμου (10) και τη γύρω περιοχή του.

10.3 Εγκατάσταση του μπροστινού σωληνωτού άξονα (14/18/26) πάνω στον σωληνωτό άξονα (12) (Εικ. 1, 10)

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν χωρίς εργαλείο εργασίας!

1. Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι (14b/18b/26b) του επιλεγμένου μπροστινού σωληνωτού άξονα (14/18/26).
2. Αφαιρέστε τα προστατευτικά πώματα (12a) από τον σωληνωτό άξονα (12) και λασκάρτε την αστεροειδή λαβή (13).
3. Περάστε τον επιλεγμένο μπροστινό σωληνωτό άξονα (14/18/26) πάνω στον σωληνωτό άξονα (12). Προσέξτε ώστε η περόνη ασφάλισης (14a/18a/26a) στον μπροστινό σωληνωτό άξονα (14/18/26) να συμπίσει με την οπή στον σωληνωτό άξονα (12).
4. Ακινητοποιήστε τον μπροστινό σωληνωτό άξονα (14/18/26) με την αστεροειδή λαβή (13) στον σωληνωτό άξονα (12).

10.4 Εγκατάσταση της επιμήκυνσης σωληνωτού άξονα (24) πάνω στον σωληνωτό άξονα (12) (Εικ. 1, 10)

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη χρησιμοποιείτε την επιμήκυνση σωληνωτού άξονα με το μηχανοκίνητο θαμνοκοπτικό/τη μηχανή ξακρίσματος χλοοτάπητα!

- Για να διενεργήσετε εργασίες σε υπερυψωμένες θέσεις, πρέπει να χρησιμοποιείτε το πριόνι κονταριού ή το φαλίδι μπουρνόρας σε συνδυασμό με την επιμήκυνση σωληνωτού άξονα (24).

- Εγκαταστήστε την επιμήκυνση σωληνωτού άξονα (24) ανάμεσα στον σωληνωτό άξονα (12) και έναν επιλεγμένο μπροστινό σωληνωτό άξονα (18/26).
1. Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι (24b) της επιμήκυνσης σωληνωτού άξονα (24).
 2. Αφαιρέστε το προστατευτικό πώμα (12a) από τον σωληνωτό άξονα (12) και λασκάρτε την αστεροειδή λαβή (13).
 3. Περάστε την επιμήκυνση σωληνωτού άξονα (24) πάνω στον σωληνωτό άξονα (12). Προσέξτε ώστε η περόνη ασφάλισης (24a) στην επιμήκυνση σωληνωτού άξονα (24) να συμπίπτει με την οπή στον σωληνωτό άξονα (12).
 4. Ακινητοποιήστε την επιμήκυνση σωληνωτού άξονα (24) με την αστεροειδή λαβή (13) στον σωληνωτό άξονα (12).
 5. Εγκαταστήστε το πριόνι κονταριού ή το ψαλίδι μπροντούρας πάνω στην επιμήκυνση σωληνωτού άξονα (24) όπως περιγράφεται στην ενότητα 10.4.1.

10.4.1 Εγκατάσταση του μπροστινού σωληνωτού άξονα (18/26) πάνω στην επιμήκυνση σωληνωτού άξονα (24)

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν χωρίς εργαλείο εργασίας!

1. Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι (18b/26b) του επιλεγμένου μπροστινού σωληνωτού άξονα (18/26).
2. Αφαιρέστε τα προστατευτικά πώματα (24c) από την επιμήκυνση σωληνωτού άξονα (24) και λασκάρτε την αστεροειδή λαβή (25).
3. Περάστε τον επιλεγμένο μπροστινό σωληνωτό άξονα (18/26) πάνω στην επιμήκυνση σωληνωτού άξονα (24). Προσέξτε ώστε η περόνη ασφάλισης (18a/26a) στον μπροστινό σωληνωτό άξονα (18/26) να συμπίπτει με την οπή στην επιμήκυνση σωληνωτού άξονα (24).
4. Ακινητοποιήστε τον μπροστινό σωληνωτό άξονα (18/26) με την αστεροειδή λαβή (25) στην επιμήκυνση σωληνωτού άξονα (24).

10.5 Τοποθέτηση του ιμάντα ανάρτησης (30) (Εικ. 11-13)

ΠΡΟΣΟΧΗ

Φορέστε τον ιμάντα ανάρτησης, εγκαταστήστε το επιθυμητό εργαλείο εργασίας και ρυθμίστε το προϊόν όπως χρειάζεστε. Βεβαιώνεστε ότι το προϊόν βρίσκεται κανονικά σε μία από τις προβλεπόμενες θέσεις εργασίας, πριν την εκκίνηση του κινητήρα.

Υποδείξεις:

Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο με τον ιμάντα ανάρτησης.

Πρώτα ισοροπήστε το προϊόν σε απενεργοποιημένη κατάσταση.

1. Φορέστε τον ιμάντα ανάρτησης (30).
2. Ρυθμίστε το μήκος του ιμάντα έτσι ώστε το καραμπίνερ (30a) να βρίσκεται περίπου μία παλάμη κάτω από το δεξιό ισχίο.
3. Αναρτήστε το καραμπίνερ (30a) στον κρίκο ανάρτησης (2).
4. Αφήστε το προϊόν να λάβει τη θέση του.

Υποδείξεις:

- Το προϊόν με το εργαλείο εργασίας σε κανονική στάση εργασίας θα πρέπει μόλις να έρχεται σε επαφή με το έδαφος.
- Ελέγξτε τον ιμάντα ανάρτησης ως προς την άνετη θέση χρήσης του που θα σας επιτρέψει τη συγκράτηση του προϊόντος.
- Σε περίπτωση ανάγκης μπορείτε να τραβήξετε τη θηλιά ασφαλείας (30b) στον ιμάντα ανάρτησης (30). Τότε το προϊόν λύνεται άμεσα από τον ιμάντα ανάρτησης (30) και πέφτει στο έδαφος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ελέγχετε τη θηλιά ασφαλείας πριν από κάθε θέση σε λειτουργία!

11 Χειρισμός

ΠΡΟΣΟΧΗ

Πριν από τη θέση σε λειτουργία, οπωσδήποτε συναρμολογήστε πλήρως το προϊόν!

ΠΡΟΣΟΧΗ

Φροντίστε ώστε η θερμοκρασία περιβάλλοντος να μην υπερβαίνει τους 50 °C ούτε να υπολείπεται των -20 °C κατά την εργασία.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος τραυματισμού!

Αν το προϊόν σφηνώσει, μην προσπαθήσετε να τραβήξετε το προϊόν με τη βία.

- Σβήστε τον κινητήρα.
- Χρησιμοποιήστε ένα υπομόχλιο ή μια σφήνα για να απελευθερώσετε το προϊόν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ελέγχετε τακτικά τις διατάξεις ασφαλείας, πριν από κάθε θέση σε λειτουργία. Οι διατάξεις ασφαλείας που έχουν υποστεί βλάβη μπορεί να οδηγήσουν σε σοβαρούς τραυματισμούς!

Υπόδειξη:

Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά (38).

11.1 Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση του προϊόντος (Εικ. 1, 14)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από ανάκρουση!

- Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν με το ένα χέρι!

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος δηλητηρίασης!

Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε εξωτερικό χώρο και ποτέ σε κλειστούς ή ανεπαρκώς αεριζόμενους χώρους.

Υπόδειξη:

Προσέχετε πριν από κάθε ενεργοποίησης ότι το προϊόν δεν έρχεται σε επαφή με κανένα αντικείμενο.

Σε περίπτωση χρήσης του μηχανοκίνητου θαμνοκοπτικού:

1. Αφαιρέστε το προστατευτικό μεταφοράς (16a) από το μαχαίρι κοπής (16).

Σε περίπτωση χρήσης του πριονιού κονταριού:

1. Ελέγξτε αν υπάρχει λάδι αλυσίδας (37) μέσα στο ρεζερβουάρ λαδιού (23).
2. Προσθέστε λάδι αλυσίδας (37) πριν αδειάσει το ρεζερβουάρ λαδιού (23) (βλ. 10.7).
3. Τραβήξτε το προστατευτικό λάμας αλυσοπριόνου και αλυσίδας (22) από τη λάμα αλυσοπριόνου (20).

Σε περίπτωση χρήσης του ψαλιδιού μπορντούρας:

1. Τραβήξτε το προστατευτικό μαχαίριου (29) από την μάρα κοπής (28).

11.1.1 Εκκίνηση του κινητήρα

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην αφήνετε τον εκκινητή με σχοινί να επιστρέφει ανεξέλεγκτα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιές.
- Σε ψυχρότερο κλίμα μπορεί να χρειαστεί να επαναλάβετε αρκετές φορές τη διαδικασία εκκίνησης.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Χρησιμοποιείτε την αντλία καυσίμου "Primer" μόνο όταν το μοτέρ είναι κρύο!

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Αν είναι η πρώτη φορά που τίθεται σε λειτουργία ο κινητήρας, απαιτούνται πολλαπλές προσπάθειες εκκίνησης, μέχρι να προωθηθεί το καύσιμο από το ρεζερβουάρ στον κινητήρα.


ΠΡΟΣΟΧΗ

Ποτέ μην πατάτε το προϊόν με το πόδι και ποτέ μη γονατίζετε πάνω του.

Υποδείξεις:

- Με τον μοχλό γκαζιού μπορείτε να ρυθμίσετε αδιαβάθμητα τον αριθμό στροφών. Όσο περισσότερο πιέσετε τον μοχλό γκαζιού, τόσο υψηλότερος είναι ο αριθμός στροφών.
- Όταν ελευθερωθεί η λαβή γκαζιού, ο κινητήρας επιστρέφει σε λειτουργία ρελαντί και το εργαλείο εργασίας σταματά. Το εργαλείο εργασίας δεν επιτρέπεται να συνεχίσει να περιστρέφεται ή να κινείται, κατά τη λειτουργία στο ρελαντί!
- Κατά τη διάρκεια της εργασίας κρατάτε το προϊόν σταθερά και με τα δύο χέρια. Πιάνετε και τις δύο λαβές.

11.1.1.1 Σε "ψυχρή" κατάσταση

1. Σε χαμηλότερες θερμοκρασίες πιέστε δέκα φορές την αντλία καυσίμου "Primer" (44). Αυτό διευκολύνει την εκκίνηση του κινητήρα.
2. Γυρίστε το τσοκ (45) προς τα πάνω .
3. Θέστε σε λειτουργία τον κινητήρα με τον εκκινητή με σχοινί (8). Για να το κάνετε αυτό τραβήξτε τη λαβή προς τα έξω περ. 10-15 cm (έως ότου νιώσετε αντίσταση) και κατόπιν τραβήξτε δυνατά με μια σταθερή κίνηση. Αν δεν τεθεί σε λειτουργία ο κινητήρας, επαναλάβετε τη διαδικασία.
4. Όταν λειτουργεί ο κινητήρας, περιμένετε λίγο και κατόπιν δώστε λίγο γκάζι με τον μοχλό γκαζιού (11). Το τσοκ (45) γυρίζει αυτόματα στην αρχική θέση.
5. Πιάστε την πίσω λαβή (5) και την μπροστινή λαβή (1). Στην πίσω λαβή (5) ενεργοποιήστε με την επιφάνεια της παλάμης τη φραγή ενεργοποίησης (4) και με τα δάχτυλα τον μοχλό γκαζιού (11).
6. Το προϊόν είναι έτοιμο για χρήση.
7. Αν ο κινητήρας δεν ξεκινά μετά από αρκετές προσπάθειες, διαβάστε το κεφάλαιο "Αντιμετώπιση προβλημάτων".

8. Αν υπάρχει κάποιο πρόβλημα με το προϊόν, όπως π.χ. μη φυσιολογικοί θόρυβοι, διακόπτε άμεσα τη λειτουργία και θέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης στο "0" ώστε να σταματήσει ο κινητήρας.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Το προϊόν εξακολουθεί να λειτουργεί μετά την απενεργοποίηση. Περιμένετε έως ότου ακινητοποιηθεί εντελώς το προϊόν.

11.1.1.2 Σε "θερμή" κατάσταση

1. Θέστε σε λειτουργία τον κινητήρα με τον εκκινητή με σχοινί (8).
Για να το κάνετε αυτό τραβήξτε τη λαβή προς τα έξω περ. 10-15 cm (έως ότου νιώσετε αντίσταση) και κατόπιν τραβήξτε δυνατά με μια σταθερή κίνηση.
Το προϊόν θα πρέπει να τεθεί σε λειτουργία μετά από το πολύ 2 τραβήγματα.
Αν και πάλι δεν τίθεται σε λειτουργία το προϊόν, επαναλάβετε τη διαδικασία όπως περιγράφεται στην ενότητα 11.1.1.1.
2. Πιάστε την πίσω λαβή (5) και την μπροστινή λαβή (1).
Στην πίσω λαβή (5) ενεργοποιήστε με την επιφάνεια της παλάμης τη φραγή ενεργοποίησης (4) και με τα δάχτυλα τον μοχλό γκαζιού (11).
3. Το προϊόν είναι έτοιμο για χρήση.

11.1.2 Σβήσιμο του κινητήρα

Υπόδειξη:

Αφήστε το προϊόν να λειτουργήσει για λίγο (περίπου 30 δευτερόλεπτα), πριν το απενεργοποιήσετε, ώστε να μπορεί να κρυώσει ο κινητήρας.

1. Για την απενεργοποίηση κινητήρα, πατήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (3) στη θέση "0".
2. Αποσυνδέστε τον σύνδεσμο μπουζί (6) από το μπουζί (6a), για να αποφύγετε ακούσια εκκίνηση του κινητήρα.
3. Μετά από κάθε εργασία με το προϊόν τοποθετείτε το παρεχόμενο προστατευτικό μεταφοράς (16a), το προστατευτικό λάμας αλυσπίριου και αλυσίδας (22) και το προστατευτικό μαχαίριου (29).

ΠΡΟΣΟΧΗ

Το προϊόν εξακολουθεί να λειτουργεί μετά την απενεργοποίηση. Περιμένετε έως ότου ακινητοποιηθεί εντελώς το προϊόν.

11.2 Αυτόματη λίπανση αλυσίδας πριονιού (Εικ. 1, 9)

Υπόδειξη:

Πριν την έναρξη της εργασίας ελέγξτε τη στάθμη λαδιού και τη λειτουργία του συστήματος λίπανσης αλυσίδας.

1. Γεμίστε το ρεζερβουάρ λαδιού (23) όπως περιγράφεται στην ενότητα 10.1.
2. Για έλεγχο της λίπανσης αλυσίδας πριονιού, κρατήστε το προϊόν με την αλυσίδα πριονιού πάνω από ένα φύλλο χαρτί και για λίγα δευτερόλεπτα πατήστε πλήρες γκάζι. Πάνω στο χαρτί μπορείτε να δείτε αν λειτουργεί το σύστημα λίπανσης αλυσίδας.

Με τη βίδα ρύθμισης (43) μπορείτε να μειώσετε ή να αυξήσετε την ποσότητα λαδιού.

Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί συναρμολόγησης (34).

- Με περιστροφή δεξιόστροφα - η ποσότητα λαδιού μειώνεται (-)
- Με περιστροφή αριστερόστροφα - η ποσότητα λαδιού αυξάνεται (+)

12 Υποδείξεις εργασίας

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος τραυματισμού!

Αυτό το τμήμα αφορά τη βασική τεχνική εργασίας με το προϊόν.

Οι πληροφορίες που αναφέρονται εδώ δεν υποκαθιστούν την πολυετή εκπαίδευση και πείρα ενός ειδικευμένου ατόμου.

Αποφεύγετε κάθε εργασία για την οποία δεν έχετε επαρκή προσόντα!

Μια απερισκεπτη μεταχείριση του προϊόντος μπορεί να έχει ως συνέπεια βαρύτατους τραυματισμούς έως ακόμα και τον θάνατο!

Υποδείξεις:

Προσέχετε πριν από κάθε ενεργοποίησης ότι το προϊόν δεν έρχεται σε επαφή με κανένα αντικείμενο.

Η επιβάρυνση από θόρυβο λόγω αυτού του προϊόντος είναι σε ένα βαθμό αναπόφευκτη. Προγραμματίζετε τις εργασίες στις οποίες παράγεται πολύς θόρυβος σε ώρες που επιτρέπονται και είναι κατάλληλες για αυτό. Τηρείτε τις ώρες κοινής ησυχίας αν χρειάζεται.

Χρησιμοποιείτε το εργαλείο εργασίας μόνο σε ελεύθερες, επίπεδες επιφάνειες.

Επιθεωρήστε προσεκτικά την επιφάνεια κοπής και απομακρύνετε όλα τα ξένα σώματα.

Αποφεύγετε να χτυπάτε πέτρες, μέταλλα ή άλλα εμπόδια.

Το εργαλείο εργασίας θα μπορούσε να υποστεί ζημιά και υπάρχει ο κίνδυνος ανάκρουσης.

Σε περιπτώσεις εμφράξεων από στερεά αντικείμενα, απενεργοποιείτε άμεσα το προϊόν, αφαιρείτε τον σύνδεσμο μπουζί από το μπουζί και κατόπιν αφαιρέστε το αντικείμενο.

- Φοράτε τον απαραίτητο εξοπλισμό προστασίας.
- **Σε περίπτωση που παρευρίσκονται άλλα άτομα, προσέχετε να διατηρούν ασφαλή απόσταση από την περιοχή εργασίας σας. Κάθε άτομο που εισέρχεται στην περιοχή εργασίας πρέπει να φορά ατομικό εξοπλισμό προστασίας.** Σπασμένα τμήματα του αντικειμένου εργασίας ή σπασμένα ένθετα εργαλεία μπορεί να εκτιναχθούν και να προκαλέσουν τραυματισμούς και εκτός της άμεσης περιοχής εργασίας.
- Σε περίπτωση που χτυπήσετε ένα ξένο σώμα, απενεργοποιήστε άμεσα το προϊόν και αφαιρέστε τον σύνδεσμο μπουζί από το μπουζί. Αναζητήστε τυχόν ζημιές στο προϊόν και πραγματοποιήστε τις απαραίτητες επισκευές πριν θέσετε πάλι σε λειτουργία και εργαστείτε με το προϊόν. Αν το προϊόν αρχίσει να δονείται με ασυνήθιστο τρόπο, πρέπει να το ελέγξετε άμεσα.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος σε περίπτωση καταιγίδας - **Κίνδυνος πλήγματος από κεραυνό!**
- Ελέγχετε το προϊόν πριν από κάθε χρήση για εμφανή προβλήματα όπως λασκαρισμένα, φθαρμένα εξαρτήματα ή εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά.
- Ενεργοποιήστε το προϊόν και μόνον τότε προσεγγίστε σε αυτό το προς επεξεργασία υλικό.
- Προσέχετε πάντα να έχετε ασφαλή και σταθερή στάση του σώματος ώστε ακόμα και σε μη αναμενόμενες κινήσεις του προϊόντος να μπορείτε να ελέγξετε το προϊόν και να διατηρήσετε τη στάση εργασίας σας.
- Κάνετε διαλείμματα και αλλάζετε τακτικά τη θέση εργασίας σας.
- Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο προϊόν. Αφήστε το προϊόν να εκτελέσει την εργασία.
- **Κρατάτε πάντοτε το προϊόν σταθερά και με τα δύο χέρια κατά την εργασία.** Φροντίστε ώστε η στάση του σώματός σας να είναι ασφαλής.
- Αποφεύγετε οποιαδήποτε αφύσικη στάση σώματος.
- Ελέγξτε τον μόνιτο ανάρτησης ως προς την άνετη θέση χρήσης του που θα σας επιτρέψει τη συγκράτηση του προϊόντος.
- Μπορείτε να φυλάσσετε το εργαλείο (34/35) στην ειδικά προβλεπόμενη θήκη εργαλείου (33).

12.1 Μηχανοκίνητο θαμνοκοπτικό/ μηχανή ξακρίσματος χλοοτάπητα

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά την εργασία με το προϊόν πρέπει να είναι εγκατεστημένα όλα τα προστατευτικά καλύμματα!

Υποδείξη:

Ελέγχετε τακτικά το νάιλον νήμα για ζημιές και αν το νήμα κοπής έχει ακόμα το μήκος που καθορίζεται από τον κόφτη νήματος.

- Μην κρατάτε το εργαλείο εργασίας λοξά.
- Το χορτάρι κόβεται καλύτερα όταν είναι στεγνό και όχι πολύ ψηλό.
- Αποφεύγετε την επαφή με σταθερά εμπόδια (πέτρες, τοίχια, φράχτες από σανίδες κλπ.).
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για την κοπή άγριας βλάστησης ή χαμοκλαδών.
- Για λόγους που σχετίζονται με τον τεχνικό σχεδιασμό, κατά τη διάρκεια της εργασίας τυλίγονται υγρό χορτάρι και ζιζάνια γύρω από τον άξονα κίνησης κάτω από το προστατευτικό κάλυμμα (15). Αυτά πρέπει να αφαιρούνται, διαφορετικά ο κινητήρας υπερθερμαίνεται λόγω υψηλών δυνάμεων τριβής.

12.1.1 Εμπήκωση του νήματος κοπής (Εικ. 15-17)

Η μηχανή ξακρίσματος χλοοτάπητα παραδίδεται με ένα γεμάτο καρούλι νήματος (17).

Το νήμα φθείρεται κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Για να τροφοδοτηθεί νέο νήμα, με τον κινητήρα σε λειτουργία πιέστε σταθερά πάνω στο έδαφος τον μηχανισμό απελευθέρωσης (47a) στο περίβλημα καρουλιού (17).

Σε περίπτωση που το νήμα αρχικά είναι μακρύτερο από τον κύκλο κοπής, αυτό κόβεται αυτόματα από τον κόφτη νήματος (15b) στο σωστό μήκος.

Υποδείξεις:

Ελέγχετε τακτικά το νάιλον νήμα για ζημιές και αν το νήμα κοπής έχει ακόμα το μήκος που καθορίζεται από τον κόφτη νήματος.

Αν δεν φαίνεται άκρο νήματος:

1. Γεμίστε το καρούλι νήματος (47) όπως περιγράφεται στην ενότητα 14.4.1.

12.1.2 Κοπή χόρτων (Εικ. 18)

1. Κόβετε τα χόρτα με κινήσεις στροφής του προϊόντος προς τα δεξιά και αριστερά.
2. Κόβετε αργά και κατά την κοπή κρατάτε το προϊόν με κλίση περίπου 30° προς τα εμπρός.
3. Κόβετε τα μακριά χόρτα βαθμιαία κατά επίπεδα, από πάνω προς τα κάτω.

12.2 Ψαλίδι μπορντούρας

12.2.1 Ρύθμιση γωνίας (Εικ. 19, 20)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Απενεργοποιήστε το προϊόν και αποσυνδέστε τον σύνδεσμο μπουζι από το μπουζι!

ΠΡΟΣΟΧΗ

Η μπάρα κοπής δεν επιτρέπεται να στρέφεται πλήρως προς τα πίσω, παράλληλα με τον μπροστινό σωληνωτό άξονα! Ποτέ μην εργαστείτε με αυτή τη ρύθμιση! Αυτή η θέση χρησιμεύει μόνο ως θέση μεταφοράς.

Η μπάρα κοπής (28) μπορεί να προσαρμοστεί στις συνθήκες εργασίας με στροφή της κεφαλής μαχαιριών από +90° έως 0°.

1. Πιέστε τους δύο μοχλούς απασφάλισης (27a/ 27b) στη λαβή (27) και ρυθμίστε την επιθυμητή θέση.
2. Για τον σκοπό αυτόν χρησιμοποιήστε τη λαβή (27).
3. Αφήστε ελεύθερους και τους δύο μοχλούς απασφάλισης (27a/27b) πριν ασφαλισουν στην οδόντωσή.
4. Πριν από τη θέση σε λειτουργία, ελέγξτε ότι οι μοχλοί απασφάλισης (27a/27b) έχουν ασφαλίσει σωστά.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Το εργαλείο εργασίας επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνον αν είναι ασφαλισμένοι και οι δύο μοχλοί απασφάλισης!

12.2.2 Τεχνικές κοπής

- Κόβετε τα χοντρά κλαδιά εκ των προτέρων με ένα ψαλίδι κλαδέματος.
- Η μπάρα κοπής διπλής κόψης επιτρέπει την κοπή και στις δύο κατευθύνσεις ή με κινήσεις ταλάντωσης από τη μία πλευρά προς την άλλη.
- Για κατακόρυφη κοπή μετακινείτε το προϊόν ομοιόμορφα προς τα εμπρός ή σε τόξο πάνω και κάτω.
- Για οριζόντια κοπή, μετακινείτε το προϊόν σαν δρεπάνι ως το άκρο του φυτικού φράχτη ώστε να πέφτουν στο έδαφος τα κομμένα κλαδιά.
- Για να τηρείτε μια μακριά ευθεία γραμμή, συνιστάται να χρησιμοποιείτε τεντωμένους σπάγκους ως οδηγούς.

12.2.3 Κούρεμα φρακτών από θάμνους

Συνιστάται να κόβετε τους φράχτες από θάμνους σε σχήμα τραπέζιου, για να αποτρέπεται η απογύμνωση των κάτω κλαδιών. Αυτό αντιστοιχεί στη φυσική ανάπτυξη των φυτών και τη βέλτιστη ανάπτυξη των φυτικών φρακτών. Κατά την κοπή μειώνονται μόνο οι νέοι ετήσιοι βλαστοί, και έτσι δημιουργείται μια πυκνή ανάπτυξη των κλαδιών και καλή οπτική προστασία.

- Κόβετε πρώτα τις πλευρές ενός φυτικού φράχτη. Για τον σκοπό αυτό κινείτε το προϊόν από κάτω προς τα πάνω ακολουθώντας τη διεύθυνση ανάπτυξης. Όταν κόβετε από πάνω προς τα κάτω, μετακινούνται τα λεπτότερα κλαδιά προς τα έξω, με αποτέλεσμα να μπορούν να προκύψουν λεπτά σημεία ή οπές.
- Κατόπιν κόβετε την επάνω πλευρά σύμφωνα με την προτίμησή σας ίσια, σε σχήμα σκεπής ή στρογγυλή.
- Κόβετε τα νέα φυτά στο επιθυμητό σχήμα. Ο κύριος μίσχος θα πρέπει να παραμένει άθικτος μέχρι να φθάσει ο φυτικός φράχτης το σχεδιασμένο ύψος. Όλοι οι άλλοι μίσχοι κόβονται στη μέση.

12.2.4 Κοπή τη σωστή στιγμή

- φράχτης από θάμνους με φύλλα: Ιούνιος και Οκτώβριος
- φράχτης από θάμνους με βελόνες: Απρίλιος και Αύγουστος
- φράχτης από θάμνους ταχείας ανάπτυξης: από τον Μάιο περ. κάθε 6 εβδομάδες

Προσέχετε για πτηνά που κλωσούν μέσα στον φράχτη από θάμνους. Σε αυτή την περίπτωση αναβάλετε την κοπή του φράχτη από θάμνους ή εξαιρέστε την περιοχή αυτή.

12.3 Πριόνι κονταριού

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος τραυματισμού!

Αν το προϊόν σφηνώσει, μην προσπαθήσετε να τραβήξετε το προϊόν με τη βία.

- Σβήστε τον κινητήρα.
- Χρησιμοποιήστε ένα υπομόχλιο ή μια σφήνα για να απελευθερώσετε το προϊόν.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Προσέχετε για κλαδιά που πέφτουν και για παραπατήματα.

- Η αλυσίδα πριονιού θα πρέπει να έχει φθάσει στη μέγιστη ταχύτητα, πριν αρχίσετε την κοπή.
- Έχετε καλύτερο έλεγχο όταν κόβετε με την κάτω πλευρά της λάμας αλυσοπριονίου (με την αλυσίδα πριονιού να τραβάει προς το μέρος σας).

- Η αλυσίδα πριονιού κατά τη διάρκεια της διαμετρικής κοπής ή μετά από αυτή δεν επιτρέπεται να έρθει σε επαφή ούτε με το έδαφος ούτε με άλλο αντικείμενο.
- Προσέχετε να μη σφηνώσει η αλυσίδα πριονιού μέσα στην τομή. Το κλαδί δεν επιτρέπεται να σπάξει ή να σχίζεται.
- Τηρείτε επίσης τα μέτρα προφύλαξης από ανάκρουση (βλ. Υποδείξεις ασφαλείας).
- Αφαιρέστε κλαδιά που κρέμονται προς τα κάτω, πραγματοποιώντας την κοπή πάνω από το κλαδί.
- Οι κλάρες που έχουν μικρότερα κλαδιά τεμαχίζονται ξεχωριστά.

12.3.1 Τεχνικές κοπής (Εικ. 21)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην στέκεστε ποτέ ακριβώς κάτω από το κλαδί το οποίο θέλετε να κλαδέψετε!

Υπάρχει πολύ μεγάλος κίνδυνος το κλαδί να πέσει πάνω σας όταν δεν το περιμένετε.

Γενικά συνιστάται να τοποθετείτε το προϊόν σε μια γωνία 60° ως προς το κλαδί.

Κατά τη διάρκεια της κοπής κρατάτε το προϊόν σταθερά και με τα δύο χέρια και προσέχετε πάντα να έχετε ευσταθή θέση και καλή στήριξη στα πόδια σας.

Αποκοπή μικρών κλαδιών:

Τοποθετήστε την επιφάνεια τερματισμού του πριονιού στο κλαδί, για να αποφύγετε απότομες κινήσεις του πριονιού κατά την έναρξη της κοπής. Καθοδηγήστε το πριόνι με ελαφριά πίεση από πάνω προς τα κάτω για να κόψει το κλαδί.

Προσέχετε να μη σπάσει πρόωρα το κλαδί, σε περίπτωση που δεν έχετε κρίνει σωστά το μέγεθος και το βάρος του.

Αποκοπή μεγαλύτερων κλαδιών:

Για μεγαλύτερα κλαδιά, επιλέξτε να κάνετε μια τομή αποφόρτισης για να επιτύχετε ελεγχόμενη κοπή. Για τον σκοπό αυτό, πραγματοποιήστε στο κάτω ένα τρίτο του πάχους του κλαδιού (με την επάνω πλευρά της λάμας αλυσοπριονίου) μια εντομή (α). Κατόπιν κόψτε από πάνω προς τα κάτω (με την κάτω πλευρά της λάμας) προς την πρώτη κοπή (b).

Αποκοπή κατά τμήματα:

Σε μέγαλα ή μακριά κλαδιά, πραγματοποιείτε την κοπή κατά τμήματα, ώστε να έχετε τον έλεγχο σχετικά με τη θέση πτώσης (a, b, c).

- Πρώτα κόβετε τα κάτω κλαδιά στον κορμό, για να διευκολύνετε την πτώση των κομμένων κλαδιών.
- Μετά την ολοκλήρωση της κοπής, το βάρος του πριονιού αυξάνεται απότομα για τον χειριστή, επειδή το πριόνι δεν στηρίζεται πλέον πάνω στο κλαδί. Υπάρχει ο κίνδυνος απώλειας του ελέγχου του προϊόντος.

- Τραβάτε το πριόνι έξω από την τομή μόνο με την αλυσίδα πριονιού σε κίνηση, για να αποφύγετε να σας σφηνώσει το πριόνι.
- Μην κόβετε με τη μύτη του εργαλείου εργασίας.
- Μην κόβετε στη βάση κλαδιού που προεξέχει, γιατί έτσι εμποδίζεται η ίαση της πληγής στο δέντρο.

12.4 Μετά τη χρήση

- **Απενεργοποιείτε πάντοτε το προϊόν προτού το αποθέσετε και περιμένετε μέχρι να ακινητοποιηθεί.**
- Αφαιρέστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Μετά από κάθε εργασία με το προϊόν τοποθετείτε το παρεχόμενο προστατευτικό λάμας αλυσοπριονίου και αλυσίδας, το προστατευτικό μεταφοράς ή το προστατευτικό μαχαριού.
- Αφήστε το προϊόν να κρυώσει.

13 Καθαρισμός

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αναθέτετε σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο τις εργασίες επισκευής και τις εργασίες σέρβις που δεν περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες χειρισμού. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Υπάρχει κίνδυνος ατυχήματος! Διενεργείτε τις εργασίες συντήρησης κατά κανόνα με απενεργοποιημένο τον κινητήρα. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού! Αφήνετε το προϊόν να κρυώσει πριν από κάθε εργασία συντήρησης. Μέρη του κινητήρα είναι καυτά. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και κίνδυνος εγκαυμάτων!

Το προϊόν μπορεί να ξεκινήσει μη αναμενόμενα και έτσι να προκαλέσει τραυματισμούς.

- Απενεργοποιείτε τον κινητήρα πριν από όλες τις εργασίες συντήρησης.
- Αποσυνδέστε την πίπα από το μπουζί.
- Αφήνετε τον κινητήρα να κρυώσει.
- Όλες οι διατάξεις προστασίας και ασφαλείας πρέπει να τοποθετούνται ξανά αμέσως μετά την ολοκλήρωση των εργασιών επισκευής και συντήρησης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού, κατά τους χειρισμούς της αλυσίδας πριονιού ή της λάμας αλυσοπριονίου!

- Φοράτε γάντια ανθεκτικά σε κοψίματα.

1. Περιμένετε να ακινητοποιηθούν όλα τα κινητά μέρη.
2. Συνιστούμε να καθαρίζετε το προϊόν αμέσως μετά από κάθε χρήση.
3. Κρατάτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
4. Αν χρειάζεται, καθαρίζετε τις λαβές με ένα ελαφρά υγρό πανί που έχετε ξεπλύνει σε σαπνοδιάλυμα.
5. Σε καμία περίπτωση μη βυθίσετε το προϊόν σε νερό ή άλλο υγρό για να το καθαρίσετε.
6. Ποτέ μην ψεκάσετε το προϊόν με νερό.
7. Διατηρείτε τις προστατευτικές διατάξεις, τις σχισμές αερισμού και το περίβλημα κινητήρα όσο το δυνατόν καθαρά από σκόνη και ακαθαρσίες. Σκουπίστε το προϊόν με καθαρό πανί* ή φυσήξτε το με πεπιεσμένο αέρα* χαμηλής πίεσης. Συνιστούμε να καθαρίζετε το προϊόν αμέσως μετά από κάθε χρήση.
8. Τα ανοίγματα αερισμού πρέπει να είναι πάντοτε ελεύθερα.
9. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλυτικά, γιατί θα μπορούσαν να προσβάλουν τα πλαστικά μέρη του προϊόντος. Προσέχετε ώστε να μην εixoχώρησει νερό στο εσωτερικό του προϊόντος.

Απαιτούμενο εργαλείο:

- πανί*
- Πινέλο*
- Σκουπάκι*

* = δεν περιλαμβάνονται υποχρεωτικά στο παραδοτέο υλικό!

13.1 Πριόνι κονταριού

1. Για τον καθαρισμό της αλυσίδας πριονιού χρησιμοποιείτε ένα πινέλο ή ένα σκουπάκι χειρός και κανένα υγρό.
2. Καθαρίστε την αυλάκωση της λάμας αλυσοπριονίου με τη βοήθεια ενός πινέλου ή με πεπιεσμένο αέρα.
3. Καθαρίστε το γρανάζι αλυσίδας.

13.2 Ψαλίδι μπορντούρας

1. Καθαρίζετε την μπάρα κοπής μετά από κάθε χρήση χρησιμοποιώντας ένα λαδωμένο πανί.
2. Μετά από κάθε χρήση λαδώνετε την μπάρα κοπής με ένα μικρό λαδωτήρι ή ένα σπρέι.

14 Συντήρηση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αναθέτετε σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο τις εργασίες επισκευής και τις εργασίες σέρβις που δεν περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες χειρισμού. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Υπάρχει κίνδυνος ατυχήματος! Διενεργείτε τις εργασίες συντήρησης κατά κανόνα με απενεργοποιημένο τον κινητήρα. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού! Αφήνετε το προϊόν να κρῦώσει πριν από κάθε εργασία συντήρησης. Μέρη του κινητήρα είναι καυτά. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και κίνδυνος εγκαυμάτων!

Το προϊόν μπορεί να ξεκινήσει μη αναμενόμενα και έτσι να προκαλέσει τραυματισμούς.

- Απενεργοποιείτε τον κινητήρα πριν από όλες τις εργασίες συντήρησης.
- Αποσυνδέστε την πίπα από το μπουζί.
- Αφήνετε τον κινητήρα να κρῦώσει.
- Όλες οι διατάξεις προστασίας και ασφαλείας πρέπει να τοποθετούνται ξανά αμέσως μετά την ολοκλήρωση των εργασιών επισκευής και συντήρησης.

- Ελέγχετε το προϊόν πριν από κάθε χρήση για εμφανή προβλήματα όπως λασκαρισμένα, φθαρμένα εξαρτήματα ή εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά.
- Ελέγξτε τα καλύμματα και τις προστατευτικές διατάξεις για ζημιές και σωστή εφαρμογή. Αντικαταστήστε τα εάν χρειάζεται.
- Το τακτικό, προσεκτικό σέρβις είναι απαραίτητο για την εξασφάλιση της διατήρησης του επιπέδου ασφαλείας και της απόδοσης του προϊόντος.
- Τοποθετήστε το προϊόν πάνω οριζόντια, επίπεδη, επιφάνεια.
- Ποτέ μην ψεκάσετε το προϊόν με νερό.
- Για λόγους ασφαλείας, αντικαθιστάτε τα εξαρτήματα που έχουν υποστεί φθορά ή ζημιά.
- Εργασίες οι οποίες δεν περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες χειρισμού θα πρέπει να διενεργούνται μόνο σε ένα εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο συνεργείο.

Υποδείξεις:

Συντηρείτε το προϊόν προσεκτικά. Ελέγχετε ότι λειτουργούν απρόσκοπτα και δεν κολλάνε τα κινούμενα μέρη, και αν υπάρχουν εξαρτήματα που έχουν σπάσει ή έχουν υποστεί ζημιά τέτοια που να επηρεάζεται η λειτουργία του προϊόντος. Πριν τη χρήση του προϊόντος, αναθέτετε σε ειδικευμένο συνεργείο την επισκευή των εξαρτημάτων που έχουν υποστεί ζημιά.

Απαιτούμενο εργαλείο:

- Κλειδί συναρμολόγησης (34)
- σταυροκατσάβιδο*
- Μέγγενη*
- Παχύμετρο*
- Ελεγκτής λίμας*
- Στρογγυλή λίμα*
- Επίπεδη λίμα*
- Βάση λίμας*
- Γρασαδόρος*

* = δεν περιλαμβάνονται υποχρεωτικά στο παραδοτέο υλικό!

14.1 Καθαρισμός του μπουζί (6a) (Εικ. 1, 22)

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αλλάξτε μπουζί μόνο αφού έχει κρυώσει ο κινητήρας!

Ελέγξτε το μπουζί για ρύπανση πρώτη φορά μετά από 20 ώρες λειτουργίας και αν χρειάζεται καθαρίστε το με μια βούρτσα με χάλκινες τρίχες. Κατόπιν συντηρείτε το μπουζί κάθε 50 ώρες λειτουργίας.

1. Τραβήξτε προσεκτικά και αφαιρέστε τον σύνδεσμο μπουζί (6). Μην τραβάτε το καλώδιο, αλλά απευθείας τον σύνδεσμο.
2. Αφαιρέστε το μπουζί (6a) χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο κλειδί συναρμολόγησης (34).
3. Αφαιρέστε όλες τις ακαθαρσίες από τη βάση του μπουζί (6a).
4. Ελέγξτε οπτικά το μπουζί (6a). Απομακρύνετε τυχόν αποθέσεις χρησιμοποιώντας μια συρματόβουρτσα.
5. Ελέγξτε το διάκενο ηλεκτροδίων του μπουζί. Ρυθμίστε την απόσταση ηλεκτροδίων σε 0,6 έως 0,7 mm χρησιμοποιώντας ένα φίλερ.
6. Η συναρμολόγηση γίνεται με την αντίστροφη σειρά ενεργειών.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Ένα λασκαρισμένο μπουζί μπορεί να υπερθερμανθεί και να προξενήσει ζημιά στον κινητήρα. Επίσης αν συσφιχτεί υπερβολικά το μπουζί μπορεί να προκληθεί ζημιά στο σπείρωμα στην κυλινδροκεφαλή.

14.2 Καθαρισμός του φίλτρου αέρα (7c) (Εικ. 23)

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ζημιάς!

Τυχόν λειτουργία του κινητήρα χωρίς τοποθετημένο στοιχείο φίλτρου ή με στοιχείο φίλτρου που έχει υποστεί ζημιά, μπορεί να προκαλέσει ζημιές στον κινητήρα.

- Ποτέ μην αφήσετε τον κινητήρα να λειτουργήσει χωρίς τοποθετημένο στοιχείο φίλτρου ή με στοιχείο φίλτρου που έχει υποστεί ζημιά. Έτσι θα φθάσουν στον κινητήρα ακαθαρσίες από τις οποίες μπορεί ο κινητήρας να υποστεί σοβαρές ζημιές.

- Για τον καθαρισμό του φίλτρου δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται σκληρά καθαριστικά ή βενζίνη.
- Καθαρίζετε τα στοιχεία κτυπώντας τα ελαφρά πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια. Αν υπάρχει έντονη ρύπανση, πλύνετε το με σαπουνόνερο, κατόπιν ξεπλύνετε το με καθαρό νερό και αφήστε να στεγνώσει στον αέρα.

Καθαρίζετε το φίλτρο αέρα (7c) κάθε 50 ώρες λειτουργίας, αντικαθιστάτε το όταν χρειάζεται.

1. Λασκάρετε τη βίδα (7a).
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα φίλτρου αέρα (7) και κατόπιν αφαιρέστε το καπάκι (7b).
3. Αφαιρέστε το φίλτρο αέρα (7c).
4. Η συναρμολόγηση γίνεται με την αντίστροφη σειρά ενεργειών. Προσέξτε ώστε τα ανοίγματα του καπακιού (7b) να εδράσουν στις μύτες στο περίβλημα φίλτρου αέρα.

14.3 Ρύθμιση του καρμπυρατέρ

- Αν το αξεσουάρ κοπής κινείται και στο ρελαντί ή αν ο κινητήρας σβήνει από μόνος του όταν αφήνετε το γκάτσι, τότε χρειάζεται να ρυθμιστεί το καρμπυρατέρ.

Υπόδειξη:

Αναθέτετε τις ρυθμίσεις στο καρμπυρατέρ (π.χ. αριθμός στροφών χωρίς φορτίο) μόνο σε ειδικευμένο τεχνικό προσωπικό, για να αποφεύγετε ζημιές στον κινητήρα.

14.4 Μηχανοκίνητο θαμνοκοπτικό/ μηχανή ξακρίσματος χλοοτάπητα

14.4.1 Αντικατάσταση του καρουλιού νήματος (47) (Εικ. 1, 24-28)

1. Απεγκαταστήστε το περίβλημα καρουλιού (17) όπως περιγράφεται στην ενότητα 9.3.
2. Ανοίξτε το περίβλημα καρουλιού (17) συμπιέζοντας ταυτόχρονα τις δύο ασφαλίσες (46a) του περιβλήματος καρουλιού (17).

3. Αφαιρέστε το καπάκι (46) με το ελατήριο πίεσης (46b) του περιβλήματος καρουλιού (17) και αφαιρέστε το καρούλι νήματος (47).
4. Τραβήξτε το άκρο νήματος του καρουλιού νήματος (47) έξω από τα ανοίγματα εξόδου νήματος (48).
5. Αφαιρέστε όλα τα κατάλοιπα νήματος από το περίβλημα καρουλιού (17).
6. Πάρτε το καινούργιο καρούλι νήματος (47) και τραβήξτε έξω από 10 cm και από τα δύο νήματα.
7. Σφηνώστε τα δύο νήματα στις εκάστοτε απέναντι εγκοπές (47b) μέσα στο καρούλι νήματος (47).
8. Τοποθετήστε το νέο καρούλι νήματος (47) μέσα στο περίβλημα καρουλιού (17).
Μετά την τοποθέτηση θα πρέπει να είναι ορατή η πλευρά του καρουλιού νήματος (47) πάνω στην οποία επισημαίνεται με βέλη η κατεύθυνση κίνησης.
9. Το καρούλι νήματος (47) πρέπει να τοποθετηθεί έτσι ώστε οι εγκοπές (47b) στο καρούλι νήματος (47) να συμφωνούν με τα ανοίγματα εξόδου νήματος (48), για να είναι εύκολο το πέρασμα του νήματος.
10. Τοποθετήστε από ένα νήμα στο εκάστοτε άνοιγμα εξόδου νήματος (48).
11. Περιστρέψτε το καρούλι νήματος (47) ελαφρά πέρα-δώθε, έως ότου τα ενσωματωμένα στάδια ασφάλισης του καρουλιού νήματος (47) γλιστρήσουν μέσα στα στάδια ασφάλισης του περιβλήματος καρουλιού (17).
Με αυτόν τον τρόπο αποτρέπεται η αθέλητη μετατόπιση.
12. Τοποθετήστε το καπάκι (46) με το ελατήριο πίεσης (46b) πάλι πάνω στο περίβλημα καρουλιού (17).
Προσέξτε ώστε οι ασφαλισείς (46a) στο καπάκι (46) να εφαρμόσουν ακριβώς στα ανοίγματα στο περίβλημα καρουλιού (17). Αυτές ασφαλίζουν με χαρακτηριστικό ήχο.

Υποδείξεις:

Για να τροφοδοτηθεί νέο νήμα, με τον κινητήρα σε λειτουργία πιέστε σταθερά πάνω στο έδαφος τον μηχανισμό απελευθέρωσης (47a) στο καρούλι νήματος (47).

Σε περίπτωση που το νήμα αρχικά είναι μακρύτερο από τον κύκλο κοπής, αυτό κόβεται αυτόματα από τον κόφτη νήματος (15b) στο σωστό μήκος.

14.4.2 Ανανέωση του νήματος μέσα στο καρούλι νήματος (47) (Εικ. 1, 24-27)

Μπορείτε εναλλακτικά και να ανανεώσετε το νήμα του καρουλιού νήματος.

Για το σκοπό αυτό μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το ανταλλακτικό νήμα (32) που περιλαμβάνεται στο παραδοτέο υλικό.

1. Απεγκαταστήστε το περίβλημα καρουλιού (17) όπως περιγράφεται στην ενότητα 9.3.
2. Ανοίξτε το περίβλημα καρουλιού (17) συμπιέζοντας ταυτόχρονα τις δύο ασφαλισείς (46a) του περιβλήματος καρουλιού (17).

3. Αφαιρέστε το καπάκι (46) με το ελατήριο πίεσης (46b) του περιβλήματος καρουλιού (17) και αφαιρέστε το καρούλι νήματος (47).
4. Τραβήξτε τα άκρα νήματος του καρουλιού νήματος (47) έξω από τα ανοίγματα εξόδου νήματος (48).
5. Αφαιρέστε όλα τα κατάλοιπα νήματος από το περίβλημα καρουλιού (17) και το καρούλι νήματος (47).
6. Διπλώστε το νέο νήμα στο μέσον (περ. στα 2 μέτρα) και τοποθετήστε το διπλωμένο τμήμα του νήματος μέσα σε μία από τις εγκοπές (47c) της κεντρικής μπάρας του καρουλιού νήματος (47).
Τώρα πρέπει το ένα άκρο νήματος να βρίσκεται στον κάτω και το άλλο στον επάνω θάλαμο του καρουλιού νήματος (47).
7. Τυλίξτε τα δύο άκρα νήματος στην κατεύθυνση του βέλους "WIND CORD" που υπάρχει στην επάνω πλευρά του καρουλιού νήματος (47).
8. Πάρτε το καρούλι νήματος (47) και τραβήξτε έξω από 100 mm και από τα δύο νήματα.
9. Κατόπιν σφηνώστε τα δύο νήματα στις εκάστοτε απέναντι εγκοπές (47b) στο καρούλι νήματος (47).
10. Συνεχίστε όπως περιγράφεται στην ενότητα 14.4.1 σημείο 8.

14.4.3 Τρόχισμα του κόφτη νήματος (15b) (Εικ. 17)

Ο κόφτης νήματος (15b) μπορεί να στομώσει με την πάροδο του χρόνου.

1. Σε περίπτωση που διαπιστώσετε κάτι τέτοιο, ξεβιδώστε τις δύο βίδες με τις οποίες ο κόφτης νήματος (15b) είναι στερεωμένος στο προστατευτικό κάλυμμα (15).
Χρησιμοποιήστε το σταυροκατσάβιδο.
2. Στερεώστε τον κόφτη νήματος (15b) σε μια μέγερνη.
3. Τροχίστε την κόψη του κόφτη νήματος (15b) με μια επίπεδη λίμα προσέχοντας να διατηρηθεί η γωνία της κοπτικής αιχμής.
4. Εγκαταστήστε τον κόφτη νήματος (15b) πάλι στο προστατευτικό κάλυμμα (15).

Υπόδειξη:

Αντικαθιστάτε ή ακονίζετε τον κόφτη νήματος στο τέλος κάθε σεζόν κοπής ή όπως χρειάζεται.

14.4.4 Τρόχισμα του μαχαιριού κοπής (16) (Εικ. 1)

Υπόδειξη:

Σε περίπτωση που στομώσουν σε μικρό βαθμό, μπορείτε να ακονίσετε τις κόψεις και μόνοι σας.

1. Απεγκαταστήστε το μαχαίρι κοπής (16) όπως περιγράφεται στην ενότητα 9.4.
2. Στερεώστε το μαχαίρι κοπής (16) σε μια μέγερνη.

3. Τροχίστε και τις 3 λεπίδες του μαχαιριού κοπής (16) με μια επίπεδη λίμα προσέχοντας να διατηρηθεί η γωνία της κοπτικής αιχμής (~25°). Λιμάρετε μόνο προς μία κατεύθυνση.
4. Αντικαθιστάτε το μαχαίρι κοπής (16) το αργότερο μετά από πέντε ακονίσματα.

Σε περίπτωση που υπάρχει έντονη φθορά ή θραύση σε κόψεις, αντικαταστήστε άμεσα το μαχαίρι κοπής (16).

Ένα μη ζυγοσταθμισμένο μαχαίρι κοπής (16) προκαλεί έντονους κραδασμούς στο μηχανοκίνητο θαμνοκοπτικό/ τη μηχανή ξακρίσματος χλοοτάπητα και από αυτό προκύπτει κίνδυνος τραυματισμού!

14.4.5 Λίπανση του κιβωτίου μετάδοσης (Εικ. 1, 29)


Υποδείξεις:

Λιπαίνετε το κιβώτιο μετάδοσης κάθε 10 έως 20 ώρες λειτουργίας.

Προσθέστε μόνο λίγο γράσο. Σε καμία περίπτωση μην προσθέσετε υπερβολική ποσότητα!

1. Απεγκαταστήστε τη βίδα συντήρησης (49) του μηχανοκίνητου θαμνοκοπτικού/της μηχανής ξακρίσματος χλοοτάπητα και προσθέστε εσωτερικά λίγο γράσο. Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί Άλεν 5 mm (35).
2. Εγκαταστήστε πάλι τη βίδα συντήρησης (49).

14.5 Πριόνι κονταριού

 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Κίνδυνος τραυματισμού, κατά τους χειρισμούς της αλυσίδας πριονιού ή της λάμας αλυσοπριόνου!
<ul style="list-style-type: none"> - Φοράτε γάντια ανθεκτικά σε κοψίματα.

14.5.1 Έλεγχος του γραναζιού αλυσίδας (39) (Εικ. 1, 7-9)

1. Περιστρέψτε το παξιμάδι στερέωσης (19a) αριστερόστροφα για να απομακρύνετε το κάλυμμα γραναζιού αλυσίδας (19). Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί συναρμολόγησης (34).
2. Περιστρέψτε τη βίδα τάνυσης αλυσίδας (42) αριστερόστροφα, για να λασκάρετε την τάνυση της αλυσίδας. Χρησιμοποιήστε το κλειδί συναρμολόγησης (34).
3. Αφαιρέστε τη λάμα αλυσοπριόνου (20) και την αλυσίδα πριονιού (21).
4. Ελέγξτε τα ίχνη εισόδου στο γρανάκι αλυσίδας (39) χρησιμοποιώντας ένα παχύμετρο.
5. Αν τα ίχνη εισόδου είναι βαθύτερα από 0,5 mm, μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν και επισκεφθείτε ένα ειδικό κατάστημα. Το γρανάκι αλυσίδας (39) πρέπει να αντικατασταθεί.

6. Εγκαταστήστε πάλι τη λάμα αλυσοπριόνου (20) και την αλυσίδα πριονιού (21), όπως περιγράφεται στην ενότητα 9.5.

14.5.2 Έλεγχος της λάμας αλυσοπριόνου (20) (Εικ. 1, 7-9)

1. Περιστρέψτε το παξιμάδι στερέωσης (19a) αριστερόστροφα για να απομακρύνετε το κάλυμμα γραναζιού αλυσίδας (19). Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί συναρμολόγησης (34).
2. Περιστρέψτε τη βίδα τάνυσης αλυσίδας (42) αριστερόστροφα, για να λασκάρετε την τάνυση της αλυσίδας. Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί συναρμολόγησης (34).
3. Αφαιρέστε τη λάμα αλυσοπριόνου (20) και την αλυσίδα πριονιού (21).
4. Μετρήστε το βάθος της αυλάκωσης της λάμας αλυσοπριόνου (20) χρησιμοποιώντας το έλασμα μέτρησης ενός ελεγκτή λίμας.
5. Η λάμα αλυσοπριόνου (20) πρέπει να αντικατασταθεί, αν ισχύει ένα από τα ακόλουθα:
 - Η λάμα αλυσοπριόνου έχει υποστεί ζημιά.
 - Το μετρούμενο βάθος αυλάκωσης είναι μικρότερο από το ελάχιστο βάθος αυλάκωσης της λάμας αλυσοπριόνου (2 mm).
 - Η αυλάκωση της λάμας αλυσοπριόνου έχει στενέψει ή πλατύνει.
6. Εγκαταστήστε τη λάμα αλυσοπριόνου (20) και την αλυσίδα πριονιού (21) όπως περιγράφεται στην ενότητα 9.5.

14.5.3 Αλλαγή της λάμας αλυσοπριόνου (20) (Εικ. 1, 7-9)

1. Περιστρέψτε το παξιμάδι στερέωσης (19a) αριστερόστροφα για να απομακρύνετε το κάλυμμα γραναζιού αλυσίδας (19). Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί συναρμολόγησης (34).
2. Περιστρέψτε τη βίδα τάνυσης αλυσίδας (42) αριστερόστροφα, για να λασκάρετε την τάνυση της αλυσίδας. Χρησιμοποιήστε το κλειδί συναρμολόγησης (34).
3. Αφαιρέστε τη λάμα αλυσοπριόνου (20) και την αλυσίδα πριονιού (21).
Για την απεγκατάσταση, κρατάτε τη λάμα αλυσοπριόνου (20) στραμμένη προς τα πάνω σε γωνία περ. 45 μοιρών, για να μπορείτε να αφαιρέσετε ευκολότερα την αλυσίδα πριονιού (21) από την αυλάκωση της λάμας αλυσοπριόνου (20).
4. Αντικαταστήστε τη λάμα αλυσοπριόνου (20) και εγκαταστήστε τη λάμα αλυσοπριόνου (20) και την αλυσίδα πριονιού (21) όπως περιγράφεται στην ενότητα 9.5.

14.5.4 Αλλαγή της αλυσίδας πριονιού (21) και αρχικό στρώσιμο (Εικ. 1, 7-9)

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Υπάρχει πιθανότητα σοβαρών τραυματισμών από κόψιμο ή εκτίναξη της αλυσίδας πριονιού!

- Ποτέ μη στερεώσετε μια νέα αλυσίδα πριονιού πάνω σε ένα φθαρμένο γρανάκι αλυσίδας πριονιού ή σε μια ράγα-οδηγό που έχει υποστεί ζημιά ή φθορά. Η αλυσίδα πριονιού θα μπορούσε να τιναχτεί εκτός θέσης ή να κοπεί.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αλυσίδες πριονιού και λάμες αλυσοπριονίου που έχουν σχεδιαστεί για το συγκεκριμένο προϊόν.
 - Καθαρίζετε την αυλάκωση της λάμας αλυσοπριονίου πριν την αλλαγή της αλυσίδας πριονιού, επειδή αν υπάρχουν αποθέσεις ακαθαρσιών, η αλυσίδα θα μπορούσε να πεταχτεί εκτός ράγας. Επίσης οι αποθέσεις μπορούν να απορροφούν το λάδι αλυσίδας. Η συνέπεια θα ήταν το λάδι αλυσίδας να φθάνει σε μικρότερη ποσότητα ή να μη φθάνει καθόλου στην κάτω πλευρά της ράγας και να μειωθεί η δράση λίπανσης.
1. Περιστρέψτε το παξιμάδι στερέωσης (19a) αριστερόστροφα για να απομακρύνετε το κάλυμμα γραναζιού αλυσίδας (19). Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί συναρμολόγησης (34).
 2. Περιστρέψτε τη βίδα τάνυσης αλυσίδας (42) αριστερόστροφα, για να λασκάρετε την τάνυση της αλυσίδας. Χρησιμοποιήστε το κλειδί συναρμολόγησης (34).
 3. Αφαιρέστε τη λάμα αλυσοπριονίου (20) και την αλυσίδα πριονιού (21).
 4. Εγκαταστήστε πάλι τη λάμα αλυσοπριονίου (20) και την αλυσίδα πριονιού (21), όπως περιγράφεται στην ενότητα 9.5.

Υπόδειξη:

Σφίξτε το παξιμάδι στερέωσης μόνο αφού είναι οριστική η ρύθμιση της τάνυσης αλυσίδας.

Σε μια καινούργια αλυσίδα πριονιού, η δύναμη τάνυσης μειώνεται μετά από λίγο χρόνο. Επομένως πρέπει να τευτώσετε πάλι την αλυσίδα πριονιού μετά τις 5 πρώτες κοπές και το αργότερο μετά από 10 λεπτά χρόνου κοπής.

14.5.5 Ακόνισμα της αλυσίδας πριονιού (21) (Εικ. 1)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυξημένος κίνδυνος ατυχήματος από λανθασμένο ακόνισμα της αλυσίδας πριονιού!

Εξ αιτίας αποκλίσεων από τις αναφερόμενες διαστάσεις της γεωμετρίας των κόψων κατά το ακόνισμα, αυξάνεται ο κίνδυνος ανάκρουσης του προϊόντος.

- Αναθέτετε σε ειδικευμένο τεχνικό το ακόνισμα της αλυσίδας πριονιού.

Η αλυσίδα πριονιού μπορεί να ακονιστεί σε ένα εξουσιοδοτημένο ειδικευμένο συνεργείο. Μην επιχειρήσετε να ακονίσετε μόνοι σας την αλυσίδα πριονιού αν δεν έχετε ένα κατάλληλο εργαλείο και την απαιτούμενη πείρα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Για το ακόνισμα της αλυσίδας πριονιού χρειάζονται ειδικά εργαλεία, τα οποία εξασφαλίζουν ότι τα κοπτικά εργαλεία της αλυσίδας θα ακονιστούν σε σωστή γωνία και σωστό βάθος.

Μετά το ακόνισμα, πρέπει όλα τα κοπτικά τμήματα να έχουν το ίδιο πλάτος και μήκος.

Υποδείξεις:

Μια αιχμηρή αλυσίδα πριονιού εξασφαλίζει τα καλύτερα αποτελέσματα κοπής. Κόβει το ξύλο χωρίς προσπάθεια, αφήνοντας πίσω της μεγάλα και μακριά πριονίδια ξύλου.

Μια αλυσίδα πριονιού είναι στομαμένη αν πρέπει να πιέζετε τα κοπτικά μέσα στο ξύλο και τα πριονίδια είναι πολύ μικρά. Αν μια αλυσίδα πριονιού είναι πολύ στομαμένη, δεν πέφτουν καθόλου πριονίδια, παρά μόνο σκόνη ξύλου.

1. Αφαιρέστε τον σύνδεσμο μπουζί από το μπουζί.
2. Για το ακόνισμα θα πρέπει η αλυσίδα πριονιού (21) να είναι πολύ τευτωμένη, για να επιτρέψει το σωστό ακόνισμα.
3. Για το ακόνισμα απαιτείται μια στρογγυλή λίμα διάμετρου 4,0 mm.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Άλλες διάμετροι προκαλούν ζημιά στην αλυσίδα πριονιού και μπορεί να έχουν σαν συνέπεια την πρόκληση κινδύνων κατά την εργασία!

4. Ακονίζετε μόνο από μέσα προς τα έξω. Καθοδηγείτε τη στρογγυλή λίμα από την εσωτερική πλευρά του κοπτικού δοντιού προς τα έξω. Ανυψώνετε τη στρογγυλή λίμα καθώς την τραβάτε πίσω στην αρχική θέση της.

- Ακονίστε πρώτα τα δόντια μιας πλευράς. Κατόπιν γυρίστε την αλυσίδα πριονιού (21) και ακονίστε τα δόντια της άλλης πλευράς.
- Η αλυσίδα πριονιού είναι φθαρμένη (21) και πρέπει να αντικατασταθεί με νέα αλυσίδα πριονιού (21) αν απομένουν μόνο περίπου 4 mm του κοπτικού δοντιού.
- Μετά το ακόνισμα, πρέπει όλα τα κοπτικά τμήματα να έχουν το ίδιο μήκος και πλάτος.

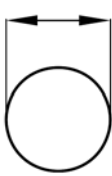
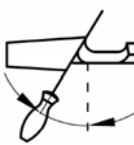



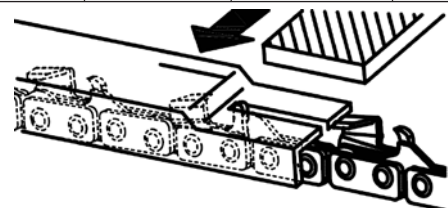
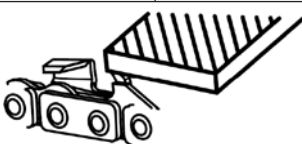
- Μετά από κάθε τρίτο ακόνισμα πρέπει να ελέγχετε το βάθος ακονίσματος (περιοριστή βάθους) και να προσαρμόζετε το ύψος με τη βοήθεια μιας επίπεδης λίμας.

Ο περιοριστής βάθους πρέπει να είναι κατά περίπου 0,65 mm μικρότερος από το κοπτικό δόντι. Μετά τον περιορισμό μεγέθους, στρογγυλέψτε τον περιοριστή βάθους λίγο προς τα εμπρός.

14.5.5.1 Οδηγίες για το ακόνισμα της αλυσίδας πριονιού (21)

Χρησιμοποιείτε μόνο ειδικές λίμες για αλυσίδες πριονιού!

Άλλες λίμες έχουν ακατάλληλο σχήμα και λανθασμένο αποτέλεσμα λείανσης. Επιλέξτε τη διάμετρο της λίμας σύμφωνα με το βήμα της αλυσίδας σας. Τηρείτε οπωσδήποτε και την ακόλουθη γωνία κατά το ακόνισμα των τμημάτων κοπής.

Τύπος αλυσίδας πριονιού	Διάμετρος λίμας	Επάνω γωνία	Κάτω γωνία	Επάνω γωνία κλίσης (55°)	Τυπικό μέγεθος βάθους	
						
		Γωνία περιστροφής για σύσφιξη	Γωνία κλίσης για σύσφιξη	Πλευρική γωνία		
21PBX	περίπου 4,8 mm	30°	10°	85°	0,64 mm	
						
Αναστολέας βάθους			Λίμα			

Επιπλέον, η γωνία πρέπει να διατηρείται ίδια για όλα τα τμήματα κοπής.

Αν οι γωνίες δεν είναι ίδιες, η αλυσίδα πριονιού (21) θα κινείται ακανόνιστα, θα φθαρεί γρήγορα και τελικά θα αχρηστευθεί πρόωρα.

Επειδή αυτές οι απαιτήσεις μπορούν να εκπληρωθούν μόνο μετά από επαρκή και τακτική εξάσκηση:

- Χρησιμοποιείτε μια βάση λίμας.
- Πρέπει να χρησιμοποιείτε μια βάση λίμας για το ακόνισμα της αλυσίδας πριονιού (21) με το χέρι. Η σωστή γωνία λίμας επισημαίνεται πάνω σε αυτήν.

1. Κρατήστε τη λίμα οριζόντια (σε σωστή γωνία) ως προς τη λάμα αλυσοπριονιού (20) και λιμάρετε σύμφωνα με τη σήμανση γωνίας πάνω στη βάση λίμας. Στερεώστε τη βάση λίμας στην πάνω πλευρά των δοντιών και στον περιοριστή βάθους.

2. Λιμάρετε το τμήμα κοπής πάντα από μέσα προς τα έξω.

3. Η λίμα ακονίζει μόνο κατά την κίνηση προς τα εμπρός. Αнуψώνετε την κατά την κίνηση προς τα πίσω.

4. Μη φέρνετε τη λίμα σε επαφή με τα τους κινητήριους κρίκους και τους συνδετικούς κρίκους της αλυσίδας.

5. Συνεχίστε να περιστρέφετε τακτικά την αλυσίδα, για να αποφεύγετε τη μονόπλευρη φθορά.
6. Χρησιμοποιήστε ένα κομμάτι σκληρού ξύλου για να αφαιρέσετε τα γρέτζα από τις κοπτικές αιχμές.

Όλα τα τμήματα κοπής πρέπει να έχουν το ίδιο μήκος, αλλιώς θα έχουν και διαφορετικό ύψος. Εξ αιτίας αυτού η αλυσίδα πριονιού (21) θα κινείται ακανόνιστα με αποτέλεσμα αυξημένο κίνδυνο αχρήστευσης της αλυσίδας.

14.5.6 Λίπανση του κιβωτίου μετάδοσης (Εικ. 1, 30)

Υποδείξεις:

Λιπαίνετε το κιβώτιο μετάδοσης κάθε 10 έως 20 ώρες λειτουργίας.

Προσθέστε μόνο λίγο γράσο. Σε καμία περίπτωση μην προσθέσετε υπερβολική ποσότητα!

1. Απεγκαταστήστε τη βίδα συντήρησης (50) του πριονιού κονταριού και προσθέστε εσωτερικά λίγο γράσο.
Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί Άλεν 5 mm (35).
2. Εγκαταστήστε πάλι τη βίδα συντήρησης (50).

14.6 Ψαλίδι μπορντούρας

1. Ελέγξτε τη σταθερή συναρμογή των βιδών στην μπάρα κοπής.
2. Μικρές εγκοπές στα δόντια κοπής μπορείτε να τις λειάνετε μόνοι σας. Για τον σκοπό αυτό επεξεργαστείτε τις κόψεις με μια πέτρα ακονίσματος. Μόνο τα κοφτερά δόντια κοπής προσφέρουν καλή ικανότητα κοπής.
3. Οι στομωμένες, λυγισμένες μπάρες κοπής και όσες έχουν υποστεί ζημιά πρέπει να αντικαθίστανται.

14.6.1 Λίπανση του κιβωτίου μετάδοσης (Εικ. 1, 31)

Υποδείξεις:

Λιπαίνετε το κιβώτιο μετάδοσης κάθε 10 έως 20 ώρες λειτουργίας.

Προσθέστε μόνο λίγο γράσο. Σε καμία περίπτωση μην προσθέσετε υπερβολική ποσότητα!

1. Απεγκαταστήστε τις βίδες συντήρησης (51) του ψαλιδιού μπορντούρας και προσθέστε εσωτερικά λίγο γράσο.
Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί Άλεν 5 mm (35).
2. Εγκαταστήστε πάλι τις βίδες συντήρησης (51).

15 Αποθήκευση

ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Κίνδυνος φωτιάς και έκρηξης!

Σε περίπτωση αποθήκευσης του προϊόντος κοντά σε ενδεχόμενες πηγές ανάφλεξης, μπορεί να προκληθεί φωτιά ή έκρηξη. Αυτό θα έχει σαν συνέπεια βαριά εγκαυματα ή και θάνατο.

- Απομακρύνετε ενδεχόμενες πηγές ανάφλεξης, όπως π.χ. φούρνο, μπόιλερ θερμού νερού αερίου, ξηραντήρα αερίου κλπ.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ζημιάς!

Αν το προϊόν δεν αποθηκευτεί σωστά, μπορεί να προκληθούν ζημιές στον κινητήρα.

- Αποθηκεύετε το προϊόν προστατευμένο από βρομιές, σκόνη και υγρασία.

- Πριν από κάθε αποθήκευση του προϊόντος τοποθετείτε το παρεχόμενο προστατευτικό μεταφορικό (16a), το προστατευτικό λάμας αλυσοπριονίου και αλυσίδας (22) και το προστατευτικό μαχαίριου (29).

Απαιτούμενο εργαλείο:

- Δοχείο συλλογής*
- αντλία αναρρόφησης καυσίμου*

* = δεν περιλαμβάνονται υποχρεωτικά στο παραδοτέο υλικό!

15.1 Προετοιμασία για την αποθήκευση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην αφαιρείτε το καύσιμο σε κλειστούς χώρους, κοντά σε φωτιά ή ενώ καπνίζετε. Οι αέρειες αναθυμιάσεις μπορούν να προκαλέσουν έκρηξη ή πυρκαγιά.

1. Καθαρίζετε και ελέγχετε το προϊόν για ζημιές.
2. Αδειάστε το ρεζερβουάρ καυσίμου σε ένα εγκεκριμένο δοχείο συλλογής χρησιμοποιώντας μια αντλία αναρρόφησης καυσίμου.
3. Θέστε σε λειτουργία τον κινητήρα και αφήστε τον να λειτουργήσει έως ότου καταναλωθεί το καύσιμο που απομένει.
4. Φυλάσσετε το καύσιμο σε δοχεία που έχουν προβλεφθεί ειδικά για το σκοπό αυτό.
5. Αφαιρέστε το μπουζί (6a) και καθαρίστε το όπως περιγράφεται παρακάτω.

- Μέσα στον θάλαμο καύσης προσθέστε 1 κουταλάκι του γλυκού καθαρό λάδι 2χρονων κινητήρων. Τραβήξτε το σχοινί εκκίνησης αργά και επανειλημμένα, για να καλυφθούν τα εσωτερικά μέρη του κινητήρα.
- Βιδώστε πάλι το μπουζί (6α).
- Φυλάξτε το προϊόν σε ένα καλά αεριζόμενο σημείο ή μέρος.

15.2 Αποστράγγιση του μείγματος καυσίμου/ λαδιού με μια αντλία αναρρόφησης καυσίμου (Εικ. 1)

Το καύσιμο πρέπει να αποστραγγιστεί αν το μηχανήμα πρόκειται να αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

- Κρατήστε ένα δοχείο συλλογής κάτω από τον εύκαμπτο σωλήνα της αντλίας αναρρόφησης καυσίμου.
- Βιδώστε πάλι το καπάκι του ρεζερβουάρ (9). Το καπάκι ρεζερβουάρ (9) συνδέεται με μια ασφάλιση μέσα στο ρεζερβουάρ καυσίμου (10) και έτσι δεν μπορεί να πέσει κάτω.
- Εισάγετε τον εύκαμπτο σωλήνα της αντλίας αναρρόφησης καυσίμου στο ρεζερβουάρ καυσίμου (10) και αποστραγγίστε πλήρως το μείγμα καυσίμου/ λαδιού με τη βοήθεια της αντλίας αναρρόφησης καυσίμου.
- Βιδώστε πάλι και σφίξτε το καπάκι ρεζερβουάρ (9).

16 Μεταφορά

Απαιτούμενο εργαλείο:

- Δοχείο συλλογής*
- αντλία αναρρόφησης καυσίμου*

* = δεν περιλαμβάνονται υποχρεωτικά στο παραδοτέο υλικό!

Προετοιμασία για τη μεταφορά

- Πριν από κάθε μεταφορά του προϊόντος τοποθετείτε το παρεχόμενο προστατευτικό μεταφοράς (16α), το προστατευτικό λάμας αλυσπρίονου και αλυσίδας (22) και το προστατευτικό μαχαίριου (29).
- Αδειάστε το ρεζερβουάρ καυσίμου σε ένα εγκεκριμένο δοχείο συλλογής χρησιμοποιώντας μια αντλία αναρρόφησης καυσίμου.
- Εφόσον μπορεί να λειτουργήσει, αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει έως ότου καταναλωθεί το καύσιμο που απομένει.
- Αφαιρέστε τον σύνδεσμο μπουζί από το μπουζί.
- Προστατέψτε το προϊόν από ολίσθηση, χρησιμοποιώντας για παράδειγμα ιμάντες σύσφιξης.
- Το προϊόν μπορεί να ανυψώνεται και να μετακινείται μέσω της λαβής.

17 Επισκευή και παραγγελία ανταλλακτικών

Μετά από επισκευή ή συντήρηση βεβαιωθείτε ότι έχουν τοποθετηθεί και βρίσκονται σε τεχνικά άψογη κατάσταση όλα τα εξαρτήματα ασφαλείας. Φυλάσσετε μακριά από άλλα άτομα και παιδιά όλα τα εξαρτήματα που δημιουργούν κίνδυνο τραυματισμού.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Σύμφωνα με τη νομοθεσία ευθύνης για τα προϊόντα, δεν φέρουμε ευθύνη για βλάβες οι οποίες προκαλούνται από ακατάλληλες επισκευές ή λόγω μη χρήσης γνήσιων ανταλλακτικών.

Αναθέτετε τις εργασίες σε κάποιο σέρβις ή σε έναν εξουσιοδοτημένο τεχνικό. Το αντίστοιχο ισχύει και για τα αξεσουάρ.

Ανταλλακτικά και αξεσουάρ μπορείτε να προμηθευτείτε από το κέντρο σέρβις της εταιρείας μας. Για τον σκοπό αυτόν, σαρώστε τον κωδικό QR στη σελίδα τίτλου.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Σημαντική υπόδειξη για την περίπτωση μιας επισκευής

Σε περίπτωση επιστροφής του προϊόντος για επισκευή, έχετε υπόψη σας ότι, για λόγους ασφαλείας, το προϊόν πρέπει να αποσταλεί στον σταθμό σέρβις αφού αφαιρεθούν πλήρως το λάδι και το καύσιμο.

17.1 Παραγγελία ανταλλακτικών

Κατά την παραγγελία ανταλλακτικών πρέπει να δοθούν οι παρακάτω πληροφορίες:

- Ονομασία μοντέλου
- Αριθμός είδους
- Στοιχεία της πινακίδας τύπου

Ανταλλακτικά / Αξεσουάρ

Μηχανοκίνητο θαμνοκοπτικό/μηχανή ξακρίματος χλοοτάπητα:	
Καρούλι νήματος - αρ. είδους:	7904800707
Ανταλλακτικό νήμα - αρ. είδους:	7904800708
Μαχαίρι κοπής (3 δοντιών) - αρ. είδους:	7904800709
Προστατευτικό μεταφοράς - αρ. είδους:	7904800710
Προστατευτικό κάλυμμα - αρ. είδους:	7904800711
Πριόνι κονταριού:	
Λάμα αλυσπρίονου - αρ. είδους:	7904800705
Αλυσίδα πριονιού - αρ. είδους:	7904800704
Προστατευτικό λάμας και αλυσίδας - αρ. είδους:	7904800706

17.2 Πληροφορίες σέρβις

Πρέπει να έχετε υπόψη σας ότι σε αυτό το προϊόν τα παρακάτω εξαρτήματα υπόκεινται σε φθορά ανάλογα με τη χρήση ή φυσική φθορά, δηλ. τα παρακάτω εξαρτήματα χρειάζονται ως αναλώσιμα.

Φθειρόμενα εξαρτήματα*: Μπουζί, φίλτρο αέρα

* = δεν περιλαμβάνεται στο παραδοτέο υλικό!

18 Απόρριψη και ανακύκλωση

Υποδείξεις σχετικά με τη συσκευασία



Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Παρακαλούμε να απορρίψετε τις συσκευασίες με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης της συσκευής στο τέλος της ωφέλιμης ζωής της μπορείτε να πάρετε πληροφορίες από τις τοπικές ή δημοτικές σας αρχές.

Καύσιμα και λάδια

- Πριν την απόρριψη του προϊόντος πρέπει να εκκωθούν το ρεζερβουάρ καυσίμου και το δοχείο λαδιού κινητήρα!
- Το καύσιμο και το λάδι κινητήρα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να συλλέγονται ή να απορρίπτονται ξεχωριστά!
- Τα κενά δοχεία λαδιού και δοχεία καυσίμου πρέπει να απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

19 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Ενδεχόμενη αιτία	Μέτρο αντιμετώπισης
Το προϊόν δεν τίθεται σε λειτουργία.	Ελαττωματικός διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης.	Απευθυνθείτε στην υπηρεσία σέρβις της εταιρείας μας.
	Βλάβη του κινητήρα.	
	Μοχλός φρένου κινητήρα όχι πατημένος.	Πατήστε τον μοχλό φρένου κινητήρα.
	Βλάβη μπουζί.	Αντικαταστήστε το μπουζί.
	Ρεζερβουάρ καυσίμου άδειο.	Προσθέστε καύσιμο.
	Ρύποι στο καύσιμο.	Αδειάστε το ρεζερβουάρ καυσίμου και γεμίστε το με καθαρό καύσιμο.
Το προϊόν λειτουργεί με διακοπές.	Λασκαρισμένη εσωτερική επαφή.	Απευθυνθείτε στην υπηρεσία σέρβις της εταιρείας μας.
	Βλάβη διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης.	
Κακές επιδόσεις κοπής.	Λανθασμένη εγκατάσταση της αλυσίδας πριονιού.	Εγκαταστήστε σωστά την αλυσίδα πριονιού.
	Η αλυσίδα πριονιού είναι στομωμένη.	Αναθέστε σε ειδικό τεχνικό το ακόνισμα της αλυσίδας πριονιού, ή αλλάξτε την αλυσίδα πριονιού.
	Ανεπαρκής τάνυση της αλυσίδας.	Ελέγξτε την αλυσίδα πριονιού. Τεντώστε την αλυσίδα πριονιού αν χρειάζεται.
	Στομωμένη μπάρα κοπής.	Ελέγξτε την μπάρα κοπής, ακονίστε την ή απευθυνθείτε στην Υπηρεσία Σέρβις της εταιρείας μας.
	Υπερβολική τριβή λόγω απουσίας λίπανσης.	Λαδώστε την μπάρα κοπής.
	Ακάθαρτη μπάρα κοπής.	Καθαρίστε την μπάρα κοπής.
	Κακή τεχνική κοπής.	Λάβετε υπόψη σας τις υποδείξεις εργασίας.
Το προϊόν κινείται με δυσκολία/Η αλυσίδα πριονιού βγαίνει εκτός θέσης.	Ανεπαρκής τάνυση της αλυσίδας.	Ελέγξτε την αλυσίδα πριονιού. Τεντώστε την αλυσίδα πριονιού αν χρειάζεται.
	Η αλυσίδα θερμαίνεται υπερβολικά, δημιουργία καπνού κατά την κοπή, αλλοίωση χρωματισμού της ράγας.	Πολύ λίγο λάδι αλυσίδας. Ελέγξτε τον αυτόματο διανομέα λαδιού. Συμπληρώστε λάδι αλυσίδας αν χρειάζεται.

Η μπάρα κοπής θερμαίνεται υπερβολικά.	Στομωμένη μπάρα κοπής.	Ελέγξτε την μπάρα κοπής, ακονίστε την ή απευθυνθείτε στην Υπηρεσία Σέρβις της εταιρείας μας.
	Η μπάρα κοπής έχει εγκοπές στην αιχμή.	
	Υπερβολική τριβή λόγω απουσίας λίπανσης.	Λαδώστε την μπάρα κοπής.
Κακό αποτέλεσμα κοπής.	Το καρούλι νήματος δεν έχει αρκετό νήμα κοπής.	Επιμηκύνετε το νήμα κοπής/αλλάξτε καρούλι νήματος.
	Ακάθαρτη διάταξη κοπής.	Καθαρίστε τη διάταξη κοπής.
Ασυνήθιστοι κραδασμοί	Η ράγα-οδηγός είναι λασκαρισμένη.	Ελέγξτε τη ράγα-οδηγό για σφικτή συναρμογή.

20 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Μετάφραση του πρωτοτύπου της δήλωσης συμμόρφωσης

Κατασκευαστής:

Schepbach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν που περιγράφεται στο παρόν βρίσκεται σε συμμόρφωση με τις ισχύουσες Οδηγίες και Πρότυπα.

Μάρκα: **Parkside**
Ονομασία ειδ.: **BENZINOK'INHTO**
ΠΟΛΥΜΗΧΑΝΗΜΑ – PBK 4 C4
3904819974 – 3904819980,
39048199915,
39048199959
Αρ. ειδ. **471870_2407**
Αρ. IAN
Αρ. σειράς 01001 - 89018

Οδηγίες ΕΕ:

2014/30/ΕΕ, 2006/42/ΕΚ, 2000/14/ΕΚ_2005/88/ΕΚ, 2016/1628/ΕΕ, 2011/65/ΕΕ*

* Το αντικείμενο της παρούσας δήλωσης, το οποίο περιγράφεται παραπάνω, εκπληρώνει τις διατάξεις της Οδηγίας 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

Πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν:

EN ISO 11806-1:2022, EN ISO 10517:2019,
EN ISO 11680-1:2021, EN ISO 14982:2009,
AfPS GS 2019:01 PAK, EK9-BE-55(v2):2020,
EK9-BE-56(v4):2020, EK9-BE-98(v2):2020

Διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης:

2006/42/ΕΚ - Παράρτημα IV

Καινοπονημένος φορέας: TÜV SÜD
Product Service GmbH
Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65
80339 München
Deutschland (Γερμανία)
0123

Αριθμός:
Αριθμός πιστοποιητικού: M6A 011284 0498

2000/14/ΕΚ_2005/88/ΕΚ – Παράρτημα: VI

Εγγυημένο επίπεδο στάθμης ήχου (L_{WA}): 116 dB
Μηχανή ξακρίσματος χλοοτάπητα: 113,9 dB
Μετρημένο επίπεδο στάθμης ήχου (L_{WA}):
Μηχανοκίνητο θαμνοκοπτικό: 112,6 dB
Μετρημένο επίπεδο στάθμης ήχου (L_{WA}):
Ψαλίδι μπορντούρας: 113,0 dB
Μετρημένο επίπεδο στάθμης ήχου (L_{WA}):
Πριόνι κονταριού: 112,9 dB
Μετρημένο επίπεδο στάθμης ήχου (L_{WA}):
Ισχύς (P): 1,4 kW
Καινοπονημένος φορέας: TÜV SÜD
Industrie
Service GmbH,
Westendstrasse 199,
80686 München,
Deutschland (Γερμανία)
0123

Αριθμός:

2016/1628/ΕΕ

Αρ. εκπομπών:
e13*2016/1628*2021/1068SHB1/P*0607*00

Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος σύνταξης του τεχνικού φακέλου:

Tobias Ihle
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 27.11.2024


Simon Schünk
Division Manager Product Center


Andreas Pecher
Head of Project Management

Εγγύηση

Αξιότιμη πελάτσια, αξιότιμε πελάτη,

Τα προϊόντα μας υπόκεινται σε αυστηρούς ελέγχους ποιότητας. Εάν παρόλα αυτά κάποτε δεν λειτουργήσουν άψογα, λυπούμαστε πολύ και σας παρακαλούμε να αποτανθείτε προς το τμήμαμας Εξυπηρέτησης Πελατών, στη διεύθυνση που αναφέρετε σε αυτή την εγγύηση. Ευχαρίστως σας βοηθούμε και τηλεφωνικώς στον αριθμό που αναφέρεται πιο κάτω. Για την κατάρχηση των αξιώσεων εγγύησης ισχύουν τα εξής:

- Αυτοί οι όροι εγγύησης ρυθμίζουν πρόσθετες παροχές εγγύησης. Από την εγγύηση αυτή δεν θίγονται οι νόμιμες αξιώσεις σας για εγγύηση. Η παροχή της εγγύησης μας είναι για σας δωρεάν
- Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά και μόνο βλάβες που οφείλονται σε ελαττώματα υλικών ή παραγωγής και περιλαμβάνονται στην αποκατάσταση αυτών των ελαττωμάτων ή την αντικατάσταση της συσκευής. Παρακαλούμε να προσέξετε πως οι συσκευές μας δεν προορίζονται για τη βιομηχανία, τη βιοτεχνία και την επαγγελματική χρήση. Για το λόγο αυτό δεν υφίσταται σύμβαση εγγύησης σε περίπτωση χρήσης της συσκευής στη βιομηχανία, βιοτεχνία, για επαγγελματικό ή άλλο παρόμοιο σκοπό. Από την εγγύηση μας αποκλείονται πέραν τούτου αποζημιώσεις για βλάβες μεταφοράς, βλάβες οφειλόμενες σε μη τήρηση της Οδηγίας συναρμολόγησης, ή σε εσφαλμένη εγκατάσταση, μη τήρηση της Οδηγίας χρήσης (π.χ. σύνδεση σε λάθος τάση δικτύου ή είδος ρεύματος), καταχρηστική ή όχι ορθή χρήση (π.χ. υπερφόρτωση ή χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών εργαλείων ή εξαρτημάτων), μη τήρηση των Υποδείξεων συντήρησης και ασφαλείας, είσοδος ξένων αντικειμένων στη συσκευή (όπως π.χ. άμμος ή σκόνη), χρήση βίας ή εξωτερική επίδραση (όπως π.χ. βλάβες από πτώση) καθώς και βλάβες που οφείλονται σε κοινή φθορά.

Η αξίωση εγγύησης εκπίπτει σε περίπτωση που έγιναν ήδη ξένες επεμβάσεις στη συσκευή.

- Η διάρκεια της εγγύησης ανέρχεται σε 3 έτη και αρχίζει από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής. Οι αξιώσεις εγγύησης πρέπει να καταχωθούν πριν την πάροδο της προθεσμίας της εγγύησης εντός δύο εβδομάδων από την διαπίστωση του ελαττώματος. Αποκλείεται η κατάρχηση αξιώσεων εγγύησης μετά την πάροδο της προθεσμίας της εγγύησης. Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.
- Για την προβολή της αξίωσής σας έναντι της εγγύησης, παρακαλούμε να απευθυνθείτε στη διεύθυνση σέρβις που αναφέρεται παρακάτω. Εφόσον η απαίτησή σας βρίσκεται εντός της περιόδου εγγύησης, θα θέσουμε στη διάθεσή σας ένα δελτίο επιστροφής, με το οποίο μπορείτε να μας αποστείλετε χωρίς χρέωση ή στην ελαττωματική συσκευή. Παρακαλούμε επίσης να μας περιγράψετε την αιτία για την διαμαρτυρία σας όσο πιο αναλυτικά γίνεται. Εάν το ελάττωμα της συσκευής σας καλύπτεται από την εγγύησή μας, είτε θα σας επιστραφεί ταχύτητα η επισκευασμένη συσκευή σας, είτε θα λάβετε μία νέα συσκευή

Φυσικά επισκευάζουμε ευχαρίστως έναντι αμοιβής και ελαττώματα στη συσκευή σας που δεν καλύπτονται ή δεν καλύπτονται πλέον από την εγγύηση. Για το σκοπό αυτό σας παρακαλούμε να αποστείλετε τη συσκευή σας στη διεύθυνση του τμήματος μας για Εξυπηρέτηση Πελατών.

Διεκπεραίωση αξιώσεων εγγύησης

Για να διασφαλιστεί η γρήγορη διεκπεραίωση του θέματός σας ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

- Για όλα τα αιτήματα έχετε πρόχειρη την απόδειξη ταμείου και τον αριθμό προϊόντος (π.χ., IAN 471870_2407) ως παραστατικό της αγοράς.
- Ο αριθμός προϊόντος αναγράφεται στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε χάραξη στο προϊόν, στη σελίδα τίτλου του εγχειριδίου οδηγιών (κάτω αριστερά) ή στην αυτοκόλλητη ετικέτα στην πίσω ή στην κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλα ελαττώματα, επικοινωνήστε κατ' αρχάς με το παρακάτω αναφερόμενο τμήμα σέρβις τηλεφωνικά ή μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.
- Μπορείτε τότε να στείλετε χωρίς χρέωση ένα προϊόν που έχει χαρακτηριστεί ως ελαττωματικό, εσωκλείοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) αναφέροντας σε τι συνίσταται το ελάττωμα και πότε προέκυψε αυτό, στη διεύθυνση σέρβις που σας έχει γνωστοποιηθεί.
- Στον ιστότοπο parkside-diy.com μπορείτε να προβάλλετε και να λάβετε το παρόν και πολλά άλλα εγχειρίδια. Με αυτόν τον κωδικό QR προσπελαίνετε απευθείας τον ιστότοπο parkside-diy.com. Επιλέξτε τη χώρα σας και αναζητήστε μέσω της μίαςκας αναζήτησης τα εγχειρίδια οδηγιών χειρισμού. Με την καταχώριση του αριθμού προϊόντος (IAN) 471870_2407 προσπελαίνετε το εγχειρίδιο οδηγιών χειρισμού για το προϊόν σας.

Αρμόδιος επικοινωνίας σέρβις (GR/CY):

Όνομα: GEORGE C SOLOMONIDES & SON LTD

PO.BOX 56236 / 169, LEONTIOS A'

GR - 3022 LIMASSOL/CYPRUS

Τηλέφωνο: 00800 4003 4003

E-Mail (GR): service.GR@scheppach.com

E-Mail (CY): service.CY@scheppach.com

Sitz: Κύπρος




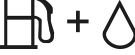





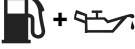














Inhaltsverzeichnis

1	Erklärung der Symbole auf dem Produkt.....	131
2	Einleitung	133
3	Produktbeschreibung (Abb. 1-31).....	133
4	Lieferumfang (Abb. 1-31)	134
5	Bestimmungsgemäße Verwendung	134
6	Sicherheitshinweise	135
7	Technische Daten	139
8	Auspacken	141
9	Montage.....	141
10	Vor Inbetriebnahme.....	144
11	Bedienung.....	147
12	Arbeitshinweise	148
13	Reinigung	151
14	Wartung.....	152
15	Lagerung	158
16	Transport.....	158
17	Reparatur und Ersatzteilbestellung	159
18	Entsorgung und Wiederverwertung	159
19	Störungsabhilfe	160
20	EU-Konformitätserklärung	161
21	Garantiekunde	162
22	Explosionszeichnung	164

1 Erklärung der Symbole auf dem Produkt

Die Verwendung von Symbolen in diesem Handbuch soll Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Risiken lenken. Die Sicherheitssymbole und Erklärungen, die diese begleiten, müssen genau verstanden werden. Die Warnungen selbst beseitigen keine Risiken und können korrekte Maßnahmen zum Verhüten von Unfällen nicht ersetzen.

	<p>Achtung! Das Nichtbeachten der an dem Produkt angebrachten Sicherheitszeichen und Warnhinweise sowie das Nichtbeachten der Sicherheits- und Bedienungshinweise kann zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.</p>		<p>Schalten Sie den Motor vor dem Nachfüllen von Kraftstoff aus.</p>
	<p>Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!</p>		<p>Wichtig. Die Abgase sind giftig, betreiben Sie den Motor daher nicht in unbelüfteten Bereichen.</p>
	<p>Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!</p>		<p>Entfernen Sie den Zündkerzenstecker, bevor Sie Wartungsarbeiten vornehmen.</p>
	<p>Tragen Sie eine Schutzbrille.</p>		<p>Schnittlänge</p>
	<p>Tragen Sie einen Gehörschutz.</p>		<p>Einstellung Kettenschmierung.</p>
	<p>Tragen Sie immer einen Schutzhelm!</p>		<p>Länge Messerbalken</p>
	<p>Sicherheitshandschuhe tragen!</p>		<p>Drehrichtung Fadenspule.</p>
	<p>Festes Schuhwerk tragen!</p>		<p>Fadenspule.</p>
	<p>Wichtig ist das Tragen von Schutzkleidung für Hände, Unterarme, Beine und Füße.</p>		<p>Drehrichtung Rasentrimmer.</p>
	<p>Setzen Sie das Produkt nicht dem Regen aus. Das Produkt darf nur unter trockenen Umgebungsbedingungen stationiert, gelagert und betrieben werden.</p>		<p>Schneidmesser.</p>
	<p>Achtung! Verletzungsgefahr durch laufende Messer.</p>		<p>Durchmesser Schneidmesser.</p>

	<p>Stellen Sie sicher, dass andere Personen ausreichend Sicherheitsabstand einhalten. Halten Sie nicht beteiligte Personen vom Produkt fern. Geschleuderte Objekte und rotierende Teile können schwere Verletzungen verursachen.</p>	 <p>Kraftstoff-Ölgemisch 40:1</p>
	<p>Stellen Sie sicher, dass andere Personen ausreichend Sicherheitsabstand einhalten.</p>	 <p>Tankinhalt. Kraftstoff: ROZ 95 / ROZ 98</p>
	<p>Halten Sie Abstand zu anderen Personen und elektrischen Leitungen.</p>	 <p>Tankinhalt</p>
	<p>Achten Sie auf herunterfallendes Material.</p>	 <p>Mischverhältnis von Kraftstoff zu 2-Takt-Motoröl 40:1</p>
	<p>Kein Sägeblatt verwenden.</p>	 <p>10x Kraftstoffpumpe "Primer" drücken.</p>
	<p>Halten Sie Ihre Füße vom Einsatzwerkzeug fern.</p>	 <p>10 x Kraftstoffpumpe (Primer) drücken.</p>
	<p>Material Abtragrichtung</p>	 <p>Chokehebel drehen.</p>
	<p>Offene Flammen oder das Rauchen in der Nähe des Produkts ist streng verboten!</p>	 <p>Seilzugstarter ziehen.</p>
	<p>Der Motor wird während des Betriebs sehr heiß, nicht berühren!</p>	 <p>Garantierter Schalleistungspegel des Produkts.</p>
	<p>Warnung! Gefahr vor einem Rückschlag (Kickback). Hüten Sie sich vor einem Rückschlag des Produkts und vermeiden Sie den Kontakt mit der Schienenspitze.</p>	 <p>Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.</p>
	<p>Wichtig. Die Abgase sind giftig, betreiben Sie den Motor daher nicht in unbelüfteten Bereichen.</p>	 <p>Das Produkt entspricht den geltenden serbischen Richtlinien.</p>

2 Einleitung

Hersteller:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Verehrter Kunde

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Produkt.

Hinweis:

Der Hersteller dieses Produkts haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Produkt oder durch dieses Produkt entstehen bei:

- Unsachgemäßer Behandlung
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung

Beachten Sie:

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts.

Sie enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Produkt sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten, wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Produkts erhöhen. Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Bedienungsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Produkts geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Betreiben Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

3 Produktbeschreibung (Abb. 1-31)

1. Vorderer Handgriff
- 1a. Schutzbügel
- 1b. Gummiring
- 1c. Flügelmutter
- 1d. Halteklammer
- 1e. Klemmstift
- 1f. Gewindestift
2. Trageöse
3. Ein-/Ausschalter
4. Einschaltsperr
5. Hinterer Handgriff
6. Zündkerzenstecker
- 6a. Zündkerze
7. Luftfilterabdeckung
- 7a. Schraube
- 7b. Deckel

- 7c. Luftfilter
8. Seilzugstarter
9. Tankdeckel
10. Kraftstofftank
11. Gashebel
12. Rohrschaft
- 12a. Schutzstopfen
13. Sterngriff (Rohrschaft)
Motorsense/Rasentrimmer
14. Vorderer Rohrschaft
- 14a. Arretierstift
- 14b. Schutzkappe
- 14c. Flansch
- 14d. Aufnahmespindel
15. Schutzabdeckung
- 15a. Innensechskantschrauben M6
- 15b. Fadenschneider
16. Schneidmesser
- 16a. Transportschutz
- 16b. Spannscheibe
- 16c. Abdeckung
- 16d. Mutter M10
17. Spulenkapsel
Hochentaster
18. Vorderer Rohrschaft
- 18a. Arretierstift
- 18b. Schutzkappe
19. Kettenradabdeckung
- 19a. Befestigungsmutter
20. Kettenschwert (Führungsschiene)
21. Sägekette
22. Schwert- und Kettenschutz
23. Öltank
- 23a. Ölstandsanzeige
24. Rohrschaftverlängerung
- 24a. Arretierstift
- 24b. Schutzkappe
- 24c. Schutzstopfen
25. Sterngriff
Heckenschere
26. Vorderer Rohrschaft
- 26a. Arretierstift
- 26b. Schutzkappe
27. Handgriff
- 27a. Entriegelungshebel (unten)
- 27b. Entriegelungshebel (oben)
28. Messerbalken
29. Messerschutz
Zubehör/Werkzeug/Sonstiges
30. Tragegurt
- 30a. Karabinerhaken
- 30b. Sicherheitslasche
31. Öl-Benzinmischflasche
32. Ersatzfaden
33. Werkzeutasche
34. Montageschlüssel (SW 19/21 mm, Schlitzschraubendreher)
35. Innensechskantschlüssel 5 mm
36. Trichter
37. Kettenöl
38. Schutzbrille

- Hochtaster**
39. Kettenrad
 40. Kettenspannbolzen
 41. Führungsbolzen
 42. Kettenspannschraube
 43. Regulierschraube (Sägekettenschmierung)
Zubehör/Werkzeug/Sonstiges
 44. Kraftstoffpumpe „Primer“
 45. Choke
Motorsense/Rasentrimmer
 46. Deckel
 46a. Entriegelung
 46b. Druckfeder
 47. Fadenspule
 47a. Auslöser
 47b. Einkerbung
 47c. Kerben (Fadenspulenmitte)
 48. Fadenauslass-Ösen
Motorsense/Rasentrimmer
 49. Wartungsschraube
Hochtaster
 50. Wartungsschraube
Heckenschere
 51. Wartungsschraube

4 Lieferumfang (Abb. 1-31)

Pos.	Anzahl	Bezeichnung
1.	1 x	Vorderer Handgriff
1a.	1 x	Schutzbügel
1b.	1 x	Gummiring
1c.	1 x	Flügelmutter
1d.	1 x	Halteklammer
14.	1 x	Vorderer Rohrschaft (Motorsense/Rasentrimmer)
15.	1 x	Schutzabdeckung
15a.	2 x	Innensechskantschraube M6
16.	1 x	Schneidmesser
16a.	1 x	Transportschutz (Schneidmesser)
16b.	1 x	Spannscheibe
16c.	1 x	Abdeckung
16d.	1 x	Mutter M10
17.	1 x	Spulenkapsel
18.	1 x	Vorderer Rohrschaft (Hochtaster)
20.	1 x	Kettenschwert (Führungsschiene)
21.	1 x	Sägekette
22.	1 x	Schwert- und Kettenschutz
24.	1 x	Rohrschaftverlängerung
26.	1 x	Vorderer Rohrschaft (Heckenschere)
29.	1 x	Messerschutzhülse (Heckenschere)
30.	1 x	Tragegurt
31.	1 x	Öl-Benzinmischflasche
32.	1 x	Ersatzfaden
33.	1 x	Werkzeugtasche
34.	1 x	Montageschlüssel (SW 19/21 mm, Schlitzschraubendreher)
35.	1 x	Innensechskantschlüssel 5 mm
36.	1 x	Trichter
37.	1 x	Kettenöl

38. 1 x Schutzbrille
 1 x Benzin Multigartengerät
 1 x Bedienungsanleitung

5 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt darf nur am mitgelieferten Motorkopf montiert werden.

Motorsense:

Die Motorsense (Verwendung des Schneidmessers) eignet sich zum Schneiden von leichtem Gehölz, starkem Unkraut und Unterholz.

Rasentrimmer:

Der Rasentrimmer (Verwendung der Fadenspule mit Schnitfadenschnur) eignet sich zum Schneiden von Rasen, Grasflächen und leichtem Unkraut.

Heckenschere:

Diese Heckenschere ist zum Schneiden von Hecken, Büschen und Sträuchern bestimmt.

Hochtaster (Kettensäge mit Teleskopstiel):

Der Hochtaster ist für Entastungsarbeiten an Bäumen vorgesehen. Er ist nicht geeignet für umfangreiche Sägearbeiten und Baumfällungen sowie zum Sägen von anderen Materialien als Holz.

Das Produkt darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüberhinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie die Montageanleitung und Betriebshinweise in der Bedienungsanleitung.

Personen, die das Produkt verwenden und warten, müssen mit dieser vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein.

Veränderungen an dem Produkt schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus.

Das Produkt darf nur mit Originalteilen und Originalzubehör des Herstellers betrieben werden.

Die Sicherheits-, Arbeits- und Wartungsvorschriften des Herstellers sowie die in den Technischen Daten angegebenen Abmessungen müssen eingehalten werden.

Bitte beachten Sie, dass unsere Produkte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Produkt in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

Erklärung der Signalwörter in der Bedienungsanleitung

GEFAHR

Signalwort zur Kennzeichnung einer unmittelbar bevorstehenden Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

WARNUNG

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.

VORSICHT

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.

ACHTUNG

Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, Sachschäden am Produkt oder Eigentum/Besitz zur Folge haben könnte.

6 Sicherheitshinweise

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!

WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Produkt versehen ist.

Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können schwere Verletzungen verursachen.

WARNUNG

Bevor Sie mit dem Produkt arbeiten, machen Sie sich mit allen Bedienteilen gut vertraut.


- Üben Sie den Umgang mit dem Produkt und lassen Sie sich Funktion, Wirkungsweise und Arbeitstechniken von einem erfahrenen Anwender oder Fachmann erklären.
- Stellen Sie sicher, dass Sie das Produkt im Notfall sofort abstellen können.
- Der unsachgemäße Gebrauch des Produkts kann zu schweren Verletzungen führen.
- Bei Auftreten eines Unfalles oder einer Störung während des Betriebs schalten Sie das Produkt sofort aus.
Versorgen Sie Verletzungen sachgemäß oder suchen Sie einen Arzt auf.

6.1 Sicherheitshinweise für Freischneider und Grastrimmer

- a) Verwenden Sie das Produkt niemals auf einer Leiter stehend.
- b) Lehnen Sie sich bei der Verwendung des Produkts nicht zu weit nach vorne. Achten Sie immer auf einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Verwenden Sie den im Lieferumfang enthaltenen Tragegurt, um das Gewicht gleichmäßig auf den Körper zu verteilen.
- c) Es ist notwendig, tägliche Inspektionen vor dem Gebrauch und nach dem Fallenlassen oder anderer Stöße durchzuführen, um signifikante Schäden oder Defekte festzustellen.
- d) Tragen Sie beim Betrieb des Produkts immer festes Schuhwerk und lange Hosen. Betreiben Sie das Produkt nicht barfuß oder mit offenen Sandalen. Vermeiden Sie das Tragen von loser sitzender Kleidung oder Kleidung mit hängenden Schnüren oder Krawatten.
- e) Tragen Sie bei der Verwendung des Produkts persönliche Schutzausrüstung: Gehörschutz, Augenschutz (Visier oder Brille), Kopfschutz und schnittsichere Arbeitskleidung.
- f) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit dem Werkzeug. Benutzen Sie kein Werkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Werkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- g) Personen sollten einen Sicherheitsabstand von mindestens 15 Metern zum Arbeitsbereich einhalten.
- h) Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.

- i) Betreiben Sie das Produkt niemals mit defekten **Schutzeinrichtungen** oder ohne Sicherheitseinrichtungen.
- j) Vor und nach dem Einschalten Hände und Füße nicht in den Bereich des rotierenden Werkzeugs bringen.
- k) Wenn ein Fremdkörper getroffen wurde, schalten Sie das Produkt sofort aus und ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze. Suchen Sie nach Beschädigungen am Produkt und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie erneut starten und mit dem Produkt arbeiten. Falls das Produkt anfängt ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich.
- l) Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.
- m) Betreiben Sie das Produkt niemals, wenn Menschen, insbesondere Kinder, oder Tiere in der Nähe sind.

6.1.1 Ursachen und Vermeidung eines Rückschlags

 WARNUNG
Achtung Rückschlag!
Achten Sie beim Arbeiten auf einen Rückschlag des Produkts. Bei einem Rückschlag erhält der Anwender einen kräftigen Schlag vom Produkt. Die Folge kann sein, dass er die Kontrolle über das Produkt verliert. Es besteht Verletzungsgefahr! Sie vermeiden Rückschläge durch Vorsicht und richtige Technik.

Bearbeiten Sie mit dem Einsatzwerkzeug nur freie, ebene Flächen.

Inspezieren Sie die zu schneidende Fläche sorgfältig und beseitigen Sie alle Fremdkörper.

Vermeiden Sie das Anstoßen an Steine, Metall oder andere Hindernisse.

Das Einsatzwerkzeug könnte beschädigt werden und es besteht die Gefahr eines Rückschlags.

- Halten Sie die Schneidwerkzeuge scharf und sauber, um besser und sicherer arbeiten zu können.
- **Halten Sie das Produkt während der Arbeit immer fest mit beiden Händen.** Sorgen Sie für einen sicheren Stand.

6.2 Sicherheitshinweise für Hochentaster

 VORSICHT
Halten Sie Ihre Hände vom Einsatzwerkzeug fern, wenn das Produkt in Betrieb ist.

6.2.1 Sicherheit von Personen

- a) Verwenden Sie das Produkt niemals auf einer Leiter stehend.
- b) Lehnen Sie sich bei der Verwendung des Produkts nicht zu weit nach vorne. Achten Sie immer auf einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Verwenden Sie den im Lieferumfang enthaltenen Tragegurt, um das Gewicht gleichmäßig auf den Körper zu verteilen.
- c) Stellen Sie sich nicht unter die Äste, die Sie abschneiden möchten, um Verletzungen durch heruntergefallene Äste zu vermeiden. Achten Sie auch auf zurückspringende Äste, um Verletzungen zu vermeiden. Arbeiten Sie unter einem Winkel von ca. 60°.
- d) Achten Sie darauf, dass es zu einem Geräterückschlag kommen kann.
- e) Bringen Sie den Kettenschutz bei Transport und Lagerung an.
- f) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebsetzung des Produkts.
- g) Lagern Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.
- h) Lassen Sie niemals andere Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Produkt benutzen.
- i) Prüfen Sie, ob sich die Schneidgarnitur nicht mehr dreht, wenn der Motor im Leerlauf läuft.
- j) Kontrollieren Sie das Produkt auf gelöste Befestigungselemente und beschädigte Teile.
- k) Nationale Vorschriften können den Einsatz des Produkts beschränken.
- l) Es ist notwendig, tägliche Inspektionen vor dem Gebrauch und nach dem Fallenlassen oder anderer Stöße durchzuführen, um signifikante Schäden oder Defekte festzustellen.
- m) Tragen Sie bei der Verwendung des Produkts persönliche Schutzausrüstung: Gehörschutz, Augenschutz (Visier oder Brille), Kopfschutz und schnittsichere Arbeitskleidung.
- n) Tragen Sie beim Betrieb des Produkts immer festes Schuhwerk und lange Hosen. Betreiben Sie das Produkt nicht barfuß oder mit offenen Sandalen. Vermeiden Sie das Tragen von loser sitzender Kleidung oder Kleidung mit hängenden Schnüren oder Krawatten.

- o) Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Verwenden Sie keine Produkte, wenn Sie müde sind.
- p) Halten Sie das Produkt sowie die Schneidgarnitur und den Schneidgarniturschutz in einem guten Gebrauchszustand.

6.2.2 Weitere Sicherheitshinweise

- a) Tragen Sie bei der Arbeit mit diesem Produkt immer Sicherheitshandschuhe, eine Schutzbrille, Gehörschutz, festes Schuhwerk und lange Hosen.
- b) Halten Sie das Produkt von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in das Produkt erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- c) Prüfen Sie vor dem Gebrauch den Sicherheitszustand des Produkts, insbesondere das Schwert und die Sägekette.
- d) Elektrische Gefahr, halten Sie mindestens 10 m Abstand von Oberleitungen.

6.2.3 Verwendung und Behandlung

- a) Starten Sie das Produkt nie, bevor Schwert, Sägekette und Kettenradabdeckung korrekt montiert sind.
- b) Schneiden Sie kein am Boden liegendes Holz bzw. versuchen Sie nicht, aus dem Boden ragende Wurzeln zu sägen. Vermeiden Sie auf jeden Fall, dass die Sägekette in das Erdreich eintaucht, da die Sägekette andernfalls sofort abstumpft.
- c) Sollten Sie aus Versehen einen festen Gegenstand mit dem Produkt berühren, schalten Sie den Motor sofort aus und untersuchen Sie das Produkt auf eventuelle Schäden.
- d) Machen Sie regelmäßig Pausen und bewegen Sie dabei die Hände, um die Durchblutung zu fördern.
- e) Wenn das Produkt zwecks Wartung, Inspektion oder Lagerung stillgesetzt wird, schalten Sie den Motor aus, entfernen Sie den Zündkerzenstecker und vergewissern Sie sich, dass alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie diese überprüfen, einstellen usw.
- f) Warten Sie das Produkt sorgfältig. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Produkts beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Produkts reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Produkten.
- g) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

Ursachen und Vermeidung eines Rückschlags

WARNUNG

Achtung Rückschlag!

Achten Sie beim Arbeiten auf einen Rückschlag des Produkts.

Bei einem Rückschlag erhält der Anwender einen kräftigen Schlag vom Produkt. Die Folge kann sein, dass er die Kontrolle über das Produkt verliert.

Es besteht Verletzungsgefahr!

Sie vermeiden Rückschläge durch Vorsicht und richtige Technik.

- Rückschlag kann auftreten, wenn die Spitze der Führungsschiene einen Gegenstand berührt oder wenn das Holz sich biegt und die Sägekette im Schnitt festklemmt.
- Eine Berührung mit der Schienenspitze kann in manchen Fällen zu einer unerwarteten nach hinten gerichteten Reaktion führen, bei der die Führungsschiene nach oben und in Richtung des Benutzers geschlagen wird.
- Das Verklemmen der Sägekette an der Oberkante der Führungsschiene kann die Schiene rasch in Benutzerrichtung zurückstoßen.
- Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren und sich möglicherweise schwer verletzen. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in der Kettensäge eingebauten Sicherheitseinrichtungen. Als Benutzer einer Kettensäge sollten Sie verschiedene Maßnahmen ergreifen, um unfall- und verletzungsfrei zu arbeiten.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Produkts. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden:

- a) **Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest, wobei Daumen und Finger die Griffe der Kettensäge umschließen. Bringen Sie Ihren Körper und die Arme in eine Stellung, in der Sie den Rückschlagkräften standhalten können.** Wenn geeignete Maßnahmen getroffen werden, kann der Benutzer die Rückschlagkräfte beherrschen. Niemals die Kettensäge loslassen.
- b) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung und sägen Sie nicht über Schulterhöhe.** Dadurch wird ein unbeabsichtigtes Berühren mit der Schienenspitze vermieden und eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unerwarteten Situationen ermöglicht.
- c) **Verwenden Sie stets vom Hersteller vorgeschriebene Ersatzschienen und Sägeketten.** Falsche Ersatzschienen und Sägeketten können zum Reißen der Kette und/oder zu Rückschlag führen.

- d) **Halten Sie sich an die Anweisungen des Herstellers für das Schärfen und die Wartung der Sägekette.** Zu niedrige Tiefenbegrenzer erhöhen die Neigung zum Rückschlag.
- e) Sägen Sie nicht mit der Schwertspitze. Es besteht Rückschlaggefahr.
- f) Sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände am Boden liegen, über die Sie stolpern können.

6.3 Sicherheitshinweise für Heckenscheren

WICHTIG

VOR BERAUCH SORGFÄLTIG LESEN FÜR IHRE UNTERLAGEN AUFBEWAHREN

Machen Sie sich mit der Bedienungsanleitung vertraut, bevor Sie versuchen, das Produkt zu bedienen.

6.3.1 Vorbereitung

- a) DIESE HECKENSCHERE KANN ERNSTHAFTE VERLETZUNGEN VERURSACHEN! Lesen Sie sorgfältig die Anweisungen zum korrekten Umgang, zur Vorbereitung, zur Instandhaltung, zum Starten und Abstellen der Heckenschere. Machen Sie sich mit allen Stellteilen und der sachgerechten Benutzung der Heckenschere vertraut.
- b) Kindern darf nie erlaubt werden, die Heckenschere zu benutzen.
- c) Vorsicht vor oberirdischen Stromleitungen.
- d) Der Gebrauch der Heckenschere ist zu vermeiden, wenn sich Personen, vor allem Kinder, in der Nähe befinden.
- e) Tragen Sie geeignete Kleidung! Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, welcher von sich bewegenden Teilen erfasst werden kann. Es wird empfohlen, feste Handschuhe, rutschfeste Schuhe und eine Schutzbrille zu tragen.
- f) Gehen Sie mit Kraftstoff besonders sorgfältig um, er ist leicht entflammbar und die Dämpfe sind explosiv. Die folgenden Punkte sollten befolgt werden.
 - Nur einen speziell dafür vorgesehenen Behälter nutzen.
 - Bei laufendem Motor niemals den Tankverschluss entfernen oder Kraftstoff nachfüllen. Lassen Sie vor dem Nachfüllen den Motor und die Auspuffteile abkühlen.
 - Rauchen Sie nicht.
 - Tanken Sie nur im Freien.
 - Lagern Sie die Heckenschere oder den Kraftstoffbehälter niemals in einem Raum, in dem sich eine offene Flamme, befindet, z. B. in die Nähe eines Warmwasserbereiters.
 - Falls Kraftstoff übergelaufen ist, versuchen Sie nicht den Motor zu starten, sondern setzen Sie die Heckenschere vor dem Starten weg von der benzinverschmutzten Fläche.

- Setzen Sie den Tankverschluss nach dem Befüllen immer auf und verschließen Sie ihn sicher.
- Wird der Kraftstofftank entleert, sollte dies im Freien vorgenommen werden.
- g) Berührt der Schneidemechanismus einen Fremdkörper oder sollten sich die Betriebsgeräusche verstärken oder die Heckenschere ungewöhnlich stark vibrieren, stellen Sie den Motor ab und lassen Sie die Heckenschere zum Stillstand kommen. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze und ergreifen Sie folgende Maßnahmen:
 - auf Schäden überprüfen;
 - auf lose Teile überprüfen und alle losen Teile befestigen;
 - beschädigte Teile gegen gleichwertige Teile austauschen oder reparieren lassen.
- h) Tragen Sie einen Gehörschutz.
- i) Tragen Sie eine Schutzbrille.
- j) **Schalten Sie bei Gefahr sofort das Produkt aus und entfernen Sie den Zündkerzenstecker.** Sorgen Sie dafür, dass das Produkt leicht zugänglich ist und im Notfall problemlos erreichbar ist.

6.3.2 Betrieb

- a) Der Motor ist stillzusetzen vor:
 - Reinigung oder Beseitigung einer Blockierung;
 - Überprüfung, Instandhaltung oder Arbeiten an der Heckenschere;
 - Einstellung der Arbeitsposition der Schneideinrichtung;
 - Verlassen der unbeaufsichtigten Heckenschere.
- b) Stellen Sie immer sicher, dass sich die Heckenschere ordnungsgemäß in einer der vorgegebenen Arbeitspositionen befindet, bevor der Motor gestartet wird.
- c) Während des Betriebes der Heckenschere ist immer sicherzustellen, dass ein sicherer Stand eingenommen wird, besonders wenn Tritte oder eine Leiter benutzt werden.
- d) Benutzen Sie die Heckenschere nicht mit einer defekten oder stark abgenutzten Schneideinrichtung.
- e) Um die Brandgefahr zu vermindern, achten Sie darauf, dass der Motor und der Schalldämpfer frei von Ablagerungen, Laub und überschüssigem Schmierstoff sind.
- f) Stellen Sie immer sicher, dass alle Griffe und trennende Schutzeinrichtungen beim Gebrauch der Heckenschere angebracht sind. Versuchen Sie niemals, eine unvollständige Heckenschere oder eine mit nicht zulässigem Umbau zu benutzen.
- g) Benutzen Sie immer beide Hände bei der Bedienung der Heckenschere.

- h) Achten Sie immer auf Ihre Umgebung und bleiben Sie wachsam für mögliche Gefahren, die Sie wegen der Geräusche der Heckenschere vielleicht nicht hören können.
- i) **Verwenden Sie das Produkt niemals zweckentfremdet.**

6.3.3 Wartung und Lagerung

- a) Wenn die Heckenschere zwecks Wartung, Inspektion oder Lagerung stillgesetzt wird, schalten Sie den Motor aus, vergewissern Sie sich, dass alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind und ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze. Lassen Sie die Heckenschere abkühlen, bevor Sie diese überprüfen, einstellen usw.
- b) Lagern Sie die Heckenschere dort, wo Benzindämpfe nicht mit offenem Feuer oder Funken in Kontakt kommen können. Lassen Sie die Heckenschere immer abkühlen, bevor Sie diese lagern.
- c) Beim Transportieren oder Lagern der Heckenschere ist der Transportschutz immer an der Schneideinrichtung anzubringen.

6.4 Umgang mit Kraftstoff

⚠ GEFAHR

Brand- und Explosionsgefahr!

Kraftstoff kann sich beim Befüllen entzünden und gegebenenfalls explodieren. Dies führt zu schweren Verbrennungen oder zum Tod.

- Bewahren Sie Kraftstoff nur in dafür vorgesehenen Behältern (Kanistern) auf.
- Die Verschlusskappen der Tankbehälter sind immer ordnungsgemäß aufzuschrauben und festzuziehen.
- Kraftstoff ist vor dem Starten des Motors einzufüllen. Während der Motor läuft oder sofort nach dem Abschalten des Produkts, darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Kraftstoff nachgefüllt werden.
- Stellen Sie vor dem Tanken den Verbrennungsmotor ab und lassen Sie ihn abkühlen.
- Tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie während des Betankens nicht.
- Bewahren Sie niemals das Produkt mit Kraftstoff im Tank innerhalb eines Gebäudes auf. Entstehende Kraftstoffdämpfe können mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen und sich entzünden.
- Produkt und Kraftstoffbehälter nicht in der Nähe von Heizungen, Heizstrahlern, Schweißgeräten und sonstigen Wärmequellen abstellen.
- Falls Kraftstoff übergelaufen ist, den Verbrennungsmotor erst starten, nachdem die mit Kraftstoff verschmutzte Fläche gereinigt wurde. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden, bis sich die Kraftstoffdämpfe verflüchtigt haben (trockenwischen).

- Überprüfen Sie aus Sicherheitsgründen Kraftstoffleitung, Kraftstofftank, Tankverschluss und Anschlüsse regelmäßig auf Beschädigungen, Alterung (Brüchigkeit), auf festen Sitz und undichte Stellen und tauschen diese bei Bedarf aus.

Restrisiken

Das Produkt ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können beim Arbeiten einzelne Restrisiken auftreten.

- Des Weiteren können trotz aller getroffener Vorkehrungen nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.
- Restrisiken können minimiert werden, wenn die „Sicherheitshinweise“ und die „Bestimmungsgemäße Verwendung“, sowie die Bedienungsanleitung insgesamt beachtet werden.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebsetzung des Produkts.
- Halten Sie Ihre Hände vom Arbeitsbereich fern, wenn das Produkt in Betrieb ist.
- Unbeabsichtigte Inbetriebsetzung des Produktes.
- Halten Sie die vorgegebenen Wartungs- und Sicherheitshinweise der Bedienungsanleitung ein.

⚠ WARNUNG

Bei längeren Arbeiten kann es auf Grund von Vibrationen in den Händen der Bedienungsperson zu Durchblutungsstörungen (Weißfingersyndrom) kommen.

Das Weißfingersyndrom ist eine Gefäßerkrankung, bei der die kleinen Blutgefäße an den Fingern und Zehen anfallartig verkrampfen. Die betroffenen Areale werden nicht mehr ausreichend mit Blut versorgt und erscheinen dadurch extrem blass. Der häufige Gebrauch von vibrierenden Produkten kann bei Personen, deren Durchblutung beeinträchtigt ist (z. B. Raucher, Diabetiker) Nervenschädigungen auslösen.

Wenn Sie ungewöhnliche Beeinträchtigungen bemerken, beenden Sie sofort die Arbeit und suchen Sie einen Arzt auf.

7 Technische Daten

Motor	2 Taktmotor/luftgekühlt
Kraftstoffgemisch	40:1
Hubraum	52 cm ³
Motorleistung	1,4 kW (1,9 PS)
Motordrehzahl Leerlauf	3200±300 min ⁻¹
Tankinhalt	1,2 l
Rasentrimmer:	
Schnittdurchmesser	430 mm
Fadenstärke	2xØ2,5 mm

Motorsense:	
Durchmesser	255 mm
Schnittdurchmesser	1,4 mm
Aufnahme Durchmesser	25,4 mm
Zähnezahl	3
Heckenschere:	
Schnittdurchmesser	max. 13 mm
Schwert Winkelverstellung °	+90°/0°/-75° (165°)
Schnittlänge	480 mm
Gesamtlänge	2,38 m
Hochtaster:	
Länge Führungsschiene	12"
Schnittlänge	290 mm
Führungsschiene Typ	Royal Garden AL12-44-507P
Sägekettenteilung	3/8"/9,525 mm
Sägekettentyp	Royal Garden 3/8LP-44
Stärke Treibglieder	1,27 mm
Antriebsritzel	7x9,525 mm
Öltankinhalt	140 ml
Gesamtlänge	2,13 m
Max. Drehzahl Motor	
mit Fadenspule	9000 min ⁻¹
mit Schnittmesser	10000 min ⁻¹
mit Heckenschere	10000 min ⁻¹
mit Kettensäge	9300 min ⁻¹
Max. Schnittgeschwindigkeit	
mit Fadenspule	6600 min ⁻¹
mit Schnittmesser	7500 min ⁻¹
mit Heckenschere	1550 min ⁻¹
mit Kettensäge	20 m/s
Gewicht (mit leerem Tank, ohne Einsatzwerkzeug, Schutz und Tragegurt)	
Motoreinheit	6 kg
Rasentrimmer (Aufsatz)	1,7 kg
Motorsense (Aufsatz)	1,57 kg
Heckenschere (Aufsatz)	2,2 kg
Hochtaster (Aufsatz)	1,7 kg

Technische Änderungen vorbehalten!

Geräusch und Vibration

WARNUNG

Lärm kann gravierende Auswirkungen auf Ihre Gesundheit haben. Übersteigt der Maschinenlärm 85 dB, tragen Sie und Personen, die sich in der Nähe befinden bitte einen geeigneten Gehörschutz.

WARNUNG

Beachten Sie bitte die gesetzlichen Bestimmungen zur Lärmschutzverordnung.

Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden nach einem genormten Messverfahren ermittelt.

Geräuschkennwerte

Rasentrimmer:	
Schalldruck L_{pA}	102,3 dB
Schalleistung L_{wA}	113,9 dB
Messunsicherheit K_{wA}	3 dB
Motorsense:	
Schalldruck L_{pA}	101,6 dB
Schalleistung L_{wA}	112,6 dB
Messunsicherheit K_{wA}	3 dB
Heckenschere:	
Schalldruck L_{pA}	102,0 dB
Schalleistung L_{wA}	113,0 dB
Messunsicherheit K_{wA}	3 dB
Hochtaster:	
Schalldruck L_{pA}	101,9 dB
Schalleistung L_{wA}	112,9 dB
Messunsicherheit K_{wA}	3 dB

Vibrationskennwerte

Rasentrimmer a_{hv}	4,15 m/s ² / 7,26 m/s ²
Motorsense a_{hv}	4,63 m/s ² / 6,35 m/s ²
Heckenschere a_{hv}	4,89 m/s ² / 6,24 m/s ²
Hochtaster a_{hv}	5,82 m/s ² / 7,14 m/s ²
Messunsicherheit K_{pA}	1,5 m/s ²

Der angegebene Geräuschemissionswert und der angegebene Schwingungsgesamtwert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

WARNUNG

Die Geräuschemissionen und der Schwingungsemissionswert können während der tatsächlichen Benutzung des Produkts von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Produkt verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen: die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Produkt abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

8 Auspacken

WARNUNG

Produkt und Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug!

Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Produkt vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Produkt und die Zubehörteile auf Transportschäden. Etwaige Schäden sofort dem Transportunternehmen melden, mit dem das Produkt angeliefert wurde. Spätere Reklamationen werden nicht anerkannt.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.
- Machen Sie sich vor dem Einsatz anhand der Bedienungsanleitung mit dem Produkt vertraut.
- Verwenden Sie bei Zubehör sowie Verschleiß- und Ersatzteilen nur Originalteile. Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.
- Geben Sie bei Bestellungen unsere Artikelnummern sowie Typ und Baujahr des Produkts an.

9 Montage

WARNUNG

Es besteht Unfallgefahr! Führen Sie Einstell-/ oder Montagearbeiten grundsätzlich bei ausgeschaltetem Motor durch. Es besteht Verletzungsgefahr! Lassen Sie das Produkt vor allen Einstell-/ oder Montagearbeiten abkühlen. Elemente des Motors sind heiß. Es besteht Verletzungs- und Verbrennungsgefahr!

Das Produkt kann unerwartet starten und dadurch zu Verletzungen führen.

- Schalten Sie vor allen Einstell-/ oder Montagearbeiten den Motor aus.
- Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze.
- Lassen Sie den Motor abkühlen.
- Sämtliche Schutz- und Sicherheitseinrichtungen müssen nach abgeschlossenen Einstell-/ oder Montagearbeiten sofort wieder montiert werden.

GEFAHR

Verletzungsgefahr!

Wenn ein unvollständig montiertes Produkt benutzt wird, können schwere Verletzungen hervorgerufen werden.

- Benutzen Sie das Produkt erst, wenn es vollständig montiert wurde.
- Vor jeder Benutzung eine Sichtkontrolle durchführen, um zu prüfen, ob das Produkt vollständig ist und keine beschädigten oder abgenutzten Bauteile enthält. Sicherheits- und Schutz Einrichtungen müssen intakt sein.

WARNUNG

Vergewissern Sie sich immer, dass das Einsatzwerkzeug richtig montiert ist!

- Stellen Sie das Produkt auf eine ebene, gerade Fläche.
- Benötigtes Werkzeug:
- Montageschlüssel (34)
 - Innensechskantschlüssel 5 mm (35)

9.1 Vorderen Handgriff (1) montieren (Abb. 2)

Montieren Sie den vorderen Handgriff (1) auf dem Rohrschaft (12):

1. Entfernen Sie zunächst die Flügelmutter (1c), die Halteklammer (1d) und den Gummiring (1b) aus dem Schutzbügel (1a).
2. Setzen Sie den Gummiring (1b) auf den Rohrschaft (12).
3. Bringen Sie den vorderen Handgriff (1) von oben auf den Gummiring (1b) an.
Achten Sie darauf, dass der Schutzbügel (1a) am vorderen Handgriff (1) nach links (zum Benutzer hin) montiert ist.
4. Hängen Sie die Halteklammer (1d) zwischen den Klemmstift (1e) und dem vorderen Handgriff (1) ein und schließen Sie diese, indem Sie die Halteklammer (1d) über den Gewindestift (1f) ziehen.
5. Fixieren Sie die Halteklammer (1d) mit der Flügelmutter (1c).
Achten Sie darauf, dass der Schutzbügel (1a) am vorderen Handgriff (1) nach links (zum Benutzer hin) montiert ist.

9.2 Schutzabdeckung (15) montieren (Abb. 3)

GEFAHR

Verletzungsgefahr!

Wenn ein unvollständig montiertes Produkt benutzt wird, können schwere Verletzungen hervorgerufen werden.

- Benutzen Sie das Produkt erst, wenn es vollständig montiert wurde.
- Vor jeder Benutzung eine Sichtkontrolle durchführen, um zu prüfen, ob das Produkt vollständig ist und keine beschädigten oder abgenutzten Bauteile enthält. Sicherheits- und Schutzeinrichtungen müssen intakt sein.

1. Bringen Sie die Schutzabdeckung (15) an dem dafür vorgesehenen Halter am vorderen Rohrschaft (14) an.
2. Befestigen Sie die Schutzabdeckung (15) mit den beiden Innensechskantschrauben M6 (15a). Verwenden Sie einen Innensechskantschlüssel 5 mm (35).

9.3 Spulenkapsel (17) montieren/demontieren (Abb. 4, 5)

Der vordere Rohrschaft (14) kann mit der Spulenkapsel (17) als Rasentrimmer genutzt werden.

1. Demontieren Sie die Mutter M10 (16d), die Abdeckung (16c) und die Spannscheibe (16b) von der Aufnahmespindel (14d). Achtung Linksgewinde! Halten Sie den Flansch (14c) mit Hilfe eines Innensechskantschlüssels 5 mm (35) und verwenden Sie zum Öffnen der Mutter M10 (16d) einen Montageschlüssel (34).
2. Die Mutter M10 (16d), die Abdeckung (16c) und die Spannscheibe (16b) werden zur Montage der Spulenkapsel (17) nicht benötigt.
Der Flansch (14c) verbleiben auf der Aufnahmespindel (14d).
3. Halten Sie den Flansch (14c) mit Hilfe eines Innensechskantschlüssels 5 mm (35).
4. Drehen Sie die Spulenkapsel (17) gegen den Uhrzeigersinn auf die Aufnahmespindel (14d) und befestigen Sie so die Spulenkapsel (17) auf der Aufnahmespindel (14d) handfest. Achtung Linksgewinde!
5. Die Demontage der Spulenkapsel (17) erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.
Beachten Sie, dass die Drehrichtung der Spulenkapsel (17) mit der Pfeilrichtung auf der Schutzabdeckung (15) übereinstimmen muss.

9.4 Schneidmesser (16) montieren/demontieren (Abb. 4, 6)

Der vordere Rohrschaft (14) kann mit dem Schneidmesser (16) als Motorsense genutzt werden.

1. Demontieren Sie die Mutter M10 (16d), die Abdeckung (16c) und die Spannscheibe (16b) von der Aufnahmespindel (14d). Achtung Linksgewinde! Halten Sie den Flansch (14c) mit Hilfe eines Innensechskantschlüssels 5 mm (35) und verwenden Sie zum Öffnen der Mutter M10 (16d) einen Montageschlüssel (34).
2. Der Flansch (14c) verbleibt auf der Aufnahmespindel (14d).
3. Legen Sie das Schneidmesser (16) auf den Flansch (14c).
Beachten Sie, dass die Drehrichtung des Schneidmessers (16) mit der Pfeilrichtung auf der Schutzabdeckung (15) übereinstimmen muss.
4. Schieben Sie dann die Spannscheibe (16b) und die Abdeckung (16c) auf die Aufnahmespindel (14d).
5. Befestigen Sie das Schneidmesser (16) mit der Mutter M10 (16d).
6. Halten Sie den Flansch (14c) mit Hilfe eines Innensechskantschlüssels 5 mm (35) und verwenden Sie zur Montage der Mutter M10 (16d) einen Montageschlüssel (34). Achtung Linksgewinde!
7. Entfernen Sie den Transportschutz (16a) vom Schneidmesser (16).
8. Die Demontage des Schneidmessers (16) erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

9.5 Kettenschwert (20) und Sägekette (21) montieren (Abb. 1, 7-9)

WARNUNG

Verletzungsgefahr, wenn Sie mit der Sägekette oder dem Kettenschwert hantieren!

- Tragen Sie schnittfeste Handschuhe.

ACHTUNG

Stumpfe Messer überlasten das Produkt! Benutzen Sie das Produkt nicht mit einer defekten oder stark abgenutzten Schneideinrichtung.

Hinweise:

- Eine neue Sägekette längt sich und muss öfter nachgespannt werden. Überprüfen Sie regelmäßig nach jedem Schnitt die Kettenspannung und stellen Sie diese nach.
- Verwenden Sie nur Sägeketten und Kettenschwerter, die für dieses Produkt ausgelegt sind.

VORSICHT

Eine falsch montierte Sägekette führt zu einem unkontrolliertem Schneidverhalten des Produkts!

Bei der Montage der Sägekette auf die vorgeschriebene Laufrichtung achten!

1. Drehen Sie die Befestigungsmutter (19a) gegen den Uhrzeigersinn, um die Kettenradabdeckung (19) zu entfernen.
Verwenden Sie einen Montageschlüssel (34).
2. Drehen Sie die Kettenspannschraube (42) gegen den Uhrzeigersinn, um die Kettenspannung zu lockern.
Verwenden Sie einen Montageschlüssel (34).
3. Legen Sie die Sägekette (21) in einer Schlaufe aus, so, dass die Schnittkanten im Uhrzeigersinn ausgerichtet sind. Orientieren Sie sich zur Ausrichtung der Sägekette (21) an dem Bildzeichen (Pfeil) oberhalb des Kettenrads (39).
4. Legen Sie die Sägekette (21) in die Nut des Kettenschwerts (20) ein.
5. Führen Sie die Sägekette (21) um das Kettenrad (39) und prüfen Sie die Ausrichtung der Sägekette (21).
Achten Sie dabei darauf, dass die Zähne der Sägekette (21) sicher in das Kettenrad (39) greifen.
6. Setzen Sie das Kettenschwert (20) am Führungsbolzen (41) und am Kettenspannbolzen (40) ein. Der Führungsbolzen (41) muss sich im Langloch und der Kettenspannbolzen (40) muss sich in der unteren Bohrung am Kettenschwert (20) befinden.

7. Setzen Sie die Kettenradabdeckung (19) wieder auf.
8. Drehen Sie die Befestigungsmutter (19a) im Uhrzeigersinn handfest.
Verwenden Sie einen Montageschlüssel (34).
9. Prüfen Sie nochmals den Sitz der Sägekette (21) und spannen die Sägekette (21) wie unter 9.6 beschrieben.
10. Die Demontage der Sägekette (21) und des Kettenschwerts (20) erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Hinweis:

Ziehen Sie die Befestigungsmutter erst nach dem Einstellen der Kettenspannung endgültig fest.

9.6 Sägekette (21) spannen (Abb. 1, 7, 9)

WARNUNG

Verletzungsgefahr durch Abspringen der Sägekette!

Eine unzureichend gespannte Sägekette kann während des Betriebs abspringen und zu Verletzungen führen.

- Kontrollieren Sie die Kettenspannung häufig.
- Die Kettenspannung ist zu gering, wenn die Treibglieder aus der Nut an der Unterseite der Führungsschiene heraustreten.
- Spannen Sie die Sägekette sachgemäß nach, wenn die Kettenspannung zu gering ist.

1. Lösen Sie die Befestigungsmutter (19a) um einige Umdrehungen.
Verwenden Sie einen Montageschlüssel (34).
2. Stellen Sie die Kettenspannung mit der Kettenspannschraube (42) ein.
Verwenden Sie einen Montageschlüssel (34).
 - Im Uhrzeigersinn – erhöht die Kettenspannung
 - Gegen den Uhrzeigersinn – verringert die Kettenspannung
3. Drehen Sie die Sägekette (21) von Hand, um diese auf einen einwandfreien Lauf zu prüfen. Sie muss frei im Kettenschwert (20) gleiten.
4. Schrauben Sie die Befestigungsmutter (19a) wieder fest.

Die Kettenspannung und Kettenschmierung beeinflussen in erheblichem Maß die Lebensdauer der Sägekette.

Die Sägekette ist richtig gespannt, wenn sie an der Kettenschwertunterseite nicht durchhängt und sich mit der behandschuhten Hand ganz herumziehen lässt. Beim Ziehen an der Sägekette mit 9 N (ca. 1 kg) Zugkraft dürfen Sägekette und Kettenschwert nicht mehr als 7 mm Abstand haben.

Die Sägekette (21) darf sich bei einer durchschnittlichen Zugkraft von Hand maximal 9 mm abziehen lassen.

Hinweis:

- Die Spannung einer neuen Sägekette muss nach wenigen Arbeitsminuten kontrolliert und nachgestellt werden.
- Die Spannung der Sägekette sollte an einem sauberen Ort, der frei von Sägemehl und dergleichen ist, durchgeführt werden.
- Eine korrekte Spannung der Sägekette dient der Sicherheit des Benutzers und reduziert bzw. verhindert Verschleiß und Sägekettenschäden.
- Wir empfehlen dem Benutzer vor dem ersten Arbeitsbeginn die Kettenspannung zu kontrollieren.

ACHTUNG

Beim Arbeiten mit der Säge erwärmt sich die Sägekette und weitet sich dadurch etwas. Mit diesem „Nachlängen“ ist besonders bei neuen Sägeketten zu rechnen.

10 Vor Inbetriebnahme

! WARNUNG

Gesundheitsgefahr!

Das Einatmen von Kraftstoff-/Schmieröldämpfen und Abgasen kann zu schweren gesundheitlichen Schäden, Bewusstlosigkeit und im Extremfall zum Tod führen.

- Atmen Sie Kraftstoff-/Schmieröldämpfe und Abgase nicht ein.
- Betreiben Sie das Produkt nur im Freien.

ACHTUNG

Bei Erstinbetriebnahme muss ein Kraftstoff-/Ölgemisch eingefüllt werden.

Kontrolle vor Bedienung

- Überprüfen Sie alle Seiten des Motors auf Öl- oder Kraftstoffleckagen.
- Überprüfen Sie den Kraftstoffstand – der Kraftstofftank sollte mindestens halb voll sein.
- Überprüfen Sie den Luftfilterzustand.
- Überprüfen Sie den Zustand der Kraftstoffleitungen.
- Achten Sie auf Anzeichen von Beschädigungen.
- Überprüfen Sie, dass alle Schutzabdeckungen angebracht und alle Schrauben, Muttern und Bolzen angezogen sind.
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung des Produkts.

- Vergewissern Sie sich, dass der Zündkerzenstecker der Zündkerze befestigt ist.

Benötigtes Werkzeug:

- Öl-Benzinmischflasche (31)
- Trichter (36)
- Kettenöl (37)

10.1 Kettenöl (37) einfüllen (Abb. 1, 9)

! GEFAHR

Schalten Sie das Produkt immer ab und lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie Öl einfüllen. Durch Überlaufen von Öl besteht Brandgefahr.

! WARNUNG

Schwert und Sägekette dürfen nie ohne Öl sein. Betreiben Sie den Hochentaster mit zu wenig Öl, nimmt die Schnittleistung und die Lebenszeit der Sägekette ab, da die Sägekette schneller stumpf wird. Zu wenig Öl erkennen Sie an Rauchentwicklung oder Verfärbung des Schwertes.

ACHTUNG

Umweltschäden!

Ausgelaufenes Öl kann die Umwelt nachhaltig verschmutzen. Die Flüssigkeit ist hochgiftig und kann schnell zu Wasserverschmutzung führen.

- Befüllen/entleeren Sie Öl nur auf ebenen, befestigten Flächen.
- Nutzen Sie einen Einfüllstutzen oder Trichter.
- Fangen Sie abgelassenes Öl in einem geeigneten Gefäß auf.
- Wischen Sie verschüttetes Öl sofort sorgfältig auf und entsorgen Sie den Lappen nach den örtlichen Vorschriften.
- Entsorgen Sie Öl nach den örtlichen Vorschriften.

Die Sägekette wird während des Betriebs des Produkts automatisch geschmiert. Um die Sägekette ausreichend zu schmieren, muss immer genügend Sägekettenöl im Öltank vorhanden sein. Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen die im Öltank verbleibende Ölmenge.

Hinweise:

* = nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

- Der Deckel ist mit einer Verliersicherung ausgestattet.
- Füllen Sie vorzugsweise biologisch abbaubares Kettenöl (37) in den Hochentaster.
- Vergewissern Sie sich, dass vor dem Einschalten des Produkts der Deckel des Öltanks angebracht und verschlossen ist.

- Reinigen Sie den Trichter (36) bevor Sie ihn erneut verwenden.
1. Öffnen Sie den Öltank (23). Schrauben Sie hierzu den Deckel des Öltanks (23) gegen den Uhrzeigersinn ab.
 2. Damit kein Öl auslaufen kann, verwenden Sie einen Trichter (36).
 3. Füllen Sie das Kettenöl (37) vorsichtig ein, bis die obere Markierung der Ölstandsanzeige (23a) erreicht ist. Füllmenge Öltank: max. 100 ml.
 4. Schrauben Sie den Deckel des Öltanks (23) im Uhrzeigersinn auf, um den Öltank (23) zu schließen.
 5. Wischen Sie eventuell verschüttetes Öl sofort sorgfältig auf und entsorgen Sie den Lappen* nach den örtlichen Vorschriften.
 6. Zum Überprüfen der Sägekettenschmierung das Produkt mit der Sägekette über ein Blatt Papier halten und ein paar Sekunden Vollgas geben. Auf dem Papier erkennen Sie, ob die Kettenschmierung funktioniert.

10.2 Füllstand des Kraftstoff-/Ölgemischs überprüfen (Abb. 1)

⚠ GEFAHR

Brand- und Explosionsgefahr!

Kraftstoff kann sich beim Befüllen entzünden und gegebenenfalls explodieren. Dies führt zu schweren Verbrennungen oder zum Tod.

- Schalten Sie den Motor aus und lassen diesen abkühlen.
 - Verwenden Sie stets frisches Kraftstoff-/Ölgemisch.
 - Halten Sie Hitze, Flammen und Funken fern.
 - Füllen Sie Kraftstoff nur im Freien auf.
 - Tragen Sie Schutzhandschuhe.
 - Vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt.
 - Starten Sie das Produkt mit Abstand von mind. 3 m zum Auffüllort des Kraftstoffs.
 - Achten Sie auf Undichtigkeiten. Wenn Kraftstoff ausläuft, starten Sie den Motor nicht.
 - Verwenden Sie zum Auftanken einen geeigneten Trichter oder ein Einfüllrohr, damit kein Kraftstoff auf Verbrennungsmotor und Gehäuse auslaufen kann.
- Überfüllen Sie den Kraftstofftank nicht!**

1. Kontrollieren Sie den Kraftstoffstand.
2. Füllen Sie Kraftstoff nach, falls der Kraftstoffstand zu niedrig ist.
 - Achten Sie hierbei auf das korrekte Mischverhältnis!

10.2.1 Kraftstoffmischung

Das Kraftstoffgemisch nicht im Tank mischen.

Verwenden Sie die Öl-Benzinmischflasche (31).

Fügen Sie das 2-Takt-Öl gemäß der Kraftstoff-Misch-Tabelle hinzu.

Kraftstoff	2-Takt-Motor-Öl (1:40)
1 Liter	0,025 Liter
2 Liter	0,050 Liter
5 Liter	0,125 Liter

10.2.2 Kraftstoff-/Ölgemisch auffüllen

Kraftstoff und 2-Takt Öl

Es muss spezielles 2-Takt-Öl für luftgekühlte 2-Takt-Motoren mit einem Mischungsverhältnis von 40:1 verwendet werden.

⚠ WARNUNG

Benutzen Sie niemals Kraftstoff, welcher nicht mit 2-Takt Öl gemischt ist. Dies kann dauerhaften Motorschaden verursachen und schließt die Gewährleistung des Herstellers für dieses Produkt aus. Benutzen Sie nie eine Kraftstoffmischung, welches über 90 Tagen gelagert worden ist.

Hinweis:

Reinigen Sie den Trichter (36) bevor Sie ihn erneut verwenden.

1. Mischen Sie jeweils die richtige Menge Benzin und 2-Takt-Öl in einer Öl-Benzinmischflasche (31).
2. Säubern Sie die Umgebung des Einfüllbereiches. Verunreinigungen im Kraftstofftank (10) verursachen Betriebsstörungen.
3. Öffnen Sie den Tankdeckel (9) vorsichtig, damit evtl. vorhandener Überdruck abgebaut werden kann.
Der Tankdeckel (9) ist mit einer Verliersicherung im Kraftstofftank (10) verbunden und kann so nicht herunterfallen.
4. Schütteln Sie den Öl-Benzinmischflasche (31) mit dem Kraftstoffgemisch vor dem Einfüllen in den Kraftstofftank (10) noch einmal.
5. Befüllen Sie den Kraftstofftank (10) mit Hilfe eines Trichters (36) mit Kraftstoff.
Achten Sie auf die max. Füllmenge von 1 l. Füllen Sie den Kraftstoff vorsichtig bis zur Unterkante des Einfüllstutzens ein.
6. Verschließen Sie den Tankdeckel (9) wieder. Stellen Sie sicher, dass der Tankdeckel (9) dicht schließt.
7. Säubern Sie den Tankdeckel (9), Kraftstofftank (10) und die Umgebung.

10.3 Vorderen Rohrschaft (14/18/26) auf dem Rohrschaft (12) montieren (Abb. 1, 10)

ACHTUNG

Betreiben Sie das Produkt niemals ohne Einsatzwerkzeug!

1. Nehmen Sie die Schutzkappe (14b/18b/26b) des gewählten vorderen Rohrschafts (14/18/26) ab.
2. Entfernen Sie die Schutzstopfen (12a) am Rohrschaft (12) und lösen Sie den Sterngriff (13).
3. Schieben Sie den gewählten vorderen Rohrschaft (14/18/26) auf den Rohrschaft (12). Achten Sie darauf, dass der Arretierstift (14a/18a/26a) an dem vorderen Rohrschaft (14/18/26) mit der Bohrung am Rohrschaft (12) übereinstimmt.
4. Fixieren Sie den vorderen Rohrschaft (14/18/26) mit dem Sterngriff (13) am Rohrschaft (12).

10.4 Rohrschaftverlängerung (24) auf dem Rohrschaft (12) montieren (Abb. 1, 10)

ACHTUNG

Verwenden Sie die Rohrschaftverlängerung nicht mit der Motorsense/Rasenmtrimmer!

- Um höher gelegene Arbeiten durchzuführen, kann der Hochentaster oder die Heckenschere in Verbindung mit der Rohrschaftverlängerung (24) verwendet werden.
 - Montieren Sie die Rohrschaftverlängerung (24) zwischen dem Rohrschaft (12) und einem gewählten vorderen Rohrschaft (18/26).
1. Nehmen Sie die Schutzkappe (24b) der Rohrschaftverlängerung (24) ab.
 2. Entfernen Sie den Schutzstopfen (12a) am Rohrschaft (12) und lösen Sie den Sterngriff (13).
 3. Schieben Sie die Rohrschaftverlängerung (24) auf den Rohrschaft (12) auf. Achten Sie darauf, dass der Arretierstift (24a) an der Rohrschaftverlängerung (24) mit der Bohrung am Rohrschaft (12) übereinstimmt.
 4. Fixieren Sie die Rohrschaftverlängerung (24) mit dem Sterngriff (13) am Rohrschaft (12).
 5. Montieren Sie den Hochentaster oder die Heckenschere wie unter 10.4.1 beschrieben auf der Rohrschaftverlängerung (24).

10.4.1 Vorderer Rohrschaft (18/26) auf der Rohrschaftverlängerung (24) montieren

ACHTUNG

Betreiben Sie das Produkt niemals ohne Einsatzwerkzeug!

1. Nehmen Sie die Schutzkappe (18b/26b) des gewählten vorderen Rohrschafts (18/26) ab.
2. Entfernen Sie die Schutzstopfen (24c) von der Rohrschaftverlängerung (24) und lösen Sie den Sterngriff (25).
3. Schieben Sie den gewählten vorderen Rohrschaft (18/26) auf die Rohrschaftverlängerung (24). Achten Sie darauf, dass der Arretierstift (18a/26a) an dem vorderen Rohrschaft (18/26) mit der Bohrung an der Rohrschaftverlängerung (24) übereinstimmt.
4. Fixieren Sie den vorderen Rohrschaft (18/26) mit dem Sterngriff (25) an der Rohrschaftverlängerung (24).

10.5 Tragegurt (30) anbringen (Abb. 11-13)

VORSICHT

Legen Sie den Tragegurt an, montieren Sie das gewünschte Einsatzwerkzeug und stellen Sie das Produkt Ihren Bedürfnissen entsprechend ein. Stellen Sie sicher, dass sich das Produkt ordnungsgemäß in einer der vorgeschriebenen Arbeitspositionen befindet, bevor Sie den Motor starten.

Hinweise:

Das Produkt darf nur mit dem Tragegurt verwendet werden.

Balancieren Sie das Produkt zuerst bei ausgeschaltetem Zustand aus.

1. Legen Sie den Tragegurt (30) an.
2. Stellen Sie die Gurtlänge so ein, dass sich der Karabinerhaken (30a) ca. eine Handbreit unterhalb der rechten Hüfte befindet.
3. Hängen Sie den Karabinerhaken (30a) an der Trageöse (2) ein.
4. Lassen Sie das Produkt auspendeln.

Hinweise:

- Das Produkt darf mit dem Einsatzwerkzeug bei normaler Arbeitshaltung gerade noch den Boden berühren.
- Überprüfen Sie den Tragegurt auf eine angenehme Position, die Ihnen das Halten des Produkts erleichtert.

- Im Notfall kann die Sicherheitslasche (30b) am Tragegurt (30) gezogen werden. Das Produkt löst sich dann sofort vom Tragegurt (30) und fällt zu Boden.

WARNUNG

Überprüfen Sie die Sicherheitslasche vor jeder Inbetriebnahme!

11 Bedienung

ACHTUNG

Vor der Inbetriebnahme das Produkt unbedingt komplett montieren!

ACHTUNG

Achten Sie darauf, dass die Umgebungstemperatur, während dem Arbeiten 50 °C nicht überschreitet und -20 °C nicht unterschreitet.

GEFAHR

Verletzungsgefahr!

Wenn das Produkt festklemmt, versuchen Sie nicht, das Produkt mit Gewalt herauszuziehen.

- Stellen Sie den Motor ab.
- Benutzen Sie einen Hebelarm oder Keil, um das Produkt freizubekommen.

WARNUNG

Überprüfen Sie die Sicherheitseinrichtungen regelmäßig vor jeder Inbetriebnahme. Defekte Sicherheitseinrichtungen können zu schweren Verletzungen führen!

Hinweis:

Tragen Sie immer eine Schutzbrille (38).

11.1 Produkt ein-/ausschalten (Abb. 1, 14)

WARNUNG

Verletzungsgefahr durch Rückschlag!

- Verwenden Sie das Produkt niemals einhändig!

GEFAHR

Vergiftungsgefahr!

Benutzen Sie das Produkt nur im Außenbereich und niemals in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen.

Hinweis:

Achten Sie vor dem Einschalten darauf, dass das Produkt keine Gegenstände berührt.

Bei Verwendung der Motorsense:

1. Entfernen Sie den Transportschutz (16a) vom Schneidmesser (16).

Bei Verwendung des Hochentasters:

1. Prüfen Sie, ob sich Kettenöl (37) im Öltank (23) befindet.
2. Füllen Sie Kettenöl (37) ein bevor der Öltank (23) leer ist (siehe 10.1).
3. Ziehen Sie den Schwert- und Kettenschutz (22) von dem Kettenschwert (20).

Bei Verwendung der Heckenschere:

1. Ziehen Sie den Messerschutz (29) vom Messerbalgen (28).

11.1.1 Motor starten

ACHTUNG

- Lassen Sie den Seilzugstarter nicht zurückschleudern. Dies kann zu Beschädigungen führen.
- Bei kühlem Wetter kann es erforderlich sein, den Anlassvorgang mehrmals zu wiederholen.

HINWEIS

Benutzen Sie die Kraftstoffpumpe „Primer“ nur bei kaltem Motor!

HINWEIS

Wenn der Motor das erste Mal angelassen wird, sind mehrere Versuche zum Anlassen erforderlich, bis der Kraftstoff vom Tank zum Motor befördert worden ist.

ACHTUNG


Stellen Sie niemals einen Fuß auf das Produkt oder knien Sie sich darauf.

Hinweise:

- Mit dem Gashebel können Sie die Drehzahl stufenlos regulieren. Je weiter Sie den Gashebel drücken, desto höher ist die Drehzahl.

- Beim Loslassen des Gashebels geht der Motor wieder in den Leerlauf und das Einsatzwerkzeug stoppt. Das Einsatzwerkzeug darf sich im Leerlauf nicht mitdrehen oder bewegen!
- Halten Sie das Produkt während der Arbeit mit beiden Händen fest. Greifen Sie beide Handgriffe.

11.1.1.1 Im „kalten“ Zustand

1. Drücken Sie bei kälteren Temperaturen die Kraftstoffpumpe „Primer“ (44) zehnmal. Dies erleichtert das Starten des Motors.
2. Drehen Sie den Choke (45) nach oben .
3. Starten Sie den Motor mit dem Seilzugstarter (8). Ziehen Sie hierfür den Griff ca. 10-15 cm (bis ein Widerstand spürbar ist) heraus und ziehen dann kräftig mit einem Ruck an. Sollte der Motor nicht starten, wiederholen Sie den Vorgang.
4. Warten Sie kurz, wenn der Motor läuft und geben dann über den Gashebel (11) etwas Gas. Der Choke (45) dreht sich selbstständig in die Ausgangsposition.
5. Greifen Sie den hinteren Handgriff (5) und den vorderen Handgriff (1). Betätigen Sie am hinteren Handgriff (5) mit der Handfläche die Einschaltsperr (4) und mit den Fingern den Gashebel (11).
6. Das Produkt ist einsatzbereit.
7. Springt der Motor auch nach mehreren Versuchen nicht an, lesen Sie das Kapitel „Störungsabhilfe“.
8. **Falls etwas mit dem Produkt nicht stimmt, wie z. B. anormale Geräusche, brechen Sie den Betrieb sofort ab, und schalten Sie den Ein-/Ausrichter auf „0“, damit der Motor stoppt.**

VORSICHT

Nach dem Ausschalten läuft das Produkt nach. Warten Sie, bis das Produkt vollständig zum Stillstand gekommen ist.

11.1.1.2 Im "warmen" Zustand

1. Starten Sie den Motor mit dem Seilzugstarter (8). Ziehen Sie hierfür den Griff ca. 10-15 cm (bis ein Widerstand spürbar ist) heraus und ziehen dann kräftig mit einem Ruck an. Das Produkt sollte nach maximal 2 Zügen starten. Falls das Produkt immer noch nicht startet, wiederholen Sie den Vorgang wie unter 11.1.1.1 beschrieben.
2. Greifen Sie den hinteren Handgriff (5) und den vorderen Handgriff (1). Betätigen Sie am hinteren Handgriff (5) mit der Handfläche die Einschaltsperr (4) und mit den Fingern den Gashebel (11).
3. Das Produkt ist einsatzbereit.

11.1.2 Motor abstellen

Hinweis:

Lassen Sie das Produkt kurz (circa 30 Sekunden) laufen, bevor Sie es abstellen, damit der Motor nach kühlen kann.

1. Um den Motor auszuschalten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter (3) auf die Position „0“.
2. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (6) von der Zündkerze (6a) ab, um ein unbeabsichtigtes Starten des Motors zu vermeiden.
3. Setzen Sie nach jeder Arbeit mit dem Produkt den mitgelieferten Transportschutz (16a), Schwertschutz (22) und Messerschutz (29) auf.

VORSICHT

Nach dem Ausschalten läuft das Produkt nach. Warten Sie, bis das Produkt vollständig zum Stillstand gekommen ist.

11.2 Automatische Sägekettenschmierung (Abb. 1, 9)

Hinweis:

Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn den Ölstand und die Funktion der Kettenschmierung.

1. Befüllen Sie den Öltank (23) wie unter 10.1 beschrieben.
2. Zum Überprüfen der Sägekettenschmierung das Produkt mit der Sägekette über ein Blatt Papier halten und ein paar Sekunden Vollgas geben. Auf dem Papier erkennen Sie, ob die Kettenschmierung funktioniert.

Mit der Regulierschraube (43) können Sie die Ölmenge reduzieren oder erhöhen.

Verwenden Sie einen Montageschlüssel (34).

- Im Uhrzeigersinn - Ölmenge reduziert sich (-)
- Gegen Uhrzeigersinn - Ölmenge erhöht sich (+)

12 Arbeitshinweise

GEFAHR

Verletzungsgefahr!

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegende Arbeitstechnik im Umgang mit dem Produkt.

Die hier gegebenen Informationen ersetzen nicht die langjährige Ausbildung und Erfahrung eines Fachmanns.

Vermeiden Sie jede Arbeit, für die Sie nicht ausreichend qualifiziert sind!

Ein unbedachter Umgang mit dem Produkt kann schwerste Verletzungen bis hin zum Tod zur Folge haben!

Hinweise:

Achten Sie vor dem Einschalten darauf, dass das Produkt keine Gegenstände berührt.

Eine gewisse Lärmbelastung durch dieses Produkt ist nicht vermeidbar. Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten. Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten.

Bearbeiten Sie mit dem Einsatzwerkzeug nur freie, ebene Flächen.

Inspezieren Sie die zu schneidende Fläche sorgfältig und beseitigen Sie alle Fremdkörper.

Vermeiden Sie das Anstoßen an Steine, Metall oder andere Hindernisse.

Das Einsatzwerkzeug könnte beschädigt werden und es besteht die Gefahr eines Rückschlags.

Schalten Sie bei Blockierungen durch feste Gegenstände das Produkt sofort aus, ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze und entfernen dann den Gegenstand.

- Vorgeschriebene Schutzausrüstung tragen.
- **Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochene Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- Wenn ein Fremdkörper getroffen wurde, schalten Sie das Produkt sofort aus und ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze. Suchen Sie nach Beschädigungen am Produkt und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie erneut starten und mit dem Produkt arbeiten. Falls das Produkt anfängt ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich.
- Der Gebrauch des Produkts bei Gewitter ist verboten - **Blitzschlaggefahr!**
- Kontrollieren Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Produkt einschalten und erst dann an das zu bearbeitende Material heranführen.
- Achten Sie stets auf einen sicheren und festen Stand, damit Sie auch bei unerwarteten Bewegungen das Produkt kontrollieren und Ihre Arbeitshaltung beibehalten können.
- Legen Sie Pausen ein und ändern Sie regelmäßig Ihre Arbeitsposition.
- Üben Sie nicht zu viel Druck auf das Produkt aus. Lassen Sie das Produkt die Arbeit verrichten.
- **Halten Sie das Produkt während der Arbeit immer fest mit beiden Händen.** Sorgen Sie für einen sicheren Stand.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung.

- Überprüfen Sie den Tragegurt auf eine angenehme Position, die Ihnen das Halten des Produkts erleichtert.
- Sie können das Werkzeug (34/35) in der dafür vorgesehenen Werkzeugtasche (33) aufbewahren.

12.1 Motorsense/Rasentrimmer

ACHTUNG

Beim Arbeiten mit dem Produkt müssen alle Schutzabdeckungen montiert sein!

Hinweis:

Kontrollieren Sie den Nylonfaden regelmäßig auf Beschädigung und ob der Schneidfaden noch die durch den Fadenschneider vorgegebene Länge aufweist.

- Halten Sie das Einsatzwerkzeug nicht schräg.
- Gras lässt sich am besten schneiden, wenn es trocken und nicht zu hoch ist.
- Vermeiden Sie die Berührung mit festen Hindernissen (Steine, Mauern, Lattenzäune usw.).
- Verwenden Sie das Produkt nicht, um Wildwuchs oder Unterholz zu schneiden.
- Technisch bedingt wickelt sich im Laufe der Arbeit nasses Gras und Unkraut um die Antriebsachse unter der Schutzabdeckung (15). Entfernen Sie dies, da sonst der Motor durch zu hohe Reibung überhitzt wird.

12.1.1 Schneidfaden verlängern (Abb. 15-17)

Der Rasentrimmer wird mit einer gefüllten Spulenkapsel (17) geliefert.

Der Faden nutzt sich während der Arbeit ab.

Damit neuer Faden nachgeführt wird, drücken Sie den Auslöser (47a) an der Spulenkapsel (17) bei laufendem Motor kräftig auf den Boden.

Sollten der Faden anfangs länger sein als der Schnittkreis vorgibt, wird er durch den Fadenschneider (15b) automatisch auf die richtige Länge gekürzt.

Hinweise:

Kontrollieren Sie den Nylonfaden regelmäßig auf Beschädigung und ob der Schneidfaden noch die durch den Fadenschneider vorgegebene Länge aufweist.

Wenn kein Fadenende sichtbar ist:

1. Tauschen Sie die Fadenspule (47) wie unter 14.4.1 beschrieben.

12.1.2 Gras schneiden (Abb. 18)

1. Schneiden Sie Gras, indem Sie das Produkt nach rechts und links schwenken.
2. Schneiden Sie langsam und halten Sie beim Schneiden das Produkt um ca. 30° nach vorn geneigt.
3. Schneiden Sie langes Gras schichtweise von oben nach unten.

12.2 Heckenschere

12.2.1 Winkerverstellung (Abb. 19, 20)

WARNUNG

Schalten Sie das Produkt aus und entfernen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze!

VORSICHT

**Der Messerbalken darf nicht komplett nach hinten, parallel zum vorderen Rohrschaft geschwenkt werden! Arbeiten Sie niemals mit dieser Einstellung!
Diese Position dient nur als Transportstellung.**

Die Messerbalken (28) kann durch Schwenken des Messerkopfes von +90° bis 0° an die Arbeitsverhältnisse angepasst werden.

1. Drücken Sie beide Entriegelungshebel (27a/27b) an dem Handgriff (27) und stellen Sie die gewünschte Position ein.
2. Nutzen Sie hierzu den Handgriff (27).
3. Lassen Sie beide Entriegelungshebel (27a/27b) los, bis Sie in die Verzahnung einrasten.
4. Kontrollieren Sie vor Inbetriebnahme, dass die Entriegelungshebel (27a/27b) richtig eingerastet sind.

ACHTUNG

Das Einsatzwerkzeug darf nur verwendet werden, wenn beide Entriegelungshebel eingerastet sind!

12.2.2 Schneidtechniken

- Schneiden Sie dicke Äste zuvor mit einer Astschere heraus.
- Der doppelseitige Messerbalken ermöglicht den Schnitt in beiden Richtungen oder durch Pendelbewegungen von einer Seite zur anderen.
- Bewegen Sie beim senkrechten Schnitt das Produkt gleichmäßig vorwärts oder bogenförmig auf und ab.
- Bewegen Sie beim waagrechten Schnitt das Produkt sichelförmig zum Rand der Hecke, damit abgeschnittene Zweige zu Boden fallen.
- Um lange gerade Linien zu erhalten, empfiehlt es sich Schnüre zu spannen.

12.2.3 Schnitthecke schneiden

Es empfiehlt sich, Hecken in trapezförmiger Form zu schneiden, um ein Verkahlen der unteren Äste zu verhindern. Dies entspricht dem natürlichen Pflanzenwachstum und lässt Hecken optimal gedeihen. Beim Schnitt werden nur die neuen Jahrestriebe reduziert, so bildet sich eine dichte Verzweigung und ein guter Sichtschutz aus.

- Schneiden Sie zuerst die Seiten einer Hecke. Bewegen Sie dazu das Produkt mit der Wachstumsrichtung von unten nach oben. Wenn Sie von oben nach unten schneiden, bewegen sich dünnere Äste nach außen, wodurch dünne Stellen oder Löcher entstehen können.
- Schneiden Sie dann die Oberkante je nach Geschmack gerade, dachförmig oder rund.
- Trimmen Sie schon junge Pflanzen auf die gewünschte Form hin. Der Haupttrieb sollte unbeschädigt bleiben, bis die Hecke die geplante Höhe erreicht hat. Alle anderen Triebe werden auf die Hälfte gekappt.

12.2.4 Zum richtigen Zeitpunkt schneiden

- Laubhecke: Juni und Oktober
- Nadelhecke: April und August
- schnell wachsende Hecke: ab Mai ca. alle 6 Wochen

Achten Sie auf brütende Vögel in der Hecke. Verschieben Sie dann das Schneiden der Hecke oder nehmen Sie diesen Bereich aus.

12.3 Hochentaster

GEFAHR

Verletzungsgefahr!

Wenn das Produkt festklemmt, versuchen Sie nicht, das Produkt mit Gewalt herauszuziehen.

- Stellen Sie den Motor ab.
- Benutzen Sie einen Hebelarm oder Keil, um das Produkt freizubekommen.

GEFAHR

Auf herunterfallende Äste achten und nicht stolpern.

- Die Sägekette sollte die maximale Geschwindigkeit erreicht haben, bevor Sie mit dem Sägen beginnen.
- Sie haben eine bessere Kontrolle, wenn Sie mit der Unterseite des Kettenschwertes (mit ziehender Sägekette) sägen.
- Die Sägekette darf während des Durchsägens oder danach weder den Erdboden noch einen anderen Gegenstand berühren.

- Achten Sie darauf, dass die Sägekette nicht im Sägeschnitt festklemmt. Der Ast darf nicht brechen oder absplittern.
- Beachten Sie auch die Vorsichtsmaßnahmen gegen Rückschlag (siehe Sicherheitshinweise).
- Entfernen Sie nach unten hängende Äste, indem Sie den Schnitt oberhalb des Astes ansetzen.
- Verzweigte Äste werden einzeln abgelängt.

12.3.1 Schneidtechniken (Abb. 21)

WARNUNG

Stellen Sie sich nie direkt unter den Ast, welchen Sie absägen möchten!

Die Gefahr, dass der Ast unerwartet auf Sie niederfällt, ist sehr groß.

Im Allgemeinen empfiehlt es sich, das Produkt in einem Winkel von 60° zum Ast anzusetzen.

Halten Sie das Produkt während des Schnitvorganges gut mit beiden Händen fest und achten Sie stets auf eine Gleichgewichtsposition sowie einen guten Stand.

Kleine Äste absägen:

Legen Sie die Anschlagfläche der Säge am Ast an, um ruckartige Bewegungen der Säge bei Beginn des Schnittes zu vermeiden. Führen Sie die Säge mit leichtem Druck von oben nach unten durch den Ast.

Achten Sie auf ein vorzeitiges Durchbrechen des Astes, falls Sie sich mit der Größe und dem Gewicht überschätzt haben.

Größere Äste absägen:

Wählen Sie bei größeren Ästen zum kontrollierten Absägen zuerst einen Entlastungsschnitt. Dazu sägen Sie im unteren Drittel des Astes (mit der Oberseite des Schwertes) einen Einschnitt ein (a). Sägen Sie dann von oben nach unten (mit der Unterseite des Schwertes) auf den ersten Schnitt zu (b).

Absägen in Teilstücken:

Sägen Sie große bzw. lange Äste in Abschnitten ab, damit Sie eine Kontrolle über den Aufschlagort haben (a, b, c).

- Sägen Sie die unteren Äste am Baum zuerst ab, um ein Herabfallen der geschnittenen Äste zu erleichtern.
- Nach Beenden des Schnittes erhöht sich für den Bediener das Gewicht der Säge abrupt, da die Säge nicht mehr auf dem Ast abgestützt ist. Es besteht die Gefahr, die Kontrolle über das Produkt zu verlieren.
- Ziehen Sie die Säge nur mit laufender Sägekette aus dem Schnitt, um ein Festklemmen zu vermeiden.
- Sägen Sie nicht mit der Spitze des Einsatzwerkzeugs.

- Sägen Sie nicht in den wulstigen Astansatz, da dies die Wundheilung des Baumes verhindert.

12.4 Nach der Benutzung

- **Schalten Sie das Produkt vor dem Ablegen immer aus und warten Sie, bis das Produkt zum Stillstand gekommen ist.**
- Entfernen Sie die Akkus.
- Setzen Sie nach jeder Arbeit mit dem Produkt den mitgelieferten Schwert- und Kettenschutz, Transportschutz oder den Messerschutz auf.
- Lassen Sie das Produkt abkühlen.

13 Reinigung

WARNUNG

Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind, von einer Fachwerkstatt durchführen. Benutzen Sie nur originale Ersatzteile.

Es besteht Unfallgefahr! Führen Sie Wartungsarbeiten grundsätzlich bei ausgeschaltetem Motor durch. Es besteht Verletzungsgefahr! Lassen Sie das Produkt vor allen Wartungsarbeiten abkühlen. Elemente des Motors sind heiß. Es besteht Verletzungs- und Verbrennungsgefahr!

Das Produkt kann unerwartet starten und dadurch zu Verletzungen führen.

- Schalten Sie vor allen Wartungsarbeiten den Motor aus.
- Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze.
- Lassen Sie den Motor auskühlen.
- Sämtliche Schutz- und Sicherheitseinrichtungen müssen nach abgeschlossenen Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten sofort wieder montiert werden.

WARNUNG

Verletzungsgefahr, wenn Sie mit der Sägekette oder dem Kettenschwert hantieren!

- Tragen Sie schnittfeste Handschuhe.

1. Warten Sie den Stillstand aller beweglichen Teile ab.
2. Wir empfehlen, dass Sie das Produkt direkt nach jeder Benutzung reinigen.

3. Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.
4. Reinigen Sie die Griffe gegebenenfalls mit einem feuchten, in Seifenlauge ausgewaschenen Lappen.
5. Tauchen Sie das Produkt zur Reinigung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
6. Spritzen Sie das Produkt nie mit Wasser ab.
7. Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Produkt mit einem sauberen Tuch* ab oder blasen Sie es mit Druckluft* bei niedrigem Druck aus. Wir empfehlen, dass Sie das Produkt direkt nach jeder Benutzung reinigen.
8. Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein.
9. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Produkts angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produktinnere gelangen kann.

Benötigtes Werkzeug:

- Lappen*
- Pinsel*
- Handfeger*

* = nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

13.1 Hochentaster

1. Benutzen Sie zur Reinigung der Sägekette einen Pinsel oder Handfeger und keine Flüssigkeiten.
2. Reinigen Sie die Nut des Kettenschwerts mit Hilfe eines Pinsels oder mit Druckluft.
3. Reinigen Sie das Kettenrad.

13.2 Heckenschere

1. Reinigen Sie den Messerbalken nach jeder Benutzung mit einem öligen Lappen.
2. Ölen Sie den Messerbalken nach jeder Benutzung mit einem Ölkännchen oder einem Spray.

14 Wartung

WARNUNG

Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind, von einer Fachwerkstatt durchführen. Benutzen Sie nur originale Ersatzteile.

Es besteht Unfallgefahr! Führen Sie Wartungsarbeiten grundsätzlich bei ausgeschaltetem Motor durch. Es besteht Verletzungsgefahr! Lassen Sie das Produkt vor allen Wartungsarbeiten abkühlen. Elemente des Motors sind heiß. Es besteht Verletzungs- und Verbrennungsgefahr!

Das Produkt kann unerwartet starten und dadurch zu Verletzungen führen.

- Schalten Sie vor allen Wartungsarbeiten den Motor aus.
- Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze.
- Lassen Sie den Motor auskühlen.
- Sämtliche Schutz- und Sicherheitseinrichtungen müssen nach abgeschlossenen Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten sofort wieder montiert werden.

- Kontrollieren Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.
- Regelmäßige, sorgfältige Instandhaltung ist notwendig, um das Sicherheitsniveau und die Leistung des Produkts unverändert zu garantieren.
- Produkt auf eine ebene, gerade Fläche stellen.
- Spritzen Sie das Produkt nie mit Wasser ab.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Arbeiten, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beschrieben werden, sollten nur bei einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.

Hinweise:

Warten Sie das Produkt sorgfältig. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Produkts beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Produkts reparieren.

Benötigtes Werkzeug:

- Montageschlüssel (34)
- Kreuzschlitzschraubendreher*
- Schraubstock*
- Prüflöhre*
- Feillehre*
- Rundfeile*
- Flachfeile*
- Feilenhalter*
- Fettpresse*

* = nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

14.1 Zündkerze (6a) reinigen (Abb. 1, 22)

ACHTUNG

Zündkerze nur bei kaltem Motor wechseln!

Überprüfen Sie die Zündkerze erstmals nach 20 Betriebsstunden auf Verschmutzung und reinigen Sie diese gegebenenfalls mit einer Kupferdrahtbürste. Danach die Zündkerze alle 50 Betriebsstunden warten.

1. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (6) vorsichtig ab. Nicht am Kabel, sondern direkt am Stecker ziehen.
2. Entfernen Sie die Zündkerze (6a) mit dem beiliegenden Montageschlüssel (34).
3. Entfernen Sie jeglichen Schmutz vom Sockel der Zündkerze (6a).
4. Prüfen Sie die Zündkerze (6a) visuell. Entfernen Sie evtl. vorhandene Ablagerungen mit einer Drahtbürste.
5. Prüfen Sie den Zündkerzenspalt. Stellen Sie den Elektrodenabstand mit einer Fühlerlehre auf 0,6 bis 0,7 mm ein.
6. Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

HINWEIS

Eine lockere Zündkerze kann sich überhitzen und den Motor beschädigen. Und ein zu starkes Anziehen der Zündkerze kann das Gewinde im Zylinderkopf beschädigen.

14.2 Luftfilter (7c) reinigen (Abb. 23)

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr!

Der Betrieb des Motors ohne oder mit einem beschädigten Filterelement kann zu Motorschäden führen.

- Lassen Sie den Motor nie ohne oder mit einem beschädigten Luftfilterelement laufen. Schmutz gelangt so in den Motor, wodurch schwerwiegende Motorschäden entstehen können.

- Zum Reinigen des Filters dürfen keine scharfen Reiniger oder Benzin verwendet werden.
- Die Elemente durch Ausklopfen auf einer flachen Fläche reinigen. Bei starker Verschmutzung mit Seifenlauge waschen, anschließend mit klarem Wasser ausspülen und an der Luft trocknen lassen.

Luftfilter (7c) alle 50 Betriebsstunden reinigen, wenn nötig tauschen.

1. Lösen Sie die Schraube (7a).
2. Nehmen Sie die Luftfilterabdeckung (7) ab und entfernen Sie den Deckel (7b).
3. Entnehmen Sie den Luftfilter (7c).
4. Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.
Achten Sie darauf, dass die Aussparungen des Deckels (7b) in den Nasen am Luftfiltergehäuse sitzen.

14.3 Vergasereinstellung

- Wenn sich die Schneidgarnitur im Leerlauf bewegt oder der Motor bei Gaswegnahme von allein ausgeht, muss eine Vergasereinstellungen vorgenommen werden.

Hinweis:

Lassen Sie die Vergasereinstellungen (z. B. die Leerlaufdrehzahl) nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen, um Motorschäden zu vermeiden.

14.4 Motorsense/Rasentrimmer

14.4.1 Fadenspule (47) austauschen (Abb. 1, 24-28)

1. Demontieren Sie die Spulenkapsel (17) wie unter 9.3 beschrieben.
2. Öffnen Sie die Spulenkapsel (17), indem Sie die beiden Entriegelungen (46a) an der Spulenkapsel (17) gleichzeitig kräftig zusammendrücken.
3. Nehmen Sie den Deckel (46) mit der Druckfeder (46b) der Spulenkapsel (17) ab und nehmen Sie die Fadenspule (47) heraus.
4. Ziehen Sie das Fadenende der Fadenspule (47) aus den Fadenauslass-Ösen (48).

5. Entfernen Sie alle Fadenreste aus der Spulenkapsel (17).
6. Nehmen Sie die neue Fadenspule (47) und ziehen jeweils 10 cm von beiden Fäden heraus.
7. Klemmen Sie die beiden Fäden in die jeweils gegenüberliegenden Einkerbungen (47b) in der Fadenspule (47).
8. Setzen Sie die neue Fadenspule (47) in die Spulenkapsel (17) ein.
Die Seite der Fadenspule (47), auf der die Laufrichtung durch Pfeile angegeben ist, muss nach dem Einsetzen sichtbar sein.
9. Die Fadenspule (47) muss so eingesetzt werden, dass die Einkerbungen (47b) in der Fadenspule (47) mit den Fadenauslass-Ösen (48) übereinstimmen, um ein einfaches Einfädeln des Fadens zu ermöglichen.
10. Legen Sie die beiden Fäden in die jeweiligen Fadenauslass-Ösen (48).
11. Drehen Sie die Fadenspule (47) leicht hin und her bis die integrierten Raststufen der Fadenspule (47) in die Raststufen der Spulenkapsel (17) rutschen.
Ein ungewolltes Verstellen wird dadurch verhindert.
12. Setzen Sie den Deckel (46) mit der Druckfeder (46b) wieder auf die Spulenkapsel (17) auf.
Achten Sie darauf, dass die Entriegelungen (46a) am Deckel (46) dabei genau in die Aussparungen an der Spulenkapsel (17) passen. Sie rasten hörbar ein.

Hinweise:

Damit neuer Faden nachgeführt wird, drücken Sie den Auslöser (47a) an der Fadenspule (47) bei laufendem Motor kräftig auf den Boden.

Sollte der Faden anfangs länger sein als der Schnittkreis vorgibt, wird er durch den Fadenschneider (15b) automatisch auf die richtige Länge gekürzt.

14.4.2 Faden in der Fadenspule (47) erneuern (Abb. 1, 24-27)

Sie können alternativ auch den Faden der Fadenspule erneuern.

Hierfür können Sie den im Lieferumfang enthaltenen Ersatzfaden (32) verwenden.

1. Demontieren Sie die Spulenkapsel (17) wie unter 9.3 beschrieben.
2. Öffnen Sie die Spulenkapsel (17), indem Sie die beiden Entriegelungen (46a) an der Spulenkapsel (17) gleichzeitig kräftig zusammendrücken.
3. Nehmen Sie den Deckel (46) mit der Druckfeder (46b) der Spulenkapsel (17) ab und nehmen Sie die Fadenspule (47) heraus.
4. Ziehen Sie die Fadenenden der Fadenspule (47) aus den Fadenauslass-Ösen (48).
5. Entfernen Sie alle Fadenreste aus der Spulenkapsel (17) und der Fadenspule (47).

6. Knicken Sie den neuen Faden in der Mitte (bei ca. 2 Meter) und legen Sie den geknickten Teil des Fadens in eine der Kerben (47c) des Mittelstegs der Fadenspule (47) ein.
Es muss sich nun jeweils ein Fadenende in der unteren und einer in der oberen Kammer der Fadenspule (47) befinden.
7. Wickeln Sie die beiden Fadenenden in Pfeilrichtung „WIND CORD“, die auf der Oberseite der Fadenspule (47) angegeben ist, auf.
8. Nehmen Sie die Fadenspule (47) und ziehen jeweils 100 mm von beiden Fäden heraus.
9. Klemmen Sie anschließend die beiden Fäden in die jeweils gegenüberliegenden Einkerbungen (47b) in der Fadenspule (47).
10. Gehen Sie weiter vor wie unter 14.4.1 Punkt 8 beschrieben vor.

14.4.3 Fadenschneider (15b) nachschleifen (Abb. 17)

Der Fadenschneider (15b) kann mit der Zeit stumpf werden.

1. Sollten Sie dies feststellen, lösen Sie die beiden Schrauben mit denen der Fadenschneider (15b) an der Schutzabdeckung (15) befestigt ist.
Verwenden Sie den Kreuzschlitzschraubendreher.
2. Befestigen Sie den Fadenschneider (15b) in einem Schraubstock.
3. Schleifen Sie die Schneide des Fadenschneiders (15b) mit einer Flachfeile und achten Sie darauf, den Winkel der Schnittkante beizubehalten.
4. Montieren Sie den Fadenschneider (15b) wieder an der Schutzabdeckung (15).

Hinweis:

Ersetzen oder schärfen Sie den Fadenschneider am Ende jeder Mähseason bzw. nach Bedarf.

14.4.4 Schleifen des Schneidmessers (16) (Abb. 1)

Hinweis:

Bei einer geringen Abstumpfung können Sie die Schneiden selbst nachschärfen.

1. Demontieren Sie das Schneidmesser (16) wie unter 9.4 beschrieben.
2. Befestigen Sie das Schneidmesser (16) in einem Schraubstock.
3. Schleifen Sie alle 3 Klingen des Schneidmessers (16) mit einer Flachfeile und achten Sie darauf, den Winkel der Schnittkante beizubehalten (-25°). Feilen Sie nur in eine Richtung.
4. Ersetzen Sie das Schneidmesser (16) spätestens nach dem fünftmal nachschärfen.

Bei stärkerem Verschleiß oder ausgebrochenen Schneiden das Schneidmesser (16) sofort erneuern.

Ein nicht ausbalanciertes Schneidmesser (16) lässt die Motorsense/Rasentrimmer stark vibrieren; dadurch besteht Verletzungsgefahr!

14.4.5 Getriebe schmieren (Abb. 1, 29)

Hinweise:

Schmieren Sie das Getriebe alle 10 bis 20 Betriebsstunden.

Nur wenig Fett auffüllen. Keinesfalls überfüllen!

1. Demontieren Sie die Wartungsschraube (49) der Motorsense/Rasentrimmer und geben Sie etwas Fett hinein.
Verwenden Sie einen Innensechskantschlüssel 5 mm (35).
2. Montieren Sie die Wartungsschraube (49) wieder.

14.5 Hochentaster

WARNUNG

Verletzungsgefahr, wenn Sie mit der Sägekette oder dem Kettenschwert hantieren!

- Tragen Sie schnittfeste Handschuhe.

14.5.1 Kettenrad (39) prüfen (Abb. 1, 7-9)

1. Drehen Sie die Befestigungsmutter (19a) gegen den Uhrzeigersinn, um die Kettenradabdeckung (19) zu entfernen. Verwenden Sie einen Montageschlüssel (34).
2. Drehen Sie die Kettenspannschraube (42) gegen den Uhrzeigersinn, um die Kettenspannung zu lockern. Verwenden Sie den Montageschlüssel (34).
3. Entnehmen Sie das Kettenschwert (20) und die Sägekette (21).
4. Prüfen Sie die Einlaufspuren am Kettenrad (39) mit einer Prüflehre.
5. Falls die Einlaufspuren tiefer als 0,5 mm sind, verwenden Sie das Produkt nicht und suchen Sie einen Fachhändler auf. Das Kettenrad (39) muss ersetzt werden.
6. Montieren Sie das Kettenschwert (20) und die Sägekette (21) wieder, wie unter 9.5 beschrieben.

14.5.2 Kettenschwert (20) prüfen (Abb. 1, 7-9)

1. Drehen Sie die Befestigungsmutter (19a) gegen den Uhrzeigersinn, um die Kettenradabdeckung (19) zu entfernen. Verwenden Sie einen Montageschlüssel (34).
2. Drehen Sie die Kettenspannschraube (42) gegen den Uhrzeigersinn, um die Kettenspannung zu lockern. Verwenden Sie einen Montageschlüssel (34).
3. Entnehmen Sie das Kettenschwert (20) und die Sägekette (21).

4. Messen Sie die Nuttiefe des Kettenschwerts (20) mit dem Messstab einer Feillehre.
5. Das Kettenschwert (20) muss ersetzt werden, wenn eine der folgenden Punkte zutrifft:
 - Das Kettenschwert ist beschädigt.
 - Die gemessene Nuttiefe ist kleiner als die Mindestnuttiefe des Kettenschwerts (2 mm).
 - Die Nut des Kettenschwerts ist verengt oder gespreizt.
6. Montieren Sie das Kettenschwert (20) und die Sägekette (21) wie unter 9.5 beschrieben.

14.5.3 Kettenschwert (20) wechseln (Abb. 1, 7-9)

1. Drehen Sie die Befestigungsmutter (19a) gegen den Uhrzeigersinn, um die Kettenradabdeckung (19) zu entfernen. Verwenden Sie einen Montageschlüssel (34).
2. Drehen Sie die Kettenspannschraube (42) gegen den Uhrzeigersinn, um die Kettenspannung zu lockern. Verwenden Sie den Montageschlüssel (34).
3. Entnehmen Sie das Kettenschwert (20) und die Sägekette (21).
Halten Sie das Kettenschwert (20) zur Demontage in einem Winkel von ca. 45 Grad nach oben geschwenkt, um die Sägekette (21) leichter von der Nut des Kettenschwerts (20) abnehmen zu können.
4. Tauschen Sie das Kettenschwert (20) aus und montieren Sie das Kettenschwert (20) und die Sägekette (21) wie unter 9.5 beschrieben.

14.5.4 Sägekette (21) wechseln und einlaufen lassen (Abb. 1, 7-9)

GEFAHR

Schwere Verletzungen möglich durch Reißen oder Abspringen der Sägekette!

- Befestigen Sie eine neue Sägekette nie auf einem abgenutzten Sägekettenritzel oder auf einer beschädigten oder abgenutzten Führungsschiene. Die Sägekette könnte abspringen oder reißen.

- Verwenden Sie nur Sägeketten und Kettenschwerts, die für dieses Produkt ausgelegt sind.
 - Reinigen Sie vor dem Wechseln der Sägekette die Nut des Kettenschwerts, da bei vorhandenen Schmutzablagerungen die Sägekette aus der Schiene springen kann. Die Ablagerungen können auch das Kettenöl aufsaugen. Die Folge wäre, dass das Kettenöl nicht oder nur zu einem geringen Teil an die Schienenunterseite gelangt und die Schmierung verringert wird.
1. Drehen Sie die Befestigungsmutter (19a) gegen den Uhrzeigersinn, um die Kettenradabdeckung (19) zu entfernen. Verwenden Sie einen Montageschlüssel (34).


2. Drehen Sie die Kettenspannschraube (42) gegen den Uhrzeigersinn, um die Kettenspannung zu lockern. Verwenden Sie den Montageschlüssel (34).
3. Entnehmen Sie das Kettenschwert (20) und die Sägekette (21).
4. Montieren Sie das Kettenschwert (20) und die Sägekette (21) wieder, wie unter 9.5 beschrieben.

Hinweis:


Ziehen Sie die Befestigungsmutter erst nach dem Einstellen der Kettenspannung endgültig fest.

Bei einer neuen Sägekette verringert sich die Spannkraft nach einiger Zeit. Deshalb müssen Sie nach den ersten 5 Schnitten, spätestens nach 10 Minuten Sägezeit, die Sägekette nachspannen.

14.5.5 Sägekette (21) schärfen (Abb. 1)

 WARNUNG
Erhöhte Unfallgefahr durch eine falsch geschärfte Sägekette!
Durch Abweichungen von den Maßangaben der Schneidengeometrie beim Schärfen erhöht sich die Rückschlaggefahr des Produkts.
– Lassen Sie die Sägekette von einem Fachmann schärfen.

Die Sägekette kann bei einer autorisierten Fachwerkstatt nachgeschliffen werden. Versuchen Sie nicht, die Sägekette selbst zu schärfen, wenn Sie nicht über ein geeignetes Werkzeug und die notwendige Erfahrung verfügen.

 VORSICHT
Zum Schärfen der Sägekette sind Spezialwerkzeuge nötig, die gewährleisten, dass die Schneidwerkzeuge im richtigen Winkel und in der richtigen Tiefe geschärft sind.
Nach dem Schärfen müssen alle Schneidglieder die gleiche Breite und Länge haben.


Hinweise:

Eine scharfe Sägekette gewährleistet eine optimale Schnittleistung. Sie frisst sich mühelos durch das Holz und hinterlässt große, lange Holzspäne.

Eine Sägekette ist stumpf, wenn Sie die Schneidausrüstung durch das Holz drücken müssen und die Holzspäne sehr klein sind. Bei einer sehr stumpfen Sägekette fallen überhaupt keine Späne, sondern nur Holzstaub an.

1. Entfernen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze.
2. Zum Schärfen sollte die Sägekette (21) straff gespannt sein, um ein richtiges Schärfen zu ermöglichen.

3. Zum Schärfen ist eine Rundfeile mit 4,0 mm Durchmesser erforderlich.

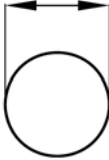




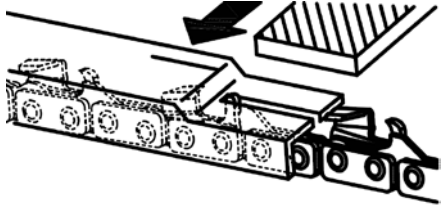

 VORSICHT
Andere Durchmesser beschädigen die Sägekette und können zu einer Gefährdung beim Arbeiten führen!

4. Schärfen Sie nur von innen nach außen. Führen Sie die Rundfeile von der Innenseite des Schneidzahns nach außen.
Heben Sie die Rundfeile ab, wenn Sie diese zurückziehen.
5. Schärfen Sie zuerst die Zähne einer Seite. Drehen Sie dann die Sägekette (21) um und schärfen Sie die Zähne der anderen Seite.
6. Die Sägekette (21) ist abgenutzt und muss gegen eine neue Sägekette (21) ersetzt werden, wenn nur noch ca. 4 mm des Schneidzahns übrig ist.
7. Nach dem Schärfen müssen alle Schneidglieder gleich lang und breit sein.
8. Nach jedem dritten Schärfen muss die Schärftiefe (Tiefenbegrenzung) geprüft werden und die Höhe mit Hilfe einer Flachfeile nachgefeilt werden.
Die Tiefenbegrenzung sollte um ca. 0,65 mm gegenüber dem Schneidzahn zurückstehen. Runden Sie nach dem Zurücksetzen die Tiefenbegrenzung nach vorne etwas ab.

14.5.1 Anleitung zum Schärfen der Sägekette (21)

Benutzen Sie nur spezielle Feilen für Sägeketten!

Andere Feilen haben die falsche Form und den falschen Schliff. Wählen Sie den Durchmesser der Feile gemäß Ihrer Kettenteilung. Beachten Sie unbedingt auch die folgenden Winkel beim Schärfen der Schneidglieder.

Sägekettentyp	Feildurchmesser	Oberer Winkel	Unterer Winkel	Oberer Neigungswinkel (55°)	Standard Tiefenmaß
					
		Einspann- Rotationswinkel	Einspann- Neigungswinkel	Seitenwinkel	
21PBX	ca. 4,8 mm	30°	10°	85°	0,64 mm
					
Tiefenanschlag			Feile		

Der Winkel muss außerdem für alle Schneidglieder beibehalten werden.

Bei ungleichmäßigen Winkeln wird die Sägekette (21) unregelmäßig laufen, sich schnell abnutzen und vorzeitig kaputtgehen.

Da diese Anforderungen nur mit ausreichender und regelmäßiger Übung erfüllt werden können:

- Benutzen Sie einen Feilenhalter.
 - Ein Feilenhalter muss beim Schärfen der Sägekette (21) per Hand eingesetzt werden. Die richtigen Feilwinkel sind darauf markiert.
1. Halten Sie die Feile waagrecht (im richtigen Winkel) zum Kettenschwert (20) und feilen Sie gemäß der Winkelmarkierung auf dem Feilenhalter. Stützen Sie den Feilenhalter auf dem Zahndach und dem Tiefenbegrenzer ab.
 2. Feilen Sie das Schneidglied stets von innen nach außen.
 3. Die Feile schärft nur in der Vorwärtsbewegung. Heben Sie sie bei der Rückwärtsbewegung ab.

4. Berühren Sie die Treib- und Verbindungsglieder nicht mit der Feile.
5. Drehen Sie die Feile regelmäßig weiter, um eine einseitige Abnutzung zu vermeiden.
6. Nehmen Sie ein Stück hartes Holz, um den Grat von den Schnittkanten zu entfernen.

Alle Schneidglieder müssen die gleiche Länge haben, da sie sonst auch unterschiedlich hoch sind. Dadurch läuft die Sägekette (21) unregelmäßig und es erhöht die Gefahr, kaputtzugehen.

14.5.6 Getriebe schmieren (Abb. 1, 30)

Hinweise:

Schmieren Sie das Getriebe alle 10 bis 20 Betriebsstunden.

Nur wenig Fett auffüllen. Keinesfalls überfüllen!

1. Demontieren Sie die Wartungsschraube (50) des Hochentasters und geben Sie etwas Fett hinein. Verwenden Sie einen Innensechskantschlüssel 5 mm (35).
2. Montieren Sie die Wartungsschraube (50) wieder.

14.6 Heckenschere

1. Prüfen Sie den festen Sitz der Schrauben im Messerbalken.
2. Leichte Scharten an den Schneidzähnen können Sie selbst glätten. Ziehen Sie dazu die Schneiden mit einem Ölstein ab. Nur scharfe Schneidzähne bringen eine gute Schnittleistung.
3. Stumpfe, verbogene oder beschädigte Messerbalen müssen ausgewechselt werden.

14.6.1 Getriebe schmieren (Abb. 1, 31)

Hinweise:

Schmieren Sie das Getriebe alle 10 bis 20 Betriebsstunden.

Nur wenig Fett auffüllen. Keinesfalls überfüllen!

1. Demontieren Sie die Wartungsschrauben (51) der Heckenschere und geben Sie etwas Fett hinein. Verwenden Sie einen Innensechskantschlüssel 5 mm (35).
2. Montieren Sie die Wartungsschrauben (51) wieder.

15 Lagerung

GEFÄHR

Brand- und Explosionsgefahr!

Beim Lagern des Produkts in der Nähe von möglichen Entzündungsquellen, kann es zu einem Brand oder einer Explosion kommen. Dies führt zu schweren Verbrennungen oder zum Tod.

- Beseitigen Sie mögliche Entzündungsquellen, wie z.B. Öfen, Heißwasserboiler mit Gas, Gastrockner usw.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr!

Wird das Produkt nicht ordnungsgemäß gelagert, kann dies zu Motorschäden führen.

- Lagern Sie das Produkt geschützt vor Schmutz, Staub und Feuchtigkeit.
- Setzen Sie vor jeder Lagerung des Produkts den mitgelieferten Transportschutz (16a), Schwert- und Kettenschutz (22) und Messerschutz (29) auf.

Benötigtes Werkzeug:

- Auffangbehälter*
- Kraftstoffabsaugpumpe*

* = nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

15.1 Vorbereitung für das Einlagern

WARNUNG

Entfernen Sie den Kraftstoff nicht in geschlossenen Räumen, in der Nähe von Feuer oder beim Rauchen. Gasdämpfe können Explosionen oder Feuer verursachen.

1. Reinigen und überprüfen Sie das Produkt auf Schäden.
2. Entleeren Sie den Kraftstofftank mit einer Kraftstoffabsaugpumpe in einen zulässigen Auffangbehälter.
3. Starten Sie den Motor und lassen Sie den Motor so lange laufen, bis der restliche Kraftstoff verbraucht ist.
4. Lagern Sie Kraftstoff in Behältern, die speziell für diesen Zweck vorgesehen sind.
5. Entfernen Sie die Zündkerze (6a) und reinigen Sie sie wie unter beschrieben.
6. Gießen Sie 1 Teelöffel sauberes 2-Taktöl in die Brennkammer. Ziehen Sie das Starterseil langsam mehrmals, um interne Bestandteile zu beschichten.
7. Schrauben Sie die Zündkerze (6a) wieder ein.
8. Bewahren Sie das Produkt an einem gut gelüfteten Platz oder Ort auf.

15.2 Kraftstoff-/Ölgemisch mit einer Kraftstoffabsaugpumpe ablassen (Abb. 1)

Bei einer Lagerung über einen längeren Zeitraum, muss der Kraftstoff abgelassen werden.

1. Halten Sie einen Auffangbehälter unter den Schlauch der Kraftstoffabsaugpumpe.
2. Schrauben Sie den Tankdeckel (9) auf. Der Tankdeckel (9) ist mit einer Verliersicherung im Kraftstofftank (10) verbunden und kann so nicht herunterfallen.
3. Schieben Sie den Schlauch der Kraftstoffabsaugpumpe in den Kraftstofftank (10) und lassen Sie das Kraftstoff-/Ölgemisch mit Hilfe der Kraftstoffabsaugpumpe vollständig ab.
4. Schrauben Sie den Tankdeckel (9) wieder fest.

16 Transport

Benötigtes Werkzeug:

- Auffangbehälter*
- Kraftstoffabsaugpumpe*

* = nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Vorbereitung für den Transport

1. Setzen Sie vor jedem Transport des Produkts den mitgelieferten Transportschutz (16a), Schwert- und Kettenschutz (22) und Messerschutz (29) auf.
2. Entleeren Sie den Kraftstofftank mit einer Kraftstoffabsaugpumpe in einen zulässigen Auffangbehälter.
3. Sofern betriebsfähig, lassen Sie den Motor so lange laufen, bis der restliche Kraftstoff verbraucht ist.
4. Entfernen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze.
5. Sichern Sie das Produkt, zum Beispiel mit Spanngurten, gegen Verrutschen.
6. Das Produkt kann über den Handgriff angehoben und versetzt werden.

17 Reparatur und Ersatzteilbestellung

Nach Reparatur oder Wartung vergewissern Sie sich, ob alle sicherheitstechnischen Teile angebracht und in einwandfreiem Zustand sind. Verletzungsgefährdende Teile vor anderen Personen und Kindern unzugänglich aufbewahren.

ACHTUNG

Laut Produkthaftungsgesetz wird nicht für Schäden haftet, die durch unsachgemäße Reparaturen oder durch Nichtverwendung von Originalersatzteilen verursacht werden.

Beauftragen Sie einen Kundendienst oder eine autorisierte Fachkraft. Entsprechendes gilt auch für Zubehörteile.

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie in unserem Service-Center. Scannen Sie hierzu den QR-Code auf der Titelseite.

HINWEIS

Wichtiger Hinweis im Fall einer Reparatur

Bei Rücklieferung des Produkts zur Reparatur beachten Sie bitte, dass das Produkt aus Sicherheitsgründen öl- und kraftstofffrei an die Servicestation gesendet werden muss.

17.1 Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Modellbezeichnung
- Artikelnummer
- Daten des Typenschildes

Ersatzteile / Zubehör

Motorsense/Rasentrimmer:	
Fadenspule - Artikel-Nr.:	7904800707
Ersatzfaden - Artikel-Nr.:	7904800708
Schneidmesser (3-Zahn) - Artikel-Nr.:	7904800709
Transportschutz - Artikel-Nr.:	7904800710
Schutzabdeckung - Artikel-Nr.:	7904800711
Hochtaster:	
Kettenschwert - Artikel-Nr.:	7904800705
Sägekette - Artikel-Nr.:	7904800704
Schwert- und Kettenschutz - Artikel-Nr.:	7904800706

17.2 Service-Informationen

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Verschleißteile*: Zündkerze, Luftfilter

* = nicht im Lieferumfang enthalten!

18 Entsorgung und Wiederverwertung

Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Kraftstoffe und Öle

- Vor der Entsorgung des Produkts müssen der Kraftstofftank und der Motorölbehälter geleert werden!
- Kraftstoff und Motoröl gehören nicht in den Hausmüll oder Abfluss, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!
- Leere Öl- und Kraftstoffbehälter müssen umweltgerecht entsorgt werden.

19 Störungsabhilfe

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Produkt lässt sich nicht starten.	Ein-/Ausschalter ist defekt.	Wenden Sie sich an unseren Service- dienst.
	Motor ist defekt.	
	Motorbremshebel nicht gedrückt.	Motorbremshebel drücken.
	Zündkerze defekt.	Zündkerze erneuern.
	Kraftstofftank leer.	Kraftstoff einfüllen.
	Verschmutzter Kraftstoff.	Kraftstofftank leeren und mit saub- erem Kraftstoff befüllen.
Produkt arbeitet mit Unterbrechun- gen.	Interner Wackelkontakt.	Wenden Sie sich an unseren Service- dienst.
	Ein-/Ausschalter defekt.	
Schlechte Schneidleistung.	Sägekette falsch montiert.	Montieren Sie die Sägekette korrekt.
	Sägekette ist stumpf.	Lassen Sie die Sägekette von einem Fachmann schärfen oder wechseln Sie die Sägekette aus.
	Kettenspannung ungenügend.	Überprüfen Sie die Sägekette. Span- nen Sie die Sägekette gegebenen- falls.
	Messerbalken stumpf.	Messerbalken überprüfen, schleifen oder wenden Sie sich an unseren Servicedienst.
	Zu viel Reibung wegen fehlender Schmierung.	Messerbalken ölen.
	Verschmutzter Messerbalken.	Messerbalken reinigen.
	Schlechte Schneidtechnik.	Arbeitshinweise beachten.
Produkt läuft schwer/Sägekette springt ab.	Kettenspannung ungenügend.	Überprüfen Sie die Sägekette. Span- nen Sie die Sägekette gegebenen- falls.
Kette wird heiß, Rauchentwicklung beim Sägen, Verfärbung der Schiene.	Zu wenig Kettenöl.	Prüfen Sie die Öl-Automatik. Füllen Sie gegebenenfalls Kettenöl auf.
Messerbalken wird heiß.	Messerbalken stumpf.	Messerbalken überprüfen, schleifen oder wenden Sie sich an unseren Servicedienst.
	Messerbalken hat Scharten.	
	Zu viel Reibung wegen fehlender Schmierung.	Messerbalken ölen.
Schlechtes Schneidergebnis.	Fadenspule hat nicht genügend Schneidfaden.	Scheidfaden verlängern/Fadenspule auswechseln.
	Schneidvorrichtung verschmutzt.	Schneidvorrichtung reinigen.
Ungewöhnliche Vibration	Führungsschiene ist locker.	Führungsschiene auf festen Sitz prü- fen.

20 EU-Konformitätserklärung

Originalkonformitätserklärung

Hersteller:

Schepfach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das hier beschriebene Produkt mit den geltenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.

Marke: **Parkside**
Art.-Bezeichnung: **BENZIN-KOMBIGERÄT –
PBK 4 C4**
Art.-Nr. **3904819974 – 3904819980,
39048199915,
39048199959**
IAN-Nr. **471870_2407**
Serien-Nr. 01001 - 89018

EU-Richtlinien:

2014/30/EU, 2006/42/EG, 2000/14/EG_2005/88/EG,
2016/1628/EU, 2011/65/EU*

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte Normen:

EN ISO 11806-1:2022; EN ISO 10517:2019;
EN ISO 11680-1:2021; EN ISO 14982:2009,
AfPS GS 2019:01 PAK; EK9-BE-55(v2):2020;
EK9-BE-56(v4):2020; EK9-BE-98(v2):2020

Konformitätsbewertungsverfahren:

2006/42/EG - Anhang IV

Benannte Stelle: TÜV SÜD
Product Service GmbH
Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65
80339 München
Deutschland

Nummer: 0123
Zertifikatsnummer: M6A 011284 0498

2000/14/EG_2005/88/EG – Anhang: VI

Garantierter 116 dB
Schalleistungspegel (L_{WA}):
Rasentrimmer:
Gemessener 113,9 dB
Schalleistungspegel (L_{WA}):
Motorsense:
Gemessener 112,6 dB
Schalleistungspegel (L_{WA}):
Heckenschere:
Gemessener 113,0 dB
Schalleistungspegel (L_{WA}):
Hochtaster:
Gemessener 112,9 dB
Schalleistungspegel (L_{WA}):
Leistung (P): 1,4 kW
Benannte Stelle: TÜV SÜD
Industrie Service GmbH,
Westendstrasse 199,
80686 München,
Deutschland
0123

Nummer:

2016/1628/EU

Emission. No:
e13*2016/1628*2021/1068SHB1/P*0607*00

Dokumentationsbevollmächtigter:

Tobias Ihle
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen
Ichenhausen, 27.11.2024



Simon Schünk
Division Manager Product Center



Andreas Pecher
Head of Project Management

Garantieurkunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantieurkunde angegebenen Adresse zu wenden. Gern stehen wir Ihnen auch telefonisch über die unten angegebene Servicrufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt Folgendes:

- Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
- Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind und ist auf die Behebung dieser Mängel bzw. den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird. Von unserer Garantie sind ferner Ersatzleistungen für Transportschäden, Schäden durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z. B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart), missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z. B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen, Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z. B. Sand, Steine oder Staub), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) sowie durch verwendungsgemäßen, üblichen Verschleiß ausgeschlossen.

Der Garantieanspruch erlischt, wenn an dem Gerät bereits Eingriffe vorgenommen wurden.

- Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
- Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches wenden Sie sich bitte an die unten angegebene Service-Adresse. Sofern die Reklamation innerhalb der Garantiezeit liegt, werden wir Ihnen einen Retourenschein zur Verfügung stellen, mit dem Sie Ihr defektes Gerät kostenfrei an uns zurücksenden können. Beschreiben Sie uns bitte den Reklamationsgrund möglichst genau. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantieumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 471870_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.
- Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 471870_2407 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

Servicekontakt (DE):

Name: Scheppach GmbH
Günzburger Str. 69
DE - 89335 Ichenhausen
Telefon: 00800 4003 4003
E-Mail: service.DE@scheppach.com
Sitz: Deutschland

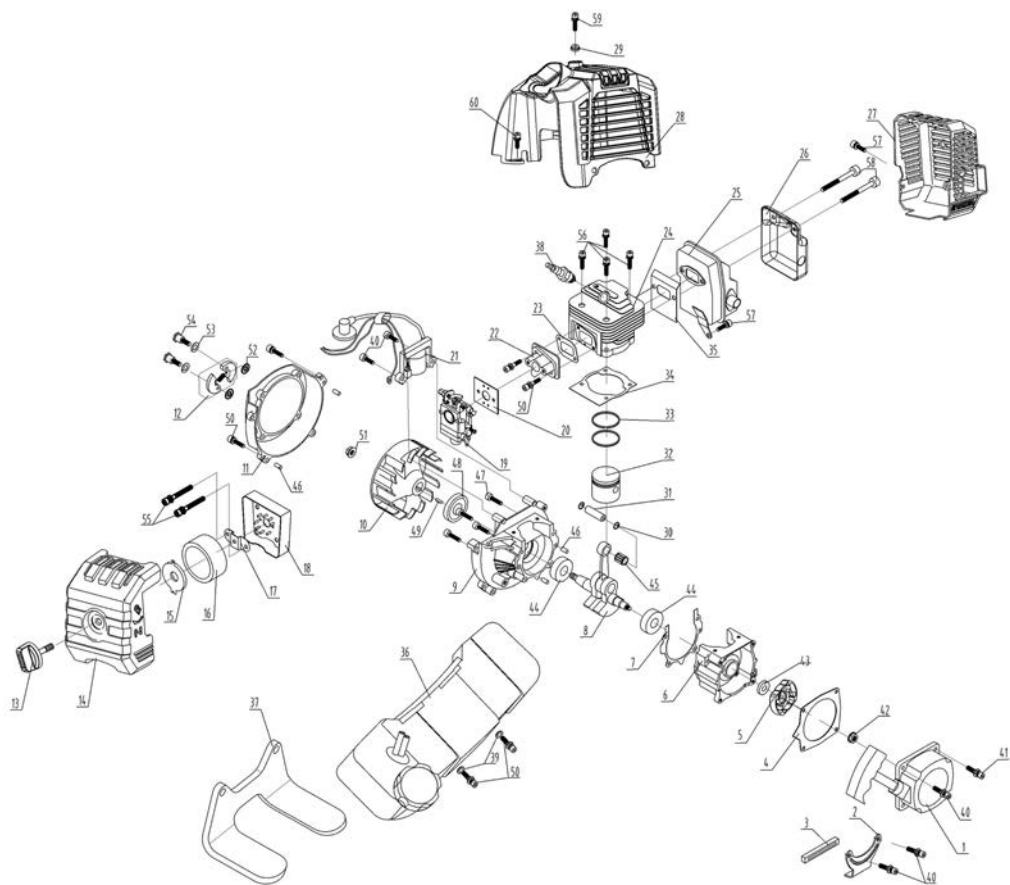
Servicekontakt (CH):

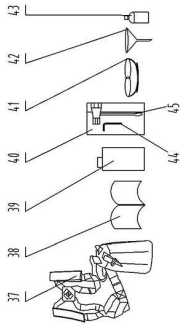
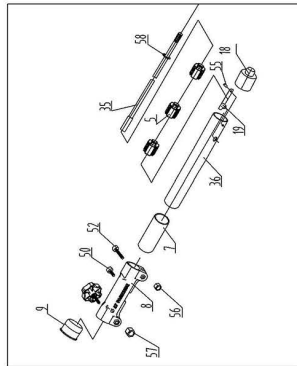
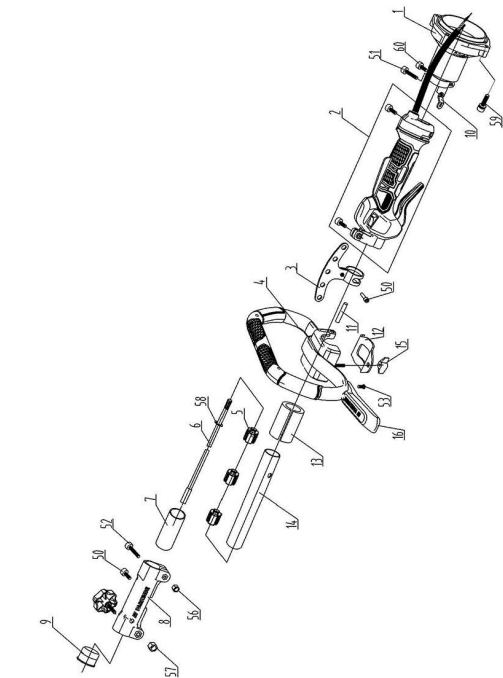
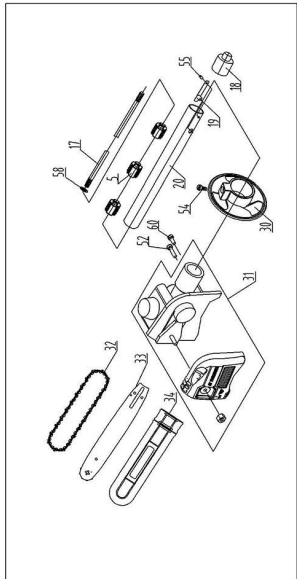
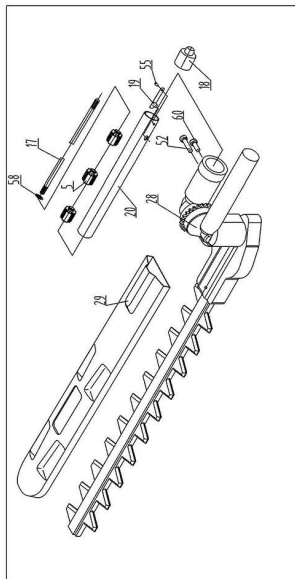
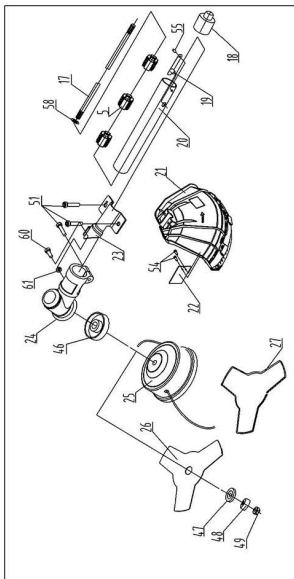
Name: Klaus-Häberlin AG
Industriestraße 6
CH - 8610 Uster
Telefon: 00800 4003 4003
E-Mail: service.CH@scheppach.com
Sitz: Schweiz

Servicekontakt (AT):

Name: Gausch Hubert
Bairisch Kölldorf 267
AT - 8344 Bad Gleichenberg
Telefon: 00800 4003 4003
E-Mail: service.AT@scheppach.com
Sitz: Österreich







Notizen



SCHEPPACH GMBH
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen



Status of the information · Verzija informacija · Izdanje informacija · Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen
Update: 11/2024 · Ident.-No.: 3904819980